

**UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO
ABAD DEL CUSCO**

FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES

CARRERA PROFESIONAL DE ANTROPOLOGÍA Y SOCIOLOGÍA



**SISTEMAS MIXTOS DE PRODUCCIÓN Y
DESARROLLO EN LA COMUNIDAD
MACHIGUENGA DE TIVORIARI**

PRESENTADO POR:

Bach. KIRLA FARA OYOLA PRADO

Bach. AUGUSTO CESAR MOSQUEIRA MOSQUEIRA

Para optar al Título Profesional de:

LICENCIADO EN ANTROPOLOGÍA

ASESOR:

RICARDO VALDERRAMA

TESIS FINANCIADA POR LA UNSAAC

**CUSCO - PERÚ
2013**

DEDICATORIA

A las víctimas del Baguazo

A todos los pueblos indígenas del planeta y su persistente resistencia, en especial a los pueblos indígenas amazónicos como los machiguenga, que silenciosamente nos siguen enseñando mucho.

A la comunidad de Tivoriari, por su cálida acogida y su interminable masato.

AGRADECIMIENTO

Al Concejo de Investigación de la UNSAAC por el apoyo prestado y la confianza en este proyecto de investigación.

A nuestro asesor, Dr. Ricardo Valderrama por sus valiosos aportes durante el desarrollo de la investigación, así como al Dr. Oscar Paredes Pando por su atenta asesoría durante la concepción del proyecto.

A los docentes de la Carrera Profesional de Antropología de la UNSAAC, por haber impartido los sólidos conocimientos en los que se sustenta la presente tesis.

PRESENTACIÓN

La tesis “*Sistemas Mixtos de Producción y Desarrollo en la Comunidad Machiguenga de Tivoriari*”, ganadora del Concurso de Apoyo Económico a Tesis Universitarias de Pre-grado 2011 organizado por la Universidad Nacional San Antonio Abad del Cusco, presentada para optar al título Profesional de Licenciado en Antropología, es una investigación antropológica que abarca la problemática que enfrentan las comunidades indígenas amazónicas al ser parte de las propuestas de desarrollo gestadas desde la sociedad mayor.

La investigación se llevó a cabo en la comunidad machiguenga de Tivoriari, ubicada en la margen derecha de la cuenca alta del Valle de Puguientimari, a 40 kilómetros del Centro Poblado de Kepashiato, en el distrito de Echarate, Provincia de La Convención, departamento del Cusco. Los machiguenga son un grupo étnico amazónico perteneciente a la familia etnolingüística *arawak*, que habita extensos territorios de selva alta y baja a lo largo de los distintos valles que forman parte de la cuenca del río Urubamba en el Cusco y de los ríos Alto Madre de Dios y Manu en el departamento de Madre de Dios.

La investigación que se desarrolló bajo los aportes teóricos de diversos estudiosos, principalmente de Stefano Varese con su teoría sobre economías mixtas de subsistencia, plasmada en su artículo “*Genocidio por despojo: Los pueblos indígenas de la Amazonia confrontan al neo-liberalismo*”, aborda el complejo escenario de la comunidad de Tivoriari, donde su sistema tradicional de aprovechamiento de los recursos entra en conflicto con el nuevo sistema impulsado por la Municipalidad de Echarate, que a través de un proyecto de desarrollo productivo busca incrementar la producción de café.

ÍNDICE GENERAL

INTRODUCCION.....	9
.....	13
CAPÍTULO I.....	1
MARCO TEORICO	1
1. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA.....	1
2. ESTADO DE ARTE DE LA INVESTIGACIÓN.....	9
PROBLEMA:	11
CAPITULO II.....	12
GENERALIDADES.....	12
2.1 DEL ESPACIO AMAZÓNICO.....	12
2.2 DE LA CCNN DE TIVORIARI.....	12
2.2.1 Ubicación.....	12
2.2.2 Contexto histórico local y regional.....	14
2.2.3 Los ocupantes iniciales.....	15
2.2.4 Los nuevos miembros.....	18
2.2.5 Llegada de los padres de la Misión de Koribeni	19
2.2.6 Llegada de la escuela.....	20
2.2.7 Alcances culturales.....	21
2.2.8 Otras manifestaciones culturales	26
2.2.9 Parentesco y organización social en Tivoriari.....	32
2.2.10 Demografía.....	34
2.2.11 Educación	36
2.2.12 Salud.....	41
2.2.13 Infraestructura.....	43

2.2.14	Accesibilidad	43
2.2.15	Vivienda.....	43
2.2.16	Geografía	46
2.3	DE LOS PROYECTOS DE DESARROLLO.....	46
2.3.1	Organismo ejecutor: MDE.....	46
2.3.2	PC en Tivoriari	47
2.3.3	Otros proyectos del ámbito regional: CODEVA.....	47
CAPITULO III		48
SISTEMA MIXTO DE PRODUCCIÓN EN TIVORIARI.....		48
3.1	Actividades económicas extractivas.....	50
3.1.1	Caza	50
3.1.2	Pesca	55
3.1.3	Recolección	59
3.2	Agricultura destinada al consumo	61
3.2.1	Características de las chacras	61
3.3	Agricultura orientada al mercado: Producción de café, cacao, maní, achiote....	69
3.3.1	Producción de café.....	69
3.3.2	Producción de cacao	71
3.3.3	Producción de achiote.....	73
3.3.4	Producción de maní	74
3.3.5	Sistema de comercialización actual y acumulación de capital	74
CAPITULO IV		77
INSERCIÓN DE LA COMUNIDAD EN LA ECONOMÍA DE MERCADO: EL PROYECTO CAFÉ.....		77
4.1	Optimización de la producción de café.....	80

4.2	Mejoramiento cualitativo y cuantitativo del café.....	82
4.3	Eficiente manejo de la cosecha y post cosecha.....	83
4.3.1	Descerezado.....	84
4.3.2	Fermentado.....	85
4.3.3	Lavado.....	85
4.3.4	Secado.....	85
4.4	Mejoramiento de la comercialización y organización.....	85
CAPÍTULO V.....		88
INCOMPATIBILIDAD DE RACIONALIDADES TRADICIONALES COMUNALES Y DE MERCADO.....		88
5.1	El aprovechamiento espacial.....	90
5.2	El sistema de tenencia de la tierra.....	90
5.3	Niveles de inversión.....	92
5.4	La disposición del dinero.....	94
5.5	Organización de la producción: Para el mercado y el autoconsumo.....	96
CAPÍTULO VI.....		97
DESARROLLO EN LA COMUNIDAD MACHIGUENGA DE TIVORIARI.....		97
6.1	CAPACIDAD DE CONTROL CULTURAL.....	97
6.2	INTEGRACIÓN ECONÓMICA CON IDENTIDAD.....	98
6.3	EL DESARROLLO EN LA COMUNIDAD DE TIVORIARI.....	99
6.4	LA INSTITUCIONALIDAD DE LAS PROPUESTAS DE DESARROLLO DIRIGIDAS A LA POBLACIÓN INDÍGENA AMAZÓNICA.....	99
6.4.1	Desarrollo desde la propuesta de los gobiernos locales, MDE.....	100
6.4.2	Desarrollo desde las organizaciones de base: Centrales Indígenas.....	101
6.4.3	Desarrollo desde el Estado.....	101
6.5	Ley de Consulta Previa.....	104

CONCLUSIONES.....	108
RECOMENDACIONES	111
Hacia una propuesta integral de desarrollo.....	111
La necesidad de procesos consultivos	112
Sobre la laicidad de la educación	112
BIBLIOGRAFÍA	114
ANEXO 01: REGISTRO FOTOGRÁFICO.....	119
ANEXO 02: TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTAS - TIVORIARI	129
ANEXO 03: PERFIL DE PROYECTO DE INVESTIGACIÓN.....	160

ABREVIATURAS

CCNN	(CCNN)
CECONAMA	(Central de Comunidades Nativas Machiguengas)
CEDIA	(Centro para el Desarrollo del Indígena Amazónico)
CEPOY	(Central de pueblos originarios Yine Yami)
CONAPA	(Comisión Nacional de los Pueblos Andinos, Amazónicos y Afroperuanos)
COMARU	(Concejo Machiguenga del Río Urubamba)
FECONAY	(Federación de Comunidades Nativas Yine)
ILV	(Instituto Lingüístico de Verano)
INDEPA	(Instituto Nacional de Desarrollo de los Pueblos Andinos, Amazónicos y Afroperuanos)
LCP	(Ley de Consulta Previa)
MDE	(Municipalidad Distrital de Echarate)
MINSA	(Ministerio de Salud)
ONG	(Organización No Gubernamental)
PC	(Proyecto Café)
SNIP	(Sistema Nacional de Inversión Pública)
TGP	(Transportadora de Gas del Perú)
VK	(Valle del Kumpirushiato)
VRAE	(Valle de los Ríos Apurímac y Ene)

INTRODUCCION

Las poblaciones machiguenga asentadas en las cabeceras del Valle del Kumpirushiato (VK) en el distrito de Echarate, La Convención - Cusco tuvieron un proceso social que retrasó su proceso de interacción con los diversos grupos humanos que a lo largo de los últimos cien años incursionaron en el territorio machiguenga. Es así que estas poblaciones permanecieron hasta fines de la década de los 80' lejos del contacto con la sociedad mayor y con esto, lejos de las alteraciones propias que trajeron consigo diversas actividades, como la extracción del caucho, la instalación de misiones católicas y la colonización.

En este contexto, a inicios de la década de los 90' se conforma la CCNN de Tivoriari, a iniciativa de pobladores machiguenga que huyeron de los sistemas de explotación instalados mediante haciendas en los distritos de Vilcabamba y Kimbiri, donde permanecían en situación de vasallaje y a merced de la violencia subversiva que campeaba en la zona. En su éxodo, estos machiguengas quechuahablantes, portadores de conocimientos occidentales como el dinero y los cultivos comerciales como café, achiote y cacao llegan al Valle de Puguentimari y se instalan en territorio de otros machiguengas, quienes hasta el momento mantenían su sistema cultural intacto, realizando migraciones cíclicas y conservando sus prácticas rituales y de subsistencia.

A raíz de esta interacción entre nativos machiguenga con grados distintos de interrelación con la sociedad mayor, los machiguengas exiliados de las haciendas – ante el eminente peligro de invasión originado por la llegada de oleadas migratorias de colonos procedentes de la sierra y de los valles de la cuenca alta del Río Vilcanota – vieron por conveniente la formación de una CCNN con la finalidad de preservar su territorio y garantizar su continuidad existencial, la misma que se denominó *Tivoriari*.

Formada la comunidad, bajo el amparo de la misión católica instalada en la comunidad machiguenga de Koribeni, se instala una escuela patrocinada por el Vicariato Apostólico de Puerto Maldonado y se inicia un proceso de interacción con los representantes de la Iglesia Católica. Asimismo, los pobladores de Tivoriari procedentes de las haciendas instalan chacras donde introducen cultivos comerciales perennes como el café y variedades comerciales de cultivos tradicionales machiguenga (maní, cacao y achiote principalmente). Estas nuevas

variedades de cultivos son adoptadas por los pobladores originales de Tivoriari, con lo que se inicia un proceso de interacción con sus vecinos colonos y con los comerciantes de Kepashiato. Sin embargo, la introducción de cultivos perennes no significó el abandono del sistema tradicional de agricultura, por el cual luego de un periodo de 2 ó 3 años las chacras eran abandonadas permitiendo la regeneración del bosque; sino, una rápida y pragmática adaptación, mediante la cual las chacras ampliaban su periodo de vida permitiendo la instalación de cultivos perennes que eran abandonados al cabo de 5 ó 6 años.

Insertados ya en la economía de mercado mediante la producción de cultivos comerciales como el café, el cacao, el achiote y el maní, los pobladores de Tivoriari continuaron su proceso cultural adaptándose a las nuevas condiciones que el proceso de interacción social con la sociedad mayor les impuso, sin abandonar sus actividades tradicionales y rituales. Un ejemplo claro de esta adaptación, fue que se prolongó el periodo de vida de las parcelas de café hasta los 10 ó 12 años en promedio.

Por otro lado, con el inicio de la explotación de los recursos gasíferos de Kamisea en la selva baja del departamento del Cusco el 2004, los gobiernos locales pasan a administrar ingentes recursos monetarios bajo el amparo de la Ley del Canon. Es así que la Municipalidad Distrital de Echarate, en cuya jurisdicción se encuentran los yacimientos gasíferos, comienza una frenética carrera por implementar proyectos de diversa índole, principalmente de infraestructura: Carreteras, puentes, colegios, salones comunales comenzaron a realizarse con presupuesto municipal en todo el distrito. A la ola de construcciones sobrevino la necesidad de implementar proyectos que generen capacidades en la población. Es así que en los espacios participativos de decisión presupuestaria la población – principalmente colona – expresó la necesidad de contar con proyectos que mejoren las condiciones de producción de los cultivos de café y cacao, por ser ésta la principal fuente de ingresos económicos. Estos proyectos, dentro de los cuales se incluye el PC de Kepashiato, nacen de la necesidad de revertir los bajos índices de productividad registrados en las parcelas de los colonos, caracterizadas por su gran extensión y la sobreexplotación del recurso tierra. La ejecución del proyecto se inicia el 2009 pero no tuvo la acogida esperada en la población colona, debido principalmente a que se exigía el cofinanciamiento de los beneficiarios a través de numerosas faenas. Ante el déficit de beneficiarios y con esto, la posibilidad de cierre del proyecto, los ejecutores del proyecto ven por conveniente la necesidad de ampliar los sectores de intervención, es así que sin ninguna

Municipalidad de Echarate, visité varias veces la comunidad recabando información; luego, junto a mi compañera de tesis realizamos cuatro visitas a Tivoriari de 10 días en promedio que coincidieron con el periodo de cosecha del café. En la recolección de datos se utilizaron como herramientas la entrevista estructurada, la entrevista informal y la observación participante. Respecto a la muestra, hay que considerar que al ser una comunidad de 30 familias, se buscó recoger información en cada unidad familiar; sin embargo, sólo se entrevistó a 25, pues no se encontró a las 5 restantes (algunos pobladores daban información imprecisa sobre ellas, en el sentido que habrían salido a cazar).

En el primer capítulo se aborda los aspectos teóricos que nos permitieron abordar el problema. Aquí se puntualizan aportes de diversos científicos sociales, en especial del antropólogo ítalo – peruano Stefano Varese.

El segundo capítulo está dedicado a la metodología, haciendo énfasis en todos aquellos aspectos que nos llevaron a formular el problema objeto de estudio, haciendo un especial análisis del momento actual que atraviesa la comunidad de Tivoriari.

El tercer capítulo, *generalidades*, aborda los aspectos generales sobre el grupo étnico machiguenga, para luego adentrarse en puntos más específicos sobre la comunidad machiguenga de Tivoriari y finalmente, dar a conocer aspectos sobre los proyectos de desarrollo ejecutados en el Valle del Kumpirushiato y específicamente en Tivoriari.

En el capítulo cuarto, *sistema mixto de producción en Tivoriari*, se analizan las diversas actividades tradicionales de Tivoriari, como son la caza, la pesca y la recolección. Asimismo, se detallan aspectos de la agricultura destinada al autoconsumo y aquella en la que los productos tienen como finalidad ser comercializados, haciendo un especial énfasis en cómo los pobladores de Tivoriari obtienen sus recursos monetarios.

El quinto capítulo titulado *inserción de la comunidad en la economía de mercado*, trata de cómo mediante la optimización de la producción del café cualitativa y cuantitativamente, el PC crea las condiciones para que la comunidad de Tivoriari, a través de la comercialización de café de calidad, se inserte más eficientemente en la economía de mercado.

planificación inicial llegan a las comunidades nativas de las cabeceras del VK, las mismas que tienen distintitos grados de interacción con la sociedad mayor.

Mientras el proyecto generaba rechazo en la población colona, tras sucesivas visitas del personal del proyecto a Tivoriari, al iniciarse el segundo año del proyecto, llegó hasta las oficinas de la MDE en Kepashiato el jefe de Tivoriari solicitando la visita de los técnicos de la Municipalidad para evaluar qué proyecto podía ser viable en su comunidad. Desde luego, esto cayó como anillo al dedo al jefe del proyecto que, al presentar un déficit de beneficiarios, ordenó que se inicie una intensa campaña de promoción del proyecto en Tivoriari.

Este complejo escenario, nos llevó a plantearnos la necesidad de elaborar la tesis "*Sistemas mixtos de producción y desarrollo en la Comunidad Nativa Machiguenga de Tivoriari*", persiguiendo como objetivo general estudiar la integración y convalidación de los sistemas mixtos de producción¹ con los proyectos de desarrollo en términos de funcionamiento y desarrollo de la comunidad local; mientras que como objetivos específicos nos planteamos a) Estudiar el sistema de producción vigente existente en Tivoriari y la introducción de proyectos de masificación del cultivo de café, b) Estudiar los grados e intensidades de la participación – no participación de la comunidad en los proyectos de cultivos de café y, finalmente, c) Aportar información etnográfica reciente sobre Tivoriari para la mejor comprensión de la esfera cultural de comunidades de este tipo.

En ese entender, nos plantemos cómo hipótesis que el sistema actual de producción de la CCNN de Tivoriari es de carácter mixto y se adscribe dentro de la economía mixta de subsistencia, mientras que la orientación de los proyectos de desarrollo (masificación del cultivo de café) ejecutados en la comunidad persigue insertar a la comunidad dentro de la economía de mercado; consecuentemente dentro de este proceso se dan circunstancias de incompatibilidad de ciertas racionalidades, siendo el resultado a largo plazo la interacción de estas tendencias, lo que podría devenir en el desarrollo sostenible de dichas comunidades.

La investigación se realizó siguiendo los preceptos cualitativos de la Antropología. El método empleado para la validación de la hipótesis fue el método lógico deductivo, pues el caso particular observado fue analizado a la luz de la teoría del estudioso Stefano Varese sobre economías mixtas de subsistencia. Inicialmente, dada mi condición de trabajador de la

¹ Sistemas de producción en donde la semi-domesticación (de plantas, animales e insectos) coexiste con horticultura sofisticada orientada al mercado.

En el capítulo sexto, *incompatibilidad de racionalidades tradicionales comunales y de mercado*, se analizan aquellos aspectos que hacen incompatible el sistema actual de producción de Tivoriari con la propuesta de desarrollo de la Municipalidad de Echarate, como son el aprovechamiento espacial machiguenga, el sistema de tenencia de la tierra, los niveles de inversión y la disposición del dinero por parte de las familias de Tivoriari.

El séptimo y último capítulo, *desarrollo en la comunidad machiguenga de Tivoriari*, hace un análisis sobre las posibilidades de desarrollo en Tivoriari a partir de premisas teóricas como el etnodesarrollo y las posibilidades de éxito de los proyectos culturales implícitos. Finalmente, se dan a conocer las conclusiones del estudio y, no sin temor a equivocarnos, las recomendaciones.

CAPÍTULO I

MARCO TEORICO

1. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

El investigador ítalo peruano Stefano Varese publicó un artículo en noviembre del 2009² a raíz de los acontecimientos ocurridos en la selva noroccidental, conocidos como el *Baguazo*³, donde señala que los pueblos indígenas de la Amazonía, han logrado mantener un cierto grado de autonomía frente al mercado capitalista, apoyándose en la reconstitución y reforzamiento de sus economías sociales, a las que denomina economías mixtas de subsistencia, en las cuales la semi-domesticación (de plantas, animales, insectos) coexiste con horticultura sofisticada orientada al mercado. En este sentido, podemos destacar el carácter mixto del sistema de producción de la CCNN de Tivoriari, dado que en él conviven formas *tradicionales* de producción que aseguran su continuidad existencial como grupo originario amazónico, garantizan su seguridad alimentaria, y, a su vez, *formas no tradicionales* de producción, con orientación comercial. Con esto, los pueblos indígenas amazónicos perciben ingresos monetarios que les permiten hacer frente a las crecientes necesidades que el contacto y la *integración* con la sociedad mayor les han impuesto. Ahora bien, los pueblos indígenas amazónicos han logrado sortear esta incorporación a la economía de mercado, pero en condiciones desfavorables, pues han sido constreñidos a modalidades productivas poco rentables en un mercado competitivo desventajoso frente a las agroindustrias de alta tecnología y concentración de capital, esto último, es lo que le da el carácter de subsistencia a la economía mixta señalada por Varese. En ése entender, Tivoriari posee un sistema mixto de producción,

² Stefano Varese (2009) "Genocidio por despojo: Los pueblos indígenas de la Amazonía confrontan al neoliberalismo", publicado en el portal www.servindi.org, actualidad N° 25040, 28 de abril de 2010.

³ Se conoce como Baguazo, a los hechos ocurridos en Junio de 2009, en donde comunidades indígenas de la selva norte rechazaron violentamente la aplicación de diez decretos legislativos y leyes en el marco del Tratado de Libre Comercio Perú-Estados Unidos. Los hechos se suscitaron el en distrito de Bagua, provincia de Utcubamba, departamento Amazonas.

conformado por una economía mixta de subsistencia estrechamente ligada con todos los demás elementos compositivos de la cultura.

Este carácter mixto de los sistemas de producción de las comunidades indígenas amazónicas, es también desarrollado por Daniel Rodríguez⁴ (1990), quien realizó investigaciones en una serie de comunidades ashaninka de Satipo en 1984. Rodríguez, concluye que por su interacción con el mercado, los campesinos *están inmersos en una economía doméstica, basada en la familia nuclear, donde un componente de la producción se orienta al mercado y el otro se orienta a satisfacer las necesidades alimenticias propias. Su actual patrón de cultivo es mixto; son parcelas con sistemas de asociación de cultivos donde el monocultivo es prácticamente inexistente.* Puede ya verse una incompatibilidad con la propuesta de desarrollo de la MDE, pues la productividad del cultivo de café prescinde de la asociación de cultivos, pues busca el monocultivo a fin de hacer rentables las nuevas plantaciones cafetaleras.

Expuesto ya el sistema de producción característico de las comunidades indígenas amazónicas, dentro del cual situamos al de la CC.NN. de Tivoriari, es necesario hacer algunas precisiones sobre el desarrollo. Para este fin, hacemos uso de la *teoría del control cultural*⁵ desarrollada por Guillermo Bonfil Batalla (1982), quien sostiene que un proceso de desarrollo (Bonfil lo denomina *etnodesarrollo*) será más fructífero en la medida que permita la ampliación y consolidación de los ámbitos de la cultura propia, entendiéndose por ésta, la capacidad de control que ejerce una comunidad sobre la cultura autónoma (integrada por los recursos propios sobre los que la comunidad ejerce control) y la cultura apropiada (recursos ajenos).

Bonfil Batalla (1982), desde su teoría del control cultural brinda aportes significativos para entender los procesos y proyectos de desarrollo que se gestan al interior de las comunidades indígenas amazónicas. Bonfil Batalla define el etnodesarrollo, como un proceso de ampliación y consolidación de los ámbitos de la cultura propia; asimismo, el incremento de la capacidad de decisión del propio grupo social, tanto sobre sus recursos como sobre recursos ajenos de los que pueda apropiarse. En ese entender, el etnodesarrollo es la reducción de los componentes enajenados e impuestos dentro de la totalidad cultural. Ahora bien, entendemos por cultura propia la integración de los recursos de la cultura autónoma y la cultura apropiada cuando éstos

⁴ Daniel Rodríguez (1990) "Análisis de los procesos de cambio en las estrategias productivas de las comunidades campesinas de Satipo" en "Perú: El problema agrario en debate - SEPIA III"

⁵ Guillermo Bonfil Batalla (1982) "El etnodesarrollo: sus premisas jurídicas, políticas y de organización" en "América Latina: Etnodesarrollo y Etnocidio": 133-145. Ediciones FLACSO.

quedan bajo el control cultural de la sociedad. Cabe destacar, que en la cultura autónoma, los elementos culturales – recursos culturales bajo los conceptos de Bonfil – son propios, mientras que en la cultura apropiada se utilizan recursos ajenos. Entendemos por recursos culturales, todos los elementos de una cultura que resulta necesario poner en juego para formular y realizar un propósito social, siendo éstos materiales, de organización, intelectuales y simbólicos y emotivos.

En este sentido, podemos señalar que dentro del sistema actual de producción de la CC.NN. de Tivoriari y dentro de su proyecto de desarrollo *natural* o implícito, se encuentran recursos culturales propios y apropiados, los que aportan los elementos culturales necesarios para garantizar la continuidad existencial del pueblo machiguenga. Es necesario considerar que las poblaciones machiguenga no constituyen una isla cultural, alejada y distanciada del resto de la sociedad, con la que más bien interactúa constantemente haciéndose préstamos culturales recíprocos; en tal sentido, no resulta conveniente hacer una polarización *tradición-modernidad*. La cultura en tal sentido no es estática como sostienen algunos economistas empeñados en demostrar que los indígenas son *aculturados*⁶ porque usan ropa occidental o porque cultivan café y que por ello se debe intervenir en sus formas de aprovechamiento de los recursos y hacerlos más eficientes, liberalizando la propiedad, tal como señala el economista Hernando de Soto⁷ (2009). La cultura de las poblaciones indígenas amazónicas, es entonces – siguiendo a Bonfil Batalla – resultado de la lucha ancestral de los pueblos para resistir la dominación, para mantenerse al margen de los diversos mecanismos de explotación que se intenta imponerles, o para encontrar, en última instancia, las formas de coexistencia menos riesgosas que permitan, a pesar de todo, asegurar la reproducción de grupo como unidad social diferenciada.

Señalar entonces que las poblaciones indígenas amazónicas son *aculturadas* porque hablan castellano o porque usan linternas, equipos de sonido y ropa occidental es una apreciación apresurada impulsada por los integrantes de la sociedad mayor que buscan subyugar ideológicamente a la sociedad civil nacional a fin de que ésta legitime sus proyectos de desarrollo sobre la Amazonía, que serían más viables sin indígenas. Quizá sea más pertinente

⁶ Un comité compuesto por los profesores Robert Redfield (presidente), Ralph Linton y Melville J. Herskovits en 1936, arribó a la conclusión de que la aculturación es un fenómeno producido cuando grupos de individuos que tienen culturas diferentes entran en contacto continuo, con cambios subsecuentes en los patrones culturales de origen de uno u otro o ambos grupos.

⁷ Hernando de Soto (2009) videodocumental “*El misterio del capital de los indígenas amazónicos*”

hablar de adaptación cultural pragmática que de aculturación, debido a la connotación peyorativa que se ha impregnado sobre este concepto.

Siguiendo esta línea, Fernando Santos Granero⁸ (1999), luego de analizar los procesos históricos de tres poblaciones étnicas, concluye que *la integración económica no es sinónimo de pérdida de identidad étnica, siempre y cuando ella vaya acompañada de condiciones que aseguren el acceso a tierras y recursos, y de formas organizativas sólidas que garanticen un cierto nivel de autonomía política*. Señala esto en base al proceso de los pueblos *huambisa* y *aguaruna*. Estos pueblos llevaron a cabo una férrea resistencia de más de 300 años, en donde se hicieron préstamos culturales (herramientas, productos comerciales, formas de organización, armas, etc.), al punto de ser un pueblo fortalecido en su producción y comercialización (con lo que ganan relativa independencia económica) y dado su fortalecimiento organizacional a través de una organización política sólida, tienen participación política plena a nivel regional (participaron independientemente en las elecciones de 1985). Incluso, lograron la conformación de la provincia de Condocrcanqui en el departamento de Amazonas, donde representan el 90% de la población de los distritos de El Cenepa, Nieva y Río Santiago. Con esto, se perpetúan como etnia que goza de relativo poder económico y político. Además, al enfatizar la educación formal intercultural y bilingüe aseguran una mejor apertura a las nuevas condiciones sociopolíticas, así como la reafirmación de su identidad como pueblo originario amazónico.

Con estas precisiones, podemos adentrarnos aún más en las posibilidades de desarrollo que le deparan a la CC.NN. de Tivoriari. Comúnmente se tilda a los pobladores indígenas amazónicos como *holgazanes*, pues tienen un aparente desinterés en la agricultura y consiguientemente, en su propio desarrollo. Al respecto, Fernando Santos Granero señala que ese aparente desinterés en la agricultura con fines comerciales responde *no a una falta de interés en la producción agropecuaria como se ha afirmado, sino, a las dificultades de transporte, el monopolio de la comercialización por parte de unos pocos comerciantes, y los bajos precios locales de los productos agropecuarios, que hace que los costos de producción estén por encima de los ingresos percibidos*⁹. Podemos preguntar entonces, ¿estos aspectos son considerados dentro de la propuesta de desarrollo planteada por la MDE? Por lo menos en forma, sí, aunque no de manera integral. A fin de garantizar mejores condiciones de comercialización, la MDE plantea

⁸ Fernando Santos granero (1999) "Integración económica: identidad y estrategias en la Amazonía" Lima: Centro Bartolomé de las Casas. CBC - Seminario permanente de investigación agraria. SEPIA

⁹ Fernando Santos Granero, ídem.

la consolidación de una organización a nivel de toda la cuenca del VK que canalice la comercialización hacia mejores mercados. Esto teóricamente es correcto, pero al existir formas de comercialización primitivas como el *endeudamiento*¹⁰ al que recurren los machiguenga a fin de obtener liquidez económica antes de contar con la producción de café, la propuesta de desarrollo de la MDE corre serios riesgos de consolidarse, dado que la comercialización mediante una asociación supone que el total de la producción se reserve para la asociación y no vaya a manos de intermediarios. Respecto a las condiciones de transporte, la CC.NN. de Tivoriari no cuenta con acceso carretero que abarate los costos de producción y con esto hacer más rentable producción de café.

Varese (1988), en su artículo *Multietnicidad y construcción hegemónica: proyectos indios y futuro global*¹¹, deja entrever que, dentro de esta relativa autonomía de carácter mixto, los pueblos indígenas llevan una suerte de vida paralela en los aspectos político, económico y cultural, esto gracias a la ineficiencia de la burguesía que administra el Estado-nación, que no pudiendo ejercer un efectivo control ideológico y cultural, y por los vacíos propios de la economía de mercado, deja a las etnias un margen bastante amplio de autonomía cultural y política que ha sido y es utilizado para la producción y reproducción de sus proyectos étnicos implícitos o *naturales*. Cabe la pregunta, ¿cuánto éxito puede tener una propuesta de desarrollo implícita o *natural*? ¿Puede esta propuesta de desarrollo basarse en el relativo éxito que le da el fracaso de los proyectos integradores de la burguesía nacional? Es evidente que dadas las condiciones actuales, se requiere más que eso, se precisa necesariamente orden en la planificación y monitoreo de dichos proyectos. Es poco probable el éxito de estos proyectos culturales de *larga duración histórica que resisten y se reproducen por encapsulamiento, que son sentidos y vividos, más que razonados* (Varese, 1988).

Si bien es cierto que las poblaciones indígenas amazónicas aún no han perdido la batalla que contra ellas han emprendido las burguesías de los estados-nación, enfrentan un duro panorama frente a las corporaciones transnacionales que ahora interactúan con ellas. Así lo señala Varese (1988:p. 267-68) siguiendo a Marx: *La producción produce, en consecuencia un modo específico de consumo objetiva y subjetivamente, de manera que la producción no solamente*

¹⁰ El endeudamiento consiste en que los comerciantes anticipadamente entregan dinero o productos de primera necesidad a los agricultores, los cuales serán cancelados con los réditos producidos con las primeras cosecha del café.

¹¹ Stefano Varese (2006) "La sal de los cerros: Resistencia y utopía en la Amazonía peruana". Fondo editorial del Congreso de la República.

produce un objeto para el sujeto sino un sujeto para el objeto. En la medida en que los grupos sociales, las etnias, y las sociedades nacionales pierden autonomía y control del proceso productivo y agudizan el proceso de alienación del trabajo transformándose en obreros de procesos productivos planeados globalmente desde afuera del grupo y articulados como una suma de fragmentos sin sentido aparente, el objeto producido produce un sujeto alienado, un usuario, un consumidor precondicionado desde afuera de su propia sociedad y proyecto cultural. El vínculo orgánico entre modo de producción y modo de consumo, es decir entre objeto cultural producido por y para un sujeto cultural específico, sujeto que se encuentra y reproduce en su propia producción, es roto y aniquilado por el procedimiento masivo, transnacionalizado de producción y consumo precondicionado, anónimo, inidentificable como parte de la propia cultura y de los símbolos que la sintetizan y dan sentido a la vida, al trabajo y al consumo del producto del trabajo. Si bien es cierto que en el proceso de apropiación de recursos culturales a las poblaciones amazónicas les han sido impuestos – debido a factores como el déficit en la disponibilidad de tierras de uso agrícola, la usurpación de sus territorios ancestrales a causa de los colonos serranos – recursos culturales (como el cultivo de café para el mercado y la agricultura permanente) que varían sus formas tradicionales de producción, su proceso de desarrollo no está del todo trunco. Se trata de constatar que un pueblo puede adquirir conciencia de su capacidad y potencialidad creadora y darle forma a un proyecto social en la medida en que realice un examen crítico sobre el fenómeno total de su cultura, es decir, sobre el conjunto total de su vida social (ibíd...:273). En tal sentido, deben buscarse los mecanismos de real empoderamiento a fin de que los indígenas amazónicos de Tivoriari se encuentren en la capacidad de realizar un examen crítico propio.

Dado el carácter *productivo* de la propuesta de desarrollo de la MDE, y considerando todos los supuestos (construcción de carreteras, mejoramiento de la producción y comercialización), el desarrollo en la CC.NN. de Tivoriari en el mejor de los casos podría repercutir exclusivamente en un mejoramiento de las condiciones económicas de su población; no obstante, al orientar la producción hacia cultivos comerciales en desmedro de los cultivos alimenticios, presenta serias incompatibilidades debido a que la chacra machiguenga hace un uso extensivo de los recursos, donde cultivos alimenticios y cultivos comerciales son complementarios. Pese a sus buenas intenciones, parece que la MDE toma por cierta la aseveración de la economía de mercado, por la cual el crecimiento económico origina desarrollo *per se*. Dentro de esa lógica, y pese a que la gestión propulsora de estos proyectos se identificó dentro de la izquierda política (que

teóricamente se supone involucra más aspectos sobre el desarrollo que solamente el crecimiento económico), de ser exitosa la propuesta de la MDE sólo garantizaría mejoras en el ingreso económico y no el desarrollo de un proyecto cultural – integral propio que repercuta en la seguridad alimentaria y continuidad existencial del pueblo machiguenga. Más al contrario, esa inserción en la economía liberal traerá consigo diversas incompatibilidades entre los modos *tradicional* y *de mercado*, que a la larga pueden ocasionar el resquebrajamiento cultural de los pueblos machiguenga. Debido a su corte economicista, el proyecto corre serios riesgos de alcanzar los objetivos para los que fue planteado, considerando además que en su diseño no se consideraron las diferencias culturales entre población colona y población indígena y sólo se tomaron en cuenta los usos, costumbres y aspiraciones de la población colona.

A propósito de este potencial resquebrajamiento cultural, el investigador sueco Dan Rosengren¹² (s/f) señaló que tras diez años de introducida la economía de mercado en las comunidades machiguenga ya se presentaba un conflicto entre los sistemas de producción tradicional y el recientemente incorporado. Rosengren señala que este tipo de sistemas son acordes con el sistema de rotación de tierras, mientras que la introducción de los cultivos comerciales perennes implica la reducción de la velocidad de rotación de la tierra. En lugar de retornar al barbecho al cabo de 3 ó 5 años, las nuevas chacras tienen más duración, rompiendo así el habitual sistema de rotación. Consideramos que los machiguenga lograron superar este hecho, adaptando las plantaciones perennes a su tradicional sistema de barbecho. La propuesta de la MDE sugiere que las chacras tengan larga vida con renovación de plantaciones de café; esto puede resultar aparentemente sostenible y beneficioso para las familias cafetaleras, sin embargo, obvia el carácter de seguridad alimentaria de los cultivos machiguengas. De esta manera, no se garantizará la recuperación del sistema de rotación de tierras, el cual en la actualidad en lugar de haber desaparecido, se ha fortalecido y adaptado con la introducción de cultivos permanentes.

Respecto a la continuidad existencial del pueblo machiguenga, ésta se encuentra íntimamente ligada a la existencia y conservación del bosque. Respecto a la caza, no obstante haya perdido últimamente importancia económica, Rosengren señala que *ésta aún juega un rol ideológico muy importante, ya que esta actividad es la que hace que un hombre sea un hombre*¹³. La caza,

¹² Dan Rosengren (s/f). "Concepciones de trabajo y relaciones sociales en el uso de la tierra entre los matsigenka del Alto Urubamba". Publicado en , s/f, en Rostro Amazónico del Cusco, 2005. Pág. 103

¹³ Rosengren. Op.cit. p. 112

desde luego, tiene lugar preferentemente en el bosque. Pero no sólo ahí, la caza es una actividad expectante en la vida machiguenga, pues es potencialmente practicable tanto en el bosque como en la chacra. Para la cacería en el bosque es necesario que el cazador conozca los hábitos de los animales y *sus caminos*; pero si advierte que algún animal ha hurgado entre sus plantaciones, la caza tendrá como lugar propicio el mismo yucal. El machiguenga casi siempre lleva un arma, que puede ser una escopeta, arco y flecha o una onda. Asimismo, hay que considerar que algunas especies de roedores pueden ser cazados arrojándoles piedras. Dada la presión demográfica y sobre los recursos ejercida por la presencia de asentamientos de colonos, las especies más cazadas antes, hoy escasean (monos y pavas); no obstante, los predadores naturales de yuca aún abundan. Otra actividad de subsistencia detallada por Rosengren, es la pesca. Entre los ocho métodos de pesca establecidos por Rosengren, la más común y practicada aún, es la pesca con veneno. El toxico es contenido en la liana del barbasco (*clebadium vargasii*) que crece en las chacras antiguas. Rosengren señala que esta hierba utilitaria que permite la continuidad existencial de los machiguenga a través de una actividad de apropiación de los recursos naturales de su ecosistema ya no es plantada, pero que se le encuentra en chacras abandonadas o en medio de los bosques de phurma ya que fue plantada por los antiguos machiguenga.

Respecto a la recolección, Rosengren señala que para los machiguenga no es una actividad esencial, pero sí complementaria. *La gente conoce muy bien donde se pueden encontrar estas plantas y como no hay una demanda muy grande no hay necesidad de plantarlas en las chacras*¹⁴. Las especies a las que hace alusión la cita, son plantas de carácter utilitario y ritual, como por ejemplo el *pototaroke* (utilizado para teñir las cushmas) y el *kamarampi* (conocido generalmente por su nombre en quechua “ayahuasca” que es utilizado en las sesiones shamánicas) y al no ser plantados en las chacras, se entiende que existen en el bosque. Pero no son recolectables sólo plantas, lo son también algunas larvas como el *tsuri* y el *paguiri*. Rosengren señala que la recolección de larvas constituye un estadio intermedio entre la recolección y la crianza, pues los machiguenga cortan algunas palmeras donde al cabo de unas semanas se encontrarán las preciadas larvas. Lo que sí nos interesa remarcar, es que generalmente estas especies se encuentran en las chacras que anualmente se rozan para hacer sembríos de yuca, y posteriormente cultivos comerciales (principalmente café) donde abundan los árboles y palmeras en los que anidan. Cabe resaltar la importancia nutricional de las larvas

¹⁴ Rosengren. Op.cit. p. 117

como el suri, que aportan excelente cantidad de proteínas, vitaminas A, E y minerales. A la lista de especies recolectadas se suman frutos, nueces, granos, insectos, caracoles, cangrejos, raíces, etc. que se encuentran en el bosque.

Rosengren culmina señalando que *el uso que hacen los matsigenka de su ambiente natural es extensivo, en el sentido que emplean una amplia variedad de recursos para su subsistencia y en el que ningún recurso simple es explotado intensamente*¹⁵. Redondea sus ideas sobre la importancia de la yuca como elemento fundamental de la seguridad alimentaria, complementada con otras especies conseguidas mediante sus métodos de obtención de recursos, señalando que el status nutricional de los machiguenga es mucho mejor que el de los colonos productores de café.

Respecto al tipo de agricultura practicada por los machiguenga, Gerard Baer¹⁶ (1994) sostiene que su economía se orienta hacia el aprovechamiento del bosque tropical y comprende áreas de actividades de extracción como de producción. Enfatiza también sobre la diversidad de especies encontradas en una parcela, las mismas que satisfacen necesidades alimentarias, rituales y utilitarias. Según Baer, actividades como la caza, la pesca y el sistema de cultivo de roza obligaron a los machiguenga a cambiar periódicamente de asentamiento y a una vida semi nómada. Si bien es cierto, esto último no se da en la actualidad, los machiguenga al poseer parcelas con cultivos asociados y al disponer de grandes extensiones de bosque sin uso agrícola (como zonas muy escarpadas o cabeceras de montaña) pueden continuar con sus prácticas de subsistencia tradicionales como la caza, la pesca y la recolección, reafirmando así su identidad étnica local.

2. ESTADO DE ARTE DE LA INVESTIGACIÓN

Sobre el grupo étnico Machiguenga, son numerosos los estudios que abordan diversos aspectos de su cultura; es así que pueden establecerse líneas de trabajo de acuerdo al contexto histórico y a los personajes e instituciones que interactuaron con ellos. Los primeros en hacer investigaciones sobre los machiguenga son los misioneros dominicos, seguidos de los lingüistas del Instituto Lingüístico de Verano (ILV) y posteriormente, los científicos sociales contemporáneos.

¹⁵Ibíd.

¹⁶ Gerard Baer (1994) "Cosmología y shamanismo de los matsiguengas". Ediciones Abya Yala, Quito

Probablemente uno de los primeros estudios donde los machiguenga aparecen diferenciados de otros grupos étnicos amazónicos, es el realizado por Enrique Rosell titulado *Los Machigangas del Urubamba* publicado en 1916 en la revista de Universitaria de la UNSAAC y realizado a lo largo del Río Urubamba entre Chirumbia y Camisea.

Entre los misioneros el P. Ricardo Álvarez Lobo (1943) publicó numerosos artículos en la revista Misiones Dominicanas del Perú sobre la cultura Machiguenga; asimismo, el Padre Vicente de Cenitagoya (1943) es autor de: *Los machiguengas: contribución para el estudio de la etnografía de las razas amazónicas*. En estos trabajos abundan prejuicios sobre su situación incivilizada, pues fueron realizados al amparo de la Cruz; no obstante, son ricos en cuanto a descripciones sobre su modo de vida.

En materia lingüística, se encuentra el trabajo del P. Pío Aza (1924) *Estudio sobre la lengua machiguenga*, Asimismo, los esposos Wayne y Betty Snell (1998), del ILV, dieron aportes etnográficos sobre la lengua, el sistema de parentesco y la organización social de los machiguenga.

Entre los científicos sociales contemporáneos es necesario señalar a France Marie Renard-Casevitz quien con su artículo *Les Matsiguenga*¹⁷, se ocupa del parentesco y la etnohistoria machiguenga, explicando sus relaciones con el imperio Inca.

En materia económica y del sistema de producción, es importante señalar los trabajos de Allen Jhonson (1983) *Huertos Machiguengas*, quien señala que en las regiones con baja densidad poblacional como es el caso de la Amazonía la agricultura rotativa resulta ser un sistema apropiado y tal vez hasta ideal en la producción de alimentos; y de Dan Rosengren (1987) *Concepciones del trabajo y las relaciones sociales en el uso de la tierra entre los Matsigenkas del Alto Urubamba*, donde hace una importante contribución al estudio del concepto de trabajo y propiedad machiguenga y; Alejandro Camino Diez (1973) *Algunos factores del cambio socio ecológico en el Alto Urubamba* quien señala que la economía de mercado alentada por el ILV, es un factor determinante del cambio socio ecológico en la CC.NN. de Monte Carmelo en el Alto Urubamba.

Sobre las comunidades machiguenga del VK¹⁸, los esposos Allen y Orna Johnson realizaron trabajo de campo en las comunidades de Shimaá y Shimentato durante los primeros años de la

¹⁷ Publicado en Journal de la Société des Américanistes. Vol. 61 (1972).

década de los 80'. El primero sostiene que el sistema de rotación de cultivos es – contrario a lo que supone una gran mayoría – eficiente, siempre y cuando la presión demográfica sea baja. Mientras la segunda, establece la relación entre los logros económicos y la naturaleza de la organización doméstica; no obstante, no mencionan la existencia de más ocupaciones, incluida la de los machiguengas de la microcuenca del Valle de Puguientimari.

Sobre los procesos de desarrollo en las comunidades machiguenga y la Amazonía, no se encuentra bibliografía específica; no obstante, Patricia Davis (2002), en *Los machiguenga aprenden a leer* aporta información sobre el desarrollo comunitario y la importancia de los maestros bilingües como motores del progreso cultural, comercial, agrario, etc.; asimismo, narra la introducción de animales domésticos en la economía machiguenga. Stefanie Fins en su artículo *Los machiguenga y las empresas misioneras* (1984) hace valiosos aportes para comprender el desarrollo propuesto por el ILV.

Oscar Paredes (2006) en *Amazonía 500 años* establece las políticas de desarrollo que tienen lugar en la Amazonía. Señala la existencia de periodos bien definidos: La presencia de los neoconquistadores (las primeras concesiones en territorio amazónico, la incursión del ILV), el extractivismo mercantil (extracción de caucho y maderas) y la del capitalismo actual (explotación de hidrocarburos, narcotráfico y turismo).

PROBLEMA:

Desarrollamos la presente investigación planteándonos la siguiente interrogante: ¿Cómo se convalidan e integran los sistemas mixtos de producción dentro de proyectos de desarrollo promovidos desde fuera?

¹⁸ Cuenca mayor donde se encuentra la comunidad de Tivoriari, lugar donde se llevó a cabo el estudio.

CAPITULO II

GENERALIDADES

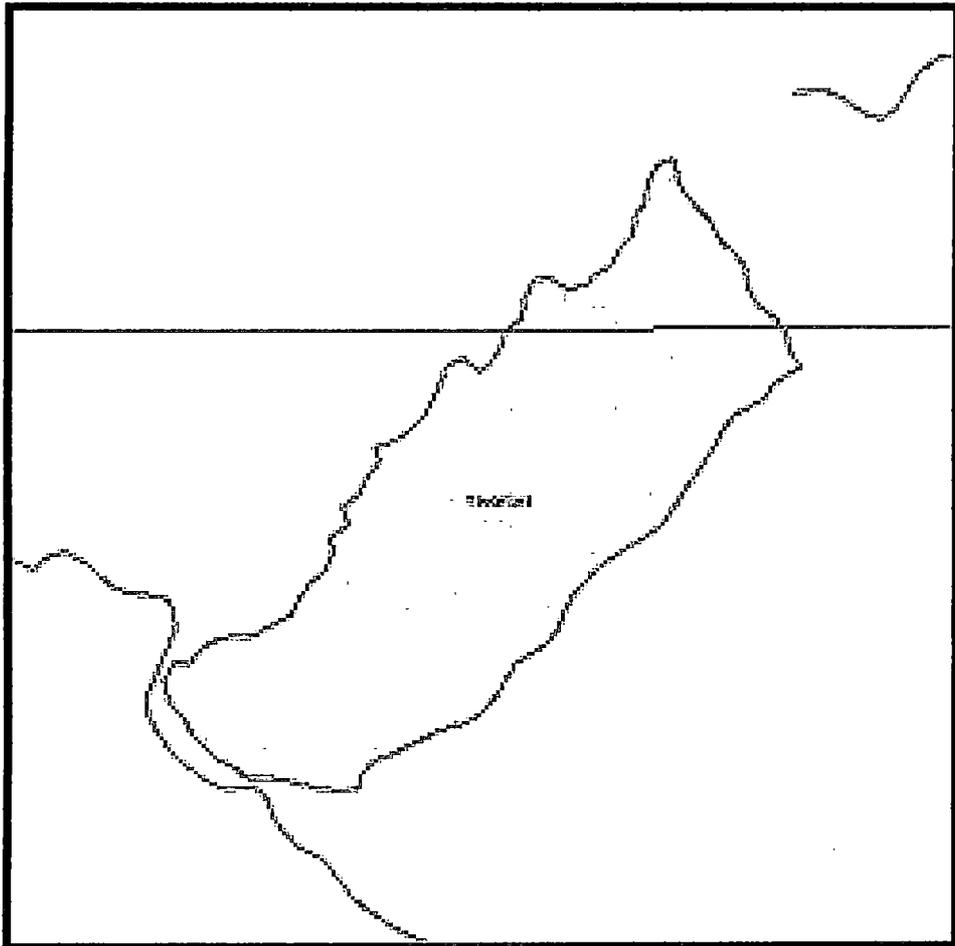
2.1 DEL ESPACIO AMAZÓNICO

2.2 DE LA CCNN DE TIVORIARI

2.2.1 Ubicación

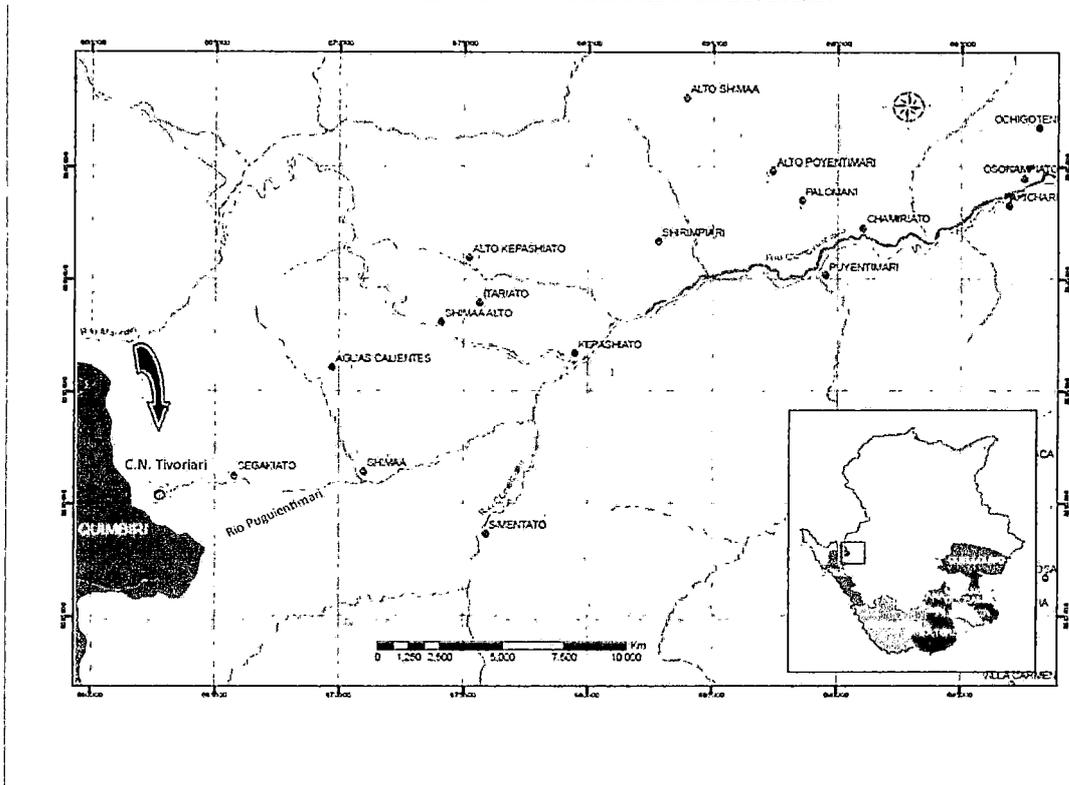
Cuenca:	Puguintimari
Cuenca Mayor:	Kumpirushiato – Alto Urubamba
Centro Poblado de Referencia:	Kepashiato
Distrito:	Echarate
Provincia:	La Convención
Departamento:	Cusco
Altitud:	800 – 1200 msnm.
Extensión:	1,497.1600 hectáreas.

Ilustración 1: Mapa de Tivoriari



Tomado de www.cedia.org.pe

Ilustración 2: Ubicación de Tivoriari



Tomado de: www.cedia.org.pe

2.2.2 Contexto histórico local y regional

La CCNN de Tivoriari fue fundada en el año 1992 como iniciativa de familias machiguenga provenientes de las comunidades de Manitinkiyari y Limatambo ubicadas en el VRAE, quienes ya tenían contacto permanente con la sociedad mayor. La principal razón por que impulsaron la creación de la comunidad fue para defender las tierras comunales adjudicadas por el Estado y también para poder contar con una escuela donde sus hijos puedan educarse sin tener que viajar hasta las vecinas comunidades de Shimaá y Chakopishiato donde sí funcionaban escuelas y para cuyo funcionamiento los profesores de dichas escuelas salían a reclutar niños de comunidades más alejadas como Tivoriari o la extinta Shimentaato. El impulsor de la formación de la comunidad fue el señor Javier Espinosa, natural de Koshireni (altura de Kiteni).

Por otro lado, las familias machiguenga que habitaban las cabeceras del valle de Puguientimari y el VK venían de un franco proceso de desplazamiento a causa de las oleadas de migrantes de origen quechua que llegaban principalmente de las partes altas del Valle de La Convención. Una de las principales causas de esta migración – ocupación era la alta presión demográfica

ejercida sobre los territorios que los *arrendires* habían logrado recuperar de manos de las haciendas ubicadas principalmente en los distritos de Santa Teresa, Huayopata, Maranura y Santa Ana. Asimismo, los colonos llegaban inicialmente atraídos por la ingente cantidad de recursos forestales contenidos en estas aparentemente deshabitadas regiones.

El proceso de colonización siguió matices similares que en otras áreas. Las familias quechuas buscaban territorios de poca pendiente, cercanos a fuentes de agua y con gran cantidad de recursos forestales (principalmente cedro y aguano). Repelidas principalmente por el temor a contagiarse de gripe, las familias machiguenga dejaban todo al notar la presencia de los colonos, quienes se adentraban aún más en las cabeceras de la cuenca. Se capitalizaban a través de la extracción de madera y poco a poco iniciaban cultivos de café y cacao.

El punto de partida de la colonización era Kiteni. Desde mediados de la década de 1970 los colonos partían desde ahí por una trocha hasta el caserío de Kepashiato, ubicado al lado de la comunidad de Shimentaato y frente a Shimaá. A inicios de la década de 1990 se apertura una trocha carrozable desde Kiteni a Kepashiato. Con esto se intensifican las migraciones y la ocupación del valle del Kumpirushiato, en el que más allá de las comunidades de Shimaá y Shimentaato vivían cientos de familias realizando sus migraciones cíclicas.

2.2.3 Los ocupantes iniciales

Hasta antes de su fundación en el año 1992, aproximadamente nueve familias machiguenga que vivían dispersas habitaban el territorio que actualmente ocupa la CCNN de Tivoriari y los asentamientos colonos vecinos, sin ningún tipo de organización y contacto con la sociedad mayor. Estas familias vivían de manera aislada y mantenían muy poco contacto con los nuevos vecinos colonos.

Yo cuando llegué habían pocas familias, eso ha sido el año 1988... antiguamente ellos eran salvajes, casi no se hacían ver con la gente, por allí del río le veías y ellos te detectaban que eras gente blanco ya están escapándose cruzando el río, de allí pasaron los años más les veías en la orilla del río pescando, haciendo sus casitas, en época de sequía se pasaban en las playas. Yo conocía casi 8 familias, pero había más familias, que ni siquiera utilizaban ropa, era con kushma algunos, algunos así calatitos. (F.S. 45a, colono)

Estas familias fueron progresivamente desplazadas por la llegada de los colonos. Es así que en los actuales asentamientos vecinos de Tivoriari como son Kitapanakiari, Changuiro, Mapotoato y Puguintimari se podían encontrar sus recientes vestigios de ocupación. Los colonos identificaban las tierras de los nativos por la presencia de chacras abandonadas comúnmente conocidas como *chaladas*.

Donde que yo vivo habían [nativos], esos nativos se han ido para Postakiato, allí se fueron. En Changuiro no les ubique a ellos pero había chaladas, donde que hay chaladas vivían ellos, o sea todos ellos vivían en los bosques donde que no hay gente, por eso también donde que esta mi chacra allí también vivían. Allí donde que hay chaladas encontrabas el camote, lima, así plantaban, yuca y camote. (F.S. 45a, colono)

La relación de algunas de estas familias con los recientes colonizadores del Valle de Puguintimari era de servidumbre, así lo testimonia uno de los primeros colonos, quien relata el sistema por el cual un pariente suyo se apropiaba de la mano de obra de una familia machiguenga desplazada:

Él tenía en su chacra a una familia que se ha ido a Postakiato, lo tenía para hacer roce, se lo trabajaban y dice él les traía hacha, machete, ropa así les daba, para eso nomás trabajaban no les pagaba en dinero. (F.S. 45a, colono)

Inicialmente el contacto con los colonizadores era nulo. Es así que las familias machiguenga veían cómo los colonos quechuas se establecían en sus territorios y ocupaban sus áreas tradicionales de migración cíclica. El miedo al contacto con los colonos era desmesurado.

Te veían y se escapaban... dejaban su casa, su chacra todo y se iban. (F.S. 45a, colono)

Dado su aislamiento y su poco contacto con la sociedad mayor, estas familias vivían en un alto grado de vulnerabilidad, especialmente respecto a la salud. Su miedo a la gripe era visceral.

Antes se enfermaban bastante, cuando nosotros nos contactábamos con unos cuantos como conciliadores, digamos hay uno que está con gripe y miedo nos tenían y se escapaban de los que tienen gripe, le veían a la gripe como una enfermedad grande así como nosotros ahora vemos el SIDA así igualito y se escapaban. Como el gripe es contagioso ellos se cuidaban de la gripe, más se escapaban de eso... y el que hablaba

así castellano, preguntaba ¿ustedes alguno tiene gripe? Y nosotros decíamos no, no tiene... y si decías sí, él pasa en su idioma y poco a poco se van. (F.S. 45a, colono)

No obstante, la información Sobre estas familias es algo vaga e imprecisa. Los colonos de origen quechua que llegaron a ocupar sus tierras tenían un gran desconocimiento sobre su existencia. Como en la llegada de los españoles a América, los nuevos colonos incluso dudaban de la humanidad de los machiguenga:

Yo he venido en el año 88... tenía esa emoción de conocer a los nativos que siempre hablaban por Quillabamba, no conocía, de repente veía pero no conocía quien eran los nativos, pensaba que eran como los antiguos con barba, parece mono, así creía...eran casi parecido a nosotros lo único que distinguía eran en la hablada, no hablaban español. (F.S. 45a, colono)

Sin duda la situación de estas familias era en extremo precaria y vulnerable. En su estado de vida casi natural los machiguenga pasaban constantes vicisitudes. Uno de los comuneros pondera la importancia de la vida en comunidad y las anteriores penurias, así lo relata:

Él acá ha sufrido, su papá también, no hay comunidad, así nomás sufrían, no tenían nada, ni fósforo, ni nada, no sabían cómo es la organización, pero ha llegado su papá por Limatambo, entonces ahí recién han entendido, en eso están civilizando, pensando, para hacer la comunidad juntar como es comunidad, eran así nomás, entonces ahí todavía no hay ingenieros ni nada en venir a apoyar. Él mismo ha para hacer medir en su terreno amontonaba piedritas, esa línea de la comunidad, así era, él sufría todavía de chibolo. A su papá no han enseñado nada tiene que sembrar café, cacao, ellos no sabían nada, recién ahora están civilizados, recién han conocido. A veces acá siempre la gente mataba, flechaba así era, pero ahora ya no, ahora estamos organizados, civilizados, así sufría su papá. Antes no sabían, dormir con hojas nomás sufrían, ahora gracias a la comunidad han conocido cómo vamos a hacer, organizar, entender a veces también, han salido en taller, curso también ahí recién ha entendido. (V.V. 45a, comunero)

2.2.4 Los nuevos miembros

A estas familias se les sumaron machiguenga provenientes de los distritos de Vilcabamba y Kimbiri, específicamente de las comunidades de Limatambo y Manitinkiri. Muchos de ellos mantenían relación de servidumbre con las haciendas instaladas en su territorio¹⁹, donde compartían quehaceres con peones de origen quechua y al verse invadidos por oleadas de colonos procedentes de Quillabamba migraron hacia Tivoriari. Ellos fueron los portadores de la organización comunal y favorecieron la adopción de cultivos y variedades comerciales entre las familias innatas de Tivoriari, las mismas que aún vivían retraídas en sí mismas.

Soy de Limatambo, vine en el 86, quince años tendría más o menos. Acá no había nada, no hay comunidad recién estaba empezando. Había allá invasión de terreno de los gente blancos. (H., 50a, comunero)

Es con estas familias informadas de la existencia – a través de COMARU – de un territorio adjudicado a la comunidad de Tivoriari y ante la ocupación de sus territorios ancestrales que se funda Tivoriari. Con ellas llegan mayor cantidad de cultivos, principalmente el café, variedades comerciales de achiote; a través de la interacción con la sociedad mayor favorecida por la producción de cultivos comerciales que finalmente las familias natas de Tivoriari descubren también el valor de la moneda.

No, no trabajaban [café], están plantando desde el año 94. Donde está viviendo Zacarías, donde que vive Demetrio Flores, Hipólito, esas partes eran de gente blanca que entonces tenían chacra. Anteriormente el Estado a esas comunidades siempre les había destinado con una resolución cierta hectárea de terreno, entonces ese Tivoriari aunque tenían pocos nativos pero tenían una resolución para que se respete esa comunidad, entonces de las otras comunidades por ejemplo de Shimaá o del Río Apurímac así no se abastecían [de terreno], en Limatambo y pasaron a esa comunidad. Mediante COMARU, ellos se informan en qué sitio hay una CCNN con extensión de terreno y pocos habitantes, entonces COMARU, les dice tal sitio y entonces se vinieron allí. (F.S. 45a, colono)

¹⁹ Debido a esto varios pobladores de Tivoriari no sólo hablan machiguenga, sino también quechua.

Estas familias se apoderaron de las chacras que los invasores colonos ya habían instalado en Tivoriari, amparándose en el reconocimiento legal que el Estado había hecho a favor de los pobladores de Tivoriari.

Como ellos eran ya del valle del VRAE ya cultivaban maní, cacaocito, eran más astutos... los que han venido del otro lado se posicionaban de las chacras abandonadas así como Hipólito, como Demetrio... entonces allí encontraban ellos planta de café así abandonado, entonces ellos comenzaron limpiándose eso entonces ya del otro lado como del VRAE venían de una zona donde sí conocían plata, vinieron a hacer su chacrita, vendían, comían, así los demás paisitas también que vivían se contagiaron y comenzaron así... ni conocían nada, ni plata. (F.S. 45a, colono)

Así lo cuenta Hipólito, natural de Limatambo y uno de los primeros en posesionarse en los cultivos de los invasores colonos:

Mi chacra era de una gente blanco, después pero ya se ha ido. Por la comunidad lo hemos expulsado, el 90 habremos botado. [Era invasor] No, primera vez allí se ha venido, después ha formado la comunidad. Después ya me apropie. (H. 50a, comunero)

No obstante la apropiación de estos terrenos ya cultivados, *el desalojo* no fue violento. Los dueños iniciales de la chacra pactaron con los nativos una reparación por los daños, la misma que fue pagada en los años sucesivos.

2.2.5 Llegada de los padres de la Misión de Koribeni

A mediados del mes de julio de 1993 llegan a la comunidad los miembros de la Misión de Koribeni en su afán de extender el cristianismo. Con la escuela instalada y fundada ya la comunidad, los misioneros comienzan a realizar visitas a Tivoriari, donde como era costumbre de la época, llegaban y bautizaban a las personas a diestra y siniestra.

El primero que se ha ido allá es el padre Pedro Rey en el mes de Julio [de 1993] Llegaba el padre allí a la comunidad como es nueva ya sabía que hay. Como hay escuela entonces va a preocuparse y ha ido a visitar. Claro, entonces llegaba y a todos ya no necesita padrino nada, de echar agua así nomás bautizaba. (A.V., 48ª, Jefe de la comunidad)

Con los padres los pobladores de Tivoriari progresivamente adoptan más la vida en comunidad y ven los beneficios que trae la vida en comunidad. Hay que considerar que la escuela funcionó con la subvención del Vicariato Apostólico de Puerto Maldonado.

Como estaba así abandonado, mediante la misión de Koribeni, avanzaron y detectaron que ya habían más familias, como del otro lado más vinieron entonces así, vinieron los padres de Koribeni así en el año 92 por allí, ellos mismos han hecho su escuelita y así funcionaba la escuela por intermedio de los misioneros de los curas y allí les ha puesto un profesor, al profesor Abraham que era el primer profesor. (F.S. 45a, colono)

2.2.6 Llegada de la escuela

La escuela primaria de Tivoriari se funda en el año 1993 a iniciativa del señor Demetrio Flores. Impelido por la necesidad de educar a los niños miembros de la comunidad, Flores viaja a Quillabamba a gestionar ante el Ministerio de Educación la apertura de una escuela. Sin tener éxito inicial recurre a la Misión de Koribeni. En vista que los pobladores de Tivoriari habían dejado su vida errante y se habían organizado en una comunidad los misioneros aceptan y contratan al profesor A.V., educado por la Misión de Koribeni como profesor asignado a la institución educativa de Tivoriari; él era natural de Mantalo.

Se ha puesto mosca el señor Demetrio a buscar ir a solicitar a la UGEL; no, tenía dinero, ha gastado sus propios recursos, con sus propios medios empezaron a gestionar la UGEL, la UGEL ha dicho anda vete donde los padres que él te va a apoyar, ha ido a la parroquia de Quillabamba y de allí le dijeron anda vete a Koribeni. (A.V., 48a, Jefe de la comunidad)

En ese momento se contabilizaron aproximadamente 40 niños – adolescentes aptos para ser inscritos en la escuela. En vista que la comunidad había sido recientemente fundada sus miembros no tenían conocimiento de formalidades como partidas de nacimiento y/o otros documentos de registro e identidad, en ese sentido, al momento de la matrícula de los niños se procedió a calcularles la edad y en algunos casos a asignarles un nombre. A muchos se les redujo la edad a fin de que no sobrepasen los 12 años, edad límite para recibir educación primaria.

Qué vamos a hacer, ahora calculando la edad... ¿Qué edad será? Si es 6 años, 8 años, 12 años... porque el de menor edad tiene que tener 12 años para abajo, ya no sería para más arriba primaria. (A.V., 48a, Jefe de la comunidad)

El recién llegado profesor organizó a los nuevos comuneros a fin de que mancomunadamente construyeran una pequeña carpa donde funcione la institución educativa, para lo cual rozaron y limpiaron un terreno. Al inicio todos los comuneros enviaron a sus hijos sin distinción de sexo a educarse; al no contar aún con recursos económicos, los misioneros enviaban periódicamente cuadernos y libros.

2.2.7 Alcances culturales

a) Fiestas

Las principales festividades celebradas en la CCNN de Tivoriari son herencia de la tradición judeo – cristiana y también las festividades nacionales y las propias de la comunidad. La máxima expresión de las celebraciones en Tivoriari son las fiestas de masato que pueden realizarse por un sinnúmero de motivos, como celebrar la caza, la pesca o la llegada de algún amigo. Sea cual fuere el motivo, en todas las festividades celebradas priman las costumbres machiguengas, siempre tomando como aporte elementos culturales de la sociedad mayor. Entre las más representativas podemos mencionar: Día de la madre, Día del Padre, Fiestas Patrias, aniversario de fundación de la comunidad, de la institución educativa y del PRONOI de la comunidad.

Para la celebración de estas fiestas se acostumbra que cada comunero aporte en promedio 5 galones de masato, los cuales son repartidos sin ningún distinción entre todos los asistentes a la fiesta, ya sean machiguengas, colonos o autoridades de las comunidades vecinas, considerando que para las celebraciones la junta directiva de la comunidad o de la APAFA oficia invitaciones a las comunidades vecinas. Asimismo, se organizan campeonatos deportivos. En ocasiones y de acuerdo a la disponibilidad, puede sacrificarse una o dos cabezas de ganado para organizar una gran comida que es preparada por las mujeres de la comunidad. La carne restante es repartida entre los comuneros. Es una práctica común también que días previos a la celebración, salgan brigadas encargadas de traer carne de monte (principalmente de mono) para hacer actividades pro fondos, considerando que la carne de monte es un platillo bastante codiciado tanto por los machiguengas como por sus vecinos colonos; no obstante, ante la reducción de los recursos de caza, es posible que se compre pollo de los negocios de los colonos y se venda asado a la leña.

Sin que exista una fervorosa fascinación, la navidad se celebra con una fiesta de masato, *se comparte así masato así nomás tranquilo acá todos juntos* nos indica el Sub Jefe de la Comunidad. Otra celebración de carácter más personal y/o familiar es agasajar a los profesores de las instituciones educativas por el día del maestro. El director de la institución educativa de Tivoriari así lo cuenta:

El año pasado por ejemplo el señor Zacarías nos ha hecho cocinar, casi todos hacen cocinar cuando hay día del maestro, profe vamos a la casa, vamos acá así nos dicen.

Suelen celebrarse también con mucha algarabía los cumpleaños. Esta es una costumbre reciente, dado que anteriormente al no poder registrar las fechas de los nacimientos por no saber leer ni escribir y por no tener calendarios los cumpleaños no se celebraban. Muestra de ello es que los adultos que no tienen DNI declaran que para obtener su documento de identidad tienen que calcular una fecha de nacimiento.

Se tuvo la oportunidad de estar presente en la celebración del cumpleaños de la hija de P. 45a, comunero, un antiguo comunero y fundador de la comunidad. Su hija cumplía 12 años de edad y la celebración tuvo lugar en su casa, adonde invitó a varios comuneros, los que vinieron con sus esposas, madres e hijos. La fiesta comenzó pasado el mediodía, el anfitrión (P. 45^a) señaló que previamente habían salido de cacería, pero que al ser infructuosa optaron por preparar un platillo en base a pollo y tallarines que recalcó, fueron traídos desde las tiendas de los colonos. Podemos vislumbrar la importancia de la celebración, dado que la tienda de los colonos se encuentra desde su casa a una hora de caminata, pues trajeron cargando una caja de cerveza, víveres y una batería de carro para tener energía eléctrica toda la noche. La fiesta estuvo amenizada por música de la sierra (huaynos modernos) que era sintonizada por una radio, bailaron huaynos serranos y no música propia de la cultura machiguenga. Terminada la cerveza se procedió con el masato durante toda la noche y parte de la madrugada.

De haber ocasión, también suelen hacerse fiestas de masato. Se estuvo presente en una celebración por el retorno de un grupo de varones que salió de cacería. Se celebraba la captura de dos pavas de monte y una perdiz, las que fueron servidas en caldo durante la noche. En esta fiesta se contaron muchas historias sobre la cacería y también se tocaron instrumentos como quenás e incluso una guitarra con la que el un comunero cantaba sus hazañas como curandero y cazador. La bebida espirituosa que nos acompañó durante toda la noche fue el masato.

b) Religión

Los comuneros de Tivoriari practican la religión machiguenga; no obstante, también practican algunas creencias cristianas principalmente el bautizo. A continuación se señalan algunas características de la religión machiguenga, tomando los aportes de Baer²⁰ quien señala que el cuerpo es considerado como vestido del alma; el alma puede separarse del cuerpo en el sueño, en el éxtasis, por la enfermedad y la muerte; la enfermedad se presenta constantemente como una consecuencia de la pérdida temporal del alma, en caso de no poder regresar el alma al cuerpo, muere el individuo.

Uno de los personajes más importantes de la cultura machiguenga y sin lugar a dudas el portador de su sabiduría respecto a la religión y el curanderismo es el *seripigari*, sabio y conocedor de todo cuanto compone el universo machiguenga. Históricamente a él acuden los machiguenga al creerse enfermos. En la mareada con *kamarampi* (ayahuasca) o con la ingesta de *seri* (tabaco) el seripigari identifica la causa del mal, si es de origen natural o si su causa está en la brujería. Cabe señalar que los machiguenga atribuyen el origen de muchos de sus males al daño provocado por los *matsikanari* (brujos) o *kamagarani* (espíritus malignos). No obstante su importancia, este personaje es casi invisible o aparentemente estaría extinto gracias a la labor de extirpación de idolatrías emprendida por los misioneros católicos y evangelistas. Al ser consultados los machiguenga sobre si existen seripigari, comúnmente ríen, como dando a entender su sorpresa ante una pregunta quizá embarazosa. Ante la insistencia, dicen antes había o que simplemente ya no hay, aunque señalan también que los que aún existen viven en las cabeceras de Timpia, es decir en lo más alto del Pongo de Maenike Tonkini, frontera natural entre la cuenca baja y alta del río Urubamba y que se constituye como el lugar mítico de la creación del mundo machiguenga. Esta referencia común al hablar de los *seripigari*, nos lleva a suponer que la concepción tradicional del seripigari como nexo entre lo terreno – imperfecto y lo celestial – perfecto (dado que hoy habita solo en las cabeceras del Pongo de Maenike) sigue estando presente en la concepción del mundo por parte de los machiguenga. Se sabe muy poco de ellos y al ser consultados, sostienen que los de ahora en muchos casos son charlatanes, que no saben lo suficiente o que simplemente pueden ser brujos.

Sobre el consumo de *kamarampi* o ayahuasca no hay información precisa. Tuvimos ocasión de observar algunas plantas cerca a la casa de Vicente, quien señaló que su padre sabe preparar y

²⁰ Gerard Baer (s/f) “Religion y chamanismo de los matsigenka” en El rostro amazónico del Cusco. UNMSM 2005

que ocasionalmente toma, pero más allá de eso, los demás comuneros dicen ignorar el tema. Pero el mundo sobrenatural machiguenga se superpone con el mundo terreno, es difícil establecer un límite entre lo terrenal y lo sobrenatural, es así que todos los pobladores machiguengas de Tivoriari llevan coca y chamiri en sus bolsas *tsagi* para el chacchado y también tabaco *seri* para – como dicen ellos – *ver almas*. El *seri* provoca ciertas alucinaciones y mareos naturales para los comuneros.

Un tema a considerar es el de las plantas *ivenkiki*. Con este nombre se definen genéricamente las plantas rituales o mágicas de las que hacen uso los machiguengas. Así también se observó en numerosas chacras el prodigio de la producción debido a la plantación de *ivenkiki*. Existen numerosos *ivenkiki*, siendo más comunes los que se asocian a determinados cultivos (*ivenkiki* para la yuca, para el café) y los que se asocian con la caza y la pesca.

Los comuneros de Tivoriari creen en la brujería; son numerosas las historias que cuentan que durante la invasión de sus tierras por parte de los colonos serranos, éstos amenazaban a los machiguenga con hacerles brujería. A fin de hacer más ilustrativo este punto, detallamos a continuación el caso del ex jefe de la comunidad, Modesto, el mismo que relata el P. Roberto Avalos (2009) de Quillabamba:

Donde la medicina no ocupa su espacio, lo ocupa la brujería. Así está sucediendo en varias comunidades matsiguengas del Alto Urubamba. Alguien llama al brujo y se desata la histeria colectiva desde niños a ancianos, todos se sienten enfermos. Hasta cuatro enfermedades, me curó a mí, dicen. Aunque hay también unos cuantos que, vencido el temor a la brujería, dicen que después de pagar cien soles, le dejó como estaba en cuanto pasó la histeria colectiva. Algunos brujos, ajenos a la medicina naturista, son maestros del engaño y han aprendido a cabalidad las artes y así se lucran con la ignorancia colectiva. Son matsiguengas como ellos, que conocen lo peor de su memoria colectiva y abusan descaradamente con ello. Y es que el arcano machiguenga parece funcionar, en este caso, sólo para lo negativo: es el miedo al propio brujo o a que les devuelva la enfermedad si no cumplen con él, eterna amenaza apoyada sobre la ignorancia y el miedo. Cuando uno observa de cerca las caritas desnutridas de los niños y los pechos secos de las madres, la desorganización y el abandono de la comunidad, la ignorancia también por abandono educativo y la ausencia de instituciones que acudan en su ayuda, no es fácil que se desencadene la

enfermedad. El brujo sabe todo esto y acecha. Pero hay mucho más tras la llamada al brujo para que acuda a una comunidad. Alguien lo llama y él acudirá gustoso y con la bolsa presta a la llamada de la ignorancia y el miedo; o si no, es él el que se hace el enconradizo con los paisanos que deambulan por Kiteni, Quepasiato, Quillabamba y otros lugares de mercado y encuentro. Estos embaucadores frecuentan el mercado y acuden con su desvergonzado atillo. Así ha sucedido en el periodo de tres meses con tres comunidades que sepamos. En ocasiones, de pura casualidad te presentas en la comunidad y ves los resultados, si no no te enterarías, porque la gente machiguenga oculta la presencia de estos brujos por miedo a su represalia. Sucedió en Tivoriari. Se llamó al brujo para que curara a la comunidad de una enfermedad parece que colectiva, ya que hubo sucesos reiterados de maldad o enfermedad que frecuentemente se confunden. El brujo, luego de repasar a todos los que manifiestan esa histeria colectiva, y recibir emolumentos con un promedio de cien soles por consulta, declara que el culpable es el jefe de dicha comunidad. Curiosamente para nosotros la persona más lúcida de la comunidad, capaz de denunciar abusos en la misma. Toda la comunidad en asamblea, decide expulsarlo de Tivoriari con toda su familia, incluso sus niños menores que tienen que soportar toda la maldad sobre sus tiernas carnes desnudas. Al día de hoy, no se sabe qué ha sido del exjefe de la comunidad de Tivoriari. Seguramente habrá sucedido en otras comunidades matsiguengas, pero éstas, por lo dicho, lo ocultan y no quieren represalias del poder infernal. Ahora viene la pregunta: ¿Quién llama al brujo? ¿Quién está interesado en que los paisanos abandonen la comunidad y dejen sus tierras? ¿Quién es el interesado en que marche la persona más crítica y lúcida de la comunidad? Tras las huellas del brujo se atisba una mano negra, más allá de las suyas manchadas por el engaño tan criminal a sus paisanos. Hay que decir que los brujos de los que hablamos, matsiguengas, fueron expulsados de su comunidad y de otras varias. ¿Cómo es que sabiendo estas cosas, no los denuncia la misma comunidad que los expulsó y así mismo la organización nativa que los representa²¹?

²¹ Roberto Avalos (2009) "Sucio negocio brujo" en Boletín informativo de las misiones dominicas, N° 217

Lo cierto es que el tildado de brujo hoy ha sido asimilado como comunero en Tivoriari y goza de gran reconocimiento social, lo llaman incluso *papá* y todos lo invitan a sus celebraciones de cumpleaños o a salir de cacería con ellos.

A decir de sus vecinos colonos, los machiguenga de Tivoriari son cristianos cada vez que vienen los representantes de la Iglesia Católica cada uno o dos años a la comunidad y traen regalos para los comuneros.

2.2.8 Otras manifestaciones culturales

a) Música

La música machiguenga es expresada mediante cantos que representan el quehacer diario de su vida y sus elementos culturales. Si bien es cierto en Tivoriari parece haberse perdido el uso de instrumentos musicales propios de su cultura, es observable sin embargo que en las fiestas de masato estén presentes las quenas y tambores machiguengas. Asimismo, podemos señalar que existen cierto tipo de quenas que no tienen un uso musical sino utilitario, pues sirven para imitar el sonido principalmente de los monos y de algunas aves con la finalidad de atraerlos y ponerlos a merced de la caza. Como ya hemos señalado con anterioridad, la música que se oye es proveniente de la cultura quechua, hecho que si bien es cierto no pareciera incomodar a los pobladores de Tivoriari, es común que se refieran a la necesidad de contar con grabaciones de sus cantos y su música tradicional. Al respecto, se transmite en Radio Quillabamba – emisora administrada por la misión católica instalada en Quillabamba – un programa a cargo de COMARU, que es muy sintonizado por la población machiguenga; no obstante, debido a la interferencia de la señal, no llega a todos los hogares.

A continuación presentamos la traducción de un canto recogido en la vecina comunidad de Monte Carmelo, a fin de ilustrar el carácter de los cantos machiguenga:

CANCIÓN LORITO “*piwicho*”

Lorito, lorito, lorito, dice mi hija, mi hija soy yo quien crio al lorito y el lorito dijo es que ella me hace sentir triste, acaso así se cría al lorito, lorito, lorito, así haces con los demás sólo les haces sentir triste y dices que me voy a ir con él lejos, si solamente le vas a ser sufrir y hacerle sentir triste, lorito, lorito, lorito, loritooooo. (Lucila Mantaro, 60 años, comunidad de Monte Carmelo)

Asimismo, en vista de la interacción con colonos quechua-hablantes, suelen cantar temas en quechua con la tonalidad machiguenga, los que son celebrados y producen mucha hilaridad principalmente por el contenido procaz de las canciones.

b) Tradición oral

La tradición oral es uno de los vehículos por excelencia que actúan como sabia cultural de los pueblos, en ese sentido, en Tivoriari en medio de las fiestas de masato suelen contarse historias sobre temas religiosos como la creación del mundo o temas más ordinarios como alguna jornada de cacería. Tal y como lo señala el Premio Nobel de Literatura, Mario Vargas Llosa²² (1987), los machiguenga tienen una gran estima por oír y contar historias.

Como aporte a la comunidad y a fin de mejorar nuestra relación con los comuneros, hicimos entrega en una asamblea comunal de dos textos de cuentos (novela *El hablador* y *Kenkitsatagantsi Matsigenka "cuentos folklóricos de los machiguenga"*, texto escrito por Harold Davis y Betty Elkins de Snell, investigadores del ILV). Los textos fueron bien recibidos y fueron leídos entre risas y con gran jolgorio; no obstante, era común oír frases como *así no son, yo te voy a contar mejor, esto hay que corregir*.

Al ser consultados sobre los míticos contadores de historias *kenkitsatatsiriraegi* o habladores, contadores ambulantes de historias, los pobladores de Tivoriari describen cómo antes podían amanecerse oyendo historias de parte de los adultos mayores. No les dan una importancia singular a estos personajes y comúnmente refieren que sus padres mayores o abuelos son *kenkitsatatsiriraegi*.

c) Deporte

La práctica del fútbol es una de las principales actividades recreativas de los pobladores de Tivoriari. Para esto tienen un gran campo deportivo en el centro del pequeño poblado, el cual es mantenido mediante faenas y donde los hombres practican fútbol constantemente, quizá 4 veces a la semana y todos los días domingo sin falta. Asimismo, participan de los campeonatos deportivos organizados por el PC o por las vecinas comunidades de colonos, donde literalmente los machiguenga *dejan el alma en la cancha*. Asimismo, aprovechan cualquier oportunidad para solicitar a sus amigos apoyo con pelotas o camisetas deportivas para el equipo de la comunidad. En una ocasión en medio de una fiesta de masato, un comunero pidió

²² Mario Vargas Llosa, "El hablador", Barcelona, Seix Barral, 1987

insistentemente traerle un juego de zapatos de fútbol *chimpunes*, él alegaba que no le importaba el costo. Una de las posesiones de todos los hombres entre 15 y 35 años es sin duda un par de *chimpunes* y una buena indumentaria deportiva, aunque su ropa de diario se encuentre bastante deteriorada.

Los niños y niñas de la escuela también practican fútbol así como las mujeres jóvenes miembros del comité de reparto del Vaso de Leche, considerando que es una práctica común en el distrito de Echarate la organización de campeonatos de fútbol femenino a cargo de estos comités.

d) Organización comunal

La organización de la comunidad recae en la asamblea comunal, que es la máxima representación de la participación en la vida política de la comunidad, en ella participan casi por igual varones y mujeres, aunque la representación política de la comunidad siempre estuvo en mano de los varones. Son los varones los que hacen el trabajo en las faenas mientras que las mujeres se dedican a preparar los alimentos. Asimismo, la comunidad cuenta con otras autoridades políticas propias de la organización político – administrativa del Estado y de la nación, como son: Juez de Paz, comité de reparto del Vaso de Leche, Asociación de Padres de Familia, promotores de Salud del Centro de Salud de Kepashiato y junta directiva del PC.

En la elección de los representantes se considera principalmente la potencial capacidad de representación ante los actores civiles y políticos de la sociedad mayor, por lo que generalmente se busca a personas que hayan terminado su educación primaria o que por lo menos sepan leer y escribir; en ese sentido, hay que considerar que el espectro de potenciales representantes es bastante reducido. Durante la realización del estudio todos los representantes contaban con primaria completa y el Jefe de la Comunidad era el ex profesor de la institución educativa primaria de Tivoriari.

Me han mirado, me han puesto, me han elegido para que sea autoridad... [Por qué te eligieron, porque eres joven, trabajador] Claro... Porque sabe [dice la esposa] Porque sé un poco como he estudiado, como he terminado mi primaria sé un poco, tengo un idea. (Sub Jefe de la Comunidad, 22a).

e) Ser comunero

La comunidad ejerce o pretende ejercer gran control sobre los comuneros, a fin de hacer más ordenada la vida en la comunidad y de defenderse de las amenazas externas. Es así que regula la pertenencia – exclusión de los miembros de la comunidad. Los derechos son ejercidos mediante la condición de *comunero*.

La condición de *comunero* comienza a establecerse desde la adolescencia (a partir de los 15 años generalmente). Los jóvenes participan de las actividades de la comunidad como son las asambleas y las faenas. Para ser comunero no es necesario tener posesiones económicas (chacra en producción) ni tener familia. Es así que los comuneros jóvenes interactúan con los jefes de familia pero son exonerados de poner contribuciones económicas y tampoco se les aplican sanciones por las faltas. Una vez que gocen de cierta independencia económica y que formen una familia poseerán las mismas obligaciones que el resto de comuneros. Asimismo, los ancianos pueden solicitar se les exonere de las obligaciones (aportes económicos, multas, participación en faenas) pero generalmente siguen participando de las asambleas e incluso pueden seguir aportando si así lo desean.

[Sobre la exoneración de la condición de comunero a los ancianos] *Depende de él, si puede venir, ya no puede venir como es viejito puede pedir en asamblea, sabes que ya tengo edad ya no puedo participar, pero los aportes sí puede participar faena no, ya es viejo, ya no se puede trabajar.* (Sub Jefe de la Comunidad, 22a).

La condición de comunero también puede perderse debido a la indisciplina y al incumplimiento de los deberes. No obstante, la falta debe ser demasiado grande para que un comunero sea expulsado. Es así que el incumplimiento a las faenas o a las aportaciones económicas pueden ser perdonadas, prorrogadas o incluso soslayadas. El único caso de expulsión de miembros de la comunidad fue el del ex jefe acusado de ser un brujo *matsikanari*.

Asimismo, es posible aceptar a personas de otras comunidades como nuevos comuneros; éstos deben de ser machiguenga o de algún otro grupo étnico amazónico. Generalmente pueden ser aceptados los vecinos ashaninka. El requisito que se considera indispensable es la constancia de ser miembro activo de alguna otra comunidad; no obstante, este requisito en la práctica no es determinante. Es así que un comunero recientemente incorporado a la comunidad (P. 45a,) procedente aparentemente de Chokoriari en el Bajo Urubamba no trajo ninguna constancia

(algunos presumen que lo expulsaron de ahí precisamente por brujo) pero al ganarse la estima y confianza de los comuneros de Tivoriari fue aceptado sin peros.

[Un nativo de otra comunidad] *puede venir, pero debe traer su constancia de su comunidad, su autorización de que es comunero.* (Sub Jefe de la Comunidad, 22a).

f) La residencia

La comunidad ejerce control también sobre quienes residen en el territorio comunal. En el caso de trabajadores de diversas instituciones que se encuentren en Tivoriari, éstos deben cumplir estrictamente el orden establecido por la comunidad. Respecto a las salidas de los comuneros de Tivoriari a otros lugares por diversa índoles, este control trasciende la condición de ser comunero, es así que todas las personas que deciden llevar actividades prolongadas fuera de la comunidad deben pedir la autorización de la asamblea. Los motivos principales son continuar estudios secundarios o primarios en Kepashiato, trabajar en alguna obra de la MDE con residencia en Kepashiato o hacer el servicio militar. Generalmente los permisos son concedidos y se renuevan sin poner trabas. No obstante, salir de la comunidad sin autorización es una falta que acarrea la consiguiente amonestación verbal de la asamblea. En Tivoriari todos saben dónde se encuentran los comuneros que están fuera de la comunidad y cuándo van a regresar.

Si una persona quiere ir a Kepashiato a trabajar debe pedir [permiso] en asamblea y dar constancia y cuánto tiempo va a estar allá para que sabemos nosotros, que tal van en ocultito nomás y se pierde y no sabemos dónde está en qué sitio está. (Sub Jefe de la Comunidad, 22a).

g) El trabajo comunal

Una de las principales fortalezas de la comunidad es el trabajo mancomunado. Mediante esta forma de trabajo se realizaron las principales obras de la comunidad. Hasta antes de la utilización de los recursos del canon gasífero, e incluso hasta hoy, *las faenas* constituyeron la forma mediante la cual se habilitaban caminos, se construían pequeños puentes, casas comunales, escuelas, construcción del campo deportivo, instalación eléctrica, etc. Los pobladores de Tivoriari ven en el trabajo comunal una forma de socialización y de pertenencia a la comunidad, es así que – por ejemplo – participan en las faenas de la APAFA sin siquiera

tener hijos en edad escolar. Asimismo, se realizan actividades pro financiamiento de las causas comunes donde todos aportan sin objeciones.

El medio de trabajar de ellos es coordinar y acuerdan poner un cantidad de café, dos arrobas a un quintal así juntan y otras actividades, todos los comuneros ponen. El año pasado también han puesto un quintal para que hagan construir esa casa comunal, encima una actividad. Quince platos para cada uno por persona y la gente joven que no tiene familia, la mitad nomás pone. Ellos se financian por ejemplo usted tiene su familia como sea tienes que pagar los quince platos, si no vende igualito paga por todo. (Director de la I.E.)

La ventaja es que aquí todos habían trabajado en comunidad como es pequeña, en la asamblea todos están acá, también los jóvenes vienen, tenemos 24 papás acá entonces si hay actividad todos vienen todos como hormiga ya están juntos, entonces si van a cargar también todos están, entonces las mamás que le tocan vienen pues según al turno no, para cocinar también y están juntos. (Profesora de la I.E.)

[Refiriéndose a las faenas de la APAFA] Pero acá, todo es comunal... la mayoría son padres de familia, viene nomás todos incluso los que no tienen hijo también participan en todo. (Sub Jefe de la Comunidad, 22a).

Asimismo, el compromiso de los comuneros se ve expresado en la puntualidad y responsabilidad que los padres de familia de la I.E. de Tivoriari demuestran participando en faenas y aportando cuotas u otro tipo de aportes para el funcionamiento de la escuela.

[Sobre el desayuno escolar] Sí, eso normal todo el año reciben desde el mes de junio llega, las madres se turnan tienen una relación [turnos] qué días van a cocinar. (Profesora de la I.E.)

[Aporte de los padres de familia] Es voluntario, pedimos y nos traen... pedimos que nos traen digamos yuca, ¿quién quiere traer para mañana? Así decimos en clase ¿quiénes tienen? Así es, a veces no tienen también, los que tienen traen. (Director de la I.E.)

2.2.9 Parentesco y organización social en Tivoriari

a) Matrimonio

Los matrimonios preferentemente se realizan entre machiguenga o en última instancia con miembros de otros grupos étnicos amazónicos. Los matrimonios de mujeres machiguenga con colonos están prohibidos. En caso de que una mujer infrinja esta norma es expulsada de la comunidad. Generalmente no se realizan matrimonios de machiguengas con colonos.

[Alguien de afuera puede ser comunero ¿Gente blanca? Por ejemplo, si un colono se enamora de una comunera y quiere pertenecer a la comunidad, ¿puede?] *No, nunca ha pasado. [Si se enamora una chica se va] Sí, se va en su lugar pero no vive acá. [Y si es hombre, ¿si un hombre se trae a una chica? ¿Puede traer a una chica?] No, no se puede. [Entonces, sólo si una mujer se enamora de alguien de otra comunidad sí puede. Por ejemplo alguien de Aendoshiari] Sí, si quiere a alguien así de otra comunidad eso sí, sí puede venir pero colonos no, no pertenecen. [Pero si es Machiguenga, ¿está bien?] Claro de repente él quiere agruparse normal puede traer constancia de su comunidad, puede vivir tranquilo.* (Sub Jefe de la Comunidad, 22a).

La violencia familiar no es generalizada entre los machiguenga de Tivoriari, en caso de existir es denunciada en las asambleas comunales donde la comunidad exhorta al agresor a dejar atrás ese comportamiento. La violencia contra las mujeres trae consigo la separación y la situación de soltería es repudiada entre los hombres machiguenga. La mujer separada no es socialmente rechazada, regresa a casa de sus padres o de sus hermanas/os e incluso es codiciada por otros hombres. Tampoco son comunes las agresiones contra los niños.

b) Poligamia

Aunque no es muy difundida, la poliginia es una práctica normal y aceptada en Tivoriari. No hay restricciones de parte de la comunidad, generalmente un hombre puede casarse con dos hermanas, si es mayor incluso con la hijastra. Asimismo, la poliginia puede practicarse entre comuneros jóvenes o mayores. Sobre este tema los informantes ríen y señalan que el único requisito es que las mujeres acepten y que el hombre sea bastante trabajador para que pueda proveerles bienestar a todas sus consortes. En Tivoriari 3 comuneros tienen dos esposas. Uno de ellos bastante joven (21 años) tiene por esposas a dos hermanas.

[Qué se necesita para tener más de una esposa] *Chacra grande nomás* [entre risas].
(Sub Jefe de la Comunidad, 22a).

La poliginia es una práctica común en las comunidades machiguenga del VK; no obstante, no es generalizada. Esta práctica no suscita rechazo ni admiración y no es vista por los nativos como símbolo de poder. Al ser consultados al respecto, entre risas señalan que quien tiene dos esposas tiene que ser muy trabajador y tener chacras grandes para poder mantenerlas.

c) Matrimonios acordados

Los matrimonios se celebran generalmente entre personas de la misma generación. Generalmente se consideran núbiles a las mujeres a partir de los 14 años, pero este patrón debido a la educación secundaria que alcanzan algunas niñas está decreciendo. No existe consenso entre los informantes sobre si los matrimonios son acordados por los padres o por la comunidad. Los comuneros refieren que es una cuestión de gustos y que las mujeres sí pueden elegir. No obstante, los colonos vecinos que interactúan con los comuneros de Tivoriari señalan que es la comunidad quien decide y autoriza la convivencia de las mujeres.

[Decide el padre con quién va a casarse su hija] *Sí decide de la hija por lo menos y cuando la chica así no quiere casarse así, la comunidad les obliga, si había una nativa, Rebeca se llamaba una bonita nativita, entonces apenas que ha acabado su primaria un tal nativo había pedido, quiero que me hagan vivir con ella y lo habían hecho vivir.*
(F.S. 45a, colono)

[Para que se casen tienen que pedir permiso a la comunidad] *Ah no, normal así nomás. Al papá éso sí. [Y si quieres vivir con alguien se pide permiso a la comunidad] Ah claro.* (Sub Jefe de la Comunidad, 22a).

Esta presión comunal sobre los matrimonios origina también *fugas* por parte de las niñas – mujeres culturalmente desposables. Conocimos en la tienda del comerciante colono F.S. a Nancy, la hija del comunero H. Nancy huyó debido a que su padre había tomado por conveniente que ella conviviera con su entenado, con quien ya había vivido y quien frecuentemente le compraba presentes. En este caso la comunidad tomó partido buscando el retorno de la joven prófuga. Guarecida en la tienda de un colono esto es lo que ocurrió:

Al día siguiente o pasando dos días vino su papá a preguntar y nosotros le decimos, si ha venido a mi casa, molesto H., de allí trajeron al jefe a los directivos así, yo de mí estuve dispuesto para que se lo lleven o también para que se quede acá. También uno no lo puedes obligar, quédate en mi casa, pero la Nancy no quería quedarse en la comunidad ni regresar a su casa. Así llegamos a tener un acuerdo más con el profe Abraham, él le habrá hecho entender a su papa también y el profe también me dijo con responsabilidad te dejo a mi hija, que trabaje nomás en tu casa como no quiere. (F.S. 45a, colono)

d) Entenados

Dada la migración proveniente de Limatambo y Manitinkiari y a las muertes de los adultos varones producidas el 2008, muchas familias se vieron desmembradas lo que originó un considerable número de huérfanos que fueron asimilados a las familias en condición de entenados. Se supone que ellos gozan de los mismos derechos y obligaciones que los hijos legítimos, no obstante en la praxis no es así y suelen asignárseles trabajos más onerosos y menos atenciones por parte de los padres.

[Sobre Nancy, la hija del comunero H.] *La actual mujer de su papá, no es su mamá, mi papá tenía dos mujeres y la otra mujer se ha quedado en el valle y eso es mi mamá [narra Nancy a Selis]. Entonces la otra señora es su madrastra, entonces casi a ella no le da importancia, tanto así H. también para sus hijas nomás se lo compra ropa de valor para ella basura nomás se lo compra. (F.S. 45a, colono)*

2.2.10 Demografía

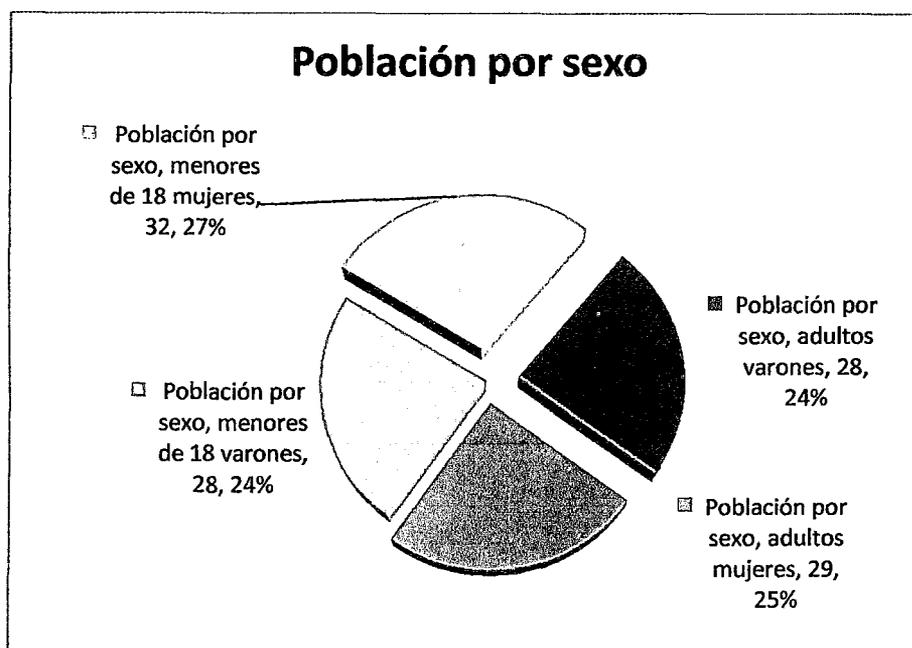
Según el Estudio Línea Base de la Cuenca Alto Urubamba elaborada por CEDIA²³ en el marco de la ejecución del proyecto Participación de las Comunidades Nativas en la Conservación y Gestión Sostenible de los Bosques Tropicales de la Amazonía Peruana”, elaborado en 2007, la población de la CC.NN. de Tivoriari era en ese año de 139 habitantes con una densidad poblacional de 9.28 hab/km².

²³ Centro para el Desarrollo del Indígena Amazónico.

Según el censo realizado para la presente investigación, logramos entrevistar a 25 familias y obtuvimos los siguientes resultados.

Adultos varones:	28
- Adultos mujeres:	29
- Menores de 18, varones:	28
- Menores de 18, mujeres:	32

-Total	117



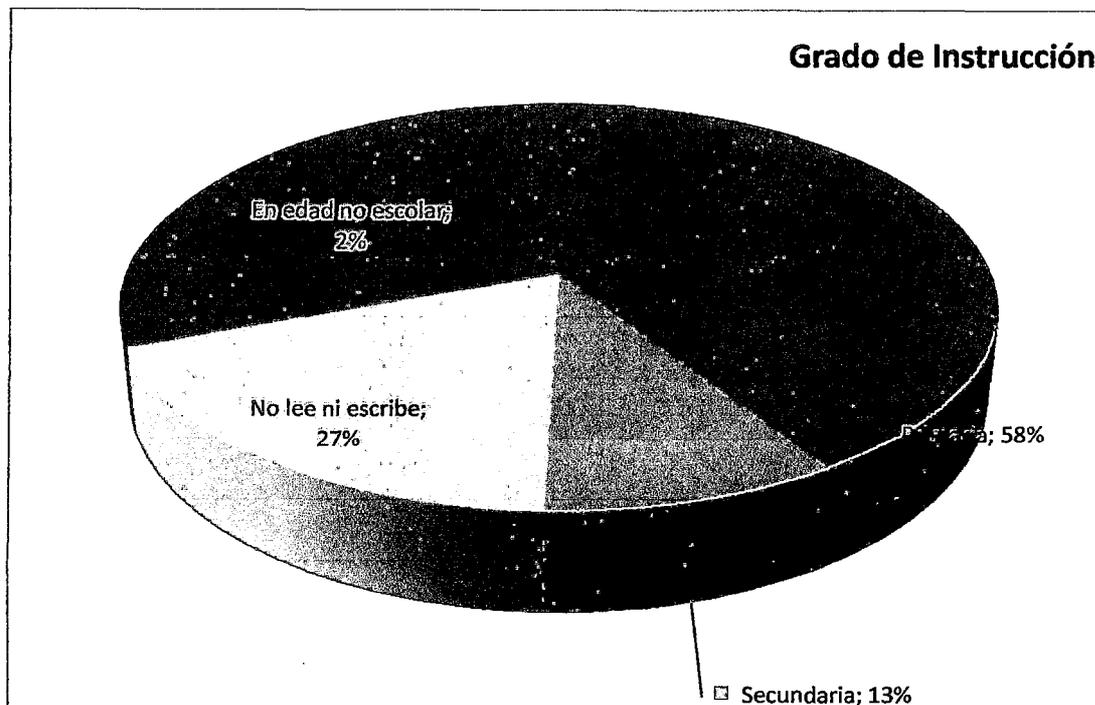
No obstante, los pobladores de Tivoriari señalan que actualmente son 30 comuneros empadronados y suman alrededor de 200 habitantes. En la presente investigación consideraremos la presencia de 25 familias y una población de 200 personas, debido a que cuatro de los entrevistados aún no contaban con familia (aunque ya tenían independencia económica) y los comuneros no encontrados ya eran jefes de familia y eran un número de cinco.

2.2.11 Educación

Los machiguenga no son reacios al cambio ni al progreso, muestra de ello es la importancia que le dan – por ejemplo – a la educación. Los hombres adultos (entre 20 y 30 años) en su mayoría saben leer y escribir y concluyeron su educación primaria en la escuela de Tivoriari. Si consideramos que la historia de los machiguenga, al igual que del resto de poblaciones originarias del país, es una historia de sucesivas derrotas a manos de la sociedad nacional, los machiguenga ven en la educación un eje importante del desarrollo que les garantice no volver a repetir su dolorosa historia. Quizá lo más indignante para un machiguenga actualmente es sentir que se están aprovechando de él porque *no sabe* o *no conoce*. Los adultos ponen especial énfasis en la educación de sus hijos. Actualmente en la CC.NN. de Tivoriari existe una institución educativa de nivel primario. A inicios del 2010, en la vecina CC.NN. de Shimaá se apertura una escuela de alternancia de nivel secundario, la misma que brinda educación secundaria a los jóvenes de las comunidades nativas del VK. A inicios del año se matricularon dos jóvenes de Tivoriari aunque sólo uno fue constante en la asistencia. Esta escuela permite que los machiguenga en edad escolar de secundaria puedan continuar sus estudios dentro de sus parámetros culturales, aprendiendo en su propio idioma y sin romper sus estructuras familiares. Este es un proyecto relativamente exitoso, aunque, los padres son reacios a enviar a sus hijas mujeres, no por quererlas alejar del desarrollo educativo, sino, por temor a que la lejanía y el menor cuidado de sus padres devenga en un embarazo precoz.

• Grado de Instrucción:	
- Primaria:	48
- Secundaria:	11
- No lee/escribe:	22
- En edad no escolar:	36

- Total:	117



Podemos afirmar que los varones y mujeres de la comunidad en edad no escolar comprendidos entre los 16 y 25 años saben leer y escribir, debido a que desde 1993 se instaló una escuela en la comunidad. Asimismo, todos los menores en edad escolar estudian ya sea en la comunidad, en el colegio secundario de Kepashiato o recientemente en la escuela de alternancia ubicada en la comunidad de Shimaá.

a) El nivel educativo

Hay que considerar que anteriormente los profesores no permanecían el tiempo adecuado en la comunidad y que comúnmente encontraban cualquier motivo para ausentarse del trabajo; si a esto sumamos la condición de analfabetismo de la mayoría de los padres, es presumible que el nivel educativo de los niños de la comunidad sea bajo. El director de la I.E. de Tivoriari señala:

Vemos el nivel de los niños, primero cuando vine tenían un atraso de tres o cuatro años, no te miento del de sexto grado no sabían ni su nombre ni escribir, ya no se puede formar a esos niños, entonces el segundo año hemos enseñado a nivel segundo, a veces no se puede exigir, los niños se cansan, no vienen y a veces no envían a sus hijos los papas. (Director de la I.E.)

No obstante el interés de los comuneros por la educación de sus hijos, solían mandarlos a la escuela recién a los 8 años y no a los 6. Ante esto los profesores de la I.E. de Tivoriari se valen incluso de artimañas para convencerlos y/o coaccionarlos a fin de que envíen a sus hijos a la escuela desde los 6 años.

En esa parte hemos luchado porque mayormente los papás entes no enviaban, enviaban ya a los ocho años así y nosotros hemos insinuado que tienes que traer a tu hijo por que la educación es gratuita... hasta les hemos dicho te vamos a denunciar porque eso es delito, porque decían no, mi hijito es chiquito todavía tiene que acompañar a mi esposa, porque mi esposa esta solita así a veces entraba a los siete, ocho años y terminaban a los catorce así. (Director de la I.E).

Ese interés *a medias* por la educación y que a veces no se demuestra en hechos como enviar en edad temprana a los hijos o procurar proveerles educación secundaria y/o técnica puede explicarse tomando en consideración el nivel educativo de los padres, que a entender de la profesora de la I.E. de Tivoriari es uno de los principales problemas para el desarrollo de la comunidad.

[El principal problema] *Sería la educación, que son analfabetos, los papás de aquí no son leídos prácticamente todos, entonces para mí ese sería el problema porque por eso a sus hijos no les controlan, no les ayudan, así nomás les dejan, como que les envían a la escuela, van a hacer sus tareas y no les ayudan. (Profesora de la I.E).*

Pese a que existe oferta en cuanto a la continuación de la educación hasta el nivel secundario, los padres de familia se muestran reacios a enviar a sus hijos a los colegios de alternancia de Shimaá o de la Misión de Koribeni. Varios son los factores, pudiendo destacar el económico (la permanencia en otra comunidad irroga gastos), la discriminación (por venir de una comunidad apartada) e incluso el temor a que las mujeres inicien demasiado temprano su vida sexual y queden en estado de gravidez.

El primer año que vine he rogado todavía a los niños porque había desconfianza, incluso yo conseguí en Koribeni [donde funciona la Misión Católica existe un internado de nivel secundario] dos cupos en sentido que los niños quieren estudiar pero que están en extrema pobreza, me ha dado dos cupos para niñas y un cupo para varón. Aquí en la asamblea le he ofertado y no querían, incluso el profesor Abraham [Jefe de la

Comunidad] *les ha dicho así. Ellos decían es lejos, como es lejos va a salir con su barriguita. Hasta que finalmente no han estudiado los dos y al siguiente año cuando vine el 2009 al varoncito siempre me lo he llevado. Incluso ese año le han dado una beca por un año gratis ha estudiado y al siguiente año ya igualito me han rogado [que les gestione la beca]. El año pasado Fredy ha sido mi alumno y se ha ido a Shimaá y él ha hecho dos años, el primer año ha acabado y su papá ya no quería educarle, el segundo año ahí si le he reforzado, justamente el jefe de Shimaá ha venido acá a conversar con él y decir que se va a quedar allá a estudiar y lo han llevado y el año pasado también se ha ido una niña su hija del mismo Aquilino, son hábiles está cursando el segundo año ya en Koribeni. Estatal es el colegio, pero el internado es de la Misión. Ellos van, salen del internado y se van a la escuela. En el internado de todo les dan, desde el desayuno, almuerzo, cena, cama todo aunque ellos tienen que comprar todo el material, todos los utensilios tiene que comprar para los niños.* (Profesora de la I.E).

b) La educación intercultural en Tivoriari

Durante los primeros años de educación primaria (1º,2º,3º,4º) se educa a los niños en idioma machiguenga, para lo cual el Ministerio de Educación dispone que para estos grados los profesores pertenezcan a la misma etnia o a un grupo étnico afín (como puede ser el ashaninka). No obstante la lengua, no se dispone de material educativo que represente el universo lingüístico cultural de la cultura machiguenga. En los grados restantes (5º y 6º) ante la ausencia de maestros bilingües, el Ministerio de Educación contrata profesores que preferentemente tengan experiencia de trabajo con comunidades nativas pese a no ser bilingües. Ante este déficit, más allá de la enseñanza en idioma machiguenga no se imparte una educación intercultural que fomente el desarrollo identitario de los niños de Tivoriari. Pese a los buenos esfuerzos y las buenas intenciones de los profesores, no existe una política clara de parte del Estado para afrontar el reto de la educación intercultural en condiciones horizontales.

[Educación intercultural] *En nuestra oficina curricular lo ven como segundo plano, según dicen que enseñar al niño el castellano es el lengua universal y tenemos que comunicarnos así en todo lugar; lo segundo es su lengua mater y muchos papás también a veces quieren más el castellano y lo llevan a otro lugar porque acá nunca va a aprender castellano, porque realmente todos hablan machiguenga; incluso a su hija de Zacarías le han insinuado bastante y ahora está estudiando en Kepashiato a fin de*

que aprenda castellano. Como le digo acá nosotros de todas maneras tenemos que incentivar lo que es la identidad, hacemos poesías, concurso de poesías en machiguenga y lo que es el castellano, lo que es danza también promovemos la danza en su aniversario y con varias actividades también valoramos su actividad, concurso de flechas, de hilar también hacemos acá, a los papás también les gusta a veces cantar así entonces eso incentivamos más que todo. (Director de la I.E).

Hay que considerar también que a raíz de la discriminación a la que habitualmente están sometidos los machiguenga por su condición de cultura dominada, los padres de familia incentivan el aprendizaje escolar en castellano antes que en machiguenga. Actualmente las expectativas de desarrollo de los niños – adolescentes de Tivoriari se centran en aspirar a ser conductores u operadores de maquinaria pesada, dado el reconocimiento y valoración que le dan a estos oficios *portadores de desarrollo*. Asimismo, buscan ser incorporados al servicio militar pese incluso a ser ya padres de familia, es así que el entonces sub Jefe de la comunidad actualmente está realizando su servicio militar en el cuartel de Quillabamba.

c) PRONOEI

Ante el deficiente rendimiento educativo, la comunidad decide gestionar la instalación de un PRONOEI (Programas no escolarizados de educación inicial). Este programa viene funcionando desde el año 2009. El responsable del PRONOEI es un comunero de 28 años llamado Juan y que es uno de los dos únicos comuneros de Tivoriari que terminó la educación secundaria (lo hizo en la Misión de Koribeni). Él fue propuesto como promotor por la comunidad ante los representantes del Vicariato de Puerto Maldonado, quienes cubren los gastos de funcionamiento del PRONOEI.

El año pasado he exigido porque la base [para una buena educación primaria] tiene que haber primero PRONOEI, tiene que crearse inicial, desde el año pasado justamente estamos poniendo como promotor a Juan. [La designación del promotor del PRONOEI] Claro, hemos aprobado la comunidad, porque entonces ya nos ha comunicado el ministerio, la Educación Departamental de Puerto Maldonado para que busque a alguien. [Sobre la capacitación del promotor] No todavía, por eso justamente la asamblea estamos exigiendo para eso, ahora aparte esto de repente para apoyar la comunidad no tenemos recursos económicos no, para poder apoyarlo, Juan toma

dinero anda capacitada. A Juan le pagan ahorita, está pagando claro un sueldo de propina, no será mucho dinero. El Vicariato, le está pagándole con S/. 300, entonces tiene para educarse, pero es que el problema ahorita como tiene familia, tiene familia primero familia, es un poco difícil no. Entonces eso es el problema, como le digo él podría educarse, se podría preparar si quiere trabajar como profesor, como servidor de educación, él se tiene que preparar. No puede ser estar ahí trabajando sin prepararse [sólo] con quinto año secundaria, sabes que ahora es moderno, tiene que cambiar, cada año está cambiando, a veces estamos siguiendo antiguo, no sabemos nuevo por eso es que tiene preparar. (Jefe de la Comunidad).

2.2.12 Salud

Sin duda el acceso a la salud es una de las principales limitantes que se presentan en Tivoriari. A modo de itinerario terapéutico, podemos señalar que las acciones que realizan las familias ante problemas de salud presentan el siguiente orden: En primer lugar, esperar y considerar que sus dolencias no revisten mayor gravedad. Seguidamente, buscar solución mediante conocimientos caseros; acto seguido, acudir a un especialista en temas de salud.

De haber disponibilidad de un terapeuta tradicional en la zona se recurre a él en principio; si éste no logra dar solución, se intenta evacuar al paciente a un centro de salud formal. En caso de no haber disponibilidad de un terapeuta tradicional, ante la gravedad de la dolencia se recurre a un centro especializado de atención de salud en Puguientimari o Kepashiato.

No obstante, la evacuación se ve dificultada (y hasta impedida) por diversos motivos, pudiendo ser por lo general, la distancia, la falta de recursos económicos, la desconfianza en los servicios formales de salud y la propia percepción de la vida y la muerte de los machiguenga, para quienes morir es un hecho natural que no reviste gran tragedia. Asimismo, son numerosas las vicisitudes que atraviesan las familias en su lucha por el acceso a la salud, podemos mencionar:

La barrera cultural, considerando que en su condición de cultura dominada, sus conocimientos y prácticas ancestrales son considerados por el personal de salud, como la causa de sus enfermedades. Asimismo, la barrera idiomática aleja a los machiguenga de los establecimientos de salud, pues consideran que al no entenderlos, los profesionales de la salud no dan con la solución a sus enfermedades. Hay que considerar que son numerosas las denuncias de mal trato

recibido por los pacientes machiguenga, lo que configura un escenario en el que los machiguenga tienen motivos de sobra para ser renuentes y desconfiar de los sistemas formales de salud.

La no disposición de recursos económicos, considerando que trasladarse hasta el centro poblado de Kepashiato irroga gastos de transporte, alimentación y estadía. Cabe destacar que en Tivoriari la principal fuente de ingresos es a través de la venta del café, cultivo no muy rentable actualmente y que se dispone para la compra de enseres domésticos, municiones, pilas, linternas y machetes principalmente.

La incomunicación, expresada en la desarticulación del sistema vial que imposibilita una fácil, rápida y más económica evacuación de los pacientes; y la inexistencia de telefonía y equipos de radiotransmisión tanto en las comunidades como en los centros de salud de referencia, lo que impide solicitar oportunamente auxilio o visitas médicas de prevención y promoción de la salud.

Asimismo, las condiciones laborales a las que se encuentran sujetos los miembros del MINSA crean un clima poco favorable para un correcto desempeño de sus funciones, produciendo desmotivación para ejercer su trabajo, hecho que se traduce en la poca calidez con la que tratan a sus pacientes, en especial a los machiguenga.

Los nacimientos según las normas del MINSA deben ser institucionalizados, es decir en un centro de salud especializado, para lo cual los promotores del MINSA identifican a las madres gestantes y se les obliga en muchos casos a trasladarse de sus comunidades a los centros de salud y tener una estadía de dos semanas aproximadamente en las casas maternas. Este sistema es rechazado por las gestantes de Tivoriari, que usualmente suelen *escaparse* de las casas maternas para alumbrar en sus domicilios de manera vertical con ayuda de sus familiares.

En Tivoriari no existen personajes especializados en temas referidos a la curación de enfermedades de manera tradicional, sin embargo, en alguna medida todos los pobladores son *curanderos*, dado que tienen el conocimiento suficiente para atender de manera tradicional las dolencias más comunes que les aquejan. Estos tratamientos son suministrados por personajes no especializados y alternan elementos tradicionales con foráneos.

Nuestro costumbre de anterior algunos saben. Yo sé, algunas hierbitas, enfermedades. Cuando me enfermo busco gente conocidos de las hierbas. (H., 50ª, comunero)

2.2.13 Infraestructura

El centro poblado de la CC.NN. de Tivoriari cuenta con algunas casas, la mayoría de las cuales solamente es utilizada durante las fiestas u otras actividades (visitas médicas, censos, etc.) que requieran permanecer en el centro político de la comunidad. La comunidad cuenta con un salón comunal que fue construido y financiado íntegramente por los comuneros. Cuenta con una escuela primaria construida conjuntamente por la MDE y la comunidad (I.E. N° 52196), cuya infraestructura cuenta con 02 salones, una oficina administrativa con madera aserrada y techado con calamina y un servicio higiénico construido con material noble. El local donde funciona el PRONOEI tiene las mismas características de construcción y además dispone de un salón y una cocina habilitada para la estancia de los profesores. Ambas instituciones cuentan con una loza deportiva construida con concreto. La conexión de agua es de manera artesanal y el agua consumida no tiene ningún tipo de tratamiento previo; asimismo, no existe infraestructura de saneamiento básico, por lo que los residuos humanos son depositados en las chacras. Hasta hace unos años la comunidad contaba con energía eléctrica producida con un motor generador facilitado por el Vicariato Apostólico de Puerto Maldonado, pero dejó de funcionar debido a un aluvión.

2.2.14 Accesibilidad

Para llegar a la comunidad se parte de la ciudad de Quillabamba hacia el poblado de Kepashiato por vía determinada en un viaje que dura aproximadamente 06 horas. Luego se viajan 10 km. por la carretera Kepashiato – Kimbiri, para tomar el desvío a la carretera Pomoreni – Puguientimari y recorrer sus 25 km. De la punta carretera se toma el camino de herradura a Changuiro, luego el desvío a Tivoriari en una caminata que dura aproximadamente 2 horas. Para cruzar el río Puguientimari, existen 02 oroyas. Dentro de la comunidad existe un camino transversal que recorre de extremo a extremo toda la comunidad, de ahí parten pequeños senderos a cada hogar.

2.2.15 Vivienda

Las viviendas de los pobladores de Tivoriari generalmente se encuentran ubicadas en medio de sus parcelas, esto debido a la facilidad de trasladar la yuca hasta sus hogares y también de guardar la cosecha de los productos comercializables. Asimismo, tener la casa cerca del yucal implica la potencialidad de cazar algún roedor que venga a comer yuca o uncucha. Ahora bien, con la existencia del poblado como centro político administrativo donde se celebran asambleas

y reuniones con representantes de la sociedad mayor (Ministerio de Educación, MINSA, MDE) muchos comuneros han optado por construir casas o *carpas* en el poblado.

En Tivoriari todos los pobladores tienen casas en sus chacras mientras que el 36% también posee una casa en el poblado. Para construir una casa en el poblado el único requisito es pedir autorización a la comunidad, la misma que no pone ningún tipo de objeción.

Anteriormente todas las casas eran de materiales propios de la zona, siendo la palmera la principal fuente de insumos para la construcción de las casas, dado que con su madera se hacían las paredes y con sus hojas los techos. Sin embargo con la introducción del uso del dinero y con la presión ejercida sobre los recursos forestales actualmente las casas también se construyen con madera aserrada y algunas incluso con techos de calamina.

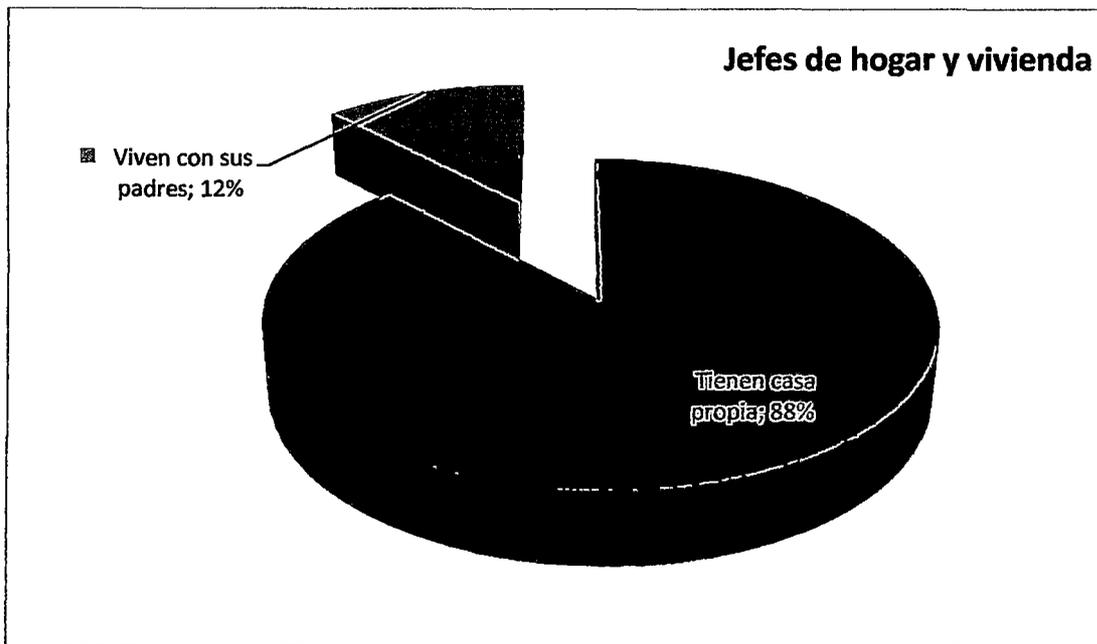
El 56% de los pobladores tienen viviendas cuyos techos fueron elaborados sólo con materiales tradicionales de la zona (hojas de palmera) mientras que el 44% restante combina el material del techado de sus casas con elementos foráneos (calamina). Asimismo, sólo el 20% ha construido las paredes de su vivienda con madera aserrada alternándola con madera sin aserrar.

Este cambio en el patrón de construcción de viviendas puede explicarse en base a que construir – y principalmente techar – una casa demanda gran trabajo y laboriosidad. En la construcción de una casa trabaja el dueño de la vivienda ayudado por sus amigos o parientes cercanos con los que guarda más fuertes vínculos de afinidad. Construir una casa puede tomar un tiempo mínimo de un mes, siendo lo más trabajoso acarrear las hojas de la palmera *shiga* o *camona* para hacer el techado, dado que esta palmera no crece actualmente en plétora. Debido a esto es que las familias destinan gran parte del dinero de su cosecha – o las que tienen acceso a trabajar en las obras municipales – a comprar materiales occidentales para la construcción de sus casas.

El Sub Jefe de la Comunidad quien trabajó en la construcción de la escuela de Tivoriari (financiada íntegramente por la MDE) nos contó que con parte de su sueldo compró materiales y contrató mano de obra foránea para la construcción de su casa. En Tivoriari no es necesario comprar la madera, sólo es necesario solicitar permiso para su extracción en la asamblea.

[Sobre la madera aserrada para la construcción de las casas] *Normal pido en asamblea voy a sacar madera para hacer construir mi casa y me dan, tienes que pedir permiso antes. La madera para vender está prohibida. He agarrado contrata por 1300 soles para el motosierrista, sólo su obra, comida no le he dado. Calamina me ha costado 500 soles será.* (Sub Jefe de la Comunidad)

La mayoría de los encuestados jefes de hogar cuenta con casa propia, mientras que el 12% vive aún con sus padres. A este 12% pertenecen jóvenes sin familia de entre 17 y 21 años de edad.; construir y techar con materiales foráneos (calamina) irroga mayores gastos que los nuevos jefes de hogar aún no están en condiciones de afrontar.



Sobre la duración de las casas hay que considerar que las casas que tienen paredes de madera aserrada tienen mayor duración debido a que se construyen con *madera fina* y dura (aguano) mientras que las que no están hechas de madera aserrada se elaboran con palmera que al cabo de tres años comienza a sufrir los embates de los insectos xilófagos. Respecto al techado, puede verse como un distintivo de progreso socioeconómico contar con techos de calamina y no necesariamente a su duración y practicidad, debido a que la duración de los techos de palmera es similar y la calamina presenta como su inconveniente principal que deja penetrar con mayor

intensidad el calor. Una de las principales dificultades de techar las casas con calamina es tenerlas que acarrear desde el acceso carretero que existe en Puguintimari e implica un trabajo de varios días de jornada. Los informantes refieren que las casas con techo de palmera se hacen incómodas porque se llenan fácilmente de insectos. Quienes poseen casas con techo de calamina destinan este material principalmente al cuarto principal y techo de palmera para las cocinas.

2.2.16 Geografía

La topografía de la comunidad de Tivoriari es sumamente irregular, no encontrándose áreas planas más favorables para el desarrollo óptimo de la producción. La pendiente del terreno es fuerte debido a la presencia de colinas y quebradas menores. Las cabeceras de las montañas se encuentran prácticamente vírgenes debido a que no son consideradas por los comuneros de Tivoriari como aptas para el cultivo. Asimismo, existe la creencia entre los machiguenga que las cabeceras de las montañas son lugares peligrosos donde si bien es cierto existen animales para la caza, también están presentes animales endemoniados denominados por ejemplo *osheto niro* (mono diablo), *maeni niro* (oso diablo), etc. que son temidos por los machiguenga.

2.3 DE LOS PROYECTOS DE DESARROLLO

2.3.1 Organismo ejecutor: MDE

Hasta antes de la promulgación de la Ley del Canon (LEY N° 27506) en el año 2003 la MDE de Echarate operaba con magros ingresos percibidos por el Fondo de Desarrollo Comunitario (FONCOMUN). El distrito de Echarate, donde se encuentra Camisea, ha pasado de recibir s/. 121 millones en 2007 a s/. 244 millones en 2010. En los últimos 4 años, según información del MEF, se le han transferido S/. 670.6 millones, de los cuales el 97% corresponde al canon gasífero.

El diario EL COMERCIO recoge una entrevista al alcalde del distrito de Echarate, José Ríos Álvarez, donde señala lo siguiente:

Hace sumas y dice que son 350 millones de soles los que recibió en el 2011 por canon minero, hidroenergético y gasífero. A esto hay que agregar -nos dijo- un saldo de 114 millones de soles del 2010, que dejó la anterior gestión. En el 2012 calcula que dispondrá en total de unos 600 millones de soles.

El Canon Gasífero comprende a la explotación del gas natural y los condensados de gas en territorios que se determinan por contrato de acuerdo al Texto Único de la Ley Orgánica de Hidrocarburos. Sólo al departamento del Cusco le corresponde esta transferencia. La base legal proviene principalmente de dos normas: La Ley N° 27506 y sus modificatorias; y, el Reglamento del Canon DS N° 005-2002-EF y sus modificatorias.

2.3.2 PC en Tivoriari

Durante los dos últimos años de ejecución del PC en Tivoriari los resultados han sido desalentadores. Los dos primeros años de participación los comuneros de Tivoriari, pese a haber preparado sus terrenos para la siembra no llegaron a recoger las plantas de los viveros municipales y siguieron instalando sus parcelas con los criterios tradicionales. Recién en el año 2012 y debido a una ampliación del proyecto se espera que este año sí lleguen a hacer efectiva su participación en el proyecto.

2.3.3 Otros proyectos del ámbito regional: CODEVA

Durante la década de 1980, se crea la Corporación de Desarrollo Rural de los Valles de La Convención y Lares (CODEVA), proyecto de las Naciones Unidas para la Fiscalización del Abuso de Estupefacientes (United National Fund for Drug Abuse Control), con la finalidad de desarrollar alternativas productivas para la sustitución de las plantaciones de coca. Este proyecto, financiado con contraparte nacional finalizó en 1995, el resultado de la evaluación posterior determinó que habían fracasado en su objetivo de lograr la sustitución de los cultivos de coca²⁴.

²⁴ Tomado de: Línea de Base Social – Selva Alta. TGP

CAPITULO III

SISTEMA MIXTO DE PRODUCCIÓN EN TIVORIARI

En el sistema de producción y apropiación de recursos de la comunidad de Tivoriari coexisten de manera complementaria elementos pertenecientes a la cultura autónoma y a la cultura apropiada. De una manera muy pragmática elementos tradicionales y occidentales – por llamarlos de alguna manera – alternan entre sí, se complementan y se suplen garantizando la provisión de recursos para las familias machiguenga. Es así que las actividades extractivas tradicionales (caza, pesca, recolección y agricultura dedicada al consumo) y la adaptación de la agricultura comercial juntas logran la provisión de alimentos, bienes, recursos monetarios y cualquier otro elemento indispensable para el desarrollo de la esfera cultural propia de Tivoriari.

Ahora bien, sobre el carácter de subsistencia del sistema de producción de la comunidad de Tivoriari, éste hace que los pobladores destinen su tiempo a actividades productivas no remunerativas pero que guardan estrecha relación con la esfera cultural machiguenga. Es así que en lugar de destinar la mayor cantidad de tiempo a la agricultura con fines comerciales, ocupan su tiempo en actividades que les permiten reproducir su sistema de vida tradicional con actividades no lucrativas como la caza, la pesca, la recolección y la agricultura de autoconsumo que aportan elementos vitales para su continuidad existencial como pueden ser alimentos no comercializables, objetos utilitarios y elementos rituales.

Lo fundamental en este sistema de producción es la obtención de medios y recursos que permitan a las familias machiguenga su continuidad existencial, pero principalmente la provisión de alimentos; es decir, en el peor de los escenarios supuestos, los machiguenga podrían volver a retraerse en sí mismos y prescindir de los elementos de la cultura apropiada y bastarse con los de su cultura autónoma. Por más réditos que pueda proveer la producción de café, la obtención de alimentos a partir de estos recursos resulta sumamente onerosa para las familias machiguenga, las cuales al vivir en medio de sus plantaciones cuentan con una despensa permanente de alimentos de fácil obtención y puestos al alcance de la mano.

Los factores que imposibilitan la rentabilidad del cultivo y que le otorgan los niveles de producción de subsistencia son:

- La nula práctica de las labores culturales que requiere el café para una mayor productividad. Los pobladores de Tivoriari no realizan las labores culturales mínimas para el mejoramiento de la producción de café como son: El deshierbe, la poda y la cosecha selectiva.
- El desconocimiento de criterios técnicos para el manejo del cultivo de café. Es así que para la plantación de las nuevas plántulas de café se obtienen semillas germinadas que son extraídas de las chacras viejas y que no reúnen las condiciones mínimas para asegurar una buena producción (raíces torcidas, presencia de enfermedades); la orientación de los surcos se hace a favor de la pendiente, con lo que los pocos nutrientes del suelo son lavados por la lluvia; poco distanciamiento entre plantas de café, se plantan generalmente dos o tres plantas por hoyo, con lo que las plantas de café compiten entre sí por los escasos nutrientes del suelo; el desconocimiento de los diversos tipos de poda, por lo cual las plantas alcanzan gran altitud y producen cada vez menos y sólo en las partes altas, con lo que la cosecha se hace sumamente difícil; el nulo manejo de la cobertura aérea, por lo que no se crea un microclima favorable para el café y generalmente se producen enfermedades, siendo la más común el *ojo de pollo*; el nulo manejo de cobertura terrestre, por lo que los rayos del sol desertifican los suelos; y la inexistencia de abonamiento.
- La gran variedad de alimentos producidos en las parcelas agrícolas. Una óptima producción de café requeriría que las variopintas y diversificadas parcelas machiguenga se dediquen sólo al monocultivo de café, poniendo en riesgo la seguridad alimentaria de la población de Tivoriari. En este sentido, podemos destacar la importancia de la yuca como la base alimenticia de la población machiguenga, que plantada en por lo menos 2 ó 3 años de la vida inicial de una chacra, se consume en todos los momentos del día, ya sea sancochada o como masato.
- La existencia de actividades productivas no remunerativas paralelas a la producción del café. Dedicarse exclusivamente al café restaría tiempo para los machiguenga acostumbrados a continuar sus pequeños viajes en busca de animales y peces, actividades que permiten su continuidad existencial como factor de identidad. Los técnicos del PC refieren – por ejemplo – que habiendo acordado fechas para la

realización de las sesiones de capacitación era común ver poca asistencia y enterarse de que los pobladores de Tivoriari habían salido a cazar o a pescar y que volverían en un número incierto de días.

- Resulta más conveniente producir alimentos que dinero. La yuca es la base alimenticia y no es comercializable en las tiendas de los colonos, donde sólo puede conseguirse complementos como carne de pollo, conservas de atún, fideos, etc.

Esta disposición del tiempo que origina la producción de pequeñas extensiones con fines comerciales, sumada a los bajos índices de producción le otorga al sistema mixto de producción el carácter de subsistencia, al no favorecer la acumulación de excedentes.

3.1 Actividades económicas extractivas

3.1.1 Caza

Aunque la importancia económica de la caza puede haber decaído, ésta juega un rol ideológico muy importante ya que en gran medida es la que hace que un hombre sea un hombre. La caza es generalmente practicada por los hombres que siempre salen a la chacra provistos de una escopeta y hondas, mientras que si existe la intencionalidad de salir de cacería, a la escopeta y a las hondas se le suman el arco y la flecha. Si bien es una actividad eminentemente masculina, si una mujer tiene la oportunidad de cazar lo intentará, valiéndose aunque sea de palos y piedras para cazar roedores, aves y/o reptiles. No obstante, se mantiene la creencia de que la sangre de la menstruación vuelve impuras a las mujeres, por lo que éstas no tienen nunca la intención manifiesta de salir de cacería.

Los principales tabúes alimenticios que restringían el consumo de carne de determinados animales parecen haber sido soslayados debido a la necesidad de provisión de proteína animal, considerando que los recursos de caza han menguado sustancialmente debido a la sobreexplotación producida por la alta presión demográfica originada por la ocupación de los bosques por parte de las familias colonas. Es así que animales antes proscritos como el venado y el armadillo son cazados sin ningún reparo. El consumo de carne de aves carroñeras está proscrito por considerársele animales inmundos, mientras que las mujeres no pueden comer carne de aves de rapiña por la creencia de que las garras de las aves pueden afectar sus vientres y herir a los hijos durante el embarazo.

La caza es practicada generalmente por pequeños grupos de cazadores formados por dos o tres personas, las mismas que pueden ser hermanos, padre e hijo, primos con tíos, etc. o simplemente por pobladores emparentados por afinidad. La razón, los peligros a los que se exponen los cazadores, considerando que los lugares a donde suelen dirigirse a cazar son bastante lejanos y donde generalmente no se encuentran más personas y pueden existir fuerzas sobrenaturales como los espíritus malignos de los animales denominados *niro* (*matzonzori niro* / jaguar endemoniado, *komaginaro niro* / mono endemoniado). La posesión de los animales cazados suele ser compartida, considerando que todos los cazadores despliegan esfuerzo en la labor. El éxito de la cacería es celebrado con los amigos y familiares cercanos con fiestas de masato.

a) Frecuencia de caza

Todos los pobladores de Tivoriari refieren salir de cacería por lo menos una o dos veces al mes. La mejor época de cacería es la comprendida entre los meses de noviembre a abril durante la temporada de lluvias, época en que los pobladores de Tivoriari señalan que los animales *están más gordos*. Pese a la frecuencia de salir por lo menos una vez al mes de cacería, a veces los resultados son desalentadores, por lo que es común que luego de las extenuantes caminatas los pobladores de Tivoriari regresen con las manos vacías quejándose de su mala suerte.

Recién he salido desde el mes de noviembre he salido y no hemos encontrado nada, desde lejos, he dormido en el monte dos días, no hemos encontrado nada y nos hemos regresado así nomás. (Sub Jefe de la Comunidad, 22a).

b) Herramientas de caza

Como ya señalamos, las principales armas empleadas por los pobladores de Tivoriari son la escopeta, el arco y flecha, las hondas de jebe. Aunque no es en sí un arma de cacería, los machetes de uso diario en la chacra pueden servir también como herramientas de cacería. Asimismo, los entrevistados refieren hacer trampas para cazar aves, en las que se usan resinas pegajosas similares al caucho.

El uso de escopeta está limitado a aquellos que la posean, no obstante, pueden prestarla a sus amigos y/o parientes. El costo de una escopeta en los comercios de los colonos es de S/.1 200 (mil doscientos nuevos soles), mientras que el costo de cada munición es de tres nuevos soles.

En Tivoriari 11 entrevistados refirieron poseer escopeta. Mientras que el 50% de entrevistados refirieron saber fabricar flechas. Podemos afirmar que en Tivoriari todos saben cazar con arco y flecha, debido a que el uso de estas herramientas tiene un carácter lúdico desde la niñez; no obstante, son preferentemente los hombres mayores de treinta años quienes refieren saber fabricar dicha herramienta. Al ser consultados sobre la posibilidad de que se queden sin dinero para comprar escopetas y municiones y ante el escenario imaginario de que tengan que fabricar flechas aunque no lo hagan actualmente, los entrevistados dieron a conocer que sí podrían elaborarlas debido a que crecieron viendo a sus padres hacerlas.

Si a veces para pajarito y palomita así siempre llevamos honda, nuestra cultura siempre no, flecha así. (P. 45a, comunero).

c) Especies cazadas

Las especies más comunes en la actualidad son las aves y los roedores, mientras que otros mamíferos como los monos, los sajinos, las sachavacas, los osos y los venados son cada vez más difíciles de encontrar.

Respecto a las aves, si bien es cierto hay especies *preferibles* que son más valoradas, suelen comerse prácticamente todas las aves a excepción de las aves carroñeras, incluso los varones pueden comer carne de aves de rapaña. Las especies de aves preferidas son las pavas y las perdices, mientras que las especies más cazadas son las palomas. En otros territorios ocupados por los machiguenga, éstos pueden consumir distintos tipos de loros y guacamayos, pero en Tivoriari son escasos.

La caza de aves no sólo aporta alimento para las familias de Tivoriari, también aporta elementos utilitarios importantes para el desarrollo de la esfera cultural identitaria de los machiguenga. Las plumas de las aves son utilizadas para la elaboración de flechas, de coronas, de abanicos; mientras que con sus huesos se elaboran pequeñas quenás utilizadas para hacer música y para reproducir los sonidos de aves y monos.

Respecto a los roedores, prácticamente se consumen todos, salvo los ratones. Varios pobladores señalaron comer incluso la *raposa* (zarigüeya). Los principales roedores consumidos son: *samani* (majaz), *sharoni* (añuje), quirquincho (armadillo), *satuni*, ardilla y *capizo*. El más buscado es sin duda el samani, por su mayor tamaño. Los hábitos de estos roedores son conocidos por los pobladores de Tivoriari, quienes al notar su presencia en las chacras de yuca

cercanas salen a *esperar* a los animales durante las noches (preferentemente las noches con luz de luna).

A veces cuando voy siempre encuentro, cuando hay suerte vas y encuentras puedes encontrar perdiz, samani, sihuayro... de noche puedes encontrar samani. Depende a veces vas y encuentras sihuayro, hay veces vas y se pasa, sólo encuentras su huella nomás. (Sub Jefe de la Comunidad, 22a).

Asimismo, al ver los caminos que utilizan los animales para desplazarse entre el bosque, las chacras y sus madrigueras, los machiguenga suelen instalar *tramperas*, las mismas que consisten en, de acuerdo al tipo de rastro, colocar en medio del camino de los animales una pequeña y delgada soga que al ser contactada por los animales activa el gatillo de una escopeta. Esta es una de las formas más habituales de caza y puede ser utilizada para la cacería de animales mayores como los venados.

La carne de mono es la más preferida por los pobladores de Tivoriari. No obstante conseguirla es una tarea sumamente difícil, debido a que para cazarlos se tiene que ir generalmente a las cabeceras de las montañas donde los bosques aún son vírgenes.

[La última vez que cazaste mono] *En el mes de agosto creo, desde abajo pero, también me he quedado dos días para cazar [Y qué mono cazaste] maquisapa, ese mono negro, uno nomás he cazado, fui con mi tío, sí hemos compartido acá.* (Sub Jefe de la Comunidad, 22a).

Los machiguenga valoran el consumo de la carne de mono y lo ponen como plato de bandera en las diversas celebraciones de la comunidad. Es así que para la celebración de actividades pro fondos, donde van a venderse platos de comida a los visitantes, la comunidad organiza *patrullas* de hombres que salen con dos o tres días de anticipación a cazar mono. Los principales monos consumidos son el capuchino, el mono negro, el maquisapa y el mono aullador. Sin embargo, el mono que sea observado intentará ser cazado sin importar de qué tipo sea. Para cazarlos se emplean todas las armas descritas, incluso a los más pequeños se les caza sólo con hondas. Al igual que con otras especies cazadas, los monos no sólo aportan carne, con sus dientes se hacen collares, cumpliendo así un fin ritual.

En el caso de los mamíferos mayores, estos son muy buscados y raramente encontrados. Son los venados los más comunes de este grupo. Marcos, un joven comunero de Tivoriari nos invitó

a su casa una tarde a comer *carne de monte*, había cazado un venado utilizando una trampa. Con esto se evidenció que el tabú por el consumo de la carne de venado está perdiendo vitalidad en la actualidad.

Al igual que con el resto de las especies, de encontrarse un mamífero mayor se le intentará cazar sin importar de qué especie se trate. Unos informantes colonos vecinos de Tivoriari indicaron que habían visto a mediados del año 2009 a pobladores de Tivoriari venir caminando desde bastante lejos cargando por turnos los trozos de un oso de anteojos. La carne de oso *maeni* es bastante codiciada, además se le extrae la grasa para elaborar un ungüento que es aplicado con flores de algodón sobre articulaciones, zonas contusas y/o fracturadas del cuerpo humano, es así que uno de los integrantes del equipo de investigación, ante una fuerte contusión en la rodilla fue atendido de esta manera por un comunero. No oímos noticias sobre la cacería de otros tipos de osos, como son los abundantes osos hormigueros.

Estos animales aportan también pieles, las mismas que en otras comunidades antes eran comercializadas. En Tivoriari no hay demanda externa por la venta de pieles, sin embargo, estas son utilizadas para elaborar artículos utilitarios como tambores y bolsas. Se pudo observar en casa de varios comuneros *tsagui* (morrales) elaborados con piel de puma

Diversos tipos de reptiles también pueden ser cazados por los pobladores de Tivoriari, éstos principalmente son las serpientes (en Tivoriari no existen reptiles más grandes como lagartos o tortugas). Éstas pueden ser cazadas utilizando palos y piedras, y las especies más comunes son la *kimpironi*, *chimuco* y *loro machaco*.

d) Distancias recorridas para cazar

En sus excursiones de caza los pobladores de Tivoriari pueden recorrer generalmente un día de distancia hacia las cabeceras de montaña donde el bosque aún presenta condiciones prístinas. En estas caminatas los machiguenga van provistos de sus herramientas de cacería, yuca sancochada, coca para el chacchado y tabaco para ahuyentar a los malos espíritus. Generalmente pueden buscarse *colpas*, que son lugares en medio del bosque adonde los animales acuden a lamer sal. Los pobladores de Tivoriari conocen *colpas* de diferentes animales. Si acuden a una colpa durante el día construyen un escondite en medio de los árboles desde donde disparan a sus presas durante la noche. En caso de que la cacería se de en el

bosque, al atardecer se construyen pequeños cobijos con hojas para pernoctar a la espera de la aparición de algún animal.

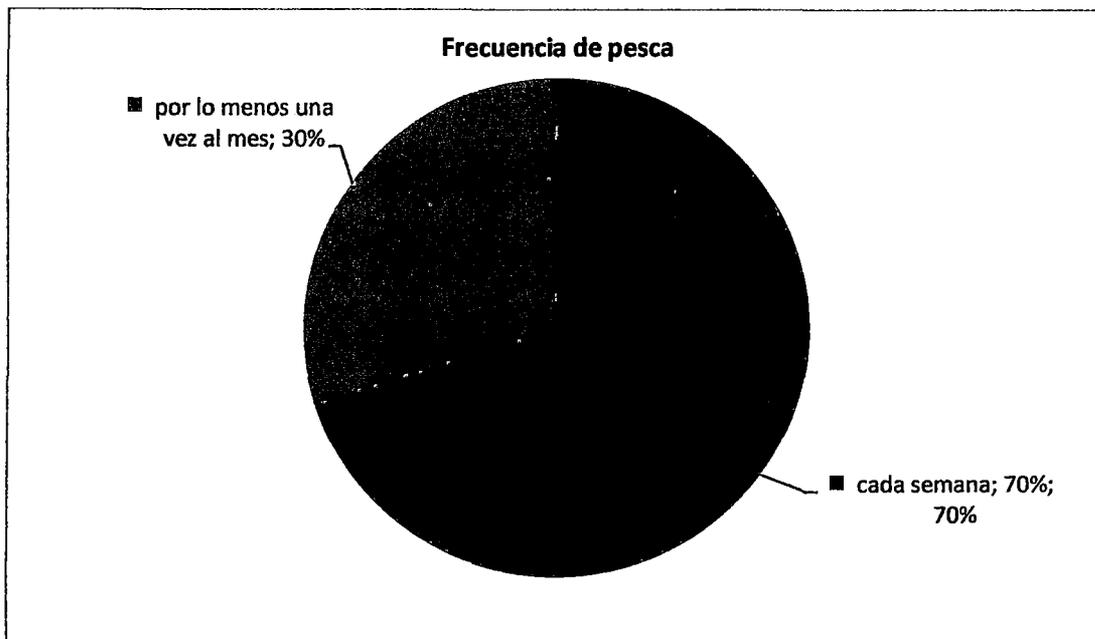
Pucha casi 6 horas [hemos caminado], seguidito nomás hemos llegado hasta en cabecera de Pomoreni... esa tarde hasta las cinco hemos llegado, pero no hay nada, así nomás, porque sabes, tienen su chacra los paisanos [por la presencia de los colonos y sus chacras los animales huyen]... no hay nada, no sé dónde se escapan, nada más hemos chapado tres perdiz y pava nomás. (Porifrio)

3.1.2 Pesca

La pesca es una de las actividades de apropiación de recursos de la naturaleza más practicadas en Tivoriari. A diferencia de la caza donde el resultado puede ser negativo, en la pesca prácticamente no hay posibilidad de fracaso, aunque a veces los pescados obtenidos pueden ser pocos o muy pequeños. El principal recurso acuífero es el constituido por el Río Puguintimari en toda su trayectoria, aunque también pueden encontrarse peces (aunque más pequeños) en sus afluentes. La pesca puede darse en todos los meses del año, pero se incrementa durante los meses de julio – agosto debido a que un tipo de peces llamados surcadores o *Shimaá* (*Prochilodus nigricans*) en idioma machiguenga y que también son conocidos como *sábalo* o *boquichico*, migran aguas arriba para su desove. Existe gran variedad de peces y diversas técnicas para capturarlos; asimismo, existen ciertas diferenciaciones sexuales entre las técnicas de pesca. En Tivoriari hombres y mujeres sin importar la edad pueden dedicarse a la pesca.

a) Frecuencia de pesca

Todos los pobladores se dedican a la pesca como actividad económica complementaria. Su frecuencia es más alta que la caza, esto debido a que el principal recurso de pesca se encuentra en las proximidades de la comunidad, mientras que la caza requiere caminatas más largas. Asimismo, como ya señalamos, de la pesca siempre van a obtenerse resultados.



b) Técnicas de pesca

Los principales métodos utilizados en Tivoriari son: 1) Uso de kumo *kogi* (barbasco), 2) utilizando anzuelo, 3) secando el brazo del río y 4) utilizando atarraya. La pesca con arco y flecha no es practicada en Tivoriari pero es común en las comunidades próximas al gran Río Urubamba, debido a que la pesca con arco y flecha tiene como escenario la navegación a bordo de balsas en el río y el Río Puguintimari no es navegable.

Siempre hemos ido, a veces hemos sacado unos 150 bujarritas, chiquitos así, carachamitas unos 3 ó 4 ó 5 así... [Shimaá] También, siempre hay a veces así unos tres o uno así... lo que hay así, a veces sacamos unos así, pero bujarritas si siempre cogemos. Con atarraya nomás. (P. 45a, comunero)

Usando kogi

El *kogi* es el nombre en machiguenga de la raíz del barbasco. El *kogi* se encuentra en medio de las chacras, en medio de los cafetales y en las chacras abandonadas generalmente. Los pobladores de Tivoriari saben dónde se encuentra y de no haber cerca a sus casas proceden a plantarla. Al respecto tomamos la descripción de Gerard Baer:

Los arbustos de los cuales se obtienen son cultivados en las chacras o en la cercanía de las casas. Para utilizarlos, se desentierran las raíces y se transportan en grandes bolsas al lugar elegido del río. Los hombres colocan las raíces sobre una piedra, y golpeándola con otra, extraen el líquido del interior. La masa obtenida es atada en ramos que se sumergen en el agua y que los hombres pisan a fin de extraer todo el jugo. Otros hombres, mujeres y niños se han reunido en un punto más abajo en el río, donde las aguas son tranquilas y recogen los peces en redes²⁵.

Este es uno de los métodos de pesca más practicados en Tivoriari debido a que siempre va a producir resultados. Para recoger los peces se usan redes *shiriti*, aunque éstas están siendo suplidas con coladores de plástico o se están elaborando *shiriti* no con lianas naturales sino con telas de costal. El 52% de entrevistados declaró practicar este método.

Utilizando anzuelo

El uso de anzuelo es una de las formas menos practicadas en Tivoriari debido a que requiere demasiado tiempo y a que no produce los resultados esperados. Este tipo de técnica es utilizada principalmente en las comunidades aledañas a los grandes ríos (como pueden ser el Kumpirushiato o el Urubamba), donde los anzuelos se dejan durante toda la noche a la espera de que algún pez pique. A penas el 20% de entrevistados refirió hacer uso de esta técnica y señaló que la carnada es obtenida en el mismo lecho del río, pudiendo ser insectos, lombrices, yuca o peces pequeños. Esta técnica puede ser desarrollada tanto por hombres como por mujeres e incluso por niños.

Secando el brazo del río

Secar un brazo del río también es una de las técnicas de pesca más comunes en Tivoriari, ya que no necesita mayor preparación ni mayores herramientas. Es practicada por todas las personas sin distinción de sexo ni edad, aunque aparentemente es una técnica practicada preferentemente por las mujeres. Consiste en fraccionar el curso de un riachuelo y hacer un dique por el que se filtra suavemente el agua y donde quedan atrapados los peces. Este método suele fusionarse con la pesca con barbasco.

²⁵ La cultura matsiguenga: economía y sociedad. Gerard Baer, tomado de Cosmología y shamanismo de los matsiguengas. Ediciones Abya Yala, Quito 1994

Utilizando atarraya

La pesca con atarraya es también muy difundida entre los pobladores de Tivoriari y es sin duda, una de las más efectivas sobre todo para capturar peces más grandes en aguas torrentosas. Las atarrayas son compradas en los negocios de los colonos y su costo mínimo es de ciento cincuenta nuevos soles. Al igual que con las escopetas, los que no tienen atarraya pueden prestársela de sus amigos y parientes. La pesca con atarraya puede realizarse principalmente en las madrugadas y en los anocheceres, no obstante, durante la época de desove de los boquichicos puede hacerse durante el día (ver Anexo I).

Tuvimos la ocasión de estar en un día de pesca. El lugar fue el encuentro del río Puguientimari con el río Pomoreni, a tres horas de caminata de Tivoriari. El motivo era una reunión de confraternidad del PC, así que estaban presentes todos los beneficiarios del proyecto, incluidos los colonos. Uno de los comuneros económicamente más prósperos, de Tivoriari llevó su atarraya. La pesca se inició desde media mañana y estuvo a cargo de un comunero joven quien durante dos horas estuvo *tirando* la atarraya, obtuvo nueve boquichicos grandes y varias sardinas pequeñas. Los peces obtenidos fueron centralizados por las dos mujeres de la comunidad que fueron a la actividad. Inmediatamente éstas lo trozaron e hicieron un caldo acompañado con yuca en el mismo lecho del río. El caldo fue compartido sin mayor distingo entre todos los comuneros de Tivoriari presentes en la actividad; no obstante, varios colonos y trabajadores del PC se acercaron a pedir que aunque sea les vendan un plato, a lo que los hombres de Tivoriari respondían: "*Conversa con las señoras*", aparentemente desentendiéndose del problema. Asimismo, los colonos venían a prestarse la atarraya y la respuesta siempre era negativa.

Este ejemplo permite entender lo expuesto por Dan Rosengren, quien señala que lo que los machiguenga son dueños sólo de su trabajo, es así que los hombres son sólo dueños de los frutos de la pesca, pero al entregarles el pescado a las mujeres para que los cocinen, los hombres se enajenan del pescado y son las mujeres al aplicar su esfuerzo en la elaboración de los alimentos las dueñas del nuevo producto: en este caso el caldo de pescado.

c) Especies pescadas

Las principales especies capturadas por los pobladores de Tivoriari son: Boquichico *Shimaá*, Carachama *etari*, sardina *materi*, sunqa. *shibaigi* y mamuri. Las más abundantes son las sardinas y las carachamas (*Pseudorinelepis genibarbis*), éstas últimas pueden pescarse golpeando las piedras de las orillas del río, pues entre ellas habitan.

A veces también se cierra su brazo [del río], eso cerramos, ahí sí hay carachamita todo hay, eso sí... si no cerramos así nomás, a veces bujarritas nomás, lo que acá haya nomás. (P. 45a, comunero)

d) Lugares de pesca

Generalmente los pobladores de Tivoriari salen a pescar a la orilla del río más próximo a su casa, con caminatas que pueden ir desde las cinco hasta las dos horas de duración. En ocasiones, si se enteran de la existencia de peces en lugares más lejanos pueden organizar salidas de dos o tres días, donde pernoctan en el lecho del río. En estos casos la técnica empleada es mediante el uso de atarraya y van provistos sólo con machetes, ollas, yuca y sal.

3.1.3 Recolección

La recolección es una de las actividades económicas más representativas que caracterizan a la cultura machiguenga de Tivoriari y se complementa con la caza, la pesca y la agricultura de subsistencia. En Tivoriari todos los pobladores se dedican a la recolección como actividad complementaria. Puede darse de dos maneras, la primera desinteresadamente y la segunda con intencionalidad.

La recolección consiste en la obtención de elementos de la naturaleza sin trabajo previo del ser humano, que interviene sólo en su captura o cosecha. Es realizada por hombres, mujeres y niños como una actividad complementaria que aporta, según la estación anual, elementos alimenticios, utilitarios y de carácter ritual. Puede realizarse sin intención previa, es decir, los pobladores de Tivoriari salen a hacer sus actividades cotidianas (cazar, pescar, trabajar en la chacra, vender sus productos, viajar, ir al centro poblado, etc.) y de encontrar algo recolectable lo recogerán. Por otro lado, a veces hay necesidad de ir a las chacras o al bosque a recolectar alguna cosa en particular, pudiendo ser generalmente plantas medicinales o artículos de carácter utilitario y ritual.

Dentro de los alimentos, puede señalarse que principalmente los machiguenga recogen larvas, mariposas, moluscos, cangrejos, caracoles, huevos, frutas silvestres, tallos y plantas, las que son consumidas en muchos casos en el mismo lugar o son trasladadas hasta las casas para complementar la dieta diaria. La recolección de estos productos puede darse en cualquier momento y lugar y no requiere una intención previa ni mayor planificación, se recolecta lo que se encuentra. Es así que los niños – por ejemplo – merodean las chacras escarbando en la tierra para encontrar hormigas (que son consumidas inmediatamente), los adultos recogen larvas de los tallos de la yuca o de las palmeras caídas durante la preparación de las chacras.

Los elementos utilitarios pueden ser recogidos sin una motivación particular en caso de encontrarse pero generalmente se les recolecta para atender una necesidad puntual y específica, entonces, la recolección implica también intención y motivación para atender una necesidad particular en un momento particular. Los elementos utilitarios son aquellos que permiten la reproducción del sistema cultural machiguenga, proveyendo elementos no comestibles utilizados para la construcción de viviendas, los enseres domésticos, tintes para la confección de telares, herramientas diversas, plantas medicinales, etc.

La construcción de las viviendas es un claro ejemplo de la importancia actual que tiene la recolección en Tivoriari, debido a que las casas se construyen mayoritariamente con elementos recolectados del bosque o de las chacras como son troncos, hojas de palmeras y lianas para atar dichos elementos. La recolección de elementos para la construcción de las casas es una tarea que puede demandar caminatas medianamente largas, que pueden durar varias horas a fin de aprovisionarse de las hojas de palmera para los techos.

Asimismo, se recolecta para la construcción de herramientas para la caza y la pesca como son lianas, maguey, carrizos y chonta para elaborar flechas y redes de pescar; hojas de palmera para elaborar enseres domésticos como canastas, calabazas para transportar agua o frutos para tomar masato (*pamuko*), plantas para hacer trampas para cazar aves, liana de barbasco (*kogí*) para preparar veneno para pescar, etc. Una mención aparte merecen las plantas medicinales, pues éstas abundan y son sólo recolectadas en caso de tener que atender alguna enfermedad o dolencia específica. No se las recoge para tenerlas en la casa *por si acaso*, se les recolecta para atender situaciones específicas. En un viaje realizado a la comunidad de Tipeshiari el guía pudo mostrar a lo largo del camino gran variedad de especies medicinales recolectables, pero debido

a su abundancia y principalmente a que no eran necesarias en ese momento, no fueron recogidas.

Asimismo se recolectan elementos que cumplen una función ritual dentro del universo cultural machiguenga. Aquí las plantas de uso ritual como el ayahuasca y el *chamiri* y diversas semillas son los elementos más representativos. El ayahuasca es utilizada durante la sesión chamánica para entrar en trance y poder comunicarse con los espíritus *saankarite*. El *chamiri* es utilizado durante el chacchado de coca. Las semillas por su parte son utilizadas para elaborar collares y sirven como distintivo social de prestigio o de edad; también son utilizadas para la decoración de las *kushmas* de las mujeres.

En conclusión, la recolección, sea una actividad casual y espontánea o una actividad intencionada para atender una necesidad específica, aporta elementos distintivos e imprescindibles para la reproducción de la cultura machiguenga de los pobladores de Tivoriari. Al no ser cultivables o manejables por los pobladores machiguenga, su existencia depende de la presencia del recurso bosque y los machiguenga de Tivoriari siempre tendrán tiempo y voluntad para ir a buscar algunos elementos o para recogerlos de manera espontánea, ya que – por ejemplo – en el caso de los alimentos, son muy valorados y considerados como un botín alimenticio muy estimado.

3.2 Agricultura destinada al consumo

En Tivoriari todas las chacras producen alimentos. Aunque los productos alimenticios destinados al autoconsumo compartan espacio con especies comercializables, siempre son abundantes. En una chacra pueden encontrarse generalmente una veintena de plantas alimenticias de autoconsumo, siendo las principales los tubérculos y las frutas, seguidas de cereales (el maíz *shinki*), leguminosas, etc.

3.2.1 Características de las chacras

a) La siembra de maíz

En una chacra rozada el primer cultivo a plantarse es el maíz. La importancia que tiene el maíz radica en que es uno de los ingredientes indispensables para la elaboración del masato. En su forma de jora (maíz germinado para hacer chicha) permite la fermentación del almidón de yuca en la elaboración del masato. De no haber maíz jora, las mujeres machiguenga tendrían que masticar el almidón de la yuca para elaborar el masato, práctica que si bien aún se realiza (sólo

en caso de no contar con maíz jora y camote) no es bien vista por los pobladores de Tivoriari. Asimismo, el maíz se consume directamente asado.

Una de las características principales del cultivo de maíz es su alta absorción de nutrientes del suelo, principalmente nitrógeno. Una vez cosechado el maíz esas tierras serán consideradas como no aptas para sembrar nuevamente maíz (debido a que se encuentran pobres de nitrógeno), por lo que se pensará inmediatamente en abrir una nueva chacra para provisionarse de maíz.

Si bien el maíz es sumamente importante para la reproducción del sistema cultural de Tivoriari, este cereal no crece en todas partes, por lo que los pobladores machiguenga en muchos casos no encontrarán un terreno apto para su cultivo, por lo que pasarán serias incomodidades a lo largo del año, por lo que recurrirán comúnmente a solicitar a sus amigos o parientes que les entreguen pequeñas cantidades con las que podrán elaborar masato. De todos modos y pese a que siempre sus vecinos compartan parte de su cosecha, es una gran incomodidad no tener una parcela propia para el cultivo de maíz.

b) El yucal

La chacra machiguenga bien podría llamarse yucal, debido a la predominancia de este tubérculo amazónico en todos los campos de cultivo de Tivoriari. La yuca (*Manihot esculenta*) se cosecha diaria o inter-diariamente y no puede guardarse por más de dos días porque entra en proceso de putrefacción. Entonces, si consideramos que la yuca es el alimento base de la dieta alimenticia de las familias de Tivoriari, entenderemos por qué es que la casa está adyacente al yucal e incluso en el medio: La chacra funciona como despensa inmediata de yuca y debe estar cerca a la casa para poder provisionarse inmediatamente de alimento.

La siembra de la yuca se realiza después de haber sembrado maíz (como ya se señaló, no en todas las chacras se puede producir dicho cereal) mediante la plantación de esquejes (tallos o cogollos que se introduce en tierra para reproducir la planta). Esto para la primera plantación, posteriormente, la yuca será cosechada y sembrada inmediatamente con los esquejes previamente seleccionados. Asimismo, como ya se había señalado, la importancia del yucal radica no sólo en su condición de despensa, debido a que siempre vendrán roedores a comerla y podrán ser capturados por los machiguenga.

En medio de estas plantaciones existen también otros elementos sembrados por las familias machiguenga y que no son comestibles, como por ejemplo el algodón, las calabazas y algunas plantas con las que se elaboran tintes para teñir los telares o que tienen fines medicinales. Asimismo, en las chacras se encuentran también elementos de carácter ritual plantados por las familias como son las plantas *ivenkiki* que son sembradas asociadas a determinados cultivos y favorecen su producción.

c) Ciclo de vida de una chacra.

Una chacra generalmente se inicia plantando maíz, seguido de yuca y otros alimentos de pan llevar, a su vez se siembra café. El carácter anual de los cultivos tradicionales (como la yuca el maíz, los tubérculos, frutas y leguminosas) permite contar con cosechas inmediatas y por ende, con alimentos a partir de los 6 meses. La yuca deja de cultivarse cuando el café ha llegado a los tres años y ya tiene una altura de aproximadamente dos metros, esto debido a que la altura del café imposibilita el desarrollo de la yuca y a que disminuye la producción de ésta.

Durante los tres primeros años el carácter de la chacra es marcadamente para el autoabastecimiento alimentario. Es por eso que predominan cultivos como el maíz (sólo durante el primer año); tubérculos como, la yuca, la uncucha, el camote, la papa magona; leguminosas como el frejol y el maní y otros alimentos como calabazas. También suele sembrarse achiote (que ya produce desde inicios del tercer año) e instalarse frutales siendo los principales la piña, la papaya, el plátano, la palta y en menor medida la sandía y los cítricos como la naranja y la lima. Algunos cultivos crecen en medio de las chacras sin ser cultivados, como es el caso del pacay guaba, los árboles de guayaba y las palmeras que proveen de frutos y de las médulas de sus tallos (palmito). También se siembran coca, ají, tabaco y zapallos. Algodón para tejer las cushmas y caña de azúcar. Asimismo, se instalan los cultivos comerciales; no obstante, esto es variable ya que pueden sembrarse el primer o el segundo año, dependiendo del estado de producción de café de las otras chacras que posea el agricultor.

Durante los años sucesivos (a partir del año cuatro) la producción de la chacra se centrará básicamente en café asociado con el cacao y el achiote, pero sin dejar de producir alimentos aunque en menor cantidad. Estos alimentos serán principalmente frutas como el plátano, la piña y la papaya. Asimismo, siguen en esta parcela árboles de guaba, de guayaba y gran cantidad de palmeras. Seguirán presentes, también calabazas y zapallos, leguminosas, coca, ají y algodón.

Cuadro 01

DESARROLLO ETÁREO DE LAS CHACRAS			
Año	Productos sembrados	Productos cosechados	Observaciones
01	Maíz, yuca, frutas, leguminosas, maní tubérculos, café, cacao, achiote	Maíz, yuca, frutas, leguminosas	Los productos sembrados y cosechados el mismo años son aquellos propios de la cultura machiguenga y son de carácter anual
02	yuca, frutas, leguminosas y otros tubérculos	yuca, frutas, leguminosas, maní y otros tubérculos	
03	Frutas, leguminosas	frutas, leguminosas, maní, achiote y otros tubérculos, café y cacao	
04	Frutas (plátano y piña)	frutas, leguminosas, maní, achiote y otros tubérculos, café	
05	Frutas (plátano y piña)	frutas, achiote, café y cacao	
06	Frutas (plátano y piña)	frutas, achiote, café y cacao	
07	Frutas (plátano y piña)	frutas, achiote, café y cacao	
08	Frutas (plátano y piña)	frutas, achiote, café y cacao	
09	Frutas (plátano y piña)	frutas, achiote, café y cacao	
10	A partir de este año generalmente las chacras se dejan embosquecer debido a que la producción de café ha disminuido considerablemente. Esta chacra se convertirá en una chalada y puede ser cultivada luego por el mismo comunero o por otro que lo solicite a la comunidad. Generalmente se procura abrir una nueva chacra no en una chalada sino en un terreno virgen.		

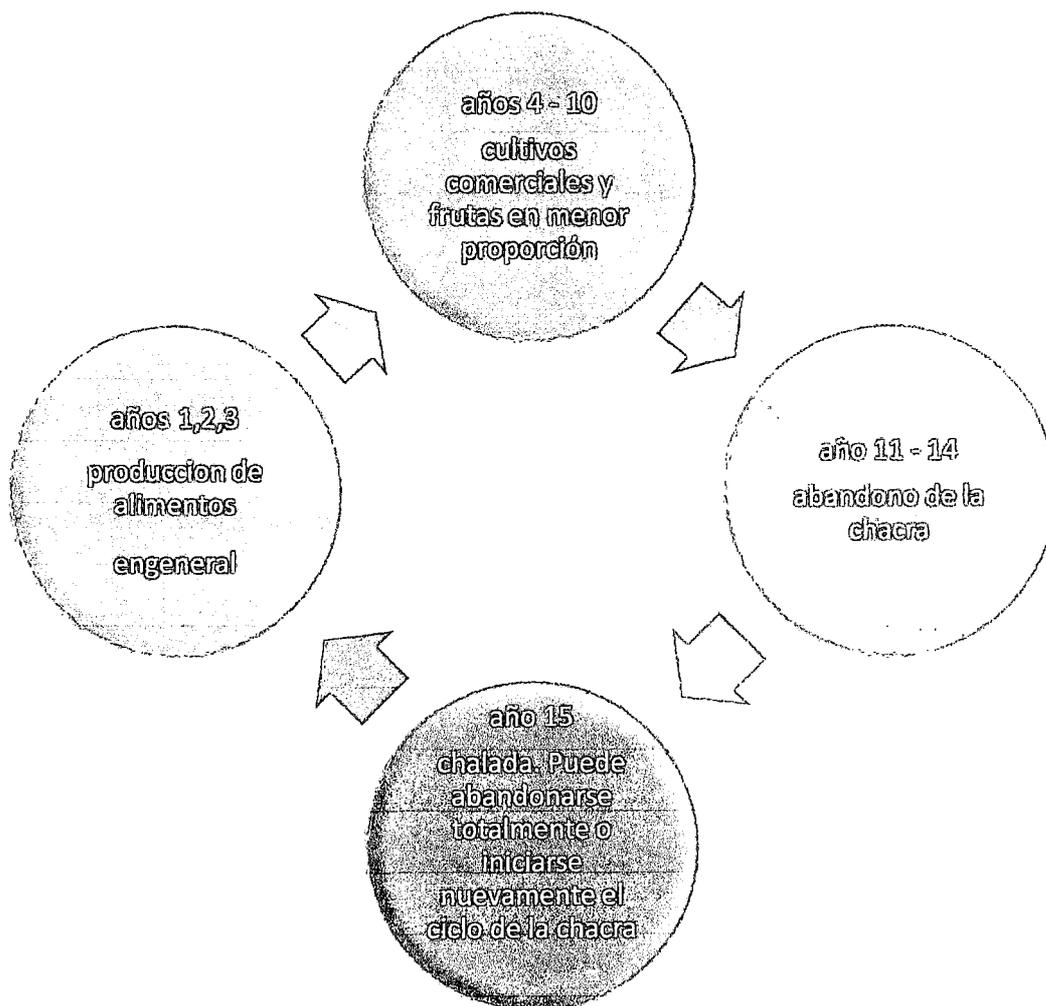
Fuente: Elaboración propia

Paralelamente, los machiguenga procederán a la apertura de una nueva en un lugar distinto (puede ser cerca o lejos) o a lado de la chacra en uso. Esta nueva chacra cumplirá el ciclo antes descrito, con lo que asegurarán la provisión de alimentos para los próximos tres años y también, plantarán cultivos comerciales con lo que asegurarán la producción de café (principalmente) y con esto seguirán obteniendo dinero.

Si consideramos que una nueva chacra es paralela a una anterior, a medida que la nueva chacra gane importancia económica con el auge de su producción de café entre los años cinco y nueve, en la chacra anterior la producción comenzará a decaer y entrará en un proceso de descuido que terminará con su abandono a partir del año diez. Esto es sujeto a variaciones, pues la producción del café está íntimamente ligada a las labores culturales propias de este cultivo. Es así que los cafetales pueden conservarse hasta el año trece o catorce. Ahora bien, hay que

considerar que el abandono de una chacra no es total. A esta chacra se seguirá viniendo en la medida en que pese a que comience a convertirse en bosque secundario (chalada) aún seguirá produciendo café que todavía puede cosecharse, aunque sea en cantidades muy pequeñas e incluso tenga que recogerse del suelo.

Ilustración 3



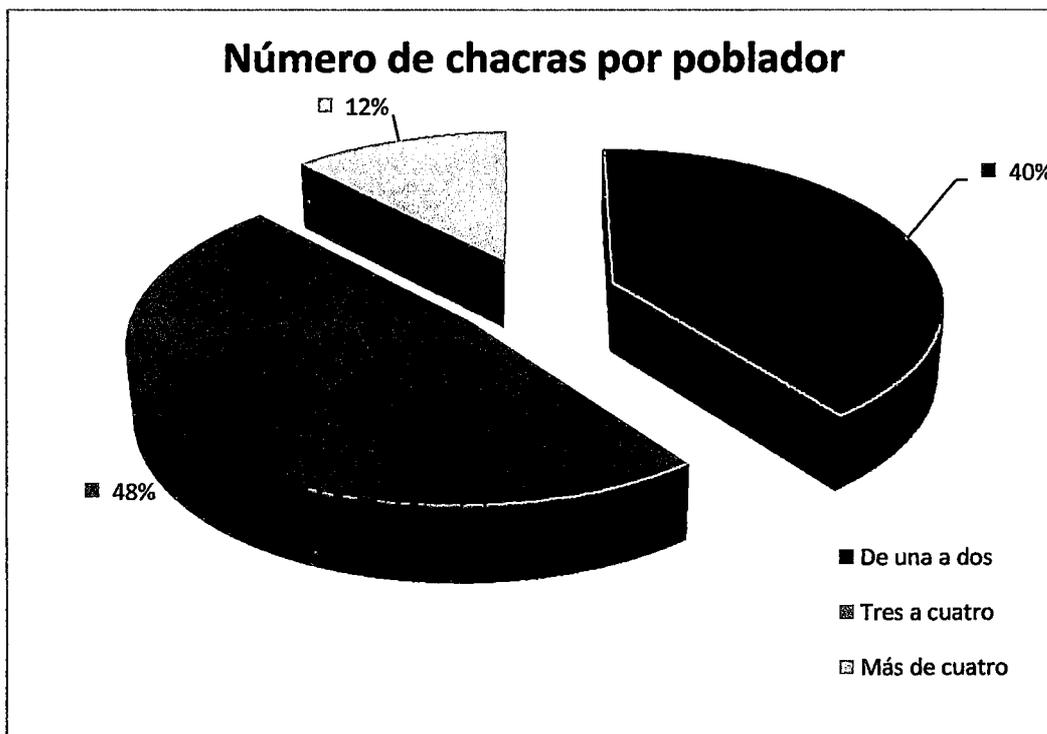
Es así que el final de una chacra puede tomar dos rumbos distintos. El patrón actual se ajusta más al criterio tradicional de sistema de barbecho, aunque el tiempo de uso de las chacras se incrementa. Las chacras entran en barbecho entre el año diez y el catorce aproximadamente. Esta chacra al ser abandonada comenzará un largo proceso de transformación en bosque secundario y difícilmente se volverá a cultivar en ella, debido a que los machiguenga prefieren abrir nuevas chacras en *bosque alto* o terreno virgen. La otra alternativa que los pobladores refieren, es que una vez que la producción de café cese y cuando la maleza cubra a las plantaciones, la chacra puede volverse a rozar y a iniciarse nuevamente el ciclo de la chacra. Esta práctica aún no se evidencia, no obstante, varios pobladores señalaron que una vez que su café deje de producir, rozarán la chacra y volverán a empezar de cero plantando maíz y yuca.

d) Apertura de nuevas chacras

Como ya señalamos anteriormente, los machiguenga de Tivoriari poseen chacras paralelas, las que van sucediéndose entre sí. La apertura de nuevas chacras se realiza generalmente cada año o cada dos años y su importancia radica en que durante los tres primeros tres años del ciclo de vida la chacra, ésta funcionará como despensa inmediata de alimentos. El tamaño de las nuevas chacras por lo general es de un cuarto o media hectárea, no obstante, en algunos casos puede ser de una hectárea. Los machiguenga prefieren tener chacras pequeñas que sí podrán manejar en lugar de chacras grandes que les demandarán demasiado trabajo y que en muchos casos no podrán atender adecuadamente con lo que la maleza cubrirá las plantaciones.

e) Número de chacras.

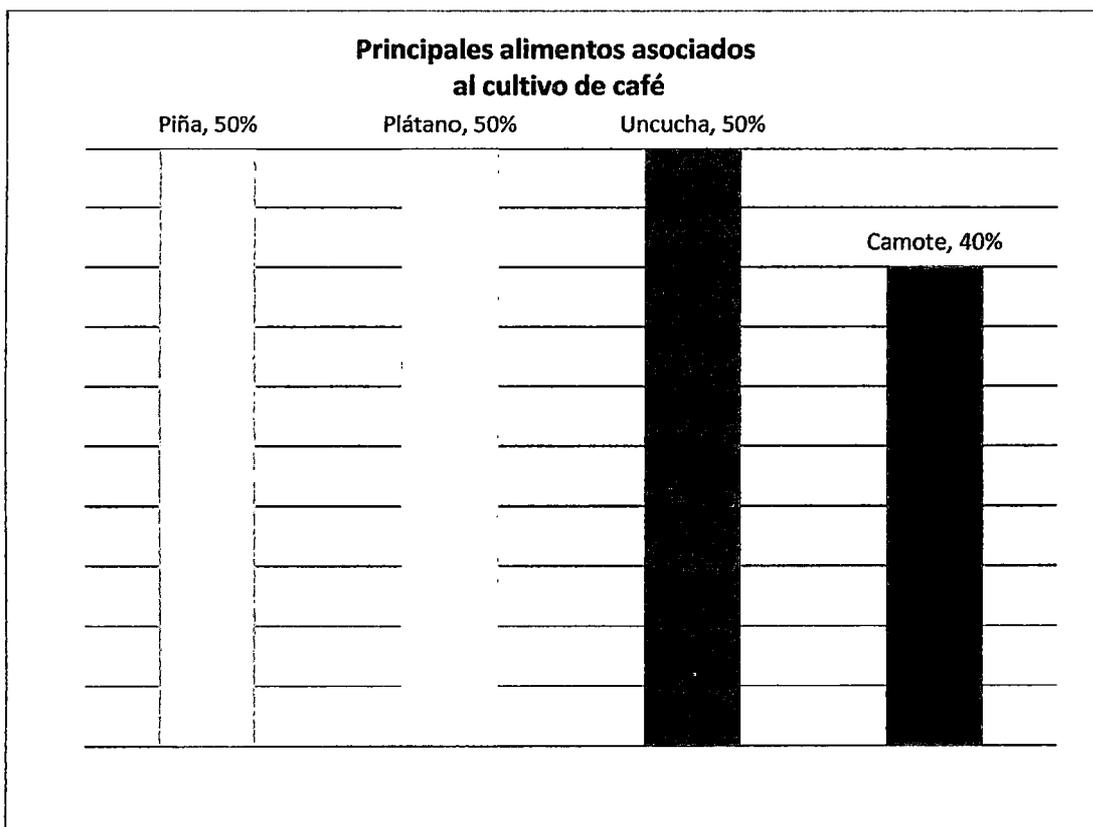
Los pobladores de Tivoriari tienen un sistema en el que tienen varias chacras paralelas, los que recién comienzan a tener familia y se independizan generalmente sólo tienen una o dos chacras, mientras que los jefes de familia habitualmente poseen entre tres y cuatro. Son pocos los comuneros que poseen más de cuatro parcelas de cultivo.



f) Principales cultivos

Existen cultivos predominantes en Tivoriari. Entre los cultivos comerciales, el café es cultivado por el 100% de la población. Asimismo, el 50% del total de la población señala que también cultiva cacao y achiote como cultivos comerciales asociados al café. En los cultivos destinados a la alimentación, el 100% se dedica al cultivo de yuca. El 50% del total también tiene al maíz como cultivo principal. Este porcentaje aparentemente bajo se debe a que el maíz no crece en todas partes y necesita un microclima especial, por lo que su cultivo se reduce a las zonas bajas. El principal alimento asociado a las plantaciones de café es la piña y el plátano.

Si bien estos cultivos son comercializables, no lo son de manera estricta y no dejan de ser considerados como alimentos y/o productos utilitarios. Es así que el maní también se consume como una fruta (incluso crudo), las almendras de cacao también se consumen, aunque en menor proporción porque producen fiebre y el achiote es utilizado para pintarse el rostro.

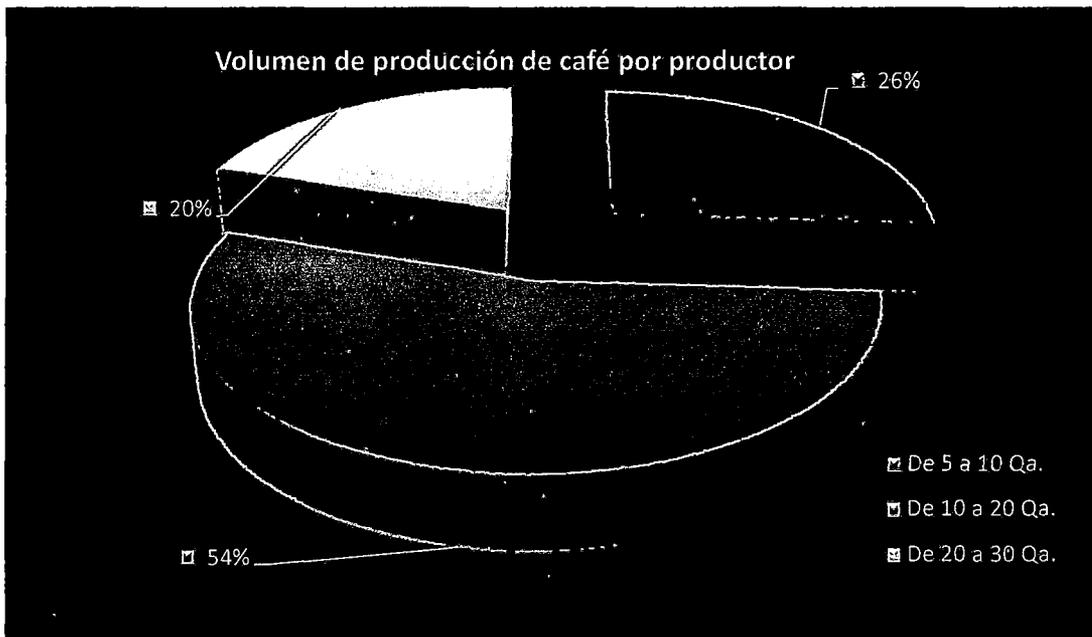


De los alimentos asociados al cultivo del café, los principales son la piña, el plátano, la uncucha y el camote. Hay que considerar que los dos últimos se cultivan sólo hasta el tercer año, mientras que los dos primeros están presentes en todo el ciclo de vida de la parcela. Todos estos productos son destinados estrictamente al autoconsumo, salvo el plátano, que en ocasiones puede ser llevado a los negocios o a las casas de los colonos y es ofrecido en venta.

3.3 Agricultura orientada al mercado: Producción de café, cacao, maní, achiote

3.3.1 Producción de café

En Tivoriari todos los agricultores se dedican a la producción de café como cultivo comercial principal, no obstante su productividad es sumamente baja, esto debido a la poca o casi nula práctica de las labores culturales necesarias para el cultivo y por la escasa transferencia de tecnología que les impide tecnificar sus plantaciones. Asimismo, hay que considerar que el cultivo del café es una actividad económica complementaria a las actividades tradicionales, por lo que no es de dedicación exclusiva, los machiguenga siempre tendrán algo más que hacer en lugar de dedicarse a los cuidados de la parcela de café. Sólo se le presta mayor atención a la producción del café en la temporada de cosecha, alentada especialmente cuando el precio de venta se eleva, pero para tener buena cantidad de cosecha es necesario haberse dedicado al cafetal.



Con estos niveles de producción, podemos hacer un cálculo estimado del ingreso familiar por concepto de venta de café, considerando el precio regular que tuvo el café durante el año 2011: S/. 300.00 (trescientos nuevos soles). Es así que la mayor parte de la población (54%), aquella que produce entre 10 y 20 qq. de café por año, tendría un ingreso promedio de S/. 4 500 (cuatro mil quinientos nuevos soles), mientras que el 20% cuya producción oscila entre los 5 y los 10 qq. Tendría un ingreso promedio de S/. 2 250 (dos mil doscientos cincuenta nuevos soles). El sector más productivo y que posee más de cuatro parcelas, correspondiente al 26% de la población de Tivoriari tendría un ingreso promedio de S/. 7 500 (siete mil quinientos nuevos soles). Asimismo, la producción de café promedio de la comunidad Tivoriari bordea los 362 qq. en total. Considerando que hemos establecido el universo de estudio en base a 25 familia productoras de café, el total de ingresos anual procedentes de la venta de café en la comunidad de Tivoriari sería de S/. 108 600 aproximadamente.

Cuadro 2

INGRESO FAMILIAR ANUAL POR PRODUCCIÓN DE CAFÉ		
Promedio de producción:	Promedio de producción:	Promedio de producción:
7.5 quintales	15 quintales	25 quintales
26% de las familias	54% de las familias	20% de las familias
S/. 2 250	S/. 4 500	S/. 7 500

Fuente: elaboración propia

Estos ingresos sin duda pueden variar dependiendo principalmente de quién sea el comprador de café y cuál sea la modalidad de venta. Es así que muchos pobladores optan por vender su producción de café en sus mismas casas a los comerciantes que llegan hasta Tivoriari. Bajo esta modalidad el precio de venta es menor en comparación a si los comuneros lleven su café hasta los negocios colonos que se encuentran en el final de la carretera Pomoreni – Puguintimari. La inexistencia de una carretera hace sumamente oneroso transportar los sacos de café, los que son cargados en largas y agotadoras caminatas hasta los negocios colonos. El periodo de cosecha del café es irregular, pues los granos no maduran durante un mismo periodo, pues su maduración está en función de varios factores como la altitud, la sombra, la edad del cafetal,

etc., en ese sentido, podemos señalar que los principales meses de cosecha son entre febrero y agosto.

Durante los meses de febrero y marzo la cosecha es moderada y se cosechan los primeros granos que comienzan a madurar, sin embargo, se cosecha el café cuando está sumamente verde y por ende, como resultado de su procesamiento, se obtienen granos con un peso muy bajo, por lo que su venta no será económicamente rentable. El tiempo óptimo de cosecha de café generalmente empieza en abril – cuando cesan las lluvias – y dura hasta junio; en estos meses los granos de café se encuentran maduros (de color rojo) y tienen buena estructura y presentan buen peso, por lo que su comercialización es sumamente beneficiosa. En los meses de julio y agosto se hace la última cosecha en la que se recogen, mayormente, los granos que se secaron en los arbustos de café y se encuentran generalmente atacados por los insectos, a estos granos se les conoce como *coco* y por su menor calidad, los precios de compra son ostensiblemente más bajos, bordeando los S/. 250.00 (doscientos cincuenta nuevos soles).

Hay que considerar también que estos ingresos no son netos, debido a que existe la práctica del endeudamiento, mediante la cual los comerciantes adelantan dinero o productos a los comuneros, dinero que será descontado al momento de vender el café. Esta es una práctica muy difundida que por un lado permite que los pobladores machiguenga se provean de diversos bienes de las tiendas (ropa, municiones, préstamos en efectivo, alimentos, etc.) durante las temporadas en las que no se cosecha café, pero también hace que persistan prácticas de tipo enganche, en donde los comerciantes prestamistas siempre llevarán la mejor parte. Asimismo, es común que los comerciantes eleven los precios de los productos e incluso cobren intereses sobredimensionados. Otra práctica común en los comerciantes es exigir mayor calidad a los comuneros machiguenga, no obstante, les pagan el mismo precio que a los colonos que traen café de menor calidad e incluso; también suelen engañarlos al no pesar correctamente los sacos de café.

3.3.2 Producción de cacao

El cacao se produce en menor medida que el café. Uno de los principales inconvenientes para el cultivo del cacao es que es muy propenso a contraer enfermedades que merman su producción. Al igual que con el café el nulo manejo técnico del cultivo imposibilita mejorar la producción. El cacao se cultiva asociado al café y se encuentra dispersado en medio de las plantaciones de café junto al achiote y el plátano. El precio de venta es de aproximadamente S/. 350 (tres

cientos cincuenta nuevos soles) el quintal. Toda la población de Tivoriari se dedica al cultivo del cacao aunque en cantidades pequeñas, es así que no existen parcelas donde el cacao sea el cultivo mayoritario a diferencia de las parcelas de los colonos donde el cacao se cultiva en monocultivo. El 26% de las familias de Tivoriari cosechan apenas ½ quintal en promedio; el 54% cosecha aproximadamente 2 quintales, mientras que el 20% tiene una cosecha de 4 quintales en promedio. Los índices de producción de cacao en las parcelas de las familias colonas alcanzan tan sólo 10 qq. por hectárea en promedio, considerando que estas parcelas tienen al cacao como cultivo prioritario y exclusivo, sembrado en un distanciamiento de una planta cada 3 metros en parcelas que pueden alcanzar las dos o tres hectáreas. La cosecha de cacao abarca los meses de diciembre, enero, febrero y marzo.

Cuadro 3

INGRESO FAMILIAR ANUAL POR PRODUCCIÓN DE CACAO		
Promedio de producción		
½ quintal	2 quintales	4 quintales
26% de las familias	54% de las familias	20% de las familias
S/. 175	S/. 700	S/. 1400

Fuente: elaboración propia

La variedad de cacao cultivado en Tivoriari se denomina *cacao chuncho* y es propia del Valle de La Convención. Se cree que fue domesticado por el grupo étnico machiguenga y por eso ha sido bautizado como *chuncho* debido a que ésta es una denominación genérica que se atribuye a las personas o cosas naturales de la selva. El cacao chuncho posee cualidades que lo hacen sumamente valoradas por las empresas dedicadas a su transformación en cocoa, chocolate, manteca de cacao, etc., sin embargo, es de muy baja productividad en comparación a otras variedades de cacao introducidas en el Perú.

3.3.3 Producción de achiote

El achiote se cultiva asociado con el café y se siembra preferentemente en los contornos de las chacras, es así que no existen chacras donde el achiote sea el cultivo mayoritario. Su precio en el mercado es de S/. 350.00 (trescientos cincuenta nuevos soles) por quintal. El achiote (*potsoti* en idioma machiguenga) produce generalmente desde el 2do año pero su mejor periodo de producción se inicia desde el 3er año. Su periodo de cosecha es durante los meses de agosto, setiembre y octubre.

Al igual que en los demás cultivos, el manejo técnico es determinante en la producción del achiote, considerando que en árboles obtenidos por medio de propagación vegetativa se logra mayor rendimiento y uniformidad en la madurez de las cápsulas, lo que permite efectuar la cosecha en una sola operación, lo que no sucede con árboles provenientes de semilla, en los cuales la madurez del fruto no es uniforme, y para poder cosechar en una sola vez es necesario dejar secar las cápsulas en los árboles exponiéndolas a pérdidas causadas por hongos o desprendimiento de la semilla. En vista que en Tivoriari el tipo de propagación es mediante semillas, el periodo de cosecha no es uniforme y abarca los meses de agosto, setiembre y octubre.

El 50% de la población de Tivoriari refiere cultivar achiote; el 26% refiere cosechar aproximadamente un quintal, el 54% cosecha dos quintales, mientras que el 20% del total de las familias de Tivoriari cosecha aproximadamente cuatro quintales.

Cuadro 3

INGRESO FAMILIAR ANUAL POR PRODUCCIÓN DE ACHIOTE		
Promedio de producción		
01	02 qq	04 qq
26% de las familias	54% de las familias	20% de las familias
S/. 350	S/. 700	S/. 1400

Fuente: elaboración propia

3.3.4 Producción de maní

El maní es un cultivo que tiene como finalidad el consumo inmediato y también, de acuerdo a la necesidad, puede destinarse a la venta. Se cosecha a los seis meses de sembrado, durante los meses de octubre y noviembre. Su producción es baja y es un cultivo asociado al café, por lo que no es posible encontrar plantaciones de maní en monocultivo. El 50% de la población de Tivoriari refiere cultivar maní y destinar parte de su producción a la comercialización. El costo del quintal de maní es de aproximadamente S/. 130.00 (ciento treinta nuevos soles) y las familias de Tivoriari refieren vender en su mayoría pequeñas cantidades ($\frac{1}{4}$ ó $\frac{1}{2}$ quintal) y un máximo de 04 quintales.

Cuadro 4

INGRESO FAMILIAR ANUAL POR PRODUCCIÓN DE MANÍ		
Promedio de producción		
$\frac{1}{2}$ quintal	01 quintales	02 quintales
26% de las familias	54% de las familias	20% de las familias
S/. 65	S/. 130	S/. 260

Fuente: elaboración propia

3.3.5 Sistema de comercialización actual y acumulación de capital

En el siguiente cuadro podemos apreciar en resumen, los meses durante los cuales los pobladores de Tivoriari perciben ingresos monetarios. Debido a la multiplicidad de cultivos y a la rotación de las chacras paralelas, los pobladores de Tivoriari perciben ingresos monetarios prácticamente todo el año, aunque debido a las pocas cantidades cosechadas de productos comerciales, a los que podríamos llamar de importancia secundaria (cacao, achiote y maní), los ingresos son sumamente magros entre los meses de setiembre y enero.

Cuadro 5

Productos cosechados por mes											
enero	feb	marz	abril	mayo	junio	julio	agost	set	octub	nov	dic
cacao	cacao										cacao
	café	café	café	café	café	café	café				
							achiote	achiote	achiote		
									maní	maní	

Fuente: elaboración propia

Estos ingresos se hacen considerables durante los meses de cosecha de café, principalmente entre abril y junio. Ahora bien, si consideramos que entre los meses de setiembre y enero se cosechan productos cuyos volúmenes de producción son sumamente bajos, entenderemos que los ingresos monetarios también lo son, considerando que los cultivos de importancia económica secundaria son comercializados en pequeñas cantidades. Es así que los pobladores de Tivoriari venden – por ejemplo – un cuarto de quintal de maní, por lo que obtendrán tan sólo 30 ó 40 soles. Al igual que en el caso del maní, los otros productos comercializables se comercializan en pequeñas cantidades conforme a las cantidades de producto cosechado; es decir, los pobladores machiguenga de Tivoriari no acumulan su producción, al contrario, la comercializan casi inmediatamente después de ser cosechada, por lo que las cantidades de producto comercializado siempre son pequeñas ($\frac{1}{4}$ de quintal de maní, $\frac{1}{2}$ quintal de cacao, $\frac{1}{2}$ quintal de achiote). Esta lógica de comercialización obedece a la necesidad de contar con recurso pecuniario de manera inmediata para satisfacer las múltiples necesidades de los pobladores. Estos ingresos en muchos casos son destinados a pagar deudas contraídas con anterioridad (pagar *adelantos*) o son gastados inmediatamente en la compra de artículos de primera necesidad. Los comerciantes de Puguintimari (principales compradores de la producción de Tivoriari) señalan que una vez vendidos los productos, los pobladores machiguenga gastan prácticamente todo su efectivo disponible, comprando desde alimentos (conservas de pescado y fideos principalmente), artículos varios (ropa, municiones, etc.) y también destinan su dinero al consumo de licor (específicamente cerveza).

Asimismo, la cosecha escalonada obedece a que los productos no maduran de manera uniforme, debido principalmente al nulo manejo técnico de las plantaciones durante las diversas fases del cultivo (siembra, poda, cosecha, post cosecha). Si la cosecha se realizara en un periodo de tiempo más o menos estable y homogéneo, el volumen de producción comercializable sería mayor y permitiría – aunque de manera primaria – una incipiente acumulación de capital, con el que los pobladores de Tivoriari contarían con un excedente económico que les permitiría emplear su dinero en más cosas y no sólo en atender necesidades inmediatas. Luego de un proceso de capacitación podrían quizá invertir en el mejoramiento técnico de sus parcelas o adquirir herramientas que les permitan trabajar con mayor eficiencia sus parcelas, considerando que el roce de las chacras se realiza empleando únicamente machetes y hachas, mientras sus vecinos colonos utilizan motosierras con lo que las labores del roce y habilitación de las chacras se hace de manera más eficaz.

CAPITULO IV

INSERCIÓN DE LA COMUNIDAD EN LA ECONOMÍA DE MERCADO: EL PROYECTO CAFÉ

Si bien es cierto la comunidad se encuentra insertada en la economía de mercado, y que esa inserción data ya de más de veinte años cuando los primeros pobladores de Tivoriari vendían su mano de obra a los primeros colonos que llegaron al valle de Puguintimari y posteriormente, cuando adoptaron el cultivo de especies comerciales como el café, el cacao y variedades comerciales de achiote y maní, este proceso se fortalecerá en la medida que los pobladores de Tivoriari abandonen progresivamente su actual sistema de producción y tiendan a implementar las propuestas del PC, que busca la optimización de la producción del café, a través de la asistencia técnica en todas las fases del cultivo, así como en la organización de los productores y la asesoría en gestión comercial.

Un punto a considerar es que el proyecto no hace ningún tipo de distinción entre productores cafetaleros colonos y nativos, es decir, no consideran la forma de aprovechamiento de los recursos por parte de los pobladores de Tivoriari y de las otras comunidades nativas del VK, considerándolos iguales y asumiendo que las expectativas de colonos y nativos son idénticas. Asimismo, en la etapa de socialización del proyecto ni siquiera se consideró a la CCNN de Tivoriari, tal como lo señala a continuación el expediente técnico del PC.

Cuadro 6 Localidades y Sectores del Proyecto²⁶

1	Ochigoteni y Materiato	Ochigoteni Alto, Ochigoteni Bajo, Alto Materiato,
2	Ozonampiato	Ozonampiato ; Sanguebeni, Alto Ozonampiato
3	Alto Kepashiato	La Florida, Santa Luisita, Palmeiras, Libertadores de Alto Kepashiato
4	Sigakiato	Sigakiato Bajo, Sigakiato Alto, Nuevo Amanecer
5	Puguintimari	Puguintimari, Puguintimari Alto, Chanquiro, Bajo Pomoreni, Alto Pomoreni,
6	Aguas Calientes y Manatarushiato	Manatarushiato 1, Manatarushiato 2, Cementoato Aguas Calientes, Bajo, Aguas calientes Alto, Sol Naciente
7	Santa Ana	Paquichari, Sanguebeni, Santa Ana
8	Alto Shimaá	Alto Shimaá, Trio Rio, Rio Blanco
9	Palmeiras y Kuviriari	Alto Palmeiras, Kuquipata, Los Nogales, Palmeiras, Itariato
10	San Rosa y Managua	Santa Rosa , Managua

Ahora bien, uno de los principales problemas que tuvo la ejecución del proyecto fue que los pobladores no querían ser partícipes de él, aduciendo que la contrapartida establecida por el proyecto era sumamente excesiva. Esta contrapartida consistía en que los beneficiarios del proyecto debían realizar faenas (trabajo para el proyecto no remunerado) como condición para acceder a los beneficios del proyecto. En ese sentido, los ejecutores del proyecto optaron por incluir sectores poblacionales que no estaban considerados en el expediente técnico del proyecto. Con esto, se desarrolló el proyecto en sectores colonizados recientemente y donde la población no habitaba permanentemente y también, en varias comunidades nativas donde el cultivo de café era prácticamente nulo, como es el caso de Aendoshiari, Sankibeni y Pakichari y en otras comunidades nativas – como Tivoriari y Shimaá – donde, aunque sí se cultivaba café, el modo de aprovechamiento de los recursos naturales aún obedecía a patrones culturales tradicionales. Esta incorporación se debía a que de no completarse las metas físicas del

²⁶ Expediente técnico del Proyecto Fortalecimiento de Capacidades de los Productores de Café en la Zonal Kepashiato, p. 19.

proyecto, la continuidad de éste estaba en peligro y con ello, la pérdida de trabajo para los trabajadores de la MDE.

La contrapartida de los beneficiarios y el monto de ejecución total del proyecto pueden observarse en el siguiente cuadro extraído del expediente técnico del PC de Kepashiato.

Ilustración 4

Fuente Financiamiento	Año 1	Año 2	Año 3	TOTAL	%
Canon y Sobre canon Gasífero y Regalías	1,393,890.81	2,111,633.33	1,647,440.55	5,152,964.69	85.95%
Beneficiarios	99,000.00	291,000.00	420,000.00	810,000.00	13.51%
SONATRACH	32,440.83	0.00	0.00	32,440.83	0.54%
TOTAL	1,525,331.64	2,402,633.33	2,067,440.55	5,995,405.52	100.00%

Ahora bien, el proyecto incurrió en numerosas omisiones, por ejemplo, al no considerar la diversidad étnica de Kepashiato, en el equipo técnico del proyecto se omitió la presencia de un profesional especializado en el tema, por lo que ante los conflictos surgidos entre los beneficiarios y el equipo técnico se optó desde el segundo mes de ejecución del proyecto por la contratación de un profesional en Antropología que haga las veces de mediador entre las partes involucradas en el proyecto. Inicialmente se había considerado la contratación de un gestor organizacional (sociólogo o antropólogo) sólo durante dos meses el primer año y cuatro meses durante el segundo y tercer año, estrictamente abocado a la organización de los beneficiarios del proyecto con fines de mejoramiento de las condiciones de comercialización.

Estas continuas omisiones se hacen comunes y no son observadas por el organismo encargado de dar viabilidad a los proyecto (la oficina de programación e inversiones OPI). Es así que la empresa encargada de elaborar los expedientes técnicos del PC en sus distintas versiones en todo el distrito parece haber utilizado el método de *copiar – pegar*, sin siquiera darse la molestia de cambiar los nombres de los lugares de ejecución del proyecto, es así que en los expedientes técnicos de los proyectos café y cacao ejecutados en Kepashiato no se habla de estos lugares, sino de zonales distintas como Ivochote o Kiteni. Esto se debe sin lugar a dudas a la premura de la empresa encargada de la elaboración de los expedientes técnicos por cumplir sus contratos de licitación sin considerar la importancia de su labor en el desarrollo del distrito y del país. En estas circunstancias, no es de extrañar que el proyecto haya tenido en su formulación un carácter avasallador que no considere las diferencias culturales de la población beneficiaria de estas propuestas de desarrollo.

Con estas consideraciones previas, es posible esbozar los principales puntos del proyecto que tienden a acelerar el proceso de inserción de la CCNN de Tivoriari en el sistema de economía de mercado, el mismo que entra en varias incompatibilidades con el sistema de producción mixto de subsistencia de la comunidad. Estas consideraciones han sido tomadas del propio PC.

4.1 Optimización de la producción de café

Las causas principales que generan los bajos rendimientos de las plantaciones cafetaleras identificadas durante la elaboración del PC son:

- Escasez de centros de producción de plántones de café de calidad garantizada
- Deficiente manejo técnico agronómico en producción de café
- Deficiente manejo de cosecha y pos cosecha
- Organizaciones de productores poco fortalecidas

La problemática de la baja productividad de las plantaciones cafetaleras, es relevante debido a que afecta a los pequeños agricultores cafetaleros, con poca capacidad de capitalización para afrontar la baja de los precios del mercado internacional.

La base económica del distrito es la actividad agropecuaria, con rendimientos sumamente bajos, lo cual se debe en parte, a que los cultivos están instalados en terrenos, cuya capacidad de uso ha sido sobrepasada, no son aptos para la instalación de cultivos agrícolas, algunos están establecidos en terrenos de protección y de aptitud forestal, uso de tecnología tradicional, cultivos antiguos, organizaciones débiles, entre otras, son la causa de un entorno económico inestable y poco rentable, e ingresos ínfimos, propios de una agricultura de autoconsumo y/o subsistencia.

Echarate tiene una producción variada, desde cultivos transitorios, frutales semi-permanentes, cultivos permanentes industriales destinados para los mercados de exportación, frutales de trópico para el mercado regional, parcelas organizadas en su mayoría como vergeles; por esta razón la producción agrícola tiene los rendimientos más bajos en comparación al promedio nacional, además siembran productos alimenticios como yuca, uncucha, maíz duro, frijol, entre otros caracterizándose más bien como una producción de subsistencia.

En ese sentido, el proyecto se plantea como objetivos específicos:

- a) **Existencia de centros de producción de plántones de café de calidad garantizada**, considerando que las plántulas de café no reúnen criterios técnicos adecuados para su correcta instalación en campo definitivo. Si las plántulas de café instaladas en campo definitivo no han tenido mayor cuidado técnico muy probablemente morirán durante los primeros meses de sembradas, caso contrario producirán plantas débiles y con poca producción, debido a esto el proyecto se planteó la necesidad de instalar viveros en donde se produzcan plántones de calidad estándar, los que luego fueron entregados a los beneficiarios.
- b) **Eficiente manejo técnico agronómico en producción de café**, considerando que durante todas las fases del cultivo el manejo técnico es prácticamente nulo, por lo que los agricultores beneficiarios del proyecto son considerados comúnmente como *recolectores de café* y no como productores cafetaleros debido a que no realizan adecuadamente las labores culturales mínimas para obtener una producción de café mínimamente rentable.
- c) **Eficiente manejo de cosecha y post – cosecha**, considerando que el precio de compra del café, debido a su carácter de cultivo de exportación destinado a mercados sumamente exigentes, está directamente ligado a la calidad del producto, a más calidad mejor precio. Es así que el café al momento de ser vendido ya sea a los grandes comercializadores o a los pequeños intermediarios, es sometido a varias pruebas, donde se evalúa su humedad, su color, su peso, su tamaño y su rendimiento y según los resultados de la evaluación se procede a asignar un precio. Hay que considerar que los agricultores comúnmente venden su café con altos grados de humedad para ganar peso, mezclan diferentes calidades de café e incluso colocan piedrecillas u otros objetos para ganar peso. Asimismo, durante la cosecha del café no se recogen los granos en su punto de maduración óptima, por lo que al ser cosechados *verdes* no tienen buen peso ni rendimiento.

- d) **Organizaciones de productores suficientemente fortalecidas**, a fin de articularse con cadenas productivas más competitivas obteniendo así mejores precios y con esto, beneficios directos a los agricultores, debido a que la imagen que proyectan las cooperativas agrarias cafetaleras es sumamente negativa y son consideradas por los mismos agricultores miembros de ellas, como espacios corruptos donde las dirigencias lucran con el trabajo de los socios. Asimismo, si estas organizaciones fortalecidas según el proyecto logran estar en condiciones de romper con los monopolios del café establecidos en la provincia de La Convención, específicamente por la central COCLA, los agricultores por fin conseguirían beneficios económicos reales sin que gran parte de su trabajo se quede en manos de la central cafetalera o la cooperativa intermediaria.

4.2 Mejoramiento cualitativo y cuantitativo del café

El proyecto en esencia consiste en proporcionar el servicio de capacitación y asistencia técnica, a través del desarrollo de capacidades, buscando que los beneficiarios puedan adquirir conocimientos, desarrollar habilidades y actitudes favorables para la optimización de la producción del cultivo de café. Para esto producirá plántones de calidad, los que serán entregados a beneficiarios constantemente capacitados mediante las escuelas de campo, las parcelas demostrativas y las unidades de capacitación de los beneficiarios.

En caso de que el beneficiario siga las recomendaciones del proyecto, incrementaría su producción de 10 qq. a 25 qq. por hectárea a partir del quinto año del proyecto. Para esto debe instalar una hectárea de cafetal en un sistema agroforestal donde se integren al café frejol de palo, plátano y árboles maderables. El frejol permanecerá hasta el 3er año de vida útil de la parcela, el plátano estará presente durante todo el ciclo de la chacra, mientras que los árboles maderables serán explotados desde el 6to año (en el caso de la bolaina) hasta un horizonte de entre 25 y 30 años (en el caso del cedro).

Para esto, el beneficiario deberá reinvertir su dinero en la capitalización de la chacra, comprando herramientas especializadas e invirtiendo en abono. Durante la ejecución del proyecto, éste proveerá a los beneficiarios de un kit de herramientas básicas (tijera de podar, serrucho de podar) y entregará abono aceptado por los programas de agricultura orgánica (guano de isla y roca fosfórica) a fin de que los beneficiarios observen los resultados que la

utilización de estos fertilizantes trae a las plantaciones de café. Según la lógica del proyecto, al incrementar la producción el agricultor podrá capitalizarse y reinvertir en su parcela de producción agrícola, siendo el aporte técnico y físico del proyecto indispensable para posibilitar una lenta capitalización.

4.3 Eficiente manejo de la cosecha y post cosecha

Los procesos post-cosecha aseguran la sostenibilidad de la calidad del café. El proyecto contempla la implementación de 03 plantas modulares de beneficio ecológico húmedo para el despulpado, fermentado, lavado, secado y almacenado del café, para lo cual, se ha previsto la implementación de 03 plantas de beneficio, ubicadas en la Zonal de Kepashiato, precisamente en los sectores de Alto Materiato, Santa Rosa y Puguintimari margen derecha. El proyecto parte del supuesto de que existen condiciones favorables para la instalación de esas plantas de procesamiento colectivas y que se cumplen las siguientes exigencias mínimas de funcionalidad:

- Existencia de accesos con vías carrozables
- Presencia de agua con caudales mínimos exigidos por el tamaño de diseño de la planta
- Compromiso de los productores para operar el modulo permanente a través de sus organizaciones, previamente establecidas.
- Los beneficiarios ceden en uso los terrenos para su implementación.

El sistema propuesto por el proyecto consiste en que los beneficiarios deberán cosechar durante el día la mayor cantidad de café y luego lo transportarán con cáscara en vehículos motorizados a las plantas de procesamiento, donde se obtendrá un café con calidad homogénea que favorezca su comercialización obteniendo así mejores precios directos para los agricultores.

Ahora bien, en Tivoriari no hay carretera, es decir, los beneficiarios del proyecto deberían cargar sus sacos de café durante varias horas entre la tarde y el anochecer para poder llevar sus productos a la planta de procesamiento de Puguintimari, deberían también, contar con recurso monetario para pagar los fletes de transporte.

El compromiso de las organizaciones de productores de café es operar y mantener las plantas con los recursos propios de la organización durante la vida útil de las mismas, desde su implementación, teniendo en consideración que los socios beneficiarios son los encargados de mantenerlas operativas una vez concluida la intervención del proyecto. Ahora bien, los beneficiarios del proyecto mayoritariamente son también miembros de las cooperativas agrarias

de las cuales nunca han logrado empoderarse para desterrar a las mafias que operan en su seno, en ese sentido, cabe la pregunta, ¿en qué medida un agricultor con muy bajo nivel educativo, alejado de sus vecinos, sin medios de comunicación podría pasar de una forma asociativa mediocre a una eficiente? La respuesta a esta pregunta es fácil de suponer si se considera que el proyecto sólo contempla la realización de un taller de fortalecimiento organizacional por comité de beneficiarios durante los tres años de ejecución del proyecto. Esto sin duda puede explicarse debido al carácter técnico – productivo del proyecto, que si bien considera como objetivo fundamental fortalecer las organizaciones de productores, no atribuye suficientes acciones para la consecución del objetivo en cuestión; además, es más fácil evaluar plantaciones instaladas que organizaciones fortalecidas con aspectos tan subjetivos como el liderazgo, la comunicación, etc.

Para verificar la calidad del café el proyecto plantea la implementación de un módulo de control de calidad, en este laboratorio se ejecutarán las actividades de control físico, granulométrico y características organolépticas del café, actuando como un módulo de capacitación a los beneficiarios del proyecto, con muestras provenientes de los diferentes comités y subcomités del área de influencia del proyecto

La planta de beneficio húmedo, está compuesta por un pozo de cerezos con sifón, una despulpadora de tres discos, dos pozos de fermentación mellizo, canal de correteo para la selección de granos, secadero, almacén, pozos mieleros, composteras, exigencias que se deben cumplir para la certificación de café como “orgánico”; la construcción de pozos mieleros es para evitar el impacto ambiental con la contaminación del agua producto del procesamiento de café pergamino.

Para que funcione este sistema, los beneficiarios deben dejar de procesar el café artesanalmente en sus parcelas y transportar su café en cascara a las plantas de procesamiento donde se seguirán los siguientes pasos:

4.3.1 Descerezado.

Se elimina la cáscara haciendo pasar los granos a través de una despulpadora, se realiza el mismo día de la recolección. Si queda algo de cereza pegado al grano puede descomponerse o al menos bajar la calidad, a estos granos se les llama guayabas.

4.3.2 Fermentado.

Los azúcares que forman parte del mucílago se descomponen y se avinagran permitiendo un mejor lavado del mismo. Este proceso dura entre 12 a 30 horas dependiendo de la altitud.

4.3.3 Lavado.

Se elimina todo el resto del mucílago con abundante agua limpia, unos 40 litros de agua por kilogramo de café, el sistema de beneficio ecológico utiliza 2 litros de agua por kilo de café pergamino (es necesario minimizar el gasto de agua optimizando este recurso), los granos deben quedar totalmente libres de restos de mucílago viscoso. Si el lavado es el correcto los granos quedarán ásperos.

4.3.4 Secado.

Se realizará al sol y al aire durante 30 horas dependiendo del comportamiento climatológico. Se colocan los granos en secaderos con un espesor de 3 a 4 centímetros con una remoción de 3 a 4 veces al día hasta rebajar la humedad a 12%. Un secado insuficiente puede favorecer la germinación, la formación de hongos, aspectos que bajan la calidad y el precio. De este proceso se obtienen los mejores productos de calidad. El café pergamino se almacena hasta su venta al comprador.

4.4 Mejoramiento de la comercialización y organización

Las organizaciones existentes en la zonal de Kepashiato están poco fortalecidas, y no existe un patrón organizacional eficiente. Las formas de organización empresarial son las Cooperativas Agrarias Cafetaleras, con fines de comercialización de café, cacao, achiote y otros productos de la chacra; no obstante, estas organizaciones sólo han tenido logros nimios, pues no consiguen exportar directamente y se encuentran a merced de la central COCLA. Asimismo, no han logrado el incremento cualitativo ni cuantitativo de la producción de café y peor aún, no han dotado de herramientas administrativas y organizativas a los socios quienes perciben que sus dirigencias realizan manejos económicos poco decorosos.

Por otro lado, los sectores de asentamientos colonos y las comunidades nativas carecen de herramientas metodológicas que les permitan encaminarse eficientemente como organizaciones empresariales. Usualmente nadie quiere asumir cargos directivos, no hay confianza en los

liderazgos juveniles y éstos finalmente optan por migrar a las ciudades de Quillabamba o Cusco. Los beneficiarios del proyecto reconocen tener grandes déficits en los temas educativos, no obstante, no buscan atender este problema, es así que en los presupuestos participativos solicitan obras de infraestructura y proyectos productivos en lugar de atacar uno de sus problemas principales, como es el tema educativo.

Con este panorama resulta difícil entender las ambiciosas expectativas del proyecto, que señala como resultado *“estas organizaciones están capacitadas, para responder satisfactoriamente a la gestión de búsqueda de nichos de mercados, comercio justo, cumplimiento de las exigencias de las certificadoras de café orgánico que se realiza en la cadena productiva del café, así como poder acceder a nuevos mercados y conseguir mejores precios del producto”*. Si consideramos que las metas físicas respecto al tema organizacional abarcan sólo un taller por año para cada sector es difícil entender cómo se logrará llegar a ese resultado.

La propuesta de desarrollo organizacional del PC plantea – de manera nada explícita – la constitución de asociaciones de productores cafetaleros, las mismas que se encargaran de dar sostenibilidad al proyecto terminada su fase de ejecución y también de administrar las plantas de beneficio de café. Para esto propone iniciar el trabajo organizativo con reuniones o talleres de sensibilización en cada grupo o sector seleccionado, con la finalidad de organizar los comités o asociaciones de la zonal de Kepashiato en el cultivo de café, se exige la participación activa de toda la población, luego se conforman las juntas directivas, se elaboran sus estatutos, se formaliza el acta de constitución de la asociación, se eleva a escritura pública y la inscripción en registros públicos.

El proyecto señala que una vez formalizadas las organizaciones de productores (en forma de asociaciones que reemplacen a las obsoletas cooperativas) se desarrollarán capacitaciones en los siguientes temas: Liderazgo, mercadeo, manejo agronómico del cultivo de café, comercialización, presentación de productos, entre otros. Para tal fin, las organizaciones estarán asesoradas por especialistas en gestión organizacional, gestión de calidad y gestión comercial, sin embargo, como ya hemos señalado, sólo se contempla la contratación de estos especialistas por periodos no mayores a los cuatro meses por año. Asimismo, dentro de la temática propuesta por el proyecto, sólo existe un tema mencionado que tenga que ver estrictamente con el fortalecimiento organizacional: Liderazgo. Es así que la propuesta de desarrollo del PC de Kepashiato omite la formación de capacidades organizativas que contemplen – por ejemplo – el

tema administrativo, económico, jurídico, gerencial, comunicativo, entre otros que muy probablemente permitirían que los propios agricultores no repitan las comunes experiencias desastrosas en el tema organizacional.

Respecto al tema de comercialización, el proyecto firmó un convenio con la Asociación de Exportadores (ADEX) con la finalidad de capacitar a los beneficiarios del proyecto en temas de mercadeo y comercialización. Posteriormente, se contrató a un *broker* para que busque nichos de mercado adonde pueda orientarse la producción de café de las organizaciones promovidas por el proyecto pero no se lograron mayores resultados.

Respecto al tema de mejoramiento de las organizaciones de productores de café y de sus capacidades de comercialización, podemos señalar que el proyecto es muy ambicioso en cuanto a resultados pero muy pobre respecto a los medios para alcanzar tales resultados. Se enfatizan temas técnicos propios más del marketing que del fortalecimiento organizacional en sí. Y es que uno de los principales problemas es el tema organizativo y unos pocos talleres de liderazgo no podrán solucionar un tema histórico en la provincia de La Convención, pues pareciera que los agricultores se contentaron con recuperar la tierra en la Reforma Agraria o con apropiarse de vastas extensiones de terreno con la colonización, pero parecen haber caído en una suerte de somnolencia organizativa que les impide crear condiciones favorables para su desarrollo, pues el desarrollo de la sociedad está en base al desarrollo de sus organizaciones.

CAPÍTULO V

INCOMPATIBILIDAD DE RACIONALIDADES TRADICIONALES COMUNALES Y DE MERCADO

Una vez analizadas algunas omisiones en las que incurre el PC de Kepashiato respecto a su propuesta de desarrollo, podemos señalar que éstas traen consigo la incompatibilidad de su propuesta con el sistema mixto de producción característico de la CCNN de Tivoriari. Es así que al no considerar las diferencias culturales entre la población colona y la población nativa se hará difícil la consecución de los resultados esperados del proyecto.

La propuesta del PC no presenta alternativas para el abastecimiento de alimentos de los pobladores de Tivoriari, siendo éste el principal problema por el cual resulta incompatible con el sistema de producción de Tivoriari, pues en el sistema mixto de producción prevalece la producción de alimentos para el autoconsumo. Allen Jhonson en su artículo *Huertos machiguengas*²⁷ señala que la yuca es el cultivo que le otorga seguridad alimentaria a los machiguengas mediante la producción de grandes cantidades que ni siquiera lograrán ser consumidas. Allen Jhonson señala:

Los machiguenga disfrutan de libertad a costa de un uso más eficiente de su tierra. Su horticultura es despilfarradora en el sentido estricto, una gran cantidad de energía alimenticia es producida pero nunca consumida... prefieren ser absolutamente autosuficientes en su producción de alimentos básicos. Ergo, en circunstancias en que otras comunidades quizá reducirían su necesidad de un margen de seguridad alimenticia, por medio del establecimiento de extensas redes de obligación mutua y de reciprocidad, los machiguengas optan por la maximización de autonomía a través de la sobreproducción.

En ese sentido, podemos afirmar que el carácter de autosuficiencia del sistema de aprovechamiento de los recursos de la comunidad de Tivoriari se mantiene intacto y se ha

²⁷ *Huertos Machiguengas en El rostro amazónico del Cusco.*

fortalecido con la adaptación de cultivos comerciales (principalmente café) al sistema de producción tradicional de barbecho. Es esta adaptación la que permite que subsista el sistema mixto de producción, ya que los machiguenga aseguran su producción de alimentos y otros elementos rituales y utilitarios, y a su vez, la provisión de dinero para adquirir numerosos artículos que no son propios de su cultura y atender las necesidades que el contacto con la sociedad mayor les ha impuesto.

Este sistema persiste gracias a la disponibilidad del recurso tierra y a la baja densidad poblacional. Allen Jhonson señalaba entre las conclusiones de su trabajo que “*su abundancia de tierra per capita y la ausencia de conflicto bélico regional les otorga el lujo de poder hacerlo* [la sobreproducción de alimentos como estrategia de seguridad alimentaria]. *Bajo el sino del cambio moderno, que incentiva el crecimiento demográfico y la formación de asentamientos densamente poblados, podemos anticipar la presencia de la desaparición de este patrón y su reemplazo por los males económicos y sociales característicos de horticulturas densamente pobladas en regiones tropicales*”. Si bien el contacto con la sociedad mayor, la introducción del café como cultivo comercial y la implementación de proyectos de desarrollo parecen cambiar el derrotero de este sistema de producción, consideramos que – como señala Jhonson – los machiguengas siguen siendo *excepcionalmente libres de constreñimientos y limitaciones sociales en su desarrollo de estrategias de obtención y consecución*. El sistema mixto de producción machiguenga de Tivoriari confirma lo señalado por Jhonson quien señala que la baja densidad demográfica *da lugar a estrategias eclécticas y oportunistas de obtención y consecución*. Es este eclecticismo y oportunismo, sumado a la maximización de la producción de alimentos lo que permite la reproducción del sistema cultural machiguenga y que a su vez, trae consigo diversas incompatibilidades con respecto a la propuesta de desarrollo implementada por la MDE con el cultivo extensivo del café.

Al respecto, el PC parece estar pensado para pobladores que preconicen la producción de café (cultivo no alimenticio) sobre la producción de alimentos. Es así que en la propuesta del proyecto no se considera la apertura de nuevas chacras para la producción de alimentos y se opta por hacer económicamente rentables las parcelas a través del manejo técnico y alargar su vida útil durante muchos años mediante la renovación de las plantas de café.

5.1 El aprovechamiento espacial

El proyecto exige la instalación de una hectárea de terreno partiendo de la premisa de que la población objetivo en promedio, cuenta con entre cinco y seis hectáreas de café en producción, la mayoría con plantaciones antiguas mayores de 40 años. Como ya hemos señalado, el proyecto no ha sido pensado para la población nativa que cuenta a lo sumo con parcelas que tienen dos hectáreas de cafetal repartidas en distintos puntos, las mismas que serán dejadas en barbecho al cabo de unos años, para así seguir con la apertura de nuevas chacras para garantizar la producción de alimentos. Dentro de la lógica del proyecto, los beneficiarios (colonos) no abrirán nuevas chacras, o en caso de hacerlo, no lo harán todos los años como sí lo hacen los machiguenga, sino que comenzarán a hacer la renovación de sus plantaciones donde predominará el cultivo del café durante toda la vida útil de la chacra, la misma que se prolongará por varios años mediante la renovación progresiva de plántones de café.

El aprovechamiento del espacio que hacen los machiguenga privilegia la producción de alimentos, por lo que mantener chacras que sólo produzcan café resulta inimaginable para ellos. En ese sentido, se hace necesaria la apertura de nuevas chacras cada uno o dos años para contar con una provisión suficiente de alimentos. Cabe resaltar que los machiguenga poseen varias chacras, generalmente tres o cuatro y que la extensión de cada una de estas comúnmente no sobrepasa la media hectárea, a diferencia de los colonos quienes poseen cafetales de cuatro o cinco hectáreas de tamaño por lo menos, que su producción está orientada preferentemente al mercado, que sólo abastece de alimentos al productor durante los tres primeros años de vida de la chacra, que no abren chacras periódicamente y que con el dinero obtenido por la venta de sus productos compran alimentos semanalmente; asimismo, no tienen un vínculo espiritual – ritual con los alimentos, como los machiguenga lo tienen principalmente con la yuca y con los otros alimentos cultivados en sus chacras.

5.2 El sistema de tenencia de la tierra

El PC Kepashiato señala que los beneficiarios del proyecto han sido identificados mediante talleres participativos y señala que para participar en el proyecto los potenciales beneficiarios deben reunir los siguientes requisitos:

- Tener plantaciones establecidas de café, y/o contar con áreas disponibles para la instalación de plantaciones.

- Ser propietarios de sus predios.
- Participar en las actividades a desarrollar en manejo del vivero, instalación y manejo de las unidades de capacitación, talleres participativos, pasantías.
- Firmar el acta de compromiso del productor, para asistir a la capacitación, asistencia de las escuelas de campo, haciéndose acreedores a plántones óptimos de café, capacitación en el manejo tecnificado del cultivo, capacitación en cosecha y beneficio del café.

Una muestra palmaria más de que el proyecto no fue pensado para la población machiguenga radica en el requisito de ser propietario del predio agrícola, pues los pobladores machiguenga no son dueños de la tierra sino del fruto de su trabajo debido al carácter colectivo de la propiedad en las comunidades nativas. Es decir, los machiguenga son dueños de los productos en los que ellos han trabajado y no de la tierra (*kipatsi*) en sí, porque la tierra es un fenómeno eterno que siempre ha existido, a diferencia de las chacras que sólo son tierra trabajada. Respecto a la propiedad de la tierra, a los recursos y el trabajo, Dan Rosengren puede darnos algunas luces:

- La tierra tiene una posición central entre todos los elementos de la cosmogonía machiguenga.
- *Kipatsi* presenta diferentes metamorfosis (o fases) pero nunca deja de ser un recurso eterno y común a todos. Los bosques, los ríos, las colinas y las chacras son solo diferentes manifestaciones de *kipatsi*, son manifestaciones de un mismo fenómeno.
- *kipatsi* es eterna, es para todos y nadie puede poseerla al igual que el aire o el agua.
- Si nadie puede poseer *kipatsi* y la chacra es sólo una manifestación de *kipatsi*, lo que es poseído es el fruto del trabajo, que puede ser apropiado por el consumo y el único derecho que corresponde sobre el terreno es explotarlo.
- Si las chacras siguen siendo *kipatsi*, el terreno no puede ser poseído por nadie, no puede ser vendido ni rentado o ser alienado por alguien de una u otra manera.
- Si bien es cierto que las chacras son individuales y pertenecen a alguien, lo poseído no es el terreno sino sólo los cultivos allí plantados.

Por estas consideraciones, la tierra *kipatsi* no funciona como capital de trabajo, pues el capital es constituido por el esfuerzo desplegado por los pobladores machiguengas en la transformación momentánea de *kipatsi* en chacra. Pero al no considerar el tipo de propiedad

característico de las comunidades nativas, el proyecto señala dentro de los antecedentes del problema el *limitado acceso al crédito agrícola, que anula cualquier posibilidad de realizar mejoras o implementaciones por parte del propio productor en su parcela*. Ahora bien, el proyecto encuentra como una fortaleza la propiedad de la tierra como principal fuente de capitalización, en ese sentido, busca que los beneficiarios se capitalicen ya sea con su propia producción o con el aporte de entidades crediticias, donde la propiedad de la tierra funcione como aval.

En ese sentido, el proyecto se ajusta más a las expectativas de la población colona apta para el endeudamiento y que busca maximizar sus ingresos a través de la producción de café, debido a que ésta es dueña de inmensas extensiones de tierra, fundos que siguen siendo de su propiedad aunque no los trabajen, por lo que la propiedad de la tierra les facilita el derecho al crédito y con esto a realizar mejoras en sus parcelas sin importar el tiempo que les demande, porque la tierra siempre será suya debido a que está titulada; en cambio, en la comunidad de Tivoriari y por lo general en el resto de comunidades nativas si en una chacra ya no se despliega trabajo, ésta deja de ser poseída y cualquier otro poblador puede reclamarla para sí en usufructo.

5.3 Niveles de inversión

El proyecto señala que *con manejo técnico, riego y uso de fertilizantes potásicos los niveles de producción deben sobre pasar los 25 a 35 qq/ha. por año*. Dejando de lado el riego, que es un anhelo de los agricultores de toda la provincia de La Convención y que apenas ha sido parcialmente atendido en algunos sectores como respuesta a la poca productividad originada por la excesiva parcelación y la desertificación, el proyecto parte del supuesto que para alcanzar los niveles de productividad deseados es necesario el uso de fertilizantes, para lo cual los beneficiarios deberían reinvertir parte de sus ingresos en la compra de los abonos. Asimismo, el manejo técnico supone también la necesidad de inversión y reinversión en las parcelas agrícolas.

Debido al carácter de subsistencia del sistema mixto de producción de Tivoriari y a su consiguiente incapacidad de acumulación de capital, los ingresos monetarios percibidos son consumidos – agotados incluso – casi inmediatamente, al igual que los productos obtenidos de las demás actividades económicas tradicionales, no existiendo una lógica de inversión sino más bien, de atención inmediata de las múltiples necesidades. Consideramos que el cambio de este paradigma en el uso de los recursos monetarios es uno de los escollos más importantes que

debería superar el proyecto, pero para lo cual no existen acciones concretas ni suficientes, pues un paradigma cultural no puede ser sustituido con unos cuantos talleres y menos aún en sociedades tradicionales.

Ahora bien, aunque el proyecto capacita a los beneficiarios en la elaboración de abonos orgánicos como el compost, sugiere también que para alcanzar los niveles de producción deseados, los productores deberían comprar abonos (roca fosfórica y guano de isla) y hacer análisis de suelos, creándose así una dependencia con el mercado de los abonos; esa dependencia entra en conflicto con el ideal de autonomía frente a los actores externos característica de los machiguenga.

Pero los niveles de inversión no sólo tienen que ver con el abonamiento, en sí, los beneficiarios del proyecto deberían invertir en el propio manejo técnico de sus parcelas, a través de la compra de herramientas y la contratación de mano de obra para la realización de las distintas labores culturales del cultivo del café, especialmente durante la época de cosecha. Y es que durante la cosecha la mano de obra escasea en toda la provincia de La Convención. La respuesta a este déficit de trabajadores por parte de los colonos, es ir a contratar mano de obra a las provincias altas del departamento del Cusco, para lo cual recurren usualmente a préstamos con entidades crediticias o a adelantos de dinero por parte de las cooperativas agrarias. En ese sentido, el incremento de la producción obligaría a los pobladores de Tivoriari a buscar mano de obra en otros lugares, compitiendo por su consecución con productores de café de mayor experiencia y con mayor capacidad y manejo de dinero para la contratación.

La unidad de producción en el cultivo del café está determinada por la mano de obra familiar, siendo ésta la encargada de la realización de las labores culturales propias del cultivo; sin embargo, al incrementar la producción ésta no se abastece, para lo cual se recurre a la contratación de trabajadores. La forma de cooperación tradicional en las labores agrícolas en Tivoriari es el *ayni*, representado por el trabajo cooperativo no remunerado entre familias emparentadas por consanguinidad o afinidad. Esta modalidad de cooperación entre familias permite la construcción de casas o la instalación de parcelas, pero es insuficiente durante los meses de cosecha, debido a que todos los pobladores están preocupados en cosechar los productos de sus propias chacras y en ese momento no disponen de tiempo para prestarle ayuda a los vecinos. Por eso, durante las cosechas deberían recurrir a la contratación de mano de obra foránea; no obstante, no disponen de dinero en efectivo debido a la poca rentabilidad de sus

cultivos para invertir en su contratación y en su alimentación, pues los peones exigen una alimentación adecuada – que incluya proteína animal como carne de gallina, res, cordero, etc. – para sobrellevar las largas jornadas de trabajo.

El sistema de producción actual permite que los pobladores de Tivoriari, apoyados en la disposición de la mano de obra familiar logren cosechar el café de sus chacras sin que éste se pierda. En tal sentido, podemos entender el porqué del reducido tamaño de sus chacras, son pequeñas porque sólo así pueden prestarles la atención debida, en contraste con sus vecinos colonos que hacen cafetales de cuatro hectáreas en promedio y en donde pese a sus intentos de inversión no pueden realizar las labores culturales mínimas y su cosecha de café termina desperdigada en el suelo o infestada de insectos en sus matas. Pareciera entonces que los pobladores de Tivoriari trabajaran bajo la lógica de *para qué sembrar más café del que podré mantener y cosechar*.

5.4 La disposición del dinero

Los productores cafetaleros del área de influencia directa del proyecto, afrontan un serio problema de bajos rendimientos del cultivo de café entre 8 a 14 qq/ha., produciendo consiguientemente una baja rentabilidad, obtienen menores ingresos, lo que condiciona y limita las posibilidades de capitalización del productor, afectando directamente la condición socioeconómica de la familia cafetalera. Cabe hacernos la pregunta: ¿Cuánto dinero obtienen los pobladores de Tivoriari y en qué lo emplean?

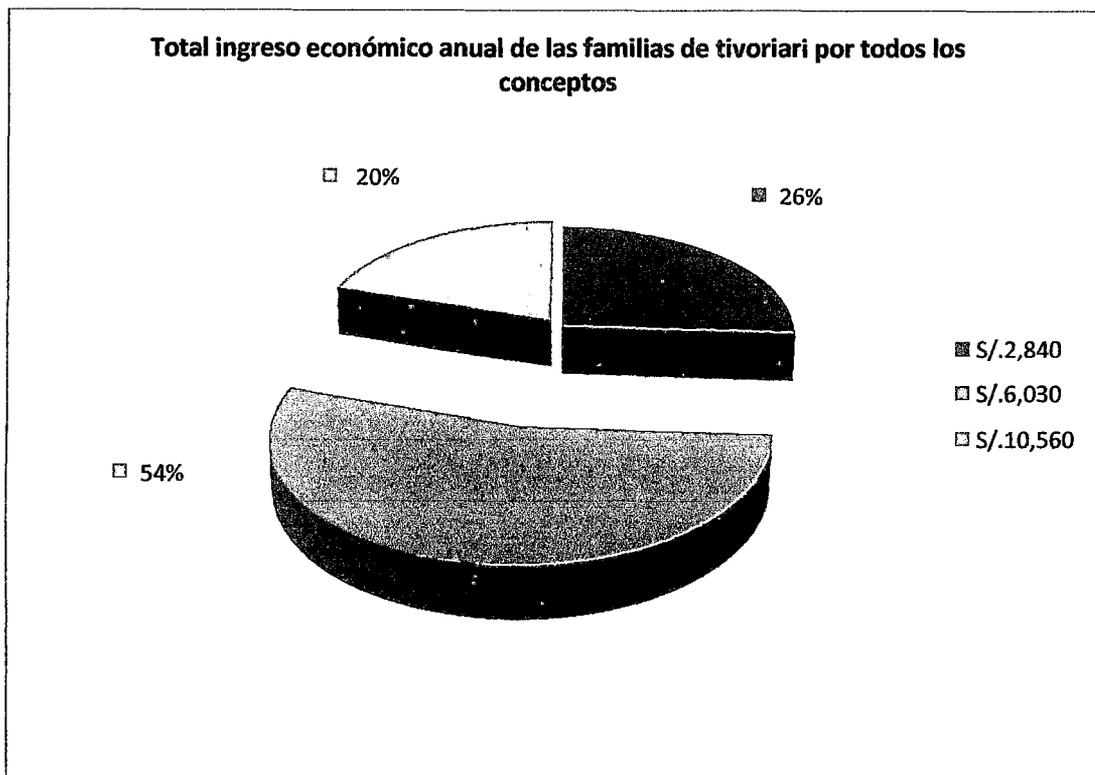
[Al vender su café] Se lo tiran su chela. La mitad se gastarán en borrachear. El mismo día que les pagas están tomando, fuerte toman. Cerveza, algunos trago... trago pero se llevan noma, no toman ahí en el mismo sitio. Lo que compran más es conserva, el filete es lo que más le gusta, aunque sea puedes venderles a seis soles, te compran nomás. Conserva, atún, portola, también ya compran azúcar, arroz, fideo también, también llevan pollo congelado, pescado también les gusta. (F.S. 45a, colono)

Si bien es cierto los pobladores de Tivoriari atienden sus necesidades básicas empleando el dinero obtenido por su venta de café (comprando algunos alimentos, municiones, pilas, ollas, ropa, etc.) destinan también su dinero a la ingesta inmediata de bebidas alcohólicas. Considerando el testimonio del comerciante F.S., podemos analizar este comportamiento en

función al carácter de cultura dominada presente en la comunidad de Tivoriari, la misma que vive en permanente conflicto y competencia con los pobladores colonos, a los que de alguna manera emulan. Es costumbre en los colonos beber al momento de la venta del café, y es que éstos traen a la venta mayor cantidad de café, por lo que reciben más dinero que los nativos (quienes llevan a vender a lo mucho un quintal cada dos o tres semanas) y emplean una parte de las ganancias en la ingesta de alcohol, que es considerada en la zona como un factor de bonanza y prosperidad. En ese sentido, los pobladores de Tivoriari, en su condición de grupo minoritario y culturalmente avasallado, tienen la intención de demostrar que también disponen de recursos y que su condición económica no es tan deplorable. Muestra de ello, es que el único lugar donde celebran con cerveza es en espacios de interacción con la población colona, como es el centro de expendio de café ubicado en el final de la carretera Pomoreni – Puguintimari, mientras que en sus celebraciones internas realizadas en la comunidad sólo beben masato.

Zacarías gasta bien, si me compra por bolsas así. Hay veces que cuando trae su producto gasta trescientos, doscientos cincuenta. Una vez al mes así compra, varias veces al año. El resto del año no tienen. No ahorran, se lo gastan. Cuando no tienen plata se dedican a tirar su masato. (F.S. 45a, colono)

Esta lógica en la administración del dinero y en el gasto inmediato, sólo obedecería al afán de los pobladores de Tivoriari de demostrar que no son pobres y que son tan capaces de producir dinero como los colonos. Ahora bien, los pobladores de Tivoriari pueden *darse el lujo* de gastar su poco dinero en un solo día de venta de café, debido a que sus necesidades primarias ya están prácticamente satisfechas debido al carácter mixto de su sistema de producción, es decir, aunque durante el resto del año no dispongan de dinero, sí dispondrán de productos que les permitan asegurar su alimentación. En contraste a esto, los pobladores colonos si bien es cierto gastan parte de su dinero en la celebración de la venta consumiendo alcohol, no gozan de seguridad alimentaria, por lo cual si no emplean parte de sus ingresos en comprar alimentos pasarán serias penurias en los meses sucesivos, asimismo, deben guardar dinero para enviárselo a sus hijos (quienes comúnmente estudian en la ciudad de Quillabamba o Cusco) y para reinvertirlo en la contratación de personal para que labore en sus chacras.



5.5 Organización de la producción: Para el mercado y el autoconsumo

En una chacra machiguenga de Tivoriari pueden encontrarse por lo menos veinte variedades de cultivos, entre comerciales, alimenticios, utilitarios y rituales. Esto obedece a que la organización de la producción atiende todas las necesidades de las familias machiguenga, destinándose una parte para la comercialización pero sobre todo, y principalmente, para el autoconsumo. En ese sentido, la propuesta técnica del proyecto cojea al sugerir que la producción principal sea de café (cultivo que no representa un alimento) sin ofrecer una alternativa para la producción de alimentos, atentando así contra la seguridad y soberanía alimentaria de los pobladores de Tivoriari, que en caso de adoptar el patrón sugerido por el proyecto, deberían comprar sus alimentos en los negocios colonos. Esto resulta imposible considerando que la base alimenticia y la autonomía de los machiguengas están en función al consumo de yuca, producto de difícil comercialización y que no se encuentra en los negocios colonos. Es por esto que la propuesta de continua renovación de las plantaciones de café, sin atender la producción de alimentos se ajusta más a las expectativas de la población colona y no así de la población machiguenga.

CAPÍTULO VI

DESARROLLO EN LA COMUNIDAD MACHIGUENGA DE TIVORIARI

6.1 CAPACIDAD DE CONTROL CULTURAL

Considerando las teorías expuestas anteriormente y desde la teoría del control cultural de Guillermo Bonfil Batalla ¿En qué medida la propuesta de desarrollo de la MDE amplía y consolida la cultura propia de la comunidad de Tivoriari? Al respecto, la propuesta de desarrollo económica de la MDE al incidir en la producción de cultivos comerciales en detrimento de la producción de alimentos, tiende a reducir la capacidad de control sobre la cultura autónoma de Tivoriari. Ahora bien, considerando el escenario ideal de que se logre el incremento de la producción agrícola y por ende, el desarrollo económico local, ¿es posible que la comunidad de Tivoriari amplíe su capacidad de control sobre su cultura apropiada, en este caso la producción y comercialización del cultivo de café? Considerando que se cumplan las condiciones necesarias, sean estas logísticas, organizativas y de comercialización, es posible que se tenga un crecimiento económico, pero no necesariamente un control sobre la cultura apropiada, debido a que en la producción de café, la comunidad de Tivoriari es un eslabón prácticamente insignificante.

Sobre el incremento de la capacidad de decisión del propio grupo social, tanto sobre sus recursos como sobre recursos ajenos de los que pueda apropiarse, consideramos que progresivamente esta capacidad de decisión de Tivoriari se ve disminuida, debido al avance arrollador de los discursos progresistas que imperan en el país, traducida en la ejecución de proyectos de desarrollo de carácter economicista, en el afán de liberalización de la propiedad en las comunidades nativas y al verticalismo en las relaciones ‘CCNN – sociedad nacional’.

De esta manera, el proceso de desarrollo entendido como etnodesarrollo, que se caracteriza por la reducción de los componentes enajenados e impuestos dentro de la totalidad cultural parece estar cada vez más distante del proceso cultural de Tivoriari, debido a que su capacidad de control sobre los componentes enajenados se encuentra sujeta a esferas inalcanzables (como la demanda mundial de café de calidad) y los elementos impuestos tienden a despersonalizar culturalmente a los miembros de la comunidad.

6.2 INTEGRACIÓN ECONÓMICA CON IDENTIDAD

De acuerdo a los alcances teóricos de Fernando Santos Granero, es posible la integración económica de las comunidades étnicas amazónicas siempre y cuando, dicha integración vaya acompañada de condiciones que aseguren el acceso a tierras y recursos, y de formas organizativas sólidas que garanticen un cierto nivel de autonomía política. Estando asegurada la propiedad colectiva de la tierra de Tivoriari y teniendo un manejo integral de sus recursos, e incluso, sobrepasando sus fronteras geopolíticas (hay que considerar que los pobladores de Tivoriari salen a cazar y pescar más allá de sus límites territoriales) el entrapamiento en torno a su desarrollo se encontraría sujeto al tema organizacional.

Ahora bien, el PC de la MDE aborda someramente el tema organizacional, pero más allá de eso, ¿en qué medida es potencial un diálogo medianamente horizontal de las comunidades nativas con los agentes gubernamentales decisores de las políticas de desarrollo? Considerando que no existen programas de fortalecimiento de la esfera cultural y organizativa de las comunidades nativas, y los bajos niveles de educación formal de los dirigentes comunales, el panorama no se muestra prometedor. El desarrollo de programas de capacitación permanente que fortalezcan la organización de las comunidades nativas es una tarea urgente para asegurar el desarrollo de proyectos culturales propios que, considerando la alta vulnerabilidad étnica y social de la población machiguenga, puedan favorecer procesos de desarrollo más integrales. Aquí es donde tal vez alianzas entre ONGs y las comunidades nativas puedan resultar sumamente beneficiosas.

Ahora bien, los inexistentes medios de transporte seguirán siendo un factor de encarecimiento de los costos de producción del café de Tivoriari; sin embargo, la apertura de nuevas carreteras sin los respectivos mecanismos de control y sin generación de capacidades de empoderamiento de los pobladores respecto a los recursos carreteros, pueden fortalecer los monopolios comerciales y dar paso a una depredación de recursos forestales. Es así que la construcción de carreteras permite la extracción ilegal de recursos madereros, el tráfico de drogas y no necesariamente ha repercutido en el beneficio de la población productora de café en el VK, sino más bien, beneficia a los comerciantes dueños de camiones. Aquí una contradicción flagrante, los agricultores gestionan, aportan mano de obra y cuotas para que los grandes beneficiados sean los comerciantes intermediarios.

6.3 EL DESARROLLO EN LA COMUNIDAD DE TIVORIARI

Es poco probable el éxito de los proyectos culturales implícitos propios de las comunidades étnicas amazónicas, pues éstos son como señala Varese (1987) proyectos de *larga duración histórica que resisten y se reproducen por encapsulamiento, que son sentidos y vividos, más que razonados*. Es así que las comunidades nativas se encuentran a merced de las propuestas de desarrollo de los gobiernos locales y no logran dirigir sus proyectos culturales propios hacia propuestas oficiales de desarrollo, los mismos que son soslayados debido al avance del discurso desarrollista de los gobiernos locales.

Ahora bien, las comunidades étnicas amazónicas no tienen control sobre los procesos productivos, en ese sentido, prácticamente se encuentran en condición de obreros de procesos productivos gestados desde afuera, con lo que se acentúa la alienación y se aleja de la consolidación de un proyecto cultural propio. No obstante, su condición de productores dentro de ese proceso productivo transnacionalizado no los hace necesariamente consumidores de los productos de ese sistema. Es así que los machiguenga al enfatizar la producción de alimentos propios de su cultura y con esto asegurando su soberanía alimentaria, siguen manteniendo relativa independencia frente a los factores externos de la producción. Entonces, el proceso de desarrollo de Tivoriari pasaría por el desarrollo de capacidades que les permitan, considerando las *amenazas* de la integración económica, adquirir conciencia de su capacidad y potencialidad creadora, creando así un proyecto social propio.

6.4 LA INSTITUCIONALIDAD DE LAS PROPUESTAS DE DESARROLLO DIRIGIDAS A LA POBLACIÓN INDÍGENA AMAZÓNICA

Uno de los principales problemas que afrontan las comunidades indígenas respecto a sus posibilidades de desarrollo radica en que no existe un marco institucional de carácter nacional que oriente los esfuerzos de los múltiples actores involucrados en el desarrollo rural. Es así que los gobiernos locales no cuentan con herramientas metodológicas que les permitan elaborar proyectos más inclusivos e integrales; las centrales indígenas parecen más enfrascadas en luchas reivindicativas con las empresas de hidrocarburos y el Estado no fortalece la institucionalidad de políticas públicas dirigidas a la población indígena.

6.4.1 Desarrollo desde la propuesta de los gobiernos locales, MDE

La propuesta de desarrollo ejecutada por la MDE a través del PC es una propuesta sesgada que sólo busca el crecimiento económico, pero su principal problema es que en su planificación no se han considerado aspectos culturales propios de las poblaciones machiguengas. Al margen de tener un sesgo evidentemente economicista, el desconocimiento del sistema de producción característico de las comunidades nativas machiguengas hace que se presenten incompatibilidades que harán que el proyecto no alcance los resultados esperados. Como ya hemos señalado, el sistema mixto de producción de Tivoriari prioriza la producción de alimentos como base de su seguridad alimentaria y complementa esa producción con el cultivo a menor escala de cultivos comerciales como el café, para contar con dinero y cubrir las necesidades que el contacto con la civilización les ha impuesto.

Ahora bien, la MDE no tiene una política clara con respecto al desarrollo de su población y menos aún con la población indígena. En Echarate prima el desarrollo de infraestructura y de carreteras, pero éste no garantiza el desarrollo humano de forma integral. La misión establecida por la MDE así lo deja ver cuando habla de un concepto poco claro como es el desarrollo económico social:

La Municipalidad Distrital de Echarati es líder del desarrollo sostenible e integral, de toda su jurisdicción, sus acciones se guían mediante la planificación concertada por resultados con los actores locales, coordinando sus acciones con las demás instancias de gobierno e instituciones públicas y privadas del distrito, utilizando e implementando sus instrumentos de gestión a corto, mediano y con perspectiva de largo plazo. Además promueve, fortalece y consolida la participación democrática de la sociedad civil, prestando servicios de calidad al público usuario, promoviendo desarrollo económico social, ambiental, con responsabilidad y transparencia del manejo de los recursos económicos públicos en beneficio de la sociedad.

Sin embargo, respecto al desarrollo social no existe ninguna propuesta específica. Quizá esto se deba a que el SNIP no favorece el desarrollo de proyectos que impulsen – por ejemplo – el desarrollo de la identidad cultural de las poblaciones originarias, sino más bien, incentiva actividades de tipo eminentemente productivo. Ahora bien, aunque en la misión se señale que las actividades de la MDE se basan en la planificación concertada, en caso de realizarse este diálogo, sigue siendo vertical con las poblaciones machiguengas, debido a que no se han

desarrollado las suficientes capacidades para una mejor representación de las comunidades nativas. En este sentido, podemos mencionar que dentro de la estructura de la MDE, en su Gerencia de Medio Ambiente existe la oficina de CC.NN. *División de Pueblos Originarios Amazónicos*. En esta oficina trabajan pobladores nativos designados por sus respectivas centrales indígenas (COMARU, CECONAMA y CEPOY) pero su labor es poco clara y sólo se manifiesta en el acompañamiento de los equipos técnicos de ejecución y formulación de los proyectos en las comunidades nativas, donde el personal de esta oficina oficia como traductores.

6.4.2 Desarrollo desde las organizaciones de base: Centrales Indígenas

Las centrales indígenas no cuentan con una línea de acción clara respecto a la ejecución de proyectos de desarrollo dentro de las comunidades nativas adscritas a su representación, es así que no participan en los procesos de elaboración y seguimiento de los proyectos ejecutados por los gobiernos locales. Tampoco promueven la discusión al interior de los gobiernos locales sobre la construcción de líneas de acción respecto a la ejecución de proyectos de desarrollo dirigidos a la población nativa. Al contrario, han entrado en la lógica de prácticas clientelistas con los gobiernos locales y principalmente con las empresas que extraen recursos energéticos dentro de su territorio, con la finalidad de garantizar puestos de trabajo para sus miembros.

6.4.3 Desarrollo desde el Estado

La Constitución Política de 1993 garantiza el derecho fundamental a la identidad étnica y cultural; además contamos con un marco jurídico amplio respecto de un conjunto de derechos individuales y colectivos para dicha población. Sin embargo, el Perú todavía carece de una institucionalidad estatal indígena sólida —con peso político y capacidad técnica— capaz de desarrollar una gestión pública adecuada a las necesidades y demandas de este importante sector de la población. A propósito de la institucionalidad necesaria para el desarrollo de las poblaciones indígenas, la declaración de Brasilia del año 2004²⁸ sugiere la creación de:

- Ministerios, viceministerios, agencias estatales y comisiones especializadas en los asuntos indígenas.

²⁸ Tomado de http://servindi.org/pdf/Dec_brasilia.pdf

- Espacios institucionales, instancias y procedimientos de coordinación intersectorial de las políticas con incidencia en las poblaciones indígenas.
- Políticas específicas dirigidas a los pueblos indígenas en materia de salud, educación, fomento productivo, habitabilidad, tierras, acceso y gestión de recursos naturales, entre otras.
- Mecanismos de financiamiento de las políticas indígenas.
- Nuevos enfoques conceptuales y metodológicos, y la creación y aplicación de procedimientos y estrategias de intervención más o menos pertinentes y particularizados a la realidad indígena, a través de la definición e implementación de planes, programas y/o proyectos de diverso alcance, naturaleza y contenidos.

Un ejemplo de ello dentro de esta lógica es que en Perú se ha creado la Comisión Multisectorial para la Protección de los Pueblos Indígenas en Aislamiento y Contacto Inicial del Poder Ejecutivo. De otro lado, las agencias estatales sobre las que recae el diseño, ejecución o coordinación de políticas sectoriales de diverso orden y naturaleza (educación, salud, etc.) han empezado a crear en su interior espacios de diversa jerarquía (direcciones, jefaturas, etc.), especialmente consagrados a velar por la incorporación de los asuntos indígenas en el quehacer sectorial. Un ejemplo de ello en el Ministerio de Educación es la Dirección General de Educación Intercultural Bilingüe y Rural.

En tal contexto, la existencia de una entidad rectora en materia indígena, que tenga la facultad de formular, aprobar, ejecutar y evaluar políticas para transversalizar la incorporación del enfoque intercultural en las políticas sectoriales, resulta absolutamente necesaria. Asimismo, el convenio 169 de la OIT de 1989 y la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas de 2007 prescriben la necesidad de que los Estados cuenten con una institucionalidad que logre una acción sistemática y coordinada de cumplimiento de los derechos de los pueblos indígenas. En ese sentido, en el Perú el Congreso de la República aprobó la Ley N° 28495 (abril del 2005), a través de la cual se creó el Instituto Nacional de Desarrollo de los Pueblos Andinos, Amazónicos y Afroperuano (INDEPA), como ente rector en materia de políticas públicas a favor de los pueblos indígenas; lamentablemente, dicha instancia ha sido sujeta a una serie de medidas inadecuadas para su desarrollo institucional,

hasta que el año 2010 fue adscrito y absorbido por el Ministerio de Cultura, nuevo ente rector para las políticas públicas indígenas²⁹.

Ahora bien, el INDEPA ha tenido muchas idas y venidas, hecho que no ha fortalecido el desarrollo de un marco institucional que oriente las políticas y proyectos de desarrollo que se gestan en el seno de las comunidades nativas. En el 2005 el INDEPA reemplaza a la Comisión Nacional de los Pueblos Andinos, Amazónicos y Afroperuanos (CONAPA). Con la creación del Ministerio de Cultura el 2010 el INDEPA pasó a tener rango de unidad ejecutora del Vice Ministerio de Interculturalidad. Desde su fundación el INDEPA ha pasado por tres ministerios, hecho que ha originado una sustancial pérdida de tiempo para adecuarse a las nuevas carteras. Otro punto a considerar es su asignación presupuestal, que en el año 2011 apenas alcanzó los 7 millones de soles. Cabe la pregunta, en su condición de unidad ejecutora del Viceministerio de Interculturalidad, ¿el INDEPA se ha fortalecido a fin de ser el organismo que vele por los derechos de los pueblos indígenas?

Y es que pese a los intentos del INDEPA, en el Perú no existe una orientación clara, en líneas generales, de cómo deban ser los procesos de desarrollo de las poblaciones indígenas de la Amazonía. Se promulgan leyes que no son vinculantes en temas determinantes para las poblaciones originarias, como es el caso de la LCP, pero más allá de eso, no existe un ente regulador en materia de políticas públicas orientadas a la población amazónica. Es así que muchas propuestas de los gobiernos locales en lugar de fortalecer el tejido cultural de las poblaciones étnicas amazónicas, en su afán por alcanzar el tan mentado *desarrollo*, terminan resquebrajándolo. Proyectos pensados en población colona se ejecutan en comunidades nativas sin que exista un ente regulador.

A esto, se suma la poca o nula incorporación de personal (foráneo o nativo) que maneje el enfoque inter cultural en los proyectos de desarrollo, los mismos que son planteados y ejecutados por personal sin ningún tipo de capacitación sobre la forma de vida y las perspectivas culturales de las poblaciones étnicas amazónicas.

²⁹ Alicia Abanto. "La institucionalidad indígena en el Perú". *En Revista Argumentos*, año 5, n° 4. Setiembre 2011. Disponible en http://revistargumentos.org.pe/la_institucionalidad_indigena_en_el_peru.html ISSN 2076-7722

6.5 Ley de Consulta Previa

La ley 29785 titulada “Ley de Derecho a la Consulta Previa a los Pueblos Indígenas u Originarios reconocido en el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo” fue promulgada en setiembre del 2011, con aparente consenso, sin embargo, inmediatamente comenzaron a surgir reticencias, tergiversaciones e incluso argumentos abiertamente en contra.

Si bien la LCP se aprueba en un contexto donde los conflictos socioambientales ponían en riesgo la gobernabilidad del país, su contexto es más amplio y su pertinencia más necesaria. Pero dado el contexto de su aprobación se cree que tiene un sesgo hacia la prevención de conflictos derivados de explotación de grandes recursos (mineros, gasíferos, petroleros, acuíferos, etc.) sin embargo no es así. El presidente de la comisión de Pueblos Indígenas del Congreso de la República, Hugo Carrillo Caveró así lo señala en la presentación de un libro publicado en enero del 2012, que recoge las conclusiones de un foro realizado para analizar el reglamento de la LCP: *“La obligación de consultar a los pueblos indígenas cada vez que se prevean medidas legislativas, administrativas y actos relativos a la exploración y explotación de recursos naturales alcanza no solamente al Poder Ejecutivo, a sus Ministerios y diversos organismos públicos, sino también al Poder Legislativo y a los gobiernos regionales y locales, quienes dentro del marco de sus funciones deben consultar a dichos pueblos cada vez que se vaya a tomar alguna medida que los afecta”*³⁰.

Cabe señalar que el término afectación no debe entenderse necesariamente en un sentido negativo de creación de daños, puesto que la consulta previa bien podría darse en el proceso de implementación de un proyecto que “beneficie” a las poblaciones indígenas. Por ejemplo, en el caso de implementar una política de educación bilingüe intercultural, se consultaría a los pueblos indígenas para que con sus aportes se enriquezca dicha política.

Ahora bien, la implementación de la LCP se hace sumamente necesaria en todos los niveles, en especial en los gobiernos locales quienes son los que se encuentran más próximamente ligados a las comunidades indígenas amazónicas y que en muchos casos cuentan más con buenas intenciones que con criterios técnicos que engloben la interculturalidad. De no implementarse

³⁰ CARRILLO CAVERO, Hugo. *La consulta previa y retos para una institucionalidad estatal en materia indígena*. Congreso de la República del Perú, 2012 p. 10

la LCP en todos sus niveles *se corre el riesgo de imponer una visión que puede ser ajena a la visión indígena y atentar contra ésta*³¹.

Uno de los aspectos más polémicos de la Ley, es respecto a su carácter vinculante y decisorio; es así que el artículo 15° señala:

La decisión final sobre la aprobación de la medida legislativa o administrativa corresponde a la entidad estatal competente. Dicha decisión debe estar debidamente motivada e implica una evaluación de los puntos de vista, sugerencias y recomendaciones planteados por los pueblos indígenas u originarios durante el proceso de diálogo, así como el análisis de las consecuencias que la adopción de una determinada medida tendría respecto a sus derechos colectivos reconocidos constitucionalmente en los tratados ratificados por el Estado peruano. El acuerdo entre el Estado y los pueblos indígenas u originarios, como resultado del proceso de consulta, es de carácter obligatorio para ambas partes. En caso de que no se alcance un acuerdo, corresponde a las entidades estatales adoptar todas las medidas que resulten necesarias para garantizar los derechos colectivos de los pueblos indígenas u originarios y los derechos a la vida, integridad y pleno desarrollo.

Bajo esos preceptos, el reglamento de La Ley aprobado por DS. 001-2012 del Ministerio de Cultura, inciso 1.5 del artículo 1° confirma las dudas respecto al carácter vinculante de la ley, pues señala que *el resultado del proceso de consulta no es vinculante, salvo en aquellos aspectos en que hubiera acuerdo entre las partes*. Aunque en el inciso 3 del artículo 1° señala que *“el derecho a la consulta se realiza con el fin de garantizar los derechos colectivos de los pueblos indígenas”* y en el siguiente *“toma en consideración la Declaración sobre los Derechos de los pueblos indígenas de las Naciones Unidas”*, en la práctica se reduce a un procedimiento administrativo que podría justificar la vulneración de esos derechos, porque al no ser vinculantes sus resultados, deja la decisión final en manos del Estado.

El Reglamento tiene declaraciones interesantes respecto al cumplimiento de la aún endeble legislación ambiental, es así que en su artículo cuarto señala que el contenido de la medida a consultarse *“debe cumplir con la legislación ambiental y preservar la supervivencia de los pueblos indígenas”*. Pero al carecer del carácter vinculante, cabe hacerse la pregunta de cuál es

³¹ Ibid. p. 83

la garantía de que esta declaración se cumpla. Asimismo, en el artículo 5° inciso d) señala que las consultas deben realizarse con la finalidad de llegar a un acuerdo o lograr el consentimiento, pero agrega que “*el no alcanzar dicha finalidad no implica la afectación del derecho a la consulta*”. De esta manera, el Reglamento deja al Estado la potestad de suspender el proceso de consulta (artículo 21) y deja también en manos del Estado (del Viceministerio de Interculturalidad) el proceso de seguimiento del cumplimiento de los acuerdos (artículo 28).

Otra disposición controversial es la novena, porque mantiene la potestad del Estado de declarar de necesidad pública la exploración o explotación de recursos naturales en determinada zona, mientras que la décimo quinta establece que la construcción y mantenimiento de infraestructura para la provisión de servicios públicos no está sujeta a la consulta, por lo que una carretera o una represa – por ejemplo – pese a impactar considerablemente los derechos de los pueblos indígenas quedaría fuera del alcance de la ley, generando conflicto social como se dio en el caso de la selva del Purús³².

Por otro lado, el reglamento de la ley carece de una visión ecosistémica pues establece que solo son sujetos de consulta los pueblos indígenas afectados directamente por la medida a consultarse. Esto es peligroso, porque muchos megaproyectos impactan sobre zonas que no necesariamente están en el ámbito geográfico del proyecto. Es así que podrían afectarse cuencas hidrográficas y las comunidades que se consideren afectadas podrían declarar la necesidad de ser incorporadas de acuerdo al artículo 9° del reglamento; sin embargo, su incorporación o exclusión será decidida por el Estado.

Sobre la obligación de consultar, el artículo 5° de la Ley establece que son sujetos de consulta las comunidades directamente afectadas. Con esto, se debilita la organización indígena, pues se consulta sólo a las organizaciones comunales *pequeñas* y que organizativamente pueden

³² Durante el primer trimestre de 2012 el congresista Carlos Tubino presentó un proyecto de ley que plantea la necesidad de una interconexión terrestre entre Iñapari y Purús. La posible construcción de una carretera que una las zonas de Iñapari (Brasil) con Purús (Perú) ha generado preocupación en decenas de comunidades indígenas del lugar, que desde cientos de años conviven con la naturaleza, y ahora esta relación peligró por una obra que no cuenta con un sustento razonable.

resultar más débiles que las centrales *grandes* (aunque éstas carecen también de planes de desarrollo identitario y organizacional más serios). Así mismo, es necesario señalar que no todas las comunidades indígenas de un mismo grupo étnico tienen el mismo grado de interrelación con la sociedad mayor, es así que entre comunidades vecinas pueden existir visiones muy distintas del desarrollo, que imposibilitarían lograr un consenso unánime de la visión indígena, dejando al Estado la potestad de decidir sobre la medida consultada. En el caso de las comunidades machiguenga, puede señalarse las ostensibles diferencias entre las centrales indígenas COMARU y CECONAMA, pues éstas tienen visiones y persiguen objetivos sumamente distintos sobre un mismo pueblo, pues ideológicamente tienen como punto de partida visiones cristianas distintas sobre la civilización, los derechos indígenas, la identidad y el acceso al desarrollo.

Otro punto pendiente en el reglamento de La Ley, es el referido a que contraviene al convenio 169 de la OIT, pues desconoce el derecho al consentimiento previo, libre e informado e insiste en tratar de impedir que sean revisados todos los actos inconsultos anteriores a la promulgación de la Ley, según el artículo segundo del Decreto Supremo, referido a su vigencia. En ese sentido, deberían ser sujetos a consulta todos los proyectos inconsultos realizados a partir de la suscripción del Estado Peruano del convenio 169 de la OIT, es decir, desde 1995.

CONCLUSIONES

1. El sistema actual de producción de la comunidad machiguenga de Tivoriari pertenece a un sistema mixto de subsistencia, adscrito dentro de la economía mixta de subsistencia, debido a que junto a la producción de café orientada al mercado, coexisten formas de aprovechamiento de los recursos tradicionales de la cultura machiguenga, como son la caza, la pesca, la recolección y la agricultura destinada al autoconsumo, formando un complejo sistema cultural que favorece la reproducción de la esfera cultural machiguenga y donde la acumulación de capital es prácticamente imposible.
2. Las unidades de producción agrícolas de una familia machiguenga son resultado de un largo proceso de adaptación donde coexisten cultivos temporales y perennes, cumpliendo así una doble función, pues por un lado abastecen alimentos durante todo el año, por otro lado permiten la producción de cultivos comerciales (principalmente café), con cuya venta se obtienen recursos monetarios.
3. Los proyectos de desarrollo impulsados por la Municipalidad de Echarate buscan insertar a la comunidad de Tivoriari en la economía de mercado, a través del mejoramiento de la producción y productividad del café, procurando mejores condiciones de organización y comercialización, sin tener en cuenta la cultura local.
4. En este proceso de inserción de la comunidad de Tivoriari en la economía de mercado se presentan numerosas incompatibilidades, las que se originan en la diferencia de racionalidades de la población machiguenga y la población colona, considerando que el PC no fue pensado para población nativa, sino para colona.
5. La chacra machiguenga tiene como principal función el abastecimiento de alimentos; si bien es cierto también se producen cultivos comerciales no alimenticios (como el café), la producción es marcadamente de carácter alimenticio de subsistencia, llegando a registrarse en promedio 20 cultivos alimenticios en cada parcela.
6. El PC en su búsqueda de maximización de la producción de café no ofrece ninguna alternativa de producción de alimentos para las familias machiguengas, por lo que éstas no asumirán completamente las recomendaciones del proyecto. En ese sentido, las familias machiguenga de Tivoriari adoptarán todo cuanto les resulte útil del PC sin poner en riesgo su sistema de producción actual, el mismo que es su máxima garantía de seguridad, soberanía alimentaria y continuidad existencial.

7. Entre las incompatibilidades encontradas entre el sistema de producción mixto de subsistencia de Tivoriari y la propuesta de desarrollo de la Municipalidad de Echarate se encuentran el aprovechamiento espacial del recurso suelo y la organización de la producción para el autoconsumo y para el mercado. Bajo la concepción machiguenga, una chacra es un espacio para la producción de múltiples alimentos, es así que en una chacra se encuentran gran variedad de cultivos alimenticios, rituales y utilitarios desperdigados sin un orden aparente. Ahora bien, el PC en su afán de mejorar la producción establece la necesidad de tener plantaciones de monocultivo de café, con lo que las parcelas machiguengas se destinarían a la producción de un cultivo no alimenticio, hecho impensado para la población de Tivoriari.
8. En Tivoriari la propiedad de la tierra es de carácter comunal, siendo cada poblador dueño no de la tierra sino de los productos de su chacra. Ahora bien, este punto no ha sido considerado por el PC, que establece como requisito para la participación en el proyecto la propiedad de las parcelas, debido a que para lograr los beneficios esperados por el proyecto es necesario el endeudamiento con entidades crediticias. Este potencial endeudamiento es posible en las poblaciones colonas debido a que son dueñas de sus predios y a que, debido a su afán de incrementar sus ingresos económicos, son propensos a solicitar créditos, mas no así la población machiguenga de Tivoriari.
9. Los niveles de inversión requeridos para el incremento de la producción y la disposición del dinero por parte de las familias machiguengas constituyen una incompatibilidad con la propuesta de la Municipalidad de Echarate, debido a que las familias machiguengas consumen todos sus recursos de manera casi inmediata; incluso el dinero; el ahorro y la inversión no son costumbres adoptadas por los pobladores de Tivoriari, y por su parte, la propuesta del PC en este punto es muy limitada, al buscar un cambio cultural a través de la realización de un número reducidísimo de talleres que ataquen ese punto.
10. La disposición de dinero no resulta tan primordial en Tivoriari, en vista que sus necesidades alimenticias son atendidas sin necesidad de contar con recursos monetarios. Aún así, la necesidad de contar con dinero es satisfecha mediante la producción continua de diversos productos comerciales que, aunque en cantidades pequeñas es cosechada durante todo el año y vendida a los comerciantes, esto gracias a la diversificación de cultivos y al uso integral que hacen de las chacras.

11. La ausencia de una institucionalidad en materia indígena clara impulsada por el Estado no sólo constituye una seria barrera para el acceso de las poblaciones indígenas amazónicas a procesos de desarrollo; sino también, deja abierta la posibilidad de que las poblaciones indígenas amazónicas sean parte sin ser consultadas de procesos no planificados, que al no considerar su sistema cultural, puedan afectar negativamente sus proyectos culturales propios.
12. La Municipalidad de Echarate no cuenta con un espacio institucional adecuado para que los proyectos que impulsa tengan una perspectiva intercultural que abarque la diversidad cultural del distrito. Pese a que la Gerencia de Medio Ambiente cuenta con una oficina de comunidades indígenas, ésta no emite opinión técnica sobre los proyectos gestados por la Municipalidad en las comunidades nativas y se aboca más a temas de relaciones comunitarias y de traducción.
13. El débil tejido organizacional, las diferencias de perspectivas y la rivalidad existente entre las centrales indígenas COMARU y CECONAMA impiden la consolidación de una visión integral de la población machiguenga y obstaculizan un trabajo de incidencia política con los gobiernos locales en pro del desarrollo de las comunidades machiguenga.
14. El poco conocimiento de los distintos grados de interrelación con la sociedad mayor de las comunidades machiguenga y en sí, sobre el grupo étnico machiguenga en general hace que los proyectos de desarrollo que se gestan en su seno partan del supuesto de que todas las comunidades machiguengas son iguales y que sus expectativas culturales son afines a las de la población colona.

RECOMENDACIONES

Hacia una propuesta integral de desarrollo

Una propuesta de desarrollo debe considerar más aspectos que el mero crecimiento económico, debe involucrar también, y con la misma importancia, factores sociales, ambientales e institucionales como requisito indispensable para la creación de capacidades que puedan dar sostenibilidad a los procesos de desarrollo. Es así que una propuesta de desarrollo más allá de los aspectos económicos, debería incluir los siguientes ejes y las siguientes condiciones:

a) Sociales: incrementar los mecanismos de participación ciudadana a fin de que los beneficiarios de los proyectos se empoderen de ellos y puedan formar organizaciones que le den sostenibilidad a los proyectos una vez terminada su etapa de ejecución. Si la población entiende y valora los objetivos de los proyectos, estos tendrán más posibilidad de éxito; sin embargo, esta participación debe de hacerse desde el mismo periodo de planificación de los proyectos, a fin de que éstos se ajusten lo más posible a la realidad.

Al respecto, hay que considerar que la población de Tivoriari nunca fue consultada sobre sus perspectivas culturales y de desarrollo y sus formas de aprovechamiento espacial. Aquí viene la necesidad de esclarecer un tema de marcada importancia: ¿En qué medida las comunidades indígenas amazónicas pueden establecer mecanismos de diálogo efectivos con los formuladores de proyectos de los gobiernos locales? Sin duda, el diálogo que se cree siempre será marcadamente vertical, y orientado hacia la consecución de los objetivos de los gobiernos locales y de los formuladores de proyectos, debido a que en ellos subyacen intereses económicos (como la propia continuidad del personal y la adquisición de bienes, insumos y servicios para la ejecución de los proyectos) y políticos.

b) Ambientales: se debe de partir de un uso compartido y consensuado de los recursos escasos, que éstos no se vean afectados por sobreuso o contaminación y que haya mecanismos institucionales suficientes para evitar conflictos y una gestión adecuada del riesgo.

En este sentido, no se ha considerado la sostenibilidad del sistema actual de producción de la comunidad de Tivoriari, y se ha tomado por entendido que su sistema de producción es tan deficiente como el de los colonos que hace un uso no sostenible del recurso suelo.

c) **Institucionales:** en este caso se debe fortalecer al INDEPA en su calidad de organización adecuada para llevar adelante los procesos respecto al desarrollo de las poblaciones indígenas. Asimismo, al interior de los gobiernos locales debe existir claridad y transversalidad en las propuestas de desarrollo, incorporando a personal profesional idóneo que disminuya la brecha en el diálogo entre los formuladores y ejecutores de los proyectos y las comunidades étnicas amazónicas.

La necesidad de procesos consultivos

En la actualidad las comunidades indígenas no son sujeto de consulta en todos aquellos procesos que afecten su territorio y sus derechos. En el caso que se establezcan procesos de consulta y diálogo, las condiciones son sumamente inequitativas y verticales, debido a que las poblaciones indígenas amazónicas son una minoría étnica que no cuenta con el suficiente peso organizacional para hacer prevalecer sus derechos. En su condición de población vulnerable y de cultura dominada, se encuentra a merced de las decisiones que sobre ellas tomen los representantes de los gobiernos locales y de las poblaciones colonas que ejercen con mayor fuerza su voluntad; un claro ejemplo de ello son los procesos de presupuesto participativo desarrollados por las municipalidades.

Urge implementar procesos continuos de capacitación y fortalecimiento organizacional que creen las capacidades necesarias mínimas para reducir la brecha existente en el diálogo entre comunidades indígenas y los agentes de la sociedad mayor (Estado y Empresas) y también, para que las comunidades indígenas se empoderen de sus centrales indígenas y tomen el control de éstas más allá de la postura de las cúpulas que se aferran al poder y de las diversas instituciones que interactúan con las organizaciones indígenas como pueden ser las iglesias e incluso las ONGs (que en muchos casos son financiadas por las propias empresas extractivas, como es el caso de la ONG PRISMA financiada por el consorcio Plus Petrol, que explota el Gas de Kamisea).

Sobre la laicidad de la educación

Ahora bien, si entendemos que la cultura es un sistema, debemos considerar que el desarrollo cultural de las poblaciones indígenas amazónicas se encuentra íntimamente ligado al libre ejercicio de – por ejemplo – su religión. Sin embargo, las poblaciones indígenas amazónicas han sido históricamente el blanco de las misiones evangelizadoras católicas o protestantes, que

en lugar de favorecer un desarrollo cultural propio, buscan homogenizar a las comunidades bajo sus parámetros religiosos.

En ese sentido, la educación de todos los peruanos, en especial de las poblaciones más vulnerables como las indígenas amazónicas, debería estar en manos del Estado Peruano y no de las instituciones religiosas, en virtud a lo señalado en la Constitución Política del Perú en su artículo 2, numeral 3, donde se indica que todas las personas tienen derecho a la libertad de conciencia y religión. Sin embargo, la ausencia del Estado en el territorio machiguenga y en la Amazonía peruana en general ha permitido que los misioneros católicos y protestantes sigan soslayando los derechos a la libertad de conciencia y religión de las poblaciones indígenas amazónicas. Cabe señalar que – por ejemplo – la escuela primaria de Tivoriari funciona bajo los preceptos del Vicariato Apostólico de Puerto Maldonado.

BIBLIOGRAFÍA

ALVARES LOBO, Ricardo

2000 “*Historia de la provincia de La Convención*”. Tomo II, Centro cultural José Pío Aza – CBC. Lima, 2000

AVALOS, Roberto

2009 “*Sucio negocio brujo*”. Boletín informativo de las misiones dominicas, N° 217

ABANTO, Alicia

2011 “La institucionalidad indígena en el Perú”. En *Revista Argumentos*, año 5, n° 4. Setiembre. Disponible en

http://revistargumentos.org.pe/la_institucionalidad_indigena_en_el_peru.html ISSN 2076-7722

BAER, Gerard.

1994 “*Cosmología y Shamanismo de los matsiguengas*”. Ediciones Abya Yala, Quito

BRACK EGG, Antonio.

1996 “*Amazonia desarrollo y sostenibilidad*”. Perú

BONFIL BATALLA, Guillermo

1982 “*El etnodesarrollo: sus premisas jurídicas, políticas y de organización*”. En “*América Latina: Etnodesarrollo y Etnocidio*”: 133-145. Ediciones FLACSO.

1991 “*Lo propio y lo ajeno, una aproximación al problema del control cultural*”. Alianza editorial, México.

CAMINO DIEZ, Alejandro

1973 “*Algunos factores del cambio socio ecológico en el Alto Urubamba*”. Revista Estudios andinos Vol. III N° 9

CARRILLO CAVERO, Hugo.

2012 “*La consulta previa y retos para una institucionalidad estatal en materia indígena*”. Congreso de la República del Perú.

CASEVITZ-RENARD, Franz Marie.

1974 “*Los machiguengas. Boletín de la Sociedad Geográfica de Lima*”. Tomo XCIII

CONCEJO MACHIGUENGA DEL RÍO URUBAMBA

2010 Boletín informativo N° 10. Quillabamba

DAVIS Patricia.

2002 “*Los machiguengas aprenden a leer*”. Fondo editorial PUCP

DE CENITAGOYA, Vicente.

1943 “*Los machiguengas: contribución para el estudio de la etnografía de las razas amazónicas*”. Lima, Sanmarti.

DE SOTO, Hernando

2009 “*El misterio del capital de los indígenas amazónicos*” (video documental)

FINS, Stefanie.

1984 “*Los machiguengas y las empresas misioneras, en Revista “América Indígena”*” Vol. XLIV, N° 1

GALEANO, Eduardo

1971 “*Las venas abiertas de América Latina*”

JOHNSON, Allen.

s/f “*Huertos machiguengas, en Rostro Amazónico del Cusco*” (compilación).

JOHNSON, Orna.

1978 “*Relaciones interpersonales y autoridad doméstica entre los machiguenga de la amazonia peruana*”. Solicitud de grado de Doctor en Filosofía en la facultad de Ciencias Políticas, Universidad de Columbia.

KAPILA

1988 “*Pequeño Libro de Historia Machiguenga*”

MARTINEZ, Héctor.

1990 *Las colonizaciones selváticas dirigidas en el Perú*. UNMSM, Perú

MALDONADO, Adolfo y NARVÁEZ, Alberto.

2005 *Ecuador ni es ni será ya país amazónico*. Acción Ecológica, Ecuador.

MEGGERS, Betty J.

1976 “*Amazonia, hombre y cultura en un paraíso ilusorio*”. Siglo XXI Editores S.A. México.

MIRANDA VILLENA, Gloria.

1969 “*Algunos aspectos panorámicos del mundo machiguenga*”. En *Wayka*, revista del Programa Académico de Antropología – UNSAAC

ORTIZ RESCANIERE, Alejandro.

2001 “*Manual de etnología amazónica*”. Fondo editorial PUCP

PAREDES PANDO, Oscar.

2006 “*Amazonia 500 años*”. UNSAAC.

PÍO AZA, Jose

2007 “*La Vida del pueblo Matsiguenga*”. Segunda Edición, Centro cultural José Pío Aza.

QUISPE HUAMAN, Carlos.

2003 *“Situación actual, gestión de los recursos alimentarios y perspectivas entre los machiguengas del río Camisea”*. Tesis para optar al grado de licenciado en Antropología. UNSAAC

RODRÍGUEZ, Daniel

1990 *“Análisis de los procesos de cambio en las estrategias productivas de las comunidades campa de Satipo”*. En *“Perú: El problema agrario en debate - SEPIA III”*

ROSELL, Enrique.

1916 *“Los machigangas del Urubamba” (descripción geográfica de las hoyas del río Urubamba entre Chirumbía y Camisea)*. *Revista Universitaria de Cuzco* Año V N° 16 UNSAAC 5(15): 35-40. Marzo.

ROSENGREN, Dan.

s/f *“Concepciones de trabajo y relaciones sociales en el uso de la tierra entre los machiguenga del Alto Urubamba”* en, *Rostro Amazónico del Cusco (compilación)*.

2004 *“Guía etnográfica de la alta Amazonía”*. Vol IV. IFEA, Panamá.

SANTOS GRANERO, Fernando

1999 *“Integración económica: identidad y estrategias en la Amazonía”*. Centro Bartolomé de las Casas. CBC - Seminario permanente de investigación agraria. SEPIA

SNEEL, Bety.

1998 *“Pequeño diccionario machiguenga-castellano”*. ILV

SNELL, Wayne

1972 *“El sistema de parentesco entre los machiguenga”*. Tomado de EL rostro amazónico del Cusco. UNMSM.

VARESE, Stefano

- 1973 “*La sal de los cerros*”. Retablo de Papel, Lima 1973
- 2006 “*La sal de los cerros: Resistencia y utopía en la Amazonía peruana*”. Fondo editorial del Congreso de la República del Perú.
- 2006 “*Los pueblos indígenas de la Amazonía confrontan al neo-liberalismo*” (incluido en la IV edición de *La sal de los cerros*)
- 1988 “*Multietnicidad y construcción hegemónica: proyectos indios y futuro global*” (publicado en e incluido en la IV edición de *La sal de los cerros* del año 2006).
- 2009 “*Genocidio por despojo: Los pueblos indígenas de la Amazonía confrontan al neo-liberalismo*”, publicado en el portal www.servindi.org, actualidad N° 25040.

VARGAS LLOSA, Mario

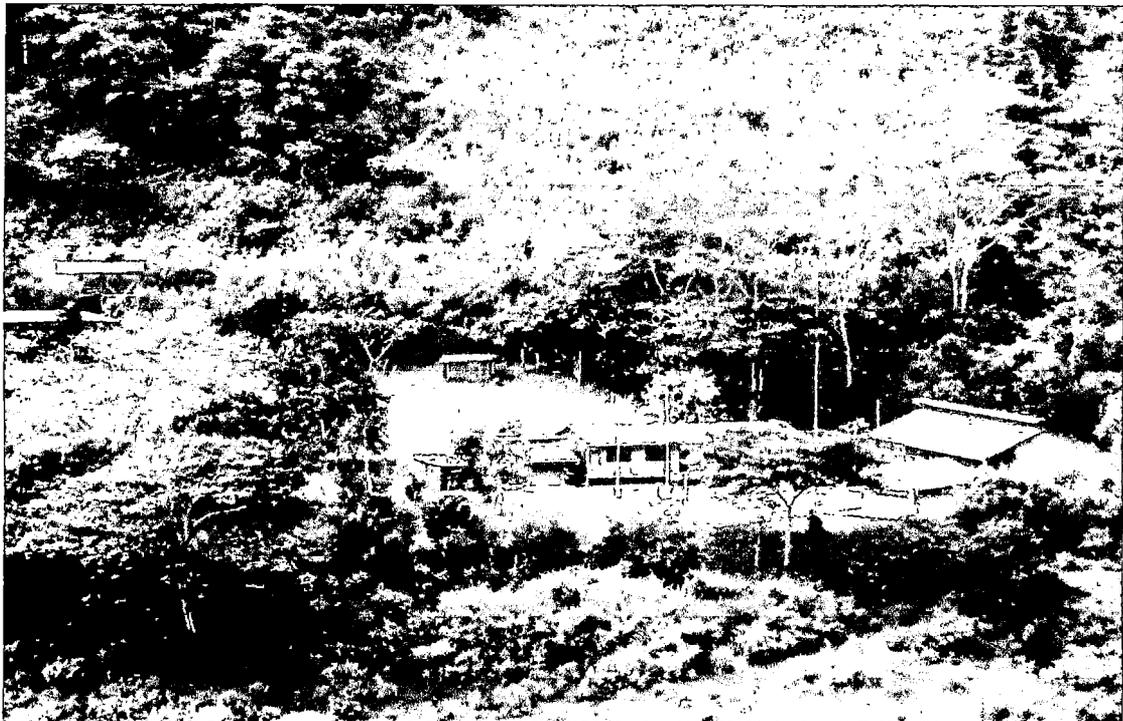
- 1987 “*El hablador*”, Barcelona, Seix Barral.

LEGISLACIÓN CONSULTADA

- Perú. Ley 29785 “ LEY DEL DERECHO A LA CONSULTA PREVIA A LOS PUEBLOS INDÍGENAS U ORIGINARIOS, RECONOCIDO EN EL CONVENIO 169 DE LA ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL TRABAJO (OIT)” dada el 06 de setiembre de 2011. Tomada de “*La consulta previa y retos para una institucionalidad estatal en materia indígena*. Congreso de la República del Perú. 2012
- DS 001-2012 - Ministerio de Cultura. REGLAMENTO DE LA LEY DE CONSULTA, LEY 29785, publicado en el diario oficial El Peruano el 06 de abril de 2012
- Perú. Constitución Política del Perú. Aprobada mediante referéndum en 1993

ANEXO 01: REGISTRO FOTOGRÁFICO

**Fotografía 1: Centro Poblado de Tivoriari Visto desde el camino al sector de Changuiro.
(Fotografía: A. César Mosqueira M)**



Fotografía 2: Niño cruzando el río Puguintimari a bordo de una oroya (Fotografía: A. César Mosqueira M.)



Fotografía 3: Faena comunal en el campo deportivo del Centro Poblado de Tivoriari (Fotografía: A. César Mosqueira M.)



Fotografía 4: Niños de la comunidad de Tipeshiari jugando con un halcón (Fotografía: A. César Mosqueira M.)



Fotografía 5: Joven comunero pescando con atarraya en el Río Puguientimari (Fotografía: A. César Mosqueira M.)



Fotografía 6: Mujeres preparando el pescado (Fotografía: A. César Mosqueira M.)



Fotografía 7: Vivienda machiguenga en Tivoriari (Fotografía: A. César Mosqueira M.)



Fotografía 8: Calabaza para trasladar agua (Fotografía: A. César Mosqueira M.)



Fotografía 9: Bolsa elaborada con piel de puma (Fotografía: A. César Mosqueira M.)



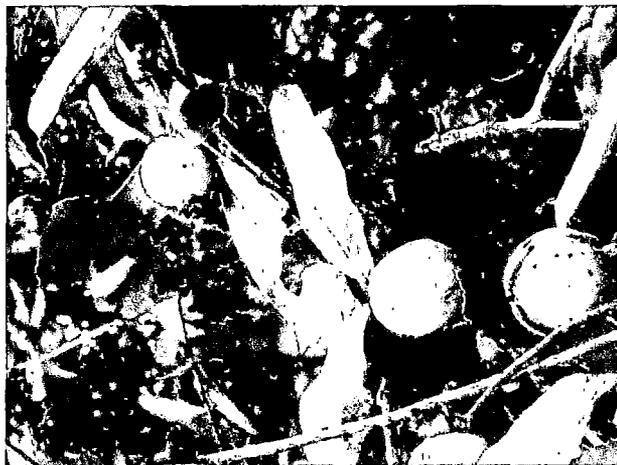
Fotografía 10: Familia machiguenga cosechando café. (Fotografía: A. César Mosqueira M.)



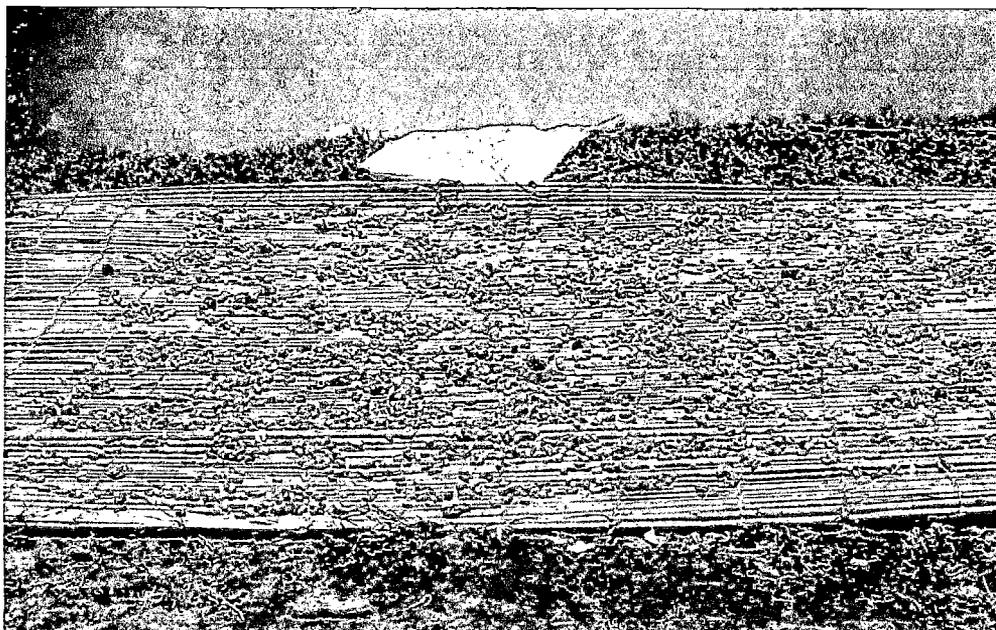
Fotografía 11: Plantación de yuca (Fotografía: A. César Mosqueira M.)



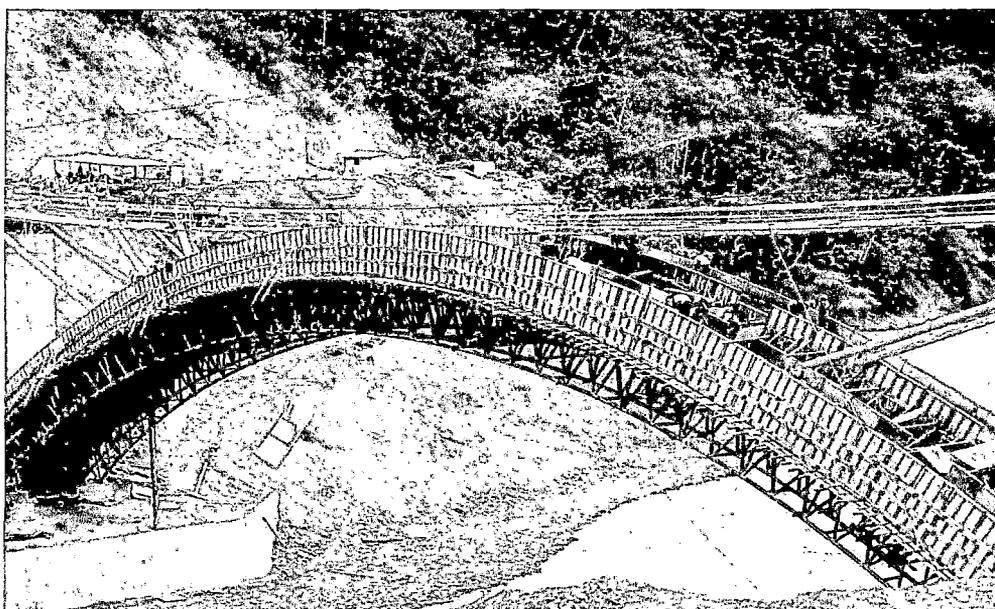
Fotografía 12: Frutas silvestres. (Fotografía: Kirla Oyola)



Fotografía 13: Estera elaborada con hojas de palmera utilizada para secar cacao. (Fotografía: A. César Mosqueira M.)



Fotografía 14: Elaboración de puente sobre el Río Puguentimari en la carretera Kepashiato - Kimbiri (Fotografía: A. César Mosqueira M.)



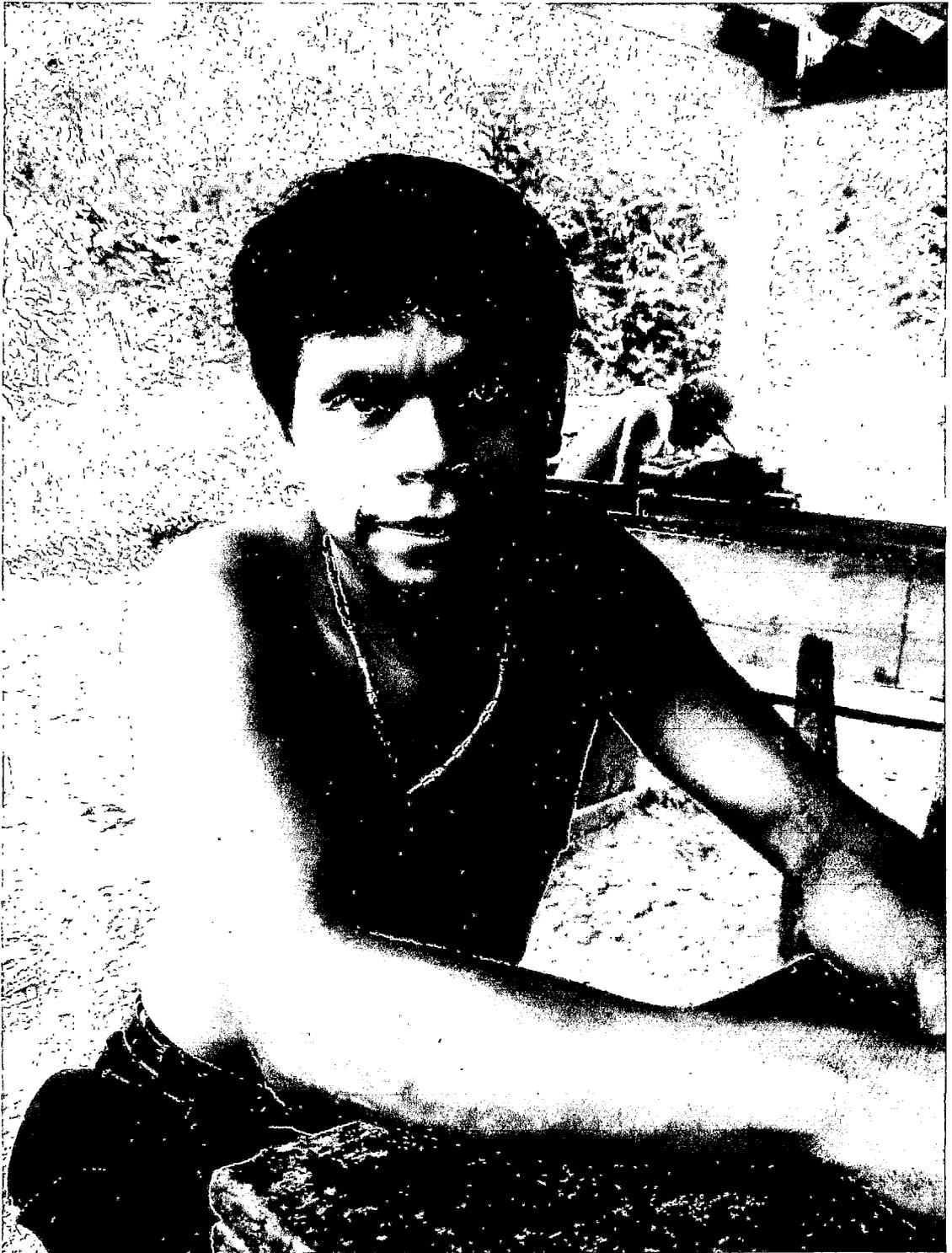
Fotografía 15: Gusanos *paguiri* o comúnmente conocidos como *suri* (Fotografía: A. César Mosqueira M.)



Fotografía 16: Comuneros de Tivoriari beneficiarios del PC con herramientas entregadas por el proyecto (Fotografía: A. César Mosqueira M.)



Fotografía 17: Comunero de Tivoriari. (Fotografía: A. César Mosqueira M.)



ANEXO 02: TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTAS - TIVORIARI

VN520076 (Entrevista con Abraham, presidente de la comunidad)

Profe queremos que nos cuente de una manera breve como llego a la comunidad, ¿dónde nació, cuántos años tiene, donde te educaste?

Nacimiento es por Mantalo, realmente yo vine para estudiar en Koribeni, quince años estoy prácticamente en Koribeni solo por estudio nomás.

¿En Koribeni estudiaste primaria y secundaria y de allí te fuiste a vivir a Puerto Maldonado?

No me fui pe a Maranura, un año y después me fui pe p Quebrada en Maranura, entonces después de ahí vine pe por acá.

¿Dónde estudiaste en Instituto, por cuánto tiempo?

En Maldonado, hey hecho cuarto ciclo.

Y tú en que año llegaste aquí a Tivoriari.

Acá en 1993.

¿Cómo encontraste la comunidad?

La comunidad prácticamente ellos que recién estaban organizándose, hey venido también así para ayudar la comunidad mayormente a la población también para hacer encuesta, hemos hecho CENSO a la población, como es una nueva comunidad también tenía yo asumir lo así yo pe no, organizar la comunidad también.

¿Cuántos comuneros había cuando llegaste?

Había 25 a 20 comuneros... ya ¿y cada uno con sus familias? Sí sí, 20 comuneros.

Después de eso vino la misión de Koribeni, gracias también que me ha puesto a la escuela no, de allí vino acá a trabajar, trabajando aquí durante quince año he trabajado aquí.

VN520057 (Prof. Abraham en ceremonia del PC)

Para ir a hacer un paseo a Villarrica no, y lamentablemente para contarte pucha sería no para ver ustedes no, o sea yo hey emocionao bastante no, bastante, o sea acá, para trabajar acá como directiva ya tenemos que poner parte de todos no, porque, que ganas contándonos, visitándonos a decir tal sin embargo no ponemos práctica, prácticamente a la nada como varios me han hecho ingeniero han visto ustedes eran "multiplicadores, notificadores" (no se logra entender), para que yo sea "multiplicadores" del lugar, yo tenía que primero tenía que yo hacer trabajar demostrar no para ver, para decir la gente que él trabaja como yo lo que trabajaba, cuando ve a la gente ellos si trabajan, pero contándole la historia que yo traigo que he visto Villarrica, prácticamente la gente no da pues importancia.

Pucha ello si habrá visto no, pero cuando trabaja eso si prácticamente personas mayormente quieren los hechos no quiere los comentarios porque la gente mayormente no está como antes no, antes pe lo cuentas no, pero ahora pe a gente no quiere que realice que trabaje todo no.

Y estuve casi una semana en Villarrica, yo lo que he impresionao bastante en el Villarrica hay una CCNN como nosotros vivimos no, acá uno de Villarrica será pe unos casi cinco, menos cinco kilómetros ¿no? El que lo tiene café, café, tiene asicito nomás, pero que manera trabajar café es una comunidad, probable más como acá lo que vivimos y acá hay manera trabajar ellos, entonces ellos tienen bien avanzadito este trabajo no.

Si yo hemos visitado acá nadie ya tiene café, todo es que ya mayormente peor las comunidades nativas como nosotros peor, solo trabajamos en hora de cosecha a buscar nomás a buscar una parte de allá monte no, entrar

en bosque no eso no tenemos trabajo, sino prácticamente ellos también quieren visitar nosotros acá a conocer a intercambiar idea de ellos, que cosa ve ellos acá pe no.

Tenemos café tremendo café, pero ellos lo que tiene acá asistió nomás, más o menos lo que tiene café allá, porque tiene limpio tremenda hectárea hemos visitado sino me equivoco acá ha visto Germán, soy yo y otro que he visto acá no varias personas no, entonces yo me he impresionao bastante trabajar acá, como digo no para hacer trabajo como ellos, ellos ya está avanza, años han tenido por eso yo digo no, si nosotros había sido antes que venía ingeniero capacitarnos sobre trabajos, había sido hay pe, ahurita yo habría sido que estoy mejorando mi casa, calidad de trabajo no, pero ahurita recién he visto no, entonces recién voa mejorar entonces llegar pe ya la edad ya pe, entonces de repente jóvenes, los hijos no, la futuro beneficiaran pe no, lo que nosotros queremos que trabajar la calidad además acá el ingeniero el técnico debe estar por lo menos, cada sector debe estar por lo menos dos días para poder estar explicar los beneficiario, si apenas van pasadita nomás a veces pe no tampoco que es que estoy viniendo pe a veces un rato nomás, a veces tiene que preocupar varios sectores no, es que lamentablemente es así pe no, tienen varios sectores trabajar, a veces cada sector que debería estar siquiera un día, esta preocupao tiene que visitar otro sitio no, como yo lamentablemente no tenemos tiene que tener interés también del capacitadores técnicos y tanto parte de nosotros también apoyarlo a técnicos no para poder responderlo a ellos no, entonces bueno he visto yo ilusionantemente no, si iríamos todos para ver ustedes así verlo propios ojos que contarles no, entonces no, sería todo no que he podido hablar que esperamos que este año acá el ingeniero que es el director de proyecto que tenga o sea los capacitadores técnicos, siquiera por lo menos yo lo que pido de mi comunidad siquiera que por lo menos siquiera este un día capacitándonos nosotros pa poder pe, porque si no apenas está dos horas, ni siquiera dos horas, media horita nomás pasadita nomás que aprendemos nosotros, nunca vamos tampoco tener pe así lograr nosotros pe no, eso sería todo no ingeniero. Gracias.

VN520061 (Víctor traducido por Porfirio)

Igual la comunidad también igual total, pero lo que ha dicho así exacto pero dice así era pe, así sufrían y nada, no había jefe, no hay coordinaciones, ni siquiera así andaban, así sufría también el, y estando aquí, la gente también hay crimen todavía, pero ahora ya está ya... ah sabiu así todo ahora tiene su conocimiento, ahora tiene todo educación así, hayta profesores, su hijo también recién hay educación, ha educao hay recién así tiene su conocimiento así, había sido así, porque antes porque antes ya no sabía, porque padre también así no lo conocen todo y hasta también y comer cualquiera no y otro vive, y otro también así se come aparte, come gusano cualquiera así, carachamita lo gusto a los nativos en "paire" así, no sabía ahora si otro lo ha cambiado, recién viene todo víveres, cualquiera fideo así, así.

También antes no hay curaca dice jefe, ese curaca es el jefe, jefe no había nada ni coordinar así nomás andaba así sufría pe y ahora recién ha venido otro también felizmente ha llegao también este un nuevo, ha venido también Richard en Limatambo hay recién ha formado también la más ampliado la comunidad más allá en Mayapo así, antes se "odiaba" así así andaba, hay recién ahí si habiendo así recién va tener más grande ampliación por al frente también, había sido todo unas cuantas hectáreas no se será pe unas cuantos hectáreas más y ahurita también no se sabe también cuántas hectáreas por ahí, no sabía todavía pero dice falta para ponerlo a conocimiento y así para saber cuántas hectáreas pero ahurita a veces ingeniero también se llega así, pero no ha avisado nada para saber en eso para tener parcelado así en cada chacra así así, ahurita recién ha llegado ahora ingeniero así medir como plantar café y como plantar cacao y sandillas así así, eso es lo que están haciendo.

VN520045 (Entrevista con Eduardo)

Nadie se prohíbe pe.

Ya, ¿y terreno hay suficiente para todos? Sí, hay suficiente.

Ya, cuéntame de la yuca, ¿cómo siembras yuca, cómo cosechas yuca? Siembra nomás huecando, y semilla se saca y se pone se crece.

¿Y a los cuántos meses da la yuca? De casi un año pe recién produce, pero se crece de un mes ya está creciendo.

¿Tú cosechas la yuca? ¿Y con tu esposa? Si claro.

Y ni bien cosechas, ¿qué haces? ¿Vuelves a sembrar? Si, si vuelvo rapidito.

¿Y todos los años tiene que haber chacra de yuca? No un año no, cuando escarbas se acaba y ves que has sembrado de nuevo y casi no crece como debe ser crece.

¿Entonces el 2009 tú has sembrado Yuca? Si he sembrado... y esa yuca ya estas cosechando el 2010... Si... ¿y vas a poner café? Si voy a poner café... ¿y yuca el próximo año, que yuca vas a comer? Si otro ya voy a hacer pe, pero siembra pe, cuando crece vacas ya no ya pe, se desaparece pe.

¿El próximo año vas a hacer chacra? Si voy a hacer.... O sea, ¿todos los años abres una chacra de yuca? ...claro... Pequeñas nomás? Claro, pequeñas nomás.

De nuevo haber explícame de nuevo eso, ¿tu primera chacra desde qué año? Has hecho esa chacra el 2004 ¿y vas a seguir trabajando esa chacra? ... Si, voy a seguir trabajando, voy a seguir limpiando, productos así cosechando claro.

Lo vas a abandonar en algún momento ¿o vas a dejar que descansen? ... ah no, ya no dejo ya, pero cuando ya no produce recién voy a renovar ya todo para sembrar yuca de nuevo, vua tumbar todo, vua cortar todo, pacay todo.

¿Y vas a poner yuca de nuevo allí mismo? ... Voy a poner yuca de nuevo y voy a poner café ya, planta ya.

Y por ejemplo, ¿el próximo año vas a hacer nueva chacra de yuca? Si... Y que vas a poner después, o vas a poner yuca nomás? ... vua poner yuca y café ahora estoy pensando y voy sembrar voa plantar achiote... ¿Y necesitas achiote? ¿Para qué necesitas achiote? Para mantener o sea para vender sí.

¿Y a los cuantos años deja de producir café aquí en la chacra? O sea, este tu cafetal del 2004 ¿hasta qué año producirá, para que lo renueves? ... Casi todo el año pe... Haber, ¿cuántos años más producirá hasta que renueves, más o menos? ... depende pe, más o menos 5 años más y de allí renuevas, y siembras otras plantitas de yuca.

VN520047 (Vicente)

¿Cazar? Este, recién he salido pe desde el mes de noviembre he salido 24 y no hemos encontrado nada, desde lejos ha sido pe, he dormido en el monte 12 días, cazando pe, no hemos encontrado nada y no hemos encontrado nada, hemos regresado así nomás (riéndose del hecho) no hay suerte.

Y otras veces que hayas tenido suerte cuéntame Hay veces cuando voy siempre encuentro pe, cuando hay suerte vas y encuentras puedes encontrar perdiz, samani, sihuayro... de noche puedes encontrar samani, pero hay otro día no encuentras.

Ya, y ¿con quién has ido a cazar? ... Con mi tío... ¿Con arma? Si... Y munición, ¿cuánto te cuentan las municiones? Tres soles ¿Cada tiro? ... Si, cada tiro... Y la munición ¿es tuya o de tu tío? No, es mío..... Y ¿cuánto te ha costado el arma? Arma es S. / 1200... Si, con mi plata.

¿Y arco, flecha? De nada no, no llevo... ¿No llevas ni para cazar palomita? Hay veces cazo con escopeta pe esas palomas.

O sea caminas harto y a veces no encuentras... ¿y de qué depende que encuentres o no encuentres? Hay veces puedes ir pe por acá, puedes ir por ahurita pe, depende hay veces vas y encuentras sihuayro, hay veces vas y se pasa pe encuentras su huella nomás. Ya ¿y en tu chacra de yuca has encontrado? Ah nada... No viene sihuayro? No viene, pero de joche viene pe samani, pero no voy a cazar Y ¿por qué no vas a cazar? Eh, no me gusta pe cazar ¿Sajino, chanchito viene? ... ¿Acá? No, pero acá no hay chanchito.

Ya, ¿y mono? ¿La última vez que has cazado mono? En el mes de agosto creo, desde abajo pero, también he quedado 12 días para cazar ¿Y qué mono has cazado? Este, maquisapa es mono negro ¿Y cuántos monos

haz cazado? Uno nomás hey cazado... Y ¿con quién has cazado? Con mi tío... Y tu tío ¿que ha cazado? Nada no ha cazado nada ¿Y han compartido? Si, hemos compartido acá.

VN520049 (Entrevista con Vicente)

No sé cómo será pe, así me han mirado pe me han puesto me han elegido por que será autoridad... **Por qué te han elegido, ¿porque eres joven, trabajador? Claro...** "Por qué sabe (dice la esposa)" por qué ser un poco como he estudiado, como he terminao mi primaria se un poco pe, tengo un idea pe, me han mirao pe y me han puesto de autoridad **Y ¿cómo se elige una autoridad acá, al jefe como lo eligen? O sea votan nomás pe... O sea ¿alguien propone digamos? Claro siempre se propone... ¿Y de allí eligen con voto cada comunero? Claro, cada comunero pe... Ya, ¿y qué se necesita ahora para ser comunero? O sea los niños todavía no son comuneros, por ejemplo Hernán, tú ya eres comunero, los niños no son comuneros, ¿desde qué edad son comuneros? Desde 18 años, claro... ¿Tienen ya derecho a hacer chacra así? Claro, tienen ya derecho pe, el que tiene chacra pe es comunero tiene derecho todo de participar todo, faena, actividades, de todo pe... El que no tiene chacra, pero si es comunero pero no tiene chacra todavía no, no se puede poner pe, aporte nada... pero si puede colaborar nomás, pero cuando hay faena y no va, pero no se pone falta, cuando es comunero activo se pone falta, multa.**

¿Y de cuánto es la multa? ¿De acá? Es S. / 5.00 por falta a la asamblea, de todo. ¿Y faltan los comuneros y son puntuales? Si falta, siempre falta ¿Y pagan sus multas? Pero hay veces pagan, a veces no paga.

VN520050 (Entrevista con Vicente)

¿Los viejitos son comuneros? Todo pes ¿Y les obligan ir a las faenas? Pero cuando llega la edad ya se piden pe en asamblea ya se exoneran, cuando no pide ya sigue pe llamado así en faena, asamblea... cuando piden ya saben pe es exonerado, ya no llaman pe en lista.

¿Y tu papá, ya no es comunero? Si es todavía activo.

Sobre el vaso de leche

He salido ya, ya ha elegido otro ya de nuevo desde el 2011

¿Y cómo funciona el vaso de leche? Bien, bien bacán pe ¿Van a recoger a Kepashiato? Si van pe ¿Y qué les envían en vaso de leche? Leche y otro de, ¿qué se llama esto? Papilla pe, leche nomás y harina ¿no? Harina Y ¿alcanza? Si alcanza pe ¿Y a cada persona cuánto le toca? ¿Por niño? Toca 7 latas por mes si, si por ejemplo si tengo ahora 10 hijos puedo recibir 70 latas y papilla una bolsa por niño.

¿Y tú sabes cazar Hernán? No.

(Conversación con Hernán y Vicente en la que se refiere que Hernán nunca fue a cazar)

VN520058 (Entrevista con Porfirio)

Si pe así se ha pasado acá la comunidad Tivoriari, yo sí que estoy acá afuera es gracias profesor Abraham, será pe para salvar todo, ¿hayan visto sí o no? Puro jóvenes y los viejos se ha fallecido todo hasta muchacho también, por eso ahora no se será suerte gracias y Dios también me ha me ha ayudado mucho para salvar a los jóvenes, has visto... pero yo no te puedo decir nada eso si, pero la gente ha visto todo la comunidad eso si, me ha mirado todo y ahora hasta ahora no muere la gente.

Y tu como así has llegado a Tivoriari?

No, tengo mi chamba en Kepashiato y en todo sitio hasta e Ocobamba hemos ido no sé si será mi suerte hemos encontrado pe ... así me ha hecho me faltaba pe hemos encontrado otro, hubiera va morir su mama de este como se llama ... Marcos, basta ya pe, parece esta quemao todavía, eso estoy chapando yo así aquí habían estao todo los malos, que han hecho maldad no, ahurita hasta ahora eso me recuerdo yo, todo se

recuerdan hasta ahora también mi sobrino ese su papa se ha fallecido joven todavía , justo hemos llegado hubiera sido ya, no había sido nada no, solamente mujeres así había amontonado nomás así como curaca no, él va aprovechar así en traicionar nomás, así era nomás si no acepta mujer al toque se muere, eso era lo único eso nomás nosotros justo eso nomás queremos salvar nuestro paisano, ahorita mi tía acá tengo a mi mama tengo, ella ha nacido aquí tengo, mi mama se ha ido adentro por eso allá hemos crecido en el Bajo Urubamba, pero eso quiero justo quiero juntar nuestras familias por eso hemos venido justo , hemos encontrado Ricchay flores, ese me ha contado todo pe, acá ha estado todo tu familia, por eso hemos venido a ver todo eso a verificar eso pe si es exacto, únicamente eso mucha veces feliz para mi es eso.

Ya, ¿los niños cómo nacían enfermos, nacían vivos, sanos?

No, estamos tranquilos pero si siempre cuando estaba había eso siempre, y al día siguiente se va.

Y tu como le has descubierto a ese brujo

Por qué sabes yo conozco de Bajo Urubamba , brujos cuando estaba pucha al toque al día siguiente se muere gente, al día siguiente se muere viejos, jóvenes todo, porque yo conozco eso en brujos verdaderos por eso justamente yo he imaginado eso pe , por eso agarraba todo eh, hay si se ha declarado pe, por eso también se ha declarado hay esta pe se ha dicho el mismo , de todo en acta se hace todo eso si estamos poniendo todo hay que poner así dice en la comunidad hay que tomar medidas se sanciona peor todo ya saben en la comunidad tanto se sabe tanto, otro se falla, otro se muere , parecen así come gente así verdad así se muere otro día, así come gente se parece pe, ya la gente anotaba pe, por eso decían inmediato mejor hay que retirarlo ahora total hasta ahora ya no, ahora estamos feliz ... por eso mi cuñado también ha hecho pe ha hecho en su pata, en su pie mira ... también hay esta pe mira **“Hoy de verdad no? Tiene”**... verdad casi si no estoy yo acaso estaría tranquilo andando, así de verdad has visto yo no estoy mintiendo acá también de la comunidad, pero yo estoy acá apoyando a la comunidad noma si, si señor así es, porque a mí yo quiero más o menos feliz a mis amigos... ahurita también viudas acá, puro viudas noma, ¿has visto o estoy mintiendo? Pura mujeres y jóvenes, eso es lo que estoy diciendo, a veces en queja pero digamos el padre viene nomás, a veces el padre viene pe, pero no sabía que es lo que está sucediendo , claro por qué nosotros viendo para ayudarlo todo o sea yo quiero ayudarlo así libertarlo a la comunidad , feliz así vivir, ahurita así vivimos aquí tranquilo, no queremos nada ni pelear nada, eso a mí me gusta... por eso ahora , a veces me he ido ahurita ya estoy poniendo ya tres meses, a veces llega así total ya normal , a veces jefe también dice así también , total normal que se vaya a su sitio. Él lo que ha venido acá, acaso vive acá, vive en acá no nace , el nace acá en Sanpantuari por allá de Otari, por allá atrás abajo , eso es lo que estoy viviendo porque allá ya saben todo hacen cualquier maldad, pero que inmediatamente no hacen nada, solamente rápido nomás se va , así es , pero no hay que hacer eso, así maltratar por que los dioses saben todo aunque nosotros no sabemos eso, no soy Dios pero hay que libertar siquiera un poco entonces estamos tranquilo él sabrá despides, nosotros tenemos destino, de repente ya verás Dios nos castiga.

Porfirio, y ¿ahora tú te vas a quedar a vivir acá?

No sé, será ahurita al jefe será para hacer reunión todavía pe solamente nomás estoy así en... pero así nomás pero eso no, de repente va llegar el jefe no se como será... ya esta ya pero yo estoy mirando a los comuneros también, yo no estoy midiendo pero yo estoy midiendo así la gente como es.

Ahora cuéntame, ¿con quienes vives acá en tu casa?

Nada mi esposa nomás pe, no somos acá 4 lo que estaba en Cusco si esta allá ahurita, estudiando mecánica.

Ya, ahora cuéntame de esta chacra, cuando has rozado?

No se, pero mi compadre es su chacra pe...

A ya, ¿esta chacra de quién es?

Mi compadre pe ahurita lo que estaba acá pe... **Y la de allá ¿de quién es?** Eso sí es mi chacra solamente nomás quiero verlo... **¿Y cuando has rozado pe?** Es para tres días y o sea rozando así pe es para cuatro días.

Y, ¿con qué has trabajado, con motosierra has trabajado?

No no no, así nomás como digamos hacha así nomás, tres días ha hachazo, pura hacha ni moto, han visto así.

Ya, ¿tú solo has trabajado o te han ayudado?

No, mis familia nomás, claro mi compadre, mi sobrino así mi hermano todo.

Y ¿qué has sembrado en ese roce ahora?

Ahurita, yuca noma. ¿Maíz? Maíz más o menos pero no da bien. **Uncucha?** Uncucha, eso si da bien, pero eso falta maíz eso no da bien, ahora falta para meter también café.

¿Vas a sembrar café, con el proyecto?

Si claro, claro, hay otro también allá una hectárea también una más, si tengo allá arriba más... **¿Dónde arriba tienes otra?** Si tengo ya tengo medir **¿Ya has trazado?** No todavía.

Arriba, ¿qué has sembrado en tu otro roce?

Para cacao nomás, puro cacao... Ah... **¿pero has sembrado maíz?** No todavía **¿Yuca?** No nada nada, así nomás esta pelao puro cacao nomás.

Ya, y ¿el próximo año vas a hacer otra chacra?

Claro yo sigo sigo, ojala que va acordar eso la comunidad, más bien será pe, pero no te puedo decir pero hasta ya...

Ya, si es que tú te quedarás el próximo año, ¿abrirías una nueva chacra?

Claro, igual es.

¿Todos los años se abre una nueva chacra?

Claro porque aquí quiero apoyar a mis amigos, mi cuñao, familia pe.

Ya Porfirio una pregunta. ¿Todos los años se abre chacra para sembrar yuca?

No, eso sí tiene que descansar un año, según yuca y también hay tierra también hay que verlo... no hay que continuar más allá, no diario así no, porque nosotros estamos así nomás reserva nomás cuidando veces mita nomás una media hectárea que crece para el año tiene que continuar nomás para yuca, nosotros no queremos así volando nuestro bosque .

Y el café, ¿cuánto tiempo vas a hacer trabajar el café? ¿O vas a hacer descansar?

No, siempre eso si tiene que continuar pe.

O sea ¿vas a sembrar 10 años siquiera?

Claro pe, tiene que continuar, cuando se hay tiene que continuar pe, se guiaba con yuca pe, así y para mantenerlo, ¿sino qué hacemos? Hay que aprovechar pe, así pelao nomás sin plantar nada, y café cacao nada. Así tiene que plantar todo no, es lo que tiene que nosotros siquiera para algo no necesita.

O sea, ¿la chacra te da alimentos, y también te da platita por el café?

Claro, sí plata si no trabajamos, ¿dónde? ¿Dónde va a buscar? Nada por eso acá también lo que hemos hecho reunión , lo que no trabajan, tiene que trabajar todo lo que nosotros para beneficiar algo café ahora campaña ya se acerca y nosotros siquiera para ver algo, porque ahora lo que falta la comunidad no hay, no hay movilidad, pero había jefe también, no se habiendo todo cualquiera plata había será algo siquiera en la

comunidad, por eso yo también ahora estoy pensando para el próximo año será yo quiero o sea para coordinar toda la gente o sea conversamos a veces reunión quiero avanzar más allá, eso estoy pensando quería depositar algo siquiera en el banco de la comunidad, quería siquiera algo y no hay nada así nomás, nosotros así sufría la gente, al rincón nomás así botaba la gente digamos en línea eso aprovecha lo que estaba eso rico esta y acá en Tivoriari al rincón noma, no hay nada pe, entonces estoy queriendo así para apoyar también pe, así profesor Abraham también así a ver si conversa con el también, si me ha dicho ya normal, esto me gusta para apoyar la gente, no me gusta cualquiera cosa hacer.

Ayer has ido a cazar cuéntanos

Ya te puedo contar, si hemos ido

¿Cuánto has caminado?

Pucha casi 6 horas... ¿Seis de ida? Si, seguidito nomás hemos llegado hasta en cabecera de Pomoreni... esa tarde hasta las 5 hemos llegao si, justo pero no hay nada, así nomás, siempre no, porque sabes no, tiene su chacra todo no, paisanos así... no hay nada no sé dónde se escapan, nada más hemos chapao unos dos nomás tres perdiz nomás, perdiz y pava nomás.

Y ¿con qué han cazado, escopeta?

Si, escopeta nomás pe.

¿Han llevado arco, flecha?

Si a veces para pajarito y palomita así siempre llevamos onda así pe, nuestra cultura siempre no, flecha así pe.

¿Vas a pescar a veces?

Pero, siempre hemos ido a veces hemos sacado unos 150 de "bujarritas" chiquitos así, carachamitas unos 3 ó 4 ó 5 así... Y shimaa? También, siempre hay a veces así unos tres o uno así... lo que hay así, a veces sacamos unos así, pero bujarritas si siempre cogemos.

Ya, ¿y con qué has pescado?

No atarraya nomás.

A veces también se cierra en su brazo así, eso cerramos eso si hay carachamita todo hay, eso sí... sino cerramos así nomás, a veces bujarritas nomás, lo que acá haya nomás.

Y cuando caminas así por el bosque, ¿encontraras pe frutas algunas cosas pa comer?

Si, bastante hay frutas, ahurita también bastante Chemicua, todo hay, ahurita su tiempo todo hay pe, eso sí.

¿Y siempre se recoge eso?

Siempre lo que nosotros comemos así gusto natural, claro comemos igual.

Y ¿a veces se encuentra también suri, gusanitos?

Siempre acá, mira ahurita allá lo que has venido, pucha allí estaba también no siempre así, suri así, chutay, camona así, palmito también.

VN520062 (Entrevista con Hernán)

¿Cómo trabajaban antes el café?

¿Antes? Trabaja y de allí lo deja otra busca para hacer otro pa sembrar de nuevo y de allí lo deja la acaba yuca y de ahí lo deja nomás también otra vuelta a buscar otro para hacer también, antes si hacen ahora no.

Y para que siembren yuca ¿cómo lo hacen? ¿Todos los años siembran yuca?

Si todo, ¿Entonces todos los años se hace una nueva chacra? Aja... Entonces todos los años se va a sembrar café ahora, ¿sí? Si aja. Ya, ¿tu papá está en el PC? No, no está.

La comunidad le había botado (refiriéndose al chaman de la comunidad), inmediato le ha votado, por eso ya que han crecido los jóvenes... porque a la primera en un rato se morían todos los... parece que era paludismo.

¿Y tú en qué año has llegado? Parece ya doce meses, o sea casi un año ya estoy, pero siempre antes me llamaban y venía por eso, visitaba pe siempre... casi dos años estoy viniendo visitando, hemos visto esta comunidad y por eso hemos llegado acá y bueno hemos visto más o menos acá por eso hemos traído mi familia y ahora ya está creciendo la comunidad, los niños ya no mueren ya.

¿Y los niños?

Los niños también ahora ya está mejor ya, ya no mueren ya... ojala que va crear ya inicial, ya es mejor ya, ya no es como antes ya.. Por eso acaso ahora son viejos, tiempo ya ha votado a la comunidad (refiriéndose al chaman de la comunidad)... la gente ya no está triste ahora hay puro jóvenes, tiempo ya hay puro jóvenes...

Si pe no hay ningún viejo, Zacarías nomás que está un poco viejo, eso pe por lo que te estoy contando, aquí también Demetrio, su papa Marco también, ellos conocen todo la historia, ellos te van a contar todo, igualito lo que está contando acá igualito te va contar todo eso conoce todo.

VN520063 y 64 (Canción en Machiguenga, Hernán)

Y de que trata la canción Hernán, cuéntanos que esta diciendo?

Tigrillo, osea que el tigrillo esta caminando, el tigrillo esta buscando los animales y quiere atrapar.

VN520060 (Víctor traducido por Porfirio)

Cuando era esto lo que ha sufrido , y su papa también, todo no hay comunidad, eran así nomás sufría ni teni ni nada fósforo tampoco ni sabía como es organización, pero justo ahora ha llegao su papa por Limatambo así entonces ahí recién ha entendido en eso, así recién están civilizando, juntando para entender la comunidad, juntar como es comunidad , eran así nomás entonces el todavía no hay “ingenieros” ni nada venir acá apoyar, el mismo ha hecho así para hacer medir en su terreno así montonaba piedrita así nomás , piedra así montonaba eso quiere decir es su línea de la comunidad, así eran ella sufría todavía en chibolo , su papa todavía que ha finao ya entonces lo que están ahora me ha dicho ahora, así justo ha apareció la comunidad hay entendemos, a su papa no ha enseñao nada, tiene que sembrar café, cacao lo que nosotros trabajamos y no sabía nada, ahora recién están ahora civilizados ahora recién ha conocido la comunidad dice ha veniu también ha llegao, hasta tú también has llegao recién le ha cambiado otro nuevo no, otro tema a veces jefe también dicen así igual total sufría, no se acá pero no enseñaba nada siembran así acá a veces siembra, la gente mataba flechaba así eran, pero ahora ya no como es antes ya, ya estamos organizados civilizados así sufría su papá también acá siempre acá, a veces flecha así todo no , así lo que me ha dicho todo.

Estaban con su “manchaquichi” nomás todavía ¿no?

Así kushma, todo lo que tejen en así, todo no sabía pe ya recién visitaba en su ropa ahora antes ya no, no sabía acá también así duerme así, ahora con calamina ya no... duerme así nomás con hoja así sufría no, eso lo que ahora gracias la comunidad ahí recién ha conocido eso como vamos a hacer, organizar, entender a veces también siempre ha salido en taller curso también ahí recién ha entendido eso lo que está diciendo.

VN520061 (Victor)

Igual la comunidad también igual total, pero lo que ha dicho así exacto dice era pe así sufrían y nada , no había jefe, no hay coordinaciones, ni siquiera así andaba, pe sufría también el, y estando aquí, la gente también hay crimen así, pero ahora ya está ya ... tiene educación así, su hijo también recién hay educación, recién hay profesores, porque antes, por que antes no lo sabía, no lo conoce todo hasta también come esa parte, come también cualquiera no, come gusano cualquiera, carachamita lo gusta a los nativos en "paire" así, no sabía ahora si otro lo ha cambiado, recién viene todo vive, cualquiera fideo así.

También antes no hay curaca dice jefe, ese curaca es el jefe, jefe no había nada ni coordinar así nomás andaba y ahora recién ha venido otro, ha venido también Richard en Limatambo hay recién ha formado también la más ampliado la comunidad más allá en Mayapo así, así si habiendo recién va tener más grande ampliación por al frente también, había sido también más hectárea más ampliación unas cuantos hectárea más, ahurita también non se sabe también cuántas hectáreas hay dice falta también así para ponerlo a conocimiento y así para saber cuántas hectáreas pero ahurita también a veces ingeniero también se llega así , pero no ha avisado nada para saber en eso para tener parcelado en cada chacra así, ahurita recién ha llegado para saber así como plantar café y como plantar cacao y sandillas así, eso es lo que están haciendo.

VN520075 (Entrevista con Francisco Selis)

¿Cómo has llegado a la comunidad? Cómo era, desde que tu llegaste?

Yo cuando llegue habían pocas familias, no sé si te recuerdas había un puentecito, de ese riito para arriba era la CCNN, ese río se llama Tivoriari. Específicamente allí la pampa donde que esta la escuelita allí vivía un padre Jerónimo, de Maxi su papa.

Y más abajito donde que estaba la escuela allí vivía el Javier.

¿Hace cuantos años ha sido eso?

Eso ha sido el año 1988, y ya pes de allí comenzó, antiguamente ellos eran salvajes, casi nos e hacían ver con la gente, por allí si del río le veías y ellos te detectaban que eras gente blanco ya están escapándose cruzando el río, de allí pasaron los años más les veías pe en la orilla del río pescando, haciendo sus casitas, en época de sequía se pasaban en las playas.

¿Cuántas familias más o menos había?

De los cuales conocía casi 8 familias, pero había más familias que no conocía, que ni siquiera utilizaban ropa, era con kushma algunos, algunos así calatitos.

¿Y hasta donde era?

Toda la margen derecha para arriba hasta Kitapanaquiari más o menos un poquito más arriba, por Kiteni.

¿En Kitapanaquiari había nativos?

Si había.

¿En Mapotoato?

No habían, mejor donde que yo vivo habían, esos nativos este se han ido para postakiato, allí se fueron, esa familia eran Quintanilla-Palomino.

¿Y en changuiro?

En changuiro no les ubique a ellos pero había chalalas, donde que hay chalalas abandonadas vivían ellos, o sea todos ellos vivían en los bosques donde que no hay gente, por eso también donde que esta mi chacra allí también vivían.

Allí donde que hay chalalas encontrabas pe el camote, lima así plantaban, yuca y camote.

¿Y antes no cultivaban café?

No, no trabajaban pe, están plantando desde el año 94 por allí.

¿Quién fue el primero o como ha llegado el café?

De ese río para abajo era gente colono donde que está viviendo Sacarías, donde que vive Demetrio Flores, Hipólito, esas partes pe era de gente blanco entonces también esos señores que tenían chacra, tenían pe en otros sitios chacra o sea la gente siempre acá tenía esa costumbre de agarrarse en otro sitio, entonces ellos hicieron pe... o sea anteriormente el estado a esas comunidades siempre les había destinado con una resolución cierta hectárea de terreno, entonces ese Tivoriari aunque tenían pocos nativos pero tenían una resolución para que se respete esa comunidad, entonces de las otras comunidades por ejemplo de Shimaá de del Río Apurímac así nos e abastecían pe ya pe de Limatambo así, según que se cuentan se pasaron a esa comunidad, mediante COMARU, ellos se informan pe en que sitio hay una CCNN CCNN con extensión de terreno y pocos habitantes, entonces ya pe COMARU, les dice tal sitio y entonces pe se vinieron allí, entonces como ellos eran ya del valle del VRAE ya ellos cultivaban maní, cacaochito así, entonces se venían pe ya allí, entonces eran más astutos y los que ha venido del otro lado se posicionaban pe de las chacras abandonadas así como Hipólito, como Demetrio... entonces allí encontraban ellos pe planta de café así abandonado, entonces ellos comenzaron limpiándose eso pe entonces ya del otro lado como del VRAE venían de una zona donde que conocían plata así, vinieron pe a hacer su chacrita, vendían, comían, así los demás paisitas también que vivían se contagiaron y comenzaron así pe.

¿Antes plata no recibían ates para nada?

No, ni conocían nada pe dice.

¿Qué cosa nomás sembraban entonces?

Antes sembraban pe yuca, camote lo mismo era pe de ellos y algodón pa su vestimenta, café también sembraban pe, pero así no en huachos ponían así allá uno, allá uno así desordenado. Achiote así siembre cultivaban así unos cuantos así para que se pinten la cara, así anteriormente ese achiote le dicen chunchu achiote, son pequeños, eso nomás tenías y después ya al ver a los colonos cambiaron de variedad... hasta el café, ahora pe ya trabajan caturro, catimor... antes trabajaban pes común.

¿Pancho y en qué año has venido tú?

Yo he venido pe en el año 88. Y yo donde que yo vivo actualmente era una chacra de un primo así tenía y ese primo pe le ayudaba a él y o sea nos hacíamos ayni con mi primo y de los cuales pe un día me dice te voy a pagártelo y ayúdame adentro pues y nos vamos al interior, entonces como me iba a pagar me fui pe. Ya de allí fui pe arriba, ya cuando llegue al sitio era adentro lejos un día y medio hemos llegao desde Kumpiro, cuando me fui allí pe yo también tenía esa emoción de conocer pe a los nativos que siempre hablaban pe por Quillabamba, no conocía pe, de repente veía pe pero no conocía quien eran los nativos yo pensaba pe que eran como los antiguos con barba pe, parece mono, así creía, cuando ya les encontré, me dijo mi primo esos son los nativos incluso él lo tenía en si chacra a esa familia que se ha ido a postakiato a esa familia, lo tenía pe para hacer roce, se lo trabajaban y dice el traía pe hacha, machete, ropa así les daba, para eso nomás trabajaban no les pagaba pe en dinero, así les he visto pe a los nativos, eran casi parecido a nosotros lo único que distinguía eran en la hablada, no hablaban español, pero siempre pe en un grupo había alguien que hablaba castellano, en ese sitio en que he estado con esa familia Quintanilla-Palomino había una nativa mujer Libia se llamaba, mediante ella, nosotros hablábamos a ella, y ella traducía a los demás paisas.

Ya, ¿y antes habían viejitos en la comunidad o no habían? ¿Tú has visto viejitos en la comunidad?

Si, si habían... pero han muerto pe ya algunos.

¿Y la escuela los padres desde qué año están, quien llega primero?

No es que como estaba así abandonado, mediante la misión de Koribeni, avanzaron pe y detectaron que ya habían más familias , como del otro lado más vinieron entonces así, y algunos detectaron y vinieron pe los padres de Koribeni así en el año 92 por allí, entonces algunos también de Shimaá pe, Zacarías por ejemplo es de allá pe familiar, así pe de la comunidad detectaron y ellos mismos se han hecho su escuelita y así funcionaba la escuela pe por intermedio de los misioneros de los curas y allí pe les ha puesto un profesor, al profesor Abraham que era el primer profesor.

¿Cómo se llamaba el cura que llego allí, te acuerdas?

No, no me recuerdo.

¿Cuando llegaron los padres normal los aceptaron o los rechazaron, fue fácil para los curas?

No sé cómo ellos habrán entrado, pero ellos solos no solo vienen ellos solos , sino vienen pe con otros nativos, con un guiador entonces mediante el dialecto le civilizan a la gente pe, entran a la comunidad, guían pe a un nativo, como ellos también son nativos entonces comienzas a hablar su dialecto y entienden pe, así llegan a entenderse, y es que siempre pe ellos ya están enterados como nosotros también estamos enterados quien es nuestro jefe, presidente , ellos también están esperando pe ese contacto con los curas así pe , ya saben pe algunos.

¿Y habrán estado emocionados los nativos de que haya escuela?

Seguramente habrán estado emocionados, porque yo a mí me invitaron para que les haga una visita y recién nosotros mediante el profe Abraham hemos tenido un contacto con nosotros, antes no visitábamos no. Ahora vamos pe a jugar, vamos a visitarlos, ese contacto hecho el profe Abraham pe

¿Y la escuela ha estado siempre allí?

No, ha estado donde Demetrio en la pampa.

¿Quién era jefe esa vez?

Parece que era el Mauri, pero se ha ido a Andoshiari ya, según lo que se cuentan dice que él quería siempre un terreno para toda su familia, entonces dice había una comunidad o sea una resolución, un terreno dispuesto para una CCNN y ellos hicieron esa comunidad de Andoshiari. También habfan pe unos cuanto paisitas como lo que hay en Tivoriari, entonces se compartieron ellos también pe.

Y por ejemplo la posta, doctores ¿desde qué año habrán llegado a la comunidad?

Con los curas pe

¿Y el ministerio de salud?

Fácil que se ha encargado ya desde el 2000 así.

¿Y la misión trabajaba allí, se han establecido?

No, no está en Koribeni... o sea desde que han venido los padres viene pe cada año así unas dos tres veces, vienen pe así a hacer su misa a ver a la gente pe así vienen.

¿Y cómo les reciben la gente de la comunidad?

No, les reciben bien o sea prácticamente el Don es pe los curas, un mensaje nomás pe les pone un mensaje así para que bajen a la punta y ayuden a llevar... el cura también no viene así nomás, viene con su generador , con sus películas así pe, se quedan ellos dos días, tres días así.

¿Y antes por ejemplos se enfermaban bastante, cuando tu llegaste por ejemplo?

Si dice, antes se enfermaban bastante, pero a ellos yo nunca les he visto enfermarse, pero solamente así cuando nosotros nos contactábamos con unos cuantos como conciliadores, digamos hay uno que tiene que esta con gripe y nos decían pe o sea miedo nos tenían y se escapaban de los que tienen gripe, o sea le veían pe a la gripe como una enfermedad grande así como nosotros ahora vemos el SIDA así igualito y se escapaban , como el gripe es contagioso ellos se cuidaban de la gripe, más se escapaban de eso... y el que hablaba así castellano, preguntaba ustedes alguno tiene gripe? Y nosotros decíamos pe no, no tiene... y si decías sí, l pasa en su idioma y poco a poco se van, los que no saben y e que está conversando te dice pe, le tenemos miedo a la gripe por eso están yéndose y se van pe.

¿Y hasta cuando era eso?

Eso habrá sido pe hasta que llegaron los padres, todo, todo en parte se ha hecho pe con los curas, hasta para no tener miedo, ahora pe ya acaso a los colonos nos tienen miedo, te veían y se escapaban... dejaban su casa todo y se iban.

Y por ejemplo ¿antes normal vivían con más de una esposa, normal sería?

Si normal vivían, Jerónimo por ejemplo tenía varias mujeres, dos tres creo tenía... Jerónimo dice el que más tenía porque era el curaca, era el más tenía esa pampa todito era de él, ahurita es para la comunidad eso.

¿Demetrio, Timoteo?

No el ha venido ya con los del otro lado, con los de Apurímac, se Modesto lo que digo también es de Apurímac, Timoteo también es del otro lado porque habla pe Quechua y el castellano, Alberto López también habla Quechua.

¿Su campo deportivo en qué año ha hecho?

Ese que esta ahurita, era cacao antes... no se en cuantos días habrán hecho.

¿Y la escuelita, esa nueva cuando la habrán hecho?

Esa nuevita esta dos años y el PRONOEI recién desde este año.

¿Y ahora todos los nativos, la mayoría donde vende su café?

A la comunidad van comerciantes pe.

¿O a la punta traen?

Traen también a la punta, la mitad traen pe a la punta, la mitad venden en sus casas.

¿Quién compra en la punta?

Nosotros pe, los comerciantes compramos.

¿Qué tal sacan ellos su calidad de café? Ellos no tienen por ejemplo cajón de cerezo... No tienen, pero sacan más limpio que nosotros, mas blanquito.

¿Húmedo si traerán ellos no?

No, seeeco traen ellos, mejor ahora han aprendido a traer ya viendo a gente como se han juntado, hacen sucio así, pero los anteriores si hacían blanquito y seco, mas pesa pe, mas pesa y más calidad.

¿Y su cacao?

Cacao también hace limpio el Demetrio, seco y limpio hace.

¿Achiote?

También.

¿Maní, es lo que cultivan bien ellos?

También maní, si cultivan.

Y que es lo que hacen ni bien reciben su platita?

Se lo tiran su chela pe.

¿Más o menos en cerveza cuanto gastaran?

La mitad se tiraran pe en borrachar.

¿O sea la mitad, unos cien soles?

La mitad, sí.

¿El mismo día que les pagas están tomando?

Si, fuerte toman sí.

¿Qué cosa cerveza o trago?

Cerveza, algunos trago... trago pero se llevan noma, no toman ahí en el mismo sitio.

¿Todos se llevan trago, la mayoría, jóvenes también? ¿Vicente lleva trago?

El único que no lleva es Vicente, Marco ellos nomás pe de allí llevan siempre.

¿Y qué es lo que más compran después del trago?

Lo que compran más es conserva, el filete es lo que más le gusta, aunque sea puedes venderles a seis soles, te compran nomás... anteriormente cuando yo no tenía tienda le habían vendido hasta siete soles el filete, entonces yo he comenzado a vender a tres cincuenta, tres soles.

¿Entonces qué más compran?

Conserva pe, atún, portola, también ya compran azúcar, arroz, fideo también, también llevan pollo congelado, pescado también les gusta, charqui si no, no compran mucho, los colonos compran eso.

¿Y por ejemplo cuánto gastan haciendo su mercado los nativos? Vicente por ejemplo?

No, Vicente no me compra. Lo que me compran es Hipólito, Zacarías.

Ya Zacarías por ejemplo ¿cuánto gasta?

El gasta bien, si me compra por bolsas así. Hay veces pe que cuando trae su producto gasta pe trescientos, doscientos cincuenta.

¿Al mes, o cuántas veces al mes te compra?

Una vez al mes así.

O sea varias veces al año?

Sí

¿Y te compran siempre al contado o les das fiado?

También les doy fiado, por ejemplo ahora me deben Hipólito así me debe.

¿Siempre salen a comprar o en campaña nomás, o sea que hacen pe con su plata? ¿Porque solo tendrán plata durante campaña?

Claro pe.

Y el resto del año?

No tienen pe.

¿Ahorran?

No, no ahorran, se lo gastan eso. Por ejemplo el Don Zacarías ya pe es el que más plata tiene.

¿Para Zacarías trabajan también otros nativos no, en su café?

Si trabajan.

Entonces ellos tienen dinero en campaña, ¿en campaña hacen compras, bastante compran, y cuando no hay campaña?

Ya pe, se dedican a tirar su masato pe.

¿Y salen mucho del pueblo acá, hacia Kepashiato así?

No, no salen. Todo es en campaña sí.

¿Y salen a trabajar en chacra de colonos a veces?

Si, hacen contratas.

¿Y cuánto se les paga por rozar una hectárea por ejemplo?

Se les paga pe por rozar seiscientos soles.

¿Y en cuánto tiempo lo hacen ese roce?

Eso lo pueden hacer este como se llama, ellos trabajan pe en grupos, ellos lo pueden hacer en un día, dos días así... vienen todos cuarenta cincuenta lo hacen. Ya por ejemplo una fecha han venido cuarenta y de las nueve para las tres ya lo acabaron.

¿Claro pero poquito le toca a cada uno?

Claro, por un día nomás.

Y por ejemplo a veces salen a trabajar en tiendas, por ejemplo la hijita de Hipólito, ¿Nancy solita ha venido a trabajar contigo?

Según lo que ella me cuenta hay un nativo que vive casi permanente con Hipólito, Sebastián dice que con la Nancy le quería hacer vivir su papa con ese nativo Sebastián... legítimamente ya yo también me he enterado ya, así ropas también el otro se lo compraba, entonces ya así de convivencia parece ya que convivían ya con la chiquita. Entonces pe que cosa no le habrá gustao pe y un día pe yo me fui a la chacra y a mi chofer le digo

José anda lávate el carro por donde hay un riachuelo grande... entonces, él dice estaba lavando allí el carro, entonces aparecieron pe la Nancy y su hermano entonces no podían por donde pasar, como el carro estaba lavando en el río... ahí pe estaban escapándose ellos hacia el pueblo, entonces ahí pe mi chofer le había hablado, ¿Dónde están yéndose ustedes? Entonces a su detrás dice pe estaba apareciendo el carro que nos ha traído ahurita, entonces el papa aparece pe dice en ese carro, pero el papa no el muchacho... "suciamente" dice él le estaría enviando pe para trabajar en la chacra así, entonces pe él dice espérenme abajo así, entonces la Nancy pe desconfiaba de él pe porque él ya lo tenía a una nativa antes, entonces pe a la Nancy pe mi chofer le había dicho: ¿Dónde estás yendo? No estoy yendo abajo nomás le había dicho, no no vayas, te voy a llevar arriba en mi camioneta, entonces la Nancy le había obedecido pe, la otra chiquita se había entao por el monte había salido y se había venido, entonces para en la tarde para que yo baje para mi chacra ahí ya estaba Nancy ... y ya pe de allí al día siguiente o pasando dos días vino pe su papa a preguntar y nosotros le decimos pe si ha venido a mi casa tal fulano le ha traído pe, conversamos pe, molesto Hipólito, de allí trajeron al jefe a los directivos así, yo de mi estuve dispuesto para que se lo lleven o también para que se quede acá, también uno no lo puedes obligar pe, quédate en mi casa, pero la Nancy pe no quería quedarse en la comunidad ni a su casa, ya así llegamos a tener un acuerdo más con el profe Abraham, y ya pe le dije por qué no le puedo tener yo en mi casa a la Nancy, así le dije y el profe Abraham me dijo no pe de repente tu eres consciente así, pero hay otros que nosotros los paisanos nos vamos a otras casas y hay veces nos hacen trabajar y hay veces por no pagarnos o por hacer pasar su necesidad nos votan diciendo que había tocado mi plata que ha perdido, que eso había agarrado así, por ese motivo nosotros no queremos, ahora i la Nancy no quiere y usted dice que puedo tenerlo, téngalo y no nos molestes con ese problema, no queremos saber de ese problema, si ella coge cualquiera cosa, tu solito te lo solucionas sin nosotros, no me digas que tu paisana ha hecho esto , que háblenmelo así pe y que vamos a hacer, el profe le habrá hecho entender a su papa también pe y ya pe yo también me vine y el profe también me dijo pe con responsabilidad te dejo a mi hija, que trabaje nomás en tu casa como no quiere... Con nosotros esta pe ya cinco meses y dieciocho años tiene.

Y de ahí pe así poco a poco se empezó a familiarizar con nosotros , comía apartecito en ocultito, casi no, no hablábamos, nosotros conversábamos casi no nos respondía, Si-No nomás decía, entonces poco a poco se ha familiarizado y ahora pues hablamos como si fuera mi hija no ... y yo le pregunto pe por qué tú has salido cual es el motivo pe, para que tú te vengas de tu papa, y ahí así pe me cuenta su historia por que la señora que vive actual su mujer, no es pe su mamá, mi papa tenía dos mujeres y la otra mujer se ha quedado en el valle y eso es mi mamá entonces la otra señora es su madrastra y sus hijas son de ellas sus hijas, entonces casi a ella no le da importancia, tanto así Hipólito también pa sus hijas nomás se lo compra ropa de valor para ella basurero nomás se lo compra entonces eso me contó y después me dijo que con el Sebastián me quería hacer vivir mi papa y tanto la comunidad también , por eso me hey escapao, ella está decidida a no volver nunca a la comunidad. Y yo le pregunto: si de esta casa te voto ¿a onde te vas le digo? No, no me voy me dice.

O sea ¿allá el papá decide con quién se va a casar el hijo?

Si, si decide de la hija por lo menos si decide y cuando la chica así no quiere casarse así, la comunidad les obliga, si había una nativa, Rebeca se llamaba una bonita nativita, ella también quiso venirse a mi casa , pero nosotros no quisimos porque esa fecha nosotros tampoco teníamos casi mucho negocio como era camino de herradura nomás, no había mucho negocio entonces también a una persona que trabaja tienes que pagarle pe y además estudiaba, entonces apenas que ha acabao su primaria un tal nativo había pedido, quiero que me hagan vivir con ella y lo habían hecho vivir.

¿Hay también bastantes mujeres mayores con nativas jóvenes no?

Es que hay bastantes viudas.

A nosotros nos causó mucha inquietud, llegamos a la comunidad y no hay casi hombres adultos, la mayoría son jóvenes, todos dicen que Modesto el anterior jefe los ha matado.

Los ha comiu? No yo no he escuchado que ha matao ah.

O sea que los ha embrujado, se enfermaban y morían.

No, no habia.

¿No hay pero mayores, porque no hay, no sabes?

Es que como antes de lo que te digo había unos cuantitos nomás y del otro del VRAE la CCNN de Limatambo enviaron pe a ese edad personas, entonces si pe no hay abuelos ni papas, los abuelos los papas estarán en el Río Apurímac en Limatambo. Por ejemplo de Mario su papa ya se ha muerto pe si Mario también ya está cocho ya pe.

¿Y de Vicente?

De Vicente ha muerto Jerónimo ya pe, eso de vejez se ha muerto pe, viejito ya era.

¿Ahora el único viejo será Javier?

Claro hay pe, Fernando también es viejo pe.

¿Y por qué lo votaron a Modesto?

Según lo que se cuentan ellos dice que ha podido ser pe brujo.

¿Y cómo lo han detectado?

Es que realmente te detectan pe por lo que sabes mirar coca, hasta nosotros sabíamos que sabía mirar coca, efectivamente así pe entonces, será pe lo han considerado al maestro Porfirio y así han dicho pe que es brujo.

¿Y cómo la han votado?

Eso pe no te podría decirte pe, no he visto sino solamente me avisaron.

¿Qué cosa te han dicho?

Algunos nos han dicho que lo han podido llevarlo a otra comunidad de allá por Satipo, por que han dicho que ya no era nativo sino era Ashaninka, por ese motivo dice se han podido llevarse una patrulla.

¿Como una patrulla? ¿O sea que se ha ido con los cargadorcitos?

No pe, ellos mismos se hacen una patrulla de doce, quince así y lo llevan, eso dicen pe patrulleros ellos... y otros que se cuentan dicen pe que no lo han llevao, no, lo han matao allí o lo han quemao así.

¿Y a su familia?

Su familia están en ahí, pero uno de sus esposas... ese Modesto tenía tres esposas pe, a una de sus esposas ahora hace poco en el mes de Junio, Julio creo lo han matao... dice ha podido matar Vicente. Por qué ha enfermado su mama y han dicho que tal fulano lo está haciendo así y había ido y lo ha matao.

¿Y cómo lo ha matado?

Escopeta pe le ha disparao.

¿Entonces ya no hay familia del entonces?

Ya no está, su esposa segunda tercera creo no hay.

¿Y las dos primeras con quien viven ahora?

No se parece que no viven con nadie Paola se llama la otra, parece que vive con Miguel entonces están.

¿Ellos creen mucho en la brujería no?

Sí, yo decía pe a Marco, eso no existe es por gusto incluso le he ofertado de traerle el libro de la magia, yo se reconocer pe la magia.

O sea el cree pe, Porfirio que es un buen sabio, que tiene un poder no porque él me contó pe que cuando su mama dice de él se enfermó dice le había preparao pe un baño y con ese baño dice pe le ha sacao clavo, antena de radio, esas antenas así dice les ha sacao del cuerpo, entonces como yo sé así de magia, entonces yo le digo pe esos no es verdad ese es magia y el cree pe, que mi mama le han embrujado, del cuello le ha sacaos una antena así, es pa tu vista no? Eso le he dicho pe, hasta tú te puedes convertir en ese mago le dicho pe, entonces como han visto eso pe a Porfirio le adoran, ellos creen pe.

Bacán es Porfirio, tú conoces a Porfirio? Si, lo conozco. Se lo llevan a cazar, se lo llevan a pescar le dan yuca, lo quieren a Porfirio. Y ahora lo han invitado a que se quede en la comunidad porque él no es de allí no. ¿Porfirio no es de la comunidad?

No es, pero cuando he conversao yo con la profesora, la profesora me dijo que por ese motivo dice de allá también lo han podido votar, de esa otra comunidad, de allí se ha venido a Ivochote, en Ivochote el profe lo podido encontrar, como lo habrá encontrao y lo ha traído acá.

Y algo más que nos quieras contar que te parezca importante

No eso nomás pe, que ellos son buenos y que a mi persona le aprecian bastante, siempre me invitan cuando tiene que hacer una fiesta con oficio, para ayer también me han invitao con dos oficios un oficio para mi club y un oficio para nombrarme padrino y ya pe llevo pe el oficio tarde y entonces yo ya no podía de donde traer pe camisas, me habían nombrao pe para que les done pe una docena de camisetitas ... ya no había pe, otro había de más costo, y yo también tengo que medir para donar no, pero tenía una pelota y eso nomás les he envíao y además no es por mi pe que no hey querido no, sino es por mi trabajo.

Pero han entendido, han pensado como está lloviendo así por eso no habrán bajado... no están molestos.

¿Problemas tienen con alguien de afuera? ¿Con el municipio? ¿Pelean?

Entre ellos he visto peleas, ese Sebastián con lo Espinoza sus hijos de Javier pe, Javier tiene varios hijos con ellos, a puño con palos así se agarraban, ambos se rajaban la cabeza así.

¿Y entre ellos se matan?

No, no les he visto pero les he escuchado hablar... ah carajo el día que lo voy a ver lo voy a matar con machete... a Sebastián le escuche, pero a los Espinoza no.

Y cuando se pelean así en la comunidad. ¿Les castigan o algo? ¿O les dejan nomás pelear?

No solamente ese rato lo atajan, ebrios nomás se pelean también pe no sanos.

¿Cuántos años tienes Pancho?

Yo, cuarenta y seis años.

¿Hijos cuantos tienes?

Dos tengo uno tengo de quince años y otro de diez años, estudian en Quillabamba.

Haber algo más Pancho. ¿Cuando los llevan en tu carro, pagan pasaje?

Si pagan pasaje, algunos pero no pagan a medio te dicen.

No no, el único será pues el católico lo que cuando viene el padre celebran misa, eso nomás será.

Pero por ejemplo para sembrar ¿tienen si ivenquiqui siempre eso si no?

Me acuerdo que tenían su ivenquiqui de engorde no. Si eso hay de todos tipos de variedades de ivenquiqui como usted dice, hay para yuca, hay para dar a luz, hay para cuando el niño pa que nos e enferme, pa que crezca sano, también hay para víbora, hay de toda clase.

¿Y eso se mantiene?

Si se mantiene.

¿Para cazar, para pescar también tienen?

Para cazar podría ser, pero para pescar no creo, no tengo idea de eso.

Si pues digamos Vicente me había dicho que su yuca había salido bien porque estaba con ivenquiqui, o sea con esa planta, ¿es un arbusto así no?

Si, como el ajo más o menos es, lo plantan en la esquina de la chacra, no es que cada planta lo planta con eso en un rinconcito.

¿Y hacen algún ritual cuando plantan eso?

No, solamente lo plantan.

Y por ejemplo yo en lo que leía, leía que antes en lo machiguengas habían sus curanderos, digamos sus seripigaris ¿hay todavía acá?

Aquí la verdad no sé.

¿Y cuando llegaron aquí primero había aquí algo que curaba la gente?

Acá no, no. ¿Ni curandero ni brujo malo, nada de eso?

Solamente hace poco aquí había un caballero que estaba viviendo nos e si será curandero o no, el año pasado ya ha matriculado a sus hijos acá, ya le han dado terreno así y sus hijos esta acá, el año pasado ya han estudiado y él tiene su terrenito acá pe.

¿Y lo quieren mucho no a Porfirio? La gente cree en el dicen acá que él me ha curado así.

Depende de cada uno no. Claro, ¿pero la gente si cree finalmente en sus poderes no? A veces creen por que el año pasado no creían. En esas cosas nosotros casi no nos metemos no.

¿Y qué fiestas celebran aquí los d la comunidad?

El aniversario de la comunidad más que todo, el día del padre... entre ellos a veces lo que nosotros no planificamos es día de los difuntos, carnaval porque no estamos aquí no, hacen yunsada, comida no... así navidad se juntan, no sé qué harán porque nosotros no estamos aquí no, pero a veces prácticamente es cuando nace el niño Jesús no, aquí no se si armaran el niño no sé.

¿Y en su comunidad hacen eso?

Si en mi comunidad si, aunque sea pequeñito pero está allí.

¿Es que tiene misión no? La misión está allí...

No, no es la misión sino de la comunidad.

VN520085 (Entrevista con el profesor Edwin y la profesora)

Con la obra de esta construcción se han apoyado un poquito, o sea el maestro que han hecho era muy amable, han comprado algunos tubitos, mano de obra una parte, lo que es resto casi cinco mil soles creo ha puesto la comunidad.

¿En efectivo?

Si, han hecho sus actividades... la medio de trabajar de ellos es coordinan y acuerdan poner un cantidad de café no que van por las dos arrobas a un quintal así juntan pe y otras actividades, así juntan pe, todos los comuneros ponen pe. El año pasado también han puesto un quintal para que hagan construir esa casa comunal, encima una actividad o sea ellos ponen a quince platos su jefe lo hace para todo su trámite.

¿En qué año han hecho esa casa comunal?

El año pasado lo han hecho, igualito lo tenían planificado todo, han puesto dos arrobas de café y una actividad con quince platos para cada uno por persona no... y gente joven que no tiene familia, la mitad nomás pone.

¿Les dan un plato y ellos tienen que venderlo?

No, ellos se financian por ejemplo usted tiene su familia y como sea tienes que pagar los quince platos, si no vende igualito paga por todo.

¿Y cuánto cuesta cada plato?

Depende pe, si es Samani están vendiendo a diez, si es pava están vendiendo a diez o a cinco normalmente a cinco o a siete, pero ellos lo sacan en base a siete soles.

¿Con carne de monte?

Cualquiera con tal que sea para que se venda, si normalmente compran gallina nomás, pollo o pavo, porque casi no hay animal del monte tienen que ir lejos, ya no hay ya, mayormente hacen animal pal comercio nomás pe.

Profe y usted ¿cuantos años ya está? “pregunta al profesor”

Tres años ya

¿Y usted profesora? “pregunta a la profesora”

Tres también.

¿Han venido juntos el mismo año?

Ah no yo he venido primero, con este año yo voy cuatro años.

Y cuando vino usted, ¿había ya esta infraestructura o no todavía? No, no había nada.

¿Dónde enseñaba?

Yo enseñaba solo con un profesor, en ese pequeñito donde ahora vivimos y por entonces nuestra casa era allá al frente y ya lo hemos desarmado ya.

¿Para el profesorado debe ser bastante difícil llegar a un lugar y no tener condiciones para ejercer no?

Si eso era antes más triste no, entonces incluso solo había dos cuartitos, antes vivía una profesora en esa época era una sola plaza nomás y había ciertas irregularidades en esa plaza, tal vez por su incomodidad la profesora no vivía acá constante, había abandono así, había comentarios de la profesora hasta que el 2007 había abandonado, se había ido desde noviembre y lo dejaron a los niños a la intemperie, entonces nosotros cuando vinimos yo no quería tocar nada no, por que como era su cuarto eso así ... nos sabía dónde dormir pe, yo dormía donde el jefe nomás... he venido dos profesores , un tal Abraham Cutir, así nos hemos alojado allí por dos meses incluso le hemos notificado a la profesora para que llevara sus cosas, y ya no venía , ella estaba trabajando por Puyentimari mas allá de Ivochote, como ya no venía han abierto un día en asamblea y han levantado acta, tenía sus ropas todo así, al final lo hemos regalado su ropa casi después de dos años ya porque ellos no tocan las cosas, te pueden tocar es víveres no, pero otras cosas no toca nada.

Tenía sus libros así, una vez un ventarrón lo saco todo el techo y lo ha volado total mi cuarto también la lluvia lo había mojado y sus libros de la profesora todo se había mojado y la junta directiva de acá era bien responsable, al día siguiente toda esa semana lo han hecho secar así todito papel por papel lo habían hecho secar.

Y así justo ese año, yo vine acá el 2007 y justo ese año ha empezado esa obra, ya pe con ciertas dificultades más que todo no había carretera todavía, yo tenía que caminar casi cuatro horas vine acá con mi otro colega más para posicionar mi cargo, vine y tenía que llevar mi acta ya pe.

¿A usted lo designaron como director ya no?

Si, como director ya entonces es mi responsabilidad y me han esperado en asamblea, por ese entonces todos eran bien desconfiados ya, esa profesora todo había hecho no y eso pensaban no, que yo también ha venido a robarles o hacer otras cosas, bien desconfiados eran todos con su lapicero y su papel no, por entonces el local era atrás.

Me presentaron y también por intermedio del profesor Abraham no y yo tenía que decir que tenía que regresar no con el acta así, que son documentos importantes y ya pe me ha puesto dos acompañantes.

Así pe, tragedia he pasado pe llegue a Pomoreni y después otra carretera así para venir por abajo, todo tenía que pasar día particular no hay carro pe así diecisiete horas tenía que caminar.

¿Cómo se llama en Idioma la Guaba?

Komashki. Entonces yo no tenía ya valor, no había ni agua, picchando coca así así estábamos caminando ellos normal uno adelante y uno atrás venia caminamos todo el día. De acá he partido a las 7:00 de mañana y he llegado a las 3:00 de la tarde a Kepashiato y de allí nomás he cogido carro para Quillabamba, ellos hasta Kepashiato nomás han llegado y he ido de paso a sacar la memoria descriptiva de esta obra también.

¿De dónde es usted profe?

Yo soy de Quillabamba. Yo mayormente trabajo en comunidades de otros Etnias, anteriormente he trabajado en un etnia Arambuc, he trabajado dos años. Yo me he venido a este lado porque soy de acá todo y la vida por allá es un poco trágico pe.

¿Cuántos años ya está enseñando profe?

Yo estoy trabajando algo de cinco años ya.

¿Y tiene familia?

Si tengo familia en Quillabamba.

¿En dónde estudio?

Todo hey hecho en Quillabamba.

¿Y dónde comenzó?

Yo he comenzado en Echarate.

¿Y la formación que recibió fue tradicional no? ¿No era intercultural no?

No no me han formado así nomás ha sido.

Entonces ¿trabajo usted en Madre de Dios y de allí luego usted a Tivoriari, o trabajo primero en otras comunidades machiguengas?

No primerito he trabajado en comunidades colonas y después estuve trabajando dos años en Puerto Maldonado, allí he recibido capacitaciones, allá pero hablan más castellano pe como tiene contacto con las minas así.

¿Y con qué frecuencia va a Quillabamba?

Nosotros salimos cada dos meses, o cada mes, no tenemos fechas, por ejemplo nosotros trabajamos más de lo normal 1150 horas o más, depende no a veces no tomamos feriados es que vemos el nivel de los niños, primero cuando vine tenían un atraso de tres o cuatro años, no te miento del de sexto grado no sabía ni su nombre ni escribir eso, difícil es pe ya nos e puede formar a esos niños, entonces el segundo año caro que hemos enseñado a nivel segundo, a veces no se puede exigir esa cosa se cuida a veces los niños se cansan, no vienen y a veces no envían a sus hijos los papas.

Profe, pero creo que uno de los motivos que hacen que se cree la comunidad creo que fue la escuela, entonces ¿aparentemente si habría interés de mandar a los chicos al colegio?

Si esto se ha creado en 1986, pero desde el 92 ya ha funcionado así pagado por la parroquia, por el municipio así, lo normal se ha reconocido ya en 1996 por el ministerio, entonces en ahí claro según comenta el profesor Abraham si había interés por parte de los papas, de los cuales ya en el transcurso ya con el profe Abraham ya había mejorado. Yo recuerdo el 2008 mi compañero le había tirado su cuera y en la tarde había venido su papá a gritarle para que me lo pegas así y le ha dicho estaba molestando y no dejaba trabajar, y le había dicho aunque sea que este así pues, ellos son buena gente no, pero cuando reniegan también tienen un carácter fuerte así a veces son terribles como toda persona no. Así no, esa parte hemos trabajado bastante con mucho cuidado, había recelos no, no confiaban nada pe, hemos trabajado con la comunidad, hasta de dinero todo no, planificaba no, pero no profe no decían por que la profesora se había ido llevando dinero casi cuatro mil soles, tres mil soles o sea habían hecho actividades, creo que tenía deudas, ha debido informar no. De eso también yo me he renegado no, les he dicho yo no he venido a robar, he venido a enseñar a compartir y a mí no me gusta agarrar el dinero por algo hay un tesorero y él tiene que gastar el dinero de acuerdo a lo que se aprueba en la asamblea. Porque a veces también no respetan, mas antes el jefe dominaba hasta la escuela, llegaba materiales todo a su casa llegaba y la profesora tenía que ir a pedir todavía al jefe, o sea no había autoridad, esa parte yo he cuidado bastante no, porque una vez tenían café así, yo cuando llegue no sabía nada y habían hecho vender café y no sabía nada ahí le dije pe al jefe, eso no se debe hacer porque realmente aquí hay una autoridad sea quien sea profesor o director, es responsabilidad de la institución educativa, porque cualquier cosa realmente lo que pase en la escuela a mi e, va a caer el problema y eso tiene que entender por qué antes tal vez lo han manejado así, pero esta vez no, así como el jefe es responsable de la comunidad yo no me puedo meter, si ustedes desean me pueden invitar yo respeto todo vuestros costumbres todo no, pero otras cosas no, hasta que por fin han llegado a respetar no, con el otro profe hemos logrado bonito, conversando en las asambleas claro dinámico no era el otro profe no, así tenía ese carácter de utilizar las cosas como debe ser y todos los papás le tenían miedo en esa parte hemos trabajado haciendo entender, sin criticar nomás, simplemente hacer ver por qué ellos ponen dinero, el año pasado por ejemplo han juntado doce mil soles, eso y en que han gastado doce mil soles, esta casita no cuesta así, en lugar de comprar un cuaderno y alimentarse ustedes, así el año pasado lo han cuadrado al profesor Abraham, según dicen no le han robado no sé, saben muy bien que acá no hay dinero, les falta para comer incluso y eso no es dable pe.

Profe ¿y cómo ve el rendimiento de los niños?

Puede ser el rendimiento a un 60%, porque realmente tenemos 52 a 60 niños o sea hay algunos niños que ya han acabado no, más que todo son de diferentes niveles más antes no había el PRONOEI, los niños que entran a primer grado no saben escribir no, ni tienen ni aprestamiento y allí es que el profesor trabaja con tres grados allí es pe el profesor trabaja con tres grados primero, segundo tercero por ejemplo que trabaja la profesora y yo estoy con cuarto, quinto y sexto, y eso también influye bastante no el proceso de aprendizaje de los niños, entonces si yo quiero avanzar al nivel de sexto, los niños de cuarto ya quedan atrás no, aunque ahora un poquito ya ha mejorado.

¿Y en qué grado y saben escribir y leer?

En segundo grado, prácticamente esos dos años ya estamos logrando ya que los niños lean y hacen dictados no, pero los años pasados eso si nos dice el profesor no sabían nada nada, ni conocían las vocales.

¿En qué años fluctúan los de primero y tercero?

Si pues siete años así.

¿Ahora ya entran a los seis años a primaria?

Si, cinco años así ya, en esa parte hemos luchado por que mayormente los papás antes no enviaban, enviaban ya a los ocho años así y nosotros hemos insinuado que tienes que traer a tu hijo por que la ecuación es gratuita y tienes que traer hasta le hemos dicho te vamos a denunciar porque eso es delito no, porque decía no, mi hijito es chiquito todavía tiene que acompañar a mi esposa, porque mi esposa esta solita así, a veces entraba a los siete, ocho años y terminaban a los catorce así, y también hay casos en que los niños se retiran así no, o sea no vienen no, se faltan, se faltaban, pero ahora ya poco es el primer año si se faltaban.

¿Y se faltaban por que no les dejaban venir sus papás o qué?

Es que los niños dominan acá pe, ose me parece mucho les consiente los papas a sus hijos, o sea dice no me voy a ir y le dejan nomás pe, muchos les consienten y los hijos no respetan a sus papás no, me parece que desde pequeños porque hay quejas así de que mi hijo no me hace caso, súbamelo... desde ese punto hasta para que los niños aprendan a saludar hemos sufrido pe, el primer año el valor primero que hemos agarrado es el respeto y la higiene, entonces nosotros hemos ayudado no, porque no saludan? Tenían pes vergüenza no, tal vez porque no estaban acostumbrados no saludaban ni en casa, entonces ese año no saludaban, el segundo año si ya un poquito más buenos días profe, no solamente a nosotros, a todos los mayores tienen que saludar.

¿Y en el aspecto de higiene?

Ya están un poquito estaba mejorando porque antes venían así bastante sucio o sea se iban a la escuela y se venían de su casa corriendo noma y como quien dice no, ya es las ocho hijito todo chascoso su cabello así, y siempre se les hablaba hasta y no me hacían caso, siempre habían a veces días yo me renegaba no y les hacía bañar, los niños así calatitos en el río, entonces ducha de varones de mujeres así, entonces como hay así jaboncillo nos llega así, mas antes también se pedía, nosotros pedíamos del ministerio jabón, pero ahora como al situación está mal, nosotros tampoco podemos exigir a los papás no, el año pasado el profe del PRONAA ha pedido un buen material pa que trabajen y nadie pe les ha comprado pe.

Claro, ¿no tendrían de repente no?

Es que tienen de tener, el problema es que falta inculcar en esa parte pe, o sea lo ven así como cualquier cosa, complemento nomás, o a veces en las tiendas también los alteran mucho el producto el precio no, por eso estamos viendo mejor traemos acá, y compran, su libro coquito de la profesora también rapidito se lo llevan vendemelo le dice, pero de pagar pagan, no te pagan ese rato pero a lo largo del año son pagados de esa parte, yo también presto a veces me dicen profe préstame dinero les doy nomás y me pagan durante al año yo también se a quién dar pe y me pagan nomás, nos e de dónde sacan dinero pero te lo pagan.

Sí, ¿porque ellos cuando no es campaña no tienen plata no?

Algunos no algunos si tienen sus ahorros así, nos eran todos pero si... Zacarías, Giricio, Vicente, pero hay algunos que van a trabajar porque hay también colonos entonces ahí van mayormente a hacer el roce, limpieza de café así ahí les pagan.

Y en su opinión. ¿Cuál sería el principal problema de los niños para el aprendizaje?

Por ejemplo es lo que es la alimentación, realmente a veces vienen sin tomar desayuno, comiendo yuquita o a veces sin comer nada vienen así sin desayunar.

¿Qué cosa nomás comen? ¿Cuál será la comida de los niños?

Yuca con sal, pescadito o sino hongos que hay en la chacra eso es todo.

¿Eso es desayuno, Almuerzo, Cena?

Más que todo desayuno, almuerzo, comida será yuca con sal, siempre y cuando hay no pescaditos eso.

¿Y para tomar que tienen?

Masato, siempre masato y si no hay masato será pues agua.

¿Y ven problemas de los niños que ya empiezan a tomar masato desde pequeños para emborracharse o no?

No, casi aquí eso no se ve. Te observan, porque el primer año el 2008 cuando vine uno no sabía si ha salvao, no ha salvao uno sabía si había pasado o no como se había ido la profesora desde noviembre lo habían tomado pe a todos como salvados a todos por librarse no, pero acá no sabían si ha salvado, muchos han entrado así con algún lío, yo no sabía que hacer pe, ya pues he tenido mayorcitos ya incluso algunos habían acabado el 2006, ya pero como querían volver a entrar ya les he dejado nomás pe, incluso Don Zacarías es buena gente no como ya no tiene hijos, ayuda otros jóvenes, ahí había jóvenes que tomaban ya no, y me han observado pe, profe como vas a dejar ellos tienes que votarlo ya, ellos ya toman ya, ellos mismos te observan. Incluso el año pasado ya había un caso de una niña que estaba embarazado así de catorce años, como ella quería estudiar yo le dejaba nomás, pero me estaban observando, profe que cosa es eso, escuela de mayores? ¿Qué cosa es eso?

¿Quién le observaba?

La comunidad, más que todos los padres de familia de los menores no y por fin pe la chica al final ya se retiró.

Por ejemplo en la sierra se ve no, que los padres solo envían a los varones y no envían a las niñas. ¿Hay algo así acá?

No todos envían por igual.

Cuando ustedes llegaron ¿había ese problema?

No, mas antes habían quejas, porque por ejemplo yo no tomo masato y de eso a veces e amargan no, había un profe del año pasado si, el sí tomaba y la querían pues no... A veces tomo no y ahí me cuentan todo, hasta el mismo profe decían, de todo le decían violador a él, por eso a veces desconfiaban de él, según que dice ha renunciado pero parece que por qué motivo lo haya en retirado pe. Entonces por eso yo lo primero que hice es ganarme la confianza más que todo de los niños pe, porque a veces más que todo desconfían por cosas que pasa hay veces, de esa parte yo como varón tengo que cuidarme no, porque si no alguna desconfianza siempre hay que cuidarse no, yo siempre tengo esa política, e las escuelas que trabajo a las mamás a veces a las mamás hablar con indiferencia o hablar nomás con el papá, porque de eso a veces he visto muchos amigos que han sido calumniados, o han sido agredidos o hasta lo han matado así, a veces lo disparan en el monte, así sales y

ya no vuelves también es zona roja, o sea tienes que prever no. Entonces de venir, todas las niñas vienen no, por eso yo les digo en asamblea cualquier cosa nos tienen que decir, si yo tengo algún error tenemos que decir acá, pero no hay ningún comentario no, mas comentan con la profesora las mamás no por que más se desenvuelven con lo que es su alma Mater el machiguenga no.

¿Usted profe habla machiguenga no, de dónde es?

Sí, yo soy machiguenga yo soy de Matoriato mas debajo de "Kellouno" hacia el Chirumbia de la CCNN de Yokiri.

¿Y usted profesora en donde ha estudiado?

Mi primaria he hecho en mi misma escuela en Matoriato en colegio si he hecho en Koribeni en Quillabamba.

Y profesora ¿cómo así es que sus padres se animan a mandarla a hacer educación secundaria?

Prácticamente mi papá es profesor y director, ha sido profesor y director de mi escuela, si tal vez por eso no ha querido que estudie y sea algo.

Entonces usted profe ¿en qué año llegó aquí?

Aquí vine el 2009, un año trabaje en mi misma comunidad y un año en su anexo de mi comunidad, eso era por parte del municipio y otro año también trabaje en otra escuela y allí me vine aquí el 2009.

Y profesora ¿aquí había de repente machismo cuando usted ha llegado, de repente decían hay no profesora mujer no? ¿O algo así?

Prácticamente no se la verdad, como yo soy machiguenga y tal vez no eso no me marginan, pero hay veces tengo entendido de que hay comentario de que viene profesoras colonas y no le aceptan porque más quieren varón no, porque dicen que para que juegan, yo no me he sentido marginada ni nada sino por el futbol no pero no me he sentido marginada.

¿Usted profe tiene familia?

Sí, en mi comunidad si tengo hijos.

Profesora y cuando llego acá a comparación de su comunidad. ¿Cuál era el nivel educativo de los niños más o menos?

En allá como le digo en mi comunidad la escuela se ha creado o sea que ya tiene muchos años y entonces allá como son dos profesores entonces me parece que más o menos igual que mi comunidad está en el nivel del aprendizaje educativo si me parece que es igual porque cada institución cuando hay más alumnos también tiene que haber más profesor porque un profesor con muchos alumnos no se puede, en mi comunidad hay tres plazas del estado entonces también el nivel de repente y ha mejorado

¿Y aquí las dos plazas son del estado?

Sí, acá hay dos plazas del estado y estamos solicitando uno al municipio o sea posiblemente vea desde abril o sea para tercero y cuarto.

¿Qué consideraciones hay para que venga ese personal, tiene que ser machiguenga cómo es?

Lo primero que tiene que ser bilingüe no, en el caso que no hay bilingüe ya pueden ver un colono no, por ejemplo es que no hay bilingües titulados y por parte del municipio peor sin título no reciben. Lo que toman propuesta aquí por ejemplo del COMARU es que un profesor siquiera ha podido trabajar en una CCNN siquiera un año dos años porque saben muy bien es otra realidad diferente no en esta comunidad que en colonos, más que todo por el aprendizaje de los niños, por el idioma o por el sector poblacional que no se acostumbran mucho y se van por eso hay bastante quejas en COMARU porque hay profesores que entran a

comunidades apenas dos tres meses trabajaban y después renunciaban o se paraban paseando nomás y había quejas pe hacen llegar quejas , entonces no se podía, yo también he tenido muchos problemas con muchos profesores incluso en asamblea siempre te dicen por qué se va no, así pe el problema es más que todo en los niños no se adaptan y también los profesores a la comunidad así.

Profe, ¿y usted ya entiende machiguenga?

Si, entiendo un poco pero casi no puedo hablar, se me hace difícil solo algunas palabritas.

Y por ejemplo si es que la escuela ya tienen varias promociones. ¿Por qué es que los padres no envían a los niños a educarse por ejemplo a Koribeni o a Progreso para la secundaria?

Ya, el primer año que vine yo he rogado todavía a los niños porque había desconfianza incluso yo conseguí en Koribeni dos cupones en sentido que los niños quieren estudiar pero que están en extrema pobreza no, por eso no y me ha dado dos cupos para niñas y un cupo para varón aquí en la asamblea le he ofertado y no querían no incluso el profesor Abraham les ha dicho así, ellos decían no, es lejos como es lejos va a salir con su barriguita así, hasta que por fin no han estudiado los dos y al siguiente año cuando vine el 2009 al varoncito siempre me lo he llevado no, porque nosotros queremos ver el producto no, el producto es que lleves a tus niños a menos que sigan el colegio, entonces le he llevado pe, ahurita ese niño ya está en tercer grado ya.

¿Hijo de quién es?

Es su sobrino de Aquilino Torres, incluso ese año le han dado una beca por un año gratis ha estudiado y al siguiente año ya igualito me han rogado hay si me han rogado, o sea ellos quieren ver estudios y recién estudios, el año pasado Fredy ha sido mi alumno y se ha ido a Shimaá y él ha hecho dos años , el primer año ha acabado y su papá ya no quería educarle, el segundo año hay si le he reforzado ahí justamente el jefe de Shimaá ha venido acá a conversar con el decir que se va a quedar allá a estudiar y lo han llevao y el año pasado también se ha ido una niña su hija del mismo Aquilino, son hábiles está cursando el segundo año ya en Koribeni esta.

¿Cuántos niños se han ido a estudiar secundaria desde que ustedes están acá profe?

Este, sexto grado siempre acaban tres o cuatro o sea tiene que pasar si no se les jala pe se tiene que jalar en quinto o en cuarto o a veces también nosotros por norma tenemos que salvar siquiera la mitad pe y si no puede, no puede pe tenemos que pasarle como retirado conversando con su papá entonces así hacemos, este año tenemos dos niñas ya que se van a ir a Koribeni, realmente ya dos niñas que son hábiles se le va a preparar para que se vayan pe.

¿Y en Koribeni como estudian? ¿En la escuela de alternancia?

Es una misión un internado y es con cupo nomás, por cada comunidad dos nomás uno para varón uno para mujer así nomás es.

¿Y eso no es estatal, es de la misión de Koribeni?

Estatal es pe, el internado es de la misión pero el colegio es estatal, ellos van salen del internado y se van a la escuela.

¿Y por qué es que no abre más cupos el Ministerio de Educación para ese colegio?

No, para el internado es el cupo es que el problema los papas no pueden dejar donde pe, de donde saldría pe, en cambio en el internado de todo les dan, desde el desayuno, almuerzo, cena, cama todo aunque ellos tienen que comprar todo el material acá, todos los utensilios tiene que comprar para los niños.

¿Y acá les dan algún tipo de alimento a los niños?

Por parte del estado sí, por ejemplo el año pasado ha llegado en el mes de junio arroz, fréjoles, portola, habas, trigo de esa parte los papás bajan todos a cargar.

¿Les dan porciones, crudas o cocinan?

No, acá cocinan pe.

¿O sea hay desayuno escolar?

Sí, eso normal todo el año desde el mes de junio llega ya, las madres se turnan tienen una relación que días van a cocinar.

¿Y son responsables?

Sí.

¿Y qué les preparan, desayuno o almuerzo?

Almuerzo, o sea que almuerzo pero para las diez de la mañana para el recreo, o sea si vienen lácteos eso preparan, si es almuerzo también depende pe.

¿Eso es parte del municipio?

Eso es de parte del Ministerio de Educación.

¿Y algún otro apoyo del Municipio de Echarate?

El primer año si hemos sacado bastante cuadernos de Quillabamba, pelotas nos han dado de futbol, de vóley, el segundo año si ya no hemos sacado nada, viendo realmente acá yo pensaba que era extrema pobreza, pero acá yo he visto que tienen dinero, entonces también a veces es bueno enseñarles a invertir porque a veces no les importa nada no se les da todo y lo votan por todo lugar, entonces poco a poco se les está enseñando, siempre tenemos que enseñarles a que compren poquito a poco. Ahora tenemos algo poquito, lápices de colores así, pero siempre tenemos que enseñar un poquito a que también compren poco, porque no compran ahora por ejemplo no comprar todavía por que dicen no hay en la punta no, ahora tenemos todavía treinta cuadernos que nos ha dado el ministerio, pero eso tenemos que guardar todavía para inicial por que los de inicial no compran sus papas, como son menorcitos no se preocupan.

¿Y la comida también les da a los niños de PRONOEI?

Si, a todos los niños todos. La ventaja es que aquí todos habían trabajado en comunidad como es pequeña comunidad en la asamblea todos esta naca, también los jóvenes vienen, tenemos 24 papás acá entonces si hay actividad todos vienen todos como hormiga ya están juntos, entonces si van a cargar también todos están, entonces las mamás que le tocan vienen pues según al turno no, para cocinar también y están juntos. Más que todo yo les doy su cuaderno para que cuiden no, más que todos estamos trabajando para que sean ordenados no porque antes como sea lo tenían, y la profesora más que todo trabaja en eso no, lo que es limpieza, el orden por que la base esta en primer grado no loe que están en PRONOEI.

¿Y el PRONOEI comenzó a funcionar desde que año?

Desde el año pasado.

El promotor es Juan. ¿Cómo lo designan?

Si, tienen que proponer la comunidad.

¿Y el que hace con los niños?

Aprestamiento más que todo, cosa que pa que pasen ya al segundo grado ya no dificulten no en escritura, más que todo eso.

¿Ahora ya está funcionando?

No todavía, desde abril ya comienza.

¿Y dónde funciona el PRONOEI?

Allá en la última clase.

Nos está faltando espacio, más antes funcionaba así intempestivamente así, en la casa de Vicente, no había espacio no... como estaba funcionando otro salón allí funcionaba en el salón comunal así, cuando había asamblea lo despistaban a los niños, lo sacaban todo no. Entonces esta vez estamos dando este cuarto que está en el medio, y aquí va a funcionar que es medio regular. El problema es donde va a funcionar no si viene el otro profesor, no hay espacio, aunque hay allí un almacén no, el año pasado yo todavía les dije no pero no quieren pe , no pueden entrar allí pe profe, es sagrado no pueden entrar así.

Yo creo que si les dicen en asamblea para que hagan construir, ¿lo hacen?

Si hacen, de trabajar lo hacen. El año pasado también han hecho para la profesora para que viva allí, con unas calaminas todavía lo que han traído.

Profe y ¿cuál cree usted que es el principal problema de los padres? “a la profesora”

Seria pues en la educación, que son analfabetos porque prácticamente o sea que las personas que antes vivían no, o sea los papás de aquí no son leídos prácticamente todos, entonces para mí ese sería ese problema porque mediante eso a sus hijos no les controlan no, no les ayudan, así les dejan como que les envía a la escuela se van a hacer sus tareas no les ayudan.

¿Pero les incentivan? Por más que no sepan leer. ¿Les dicen que hagan sus tareas?

Si eso si he visto en algunos si les incentiva pero no le ayuda, claro que él dice hijo has tu tarea no, pero si el otro el niño no sabe dificulta no lo hace también.

Profe y ¿hay casos de violencia familiar en la comunidad?

No desde que he llegado casi no he visto de violencia ni de alcoholismo no.

¿No se emborrachan mucho acá en la comunidad?

No, en la fiesta nomás así dos días, tres días pero así un día sin pensar no, claro hay fiestas pequeñas no así se invitan en su casa, preparan masato así, pero así de generar el alcoholismo no a diario no toman casi no.

¿Y les pegan a los niños?

No, no les pegan. Porque si les pegarían no creo que los niños serian malcriados, por que como dicen mi hijo es así, así... yo apuesto de que si los papás les pegarían así los niños nos serian malcriados con ellos, no.

¿Los niños en que demuestran mayor capacidad? Digamos en matemática, en leguaje, en historia... “a la profesora”

Mayormente mis niños como estoy con primero u segundo, a mí los dos porque es depende de cada profesor no, porque yo prácticamente enseño los dos no matemática y comunicación y para mí que es los dos ambos, aunque no mas no, peor son capaces de.

¿Y usted profe como ve a sus chicos? “al profesor”

Mas aprenden lo que es comunicación, matemática un poco regular.

¿Y cursos de historia, de ambiente así?

Lo que le digo es que mayormente hemos trabajado en esos dos cursos, lo que es personal social y ciencia y ambiente lo hemos trabajado un poquito menos no. Más que todo en comunicación lo que es escritura, acentuación, signo así, después ya todo viene no.

Y por ejemplo ¿desde la escuela de qué manera se les incentiva a preservar su identidad cultural o algo así? Díganos ¿el Ministerio de Cultura tiene una política dirigida a los niños machiguenga o cómo se maneja?

En nuestra oficina curricular lo ven como segundo no, según dicen que enseñar al niño el castellano es el lengua universal y tenemos que comunicarnos así en todo lugar, lo segundo es su lengua Mater y muchos papás también a veces quieren más el castellano y lo llevan a otro lugar porque acá nunca va a aprender castellano porque realmente todos hablan machiguenga, incluso a su hija de Zacarías le han insinuado bastante y ahora está estudiando en Kepashiato su hijita a fin de que aprenda castellano. Y también las hijitas del profe Abraham todo está allá. Aunque algunos niños ya están aprendiendo ya, más que todo los niños de sexto tienen que dominar las dos lenguas no, porque realmente se van al colegio y allí también tienen que hablar no, el 2008 hay dos niños que se han ido a Kepashiato y ellos hablaban puro machiguenga también no entendían mucho castellano, y no podían pronunciar, y la señora me decía no profe hay mucha discriminación tal vez por eso también la niña ha podido salirse, no había comunicación con el profesor, con sus compañeros así y apenas un año ha estudiado creo que tenía dos cursos y al siguiente año ya no ha estudiado ya. Como le digo pero acá nosotros de todas maneras tenemos que incentivar lo que es la identidad, hacemos poesías, concurso de poesías en machiguenga y lo que es el castellano, lo que es danza también promovemos la danza en su aniversario y con varias actividades también valoramos su actividad, concurso de flechas, de hilar también hacemos acá, a los papás también les gusta a veces cantar así entonces eso incentivamos más que todo no.

En el caso de ustedes sus alimentos y todo lo que tiene con sus víveres ¿quién les subsidia? ¿Ustedes mismos pagan o la comunidad tiene un tipo de acuerdo?

No, nosotros pagamos todo, por eso también que muchos profesores no quieren trabajar en comunidades porque también tu sabes cómo es la realidad en la comunidad no, a veces no tienen nada y por eso que no te traen a veces, más te traen yuca, lo que tienen te traen pero, a veces te traen maní o cuando tienen también a veces te traen plátano, pero en colonos te traen todo no, te traen víveres, gallina a veces te invitan no profe en la tarde vienes a mi casa o vamos a matar a mi chancho así... pero en acá no, tal vez porque no tienen, no tienen pe verdaderamente.

Ya pero no es que haya un acuerdo de la comunidad en decir: Les vamos a entregar una arroba de yuca a la semana ¿así?

No, no tienen pero eso sería cuestión de planificar.

¿Voluntario nomás es?

Si es voluntario, pedimos y nos traen... pedimos que nos traen digamos una yuca así si vamos a pedir que nos traen todos, todo se amontona se malogra también pe... ya quien quiere traer digamos de su clase para mañana así decimos ya ¿quiénes tienen? Así es pe, a veces no tienen también, los que tienen traen pe.

Entonces ¿qué cosa les traen mayormente?

Yuca, a veces plátano, más que todos recados, cuando tienen choclo, maní también.

¿Cuando cazan también les invitan?

Mmm, si también no algunos no cariñosos nos invitan. A la profesora nomás de todo le traen (habla el profesor). Si a mí me traen de todo, porque yo se comer de todo (habla la profesora). Eso se recelan verdad, como la profesora es machiguenga, todo le traen a ella a veces lo que comen allá no, lo que es suri, gusanitos todo.

Usted profe ¿no come eso? “al profesor”

No puedo comer el suri, el sihuayro, pero el gusano no.

¿Y pescado les traen profe?

Si más o menos, hay temporadas que surcan o cuando hay mayormente, el año pasado por ejemplo nos han traído bastante, siempre hay buena gente, el año pasado por ejemplo el señor Zacarías así nos han hecho cocinar, casi todos hacen cocinar no cuando hay día del maestro, profe vamos a la casa, vamos acá así, casi no terminamos así.

Algo que nos ha llamado la atención es que la mayoría de pobladores de acá son mayormente jóvenes, no hay casi hombres mayores Javier, Timoteo, Hipólito, Mario. ¿Dónde se han ido los mayores?

No, los mayores ya no viven acá pe, los únicos mayores son ellos, ellos son los primeros que han llegado acá y todos son sus hijos pe, el producto de sus hijos pe, sus primos, hermanos, nietos.

Y a nivel de niños ¿hay muchas muertes de niños recién nacidos?

No, no. El primer si el 2008 si ha habido bastante creo que a nivel de La Convención con la secuela de la epidemia, había diarrea así, ese año si nos hemos sorprendido bastante, allí había bastante inasistencia de los niños, primer grado a veces el profe enseñaba así con cuatro niños, tres niños así, a la semana venían tres, cuatro así incluso se enfermaban.

¿De qué se enfermaban?

Con la ceguera de los ojos, con la diarrea, y todo venían con los ojos inflamados, diarrea rojo venían.

¿Conjuntivitis?

Si eso tendría pe, me parece también de la higiene era eso.

¿Y no los llevaban a la posta así?

No, no los llevaban, venía la posta a visitar así.

¿Hay campañas de salud profe? ¿Cada cuánto tiempo vienen?

No este al mes dos veces, tres veces pe, no tienen fecha planificada, también hay visitas de grupo elite el año pasado es eso que a veces vienen.

¿Grupo elite? ¿Qué es eso?

Son este un equipo de profesionales que vienen desde el Cusco, hay viene un odontólogo, un médico, enfermeras.

¿Y de que enfermedad mayormente sufren los niños?

Del estómago, es que como a veces comen de todo, comen naranja por ejemplo se encuentran en el camino frutas así parece que eso les aumenta calorías y eso intoxica todo, fiebre, todo le dan pe.

¿Bueno pero ahora no hay mucha muerte de niños entonces?

No, no hay.

El año pasado por ejemplo ¿cuántos niños habrán muerto por enfermedad?

Uno nomás, la hija del señor Américo que le habían trasladado a la posta, y después le habían trasladado y después le habían llevado a Kiteni y de Kiteni a Quillabamba, pero allí ya murió, si con neumonía ya avanzado ya, bebito era, cinco meses tenía.

Y cuando vienen acá de la posta o el grupo elite, ¿toda la gente vendrá a hacerse atender o hay recelo todavía?

No, toda la gente viene al menos el grupo elite, toda la gente viene porque viene un equipo y todo completito pues, en cambio en la posta casi la gente no viene de aquí de las enfermeras de Kepashiato, a veces dicen no a que voy a ir si no me da, a veces prácticamente las enfermeras no tienen paciencia porque no les entiende.

Y para dar a luz, ¿las mujeres van hasta la posta?

No no, cada uno en su casa ya sabe ya.

¿Y cuál es la forma de dar a luz acá? ¿Parto vertical?

No sé, lo normal será pues.

¿No dan paraditas así?

La verdad aquí no, porque en mi comunidad así como usted dice es así, pero aquí como será no, porque en otras comunidades cuando he ido daba a luz así echaditas y aquí la verdad nunca he visto, tampoco la verdad me han dicho no oye me lo vas a ver así.

¿Y los partos los atiendes las mamás, las abuelas, no hay partera así?

Si las mamás, cada uno se atiende digamos su abuela, su hermana así.

¿Y cuál es el promedio de número de hijos que tienen?

Acá será pues siete hijos, ocho hijos así tienen no.

¿Y se emparentan entre familiares o no?

No, aquí no he visto.

¿Cómo son los entierros acá?

No, nunca he ido a un entierro acá. Creo que lo entierran así nomás, se toman, reza una oración y se llevan al muertito por ahí. Debe ser con kushmita debe ser porque así nomás no creo que le pongan, dice que tenían por aquí un cementerio pero se lo ha llevado el derrumbe, incluso el año pasado el primer año que llegue habían planeado visita al cementerio no, visita a los muertos, vamos a orar no y yo he tenido cierto motivo para viajar y no sé cómo habrán hecho, o sea hacerlo esa costumbre pe si quiera a que vayan a ver a sus muertitos a orar así.

¿Y recuerdan a sus muertos o no? “la profesora”

Si recuerdan, más que todo en todo los santos no, día de los difuntos van, los dos años que estoy aquí o he ido a ese cementerio no conozco, tenemos salidas nosotros también pe esas fechas y no estamos acá.

¿Qué salidas ustedes siempre tienen?

No hay mucho fechas, yo lo que salgo más es en abril por llevar los documentos (dice el profesor). Después salimos en junio lo que salimos es en las pequeñas vacaciones el 24 de julio o el 24 así, lo más seguro será pe lo que salimos en diciembre para las vacaciones en navidad ya pe.

La gente de acá es católica y cuando viene el padre van a misa, pero ¿aparte tienen o mantienen sus creencias antiguas? ¿Tienen creencias ellos, de los machiguengas?

¿Y qué hacen cuando es la fiesta de la comunidad? ¿Cantan algo tiene alguna tradición?

Si algunos cantan no, pero es depende del jefe no digamos que planifique si va a ver alguna actuación por parte de los papás o de los comuneros no también de los niños, pero el año pasado casi no hubo eso. Solamente una fiesta, comen, toman bailan así nomás.

¿Y cómo es la distribución de las responsabilidades en las familias? ¿Quién manda en la casa, hay machismo? ¿Quién decide en la familia? ¿La mujer tiene voz o no?

Acá el hombre no, y también una parte la mujer o sea en los quehaceres de la casa una parte la mujer porque a veces cuando el hombre dispone siempre te dice voy a preguntarle a mi mujer, nos e porque te dice, tal vez te dice no sé por qué el no quedar el o porque querrá inculpar a la esposa no dice voy a preguntar todavía a mi esposa, son casi relativos son, no se da mucho el machismo, en algunos sí el hombre dispone, en otros casos la mujer en lo que es trabajo si el varón dispone.

Y en las asambleas así, ¿quién dispone?

Mayormente hablan los varones, las mujeres siempre allí calladitas si uno les pregunta.

Por ejemplo, nosotros vemos que los varones se juntan para jugar futbol así. ¿Las mujeres se juntan?

¿Para jugar vóley así? No nunca se ha visto así, ¿entre mujeres no se juntan no? Casi no, para cocinar, para chismearse así nomás (risas). Todo acuerdo los varones hacen pe.

Y profe se supone que acá hay una organización que es la comunidad. ¿La comunidad tiene metas, objetivos, se plantean algo?

Si a un inicio ellos hacen su plan de trabajo, como le digo el primer año era su plan de trabajo era hacer su escuela, lo han concluido así con actividades, o sea ¿Qué vamos a hacer este año? ¿Cuánto dinero necesitamos? ¿A cuánto vamos a aportar? Digamos a un quintal de café, entonces si todos entran de acuerdo tiene que cumplir todos, todos, sino van a su casa lo traen, el que no tiene así tendrá que ir a trabajar a otra chacra a pallarles café a cuenta de su trabajo así. Después planifican una actividad ya tal fecha una actividad invitando a las comunidades más cercanas así, como le decía cada comunero tiene que poner a quince platos venda o no venda tiene que pagar y ya planifican tanto, digamos tantos cajas de cerveza vamos a vender y ya tienen una fecha cuando van a ir a traer la cerveza, todo eso a quienes vamos a vender así, más que todo a mí también me solicitan no para ayudarles en el deporte, hasta también me solicitan de cantinero no como yo no tomo a veces son malcriados así como de otras comunidades también vienen y los dos años anteriores he aceptado, un año nomás ya n he aceptado.

ANEXO 03: PERFIL DE PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

PROYECTO DE INVESTIGACION DE TESIS DE LICENCIATURA

I. TÍTULO

Sistemas mixtos de producción y desarrollo en la CCNN Machiguenga de Tivoriari.

II. PROBLEMA OBJETO DE INVESTIGACIÓN

La región amazónica

La región amazónica abarca el área que cubren las aguas del Río Amazonas y sus afluentes, geopolíticamente abarca, según el Tratado de Cooperación Amazónica, un área de 7 186 750 km². Comprende gran parte de los territorios de Perú, Bolivia, Ecuador, Colombia, Brasil y Venezuela. Por otro lado, tomando en cuenta consideraciones ecológicas y bio-geográficas se suman además Guyana y Suriname.

Está conformada por la región comprendida entre los escudos Guyanés al norte y Brasileño al sur, y los Andes al oeste. Por la zona central fluyen las aguas del Río Amazonas. El área central es sumamente plana mientras que en los macizos hay mesetas y colinas y en las zonas próximas a las estribaciones de la Cordillera de los Andes la topografía es irregular.

Las condiciones climáticas dependen de varios factores, entre ellos la presencia de la Cordillera de los Andes, que actúa como una barrera natural menguando el paso de los vientos del sur; los macizos brasileño y guyanés que limitan el paso de los vientos alisios del nordeste y sureste respectivamente. Los vientos cálidos y húmedos ingresan a esta región gracias a la forma de embudo que presenta la cuenca amazónica (Paredes: 1996). Las temperaturas oscilan entre los 04° C durante los friajes y los 40° en algunas regiones centrales. La región presenta una estación de lluvias y una de sequía. El nivel de las precipitaciones fluctúa entre los 1500 y los 6000. mm. Puede establecerse un promedio de entre 2000 y 3000 mm. 2

Los suelos son resultado de millones de años de erosión y lixiviación, fuerte precipitación fluvial y una temperatura media elevada. Se considera que los suelos amazónicos son pobres, no obstante es apreciable una exuberante vegetación y con un espeso follaje que capta y almacena nutrientes, lo que a su vez disminuye la erosión del suelo (Ortiz R.: 2001). Otros factores influyen también en la existencia de esta vegetación, como son la alta humedad relativa, el vapor de agua proveniente del Océano Atlántico y la evapotranspiración y la nubosidad (Paredes: 1996). Por su parte, el follaje protege el suelo de la radiación solar formando una delgada capa de humus que retiene hidrógeno (nutriente indispensable para las plantas) y otros componentes que se conservan en circulación continua reduciendo las pérdidas de nutrientes al mínimo; con esto se disminuyen los efectos de la erosión y lixiviación del suelo. Estas condiciones hacen que se produzca una considerable cantidad de biomasa (11t/ha/año) debido a la rápida descomposición de toda materia orgánica como hojarasca, troncos, etc.

En la actualidad, bajo la denominación de Amazonia se entienden varias cosas: (1) La cuenca Amazónica, delimitada por las aguas que fluyen hacia el Amazonas; (2) Los territorios amazónicos de los países que conforman el Tratado de Cooperación Amazónica; (3) La Amazonia tropical o los bosques tropicales amazónicos (Brack: 1996).

Para muchos la Amazonia es considerada como un espacio que debería ser casi intocado para asegurar el equilibrio ambiental a nivel global y que debe permanecer como una especie de reserva mundial.

El Perú dentro del espacio amazónico

El Perú comúnmente llamado país andino, lo es también amazónico. Y es que el espacio amazónico peruano comprende 736 443 km²; es decir, el 58.96% del territorio nacional. En la Amazonía peruana habitan alrededor de 65 grupos étnicos o subgrupos etnolingüísticos pertenecientes a las 12 familias lingüísticas presentes en el Perú. Históricamente existieron relaciones entre las sociedades andinas mayores y los pueblos amazónicos, es así que se encuentran elementos amazónicos representados en la cultura material de las sociedades andinas, como son la presencia del rocoto, plumas de paucar, 3

representaciones del jaguar, etc. o la misma existencia de la hoja de coca, que como sugiere Casevitz – Renard (1974) probablemente fue cultivada inicialmente por el grupo étnico Amuesha, quienes comerciaban e intercambiaban productos con los Inka.

La Amazonía regional

La Amazonía regional que guarda relación con el territorio Machiguenga, comprende territorios de los departamentos del Cusco y Madre de Dios. El espacio amazónico del departamento del Cusco abarca 38 652 km², es decir, el 53% de su área total; mientras que el departamento de Madre de Dios es eminentemente amazónico, con sus 83 000 km² correspondientes, principalmente, a áreas de selva baja. Las poblaciones étnicas amazónicas que habitan la Amazonía regional son principalmente Machiguenga, Ashaninka y Yine aunque existen también otros grupos menos numerosos como los Yora, Yaminahua, Huachipaire, Amarakaeri entre otros.

El desarrollo en la Amazonía del Perú

Para hablar sobre las concepciones de desarrollo en la Amazonía, es necesario entender los mitos tejidos en torno a esta exuberante región. Los antiguos mitos se fusionan con el de El Dorado pero, en tiempos recientes se tejieron los mitos de la homogeneidad o del inmenso infierno verde; el de el vacío amazónico; el de la inmensa riqueza y extrema pobreza; el del indígena que obstaculiza el desarrollo; el de pulmón de la tierra; el de una región de desfogue para los problemas periféricos, y el de la internalización de sus recursos (Brack: 1996). Estas ideas de la sociedad mayor determinaron el derrotero que sigue actualmente la Amazonía.

Primero repartida entre conquistadores y aventureros previa aprobación eclesiástica, surgen en el s. XVIII las primeras haciendas para cultivar coca y caña de azúcar a fin de abastecer el incipiente crecimiento urbano y especialmente para atender la demanda de coca proveniente del sector minero. Luego, comienza el extractivismo mercantil gracias a productos como la quinina, el caucho y la madera, indispensables para acelerar el proceso de Revolución Industrial que atravesaba el mundo a mediados del s. XIX. Durante esta etapa los gobiernos de los países amazónicos dan concesiones a numerosas empresas (en su 4

mayoría extranjeras) para monopolizar la navegación fluvial y para la ocupación de miles de hectáreas de bosque a fin de extraer látex de caucho.

Una vez consolidado el capitalismo mundial, ponen sus ojos en la Amazonía numerosas empresas de hidrocarburos, que aprovechando la escasa conciencia ecológica de la época y al abrigo de las débiles leyes de los noveles estados nación, causaron daños irreparables en los frágiles ecosistemas amazónicos y en los pueblos que los habitaban¹. Llegan así la Shell, Texaco, Esso, etc. Actualmente en territorio Machiguenga operan Plus Petrol, Petrobras y Repsol. Causa alarma entre la población Machiguenga la probable construcción de un gaseoducto que atravesará el Santuario de Megantoni, área natural protegida ocupada por los Machiguenga y por grupos machiguenga que viven en estado de aislamiento voluntario, como son los autodenominados Nanti².

1 Ecuador ni es ni será ya país amazónico. Acción Ecológica, Ecuador 2005

2 No existe consenso sobre la denominación de esta población, comúnmente se les denomina Kogapakori y se cree que son una rama "perdida" de los machiguenga; ahora bien, la expresión nanti, dentro de una variación dialectal del machiguenga significa "yo soy".

3 Soya: Instrumento de control de la agricultura y la alimentación. Red por una América Libre de Transgénicos – Acción Ecológica, Ecuador 2005

4 Se denomina frutas de mesa a aquellas orientadas al consumo directo y no a la industria alimentaria.

Sigue la lógica extractivista y junto a las empresas de hidrocarburos aparecen los grandes consorcios agrícolas, que usurpan tierras indígenas a fin de instalar gigantescas plantaciones de soya³. En la actualidad, en la Amazonía se desarrolla agricultura con fines de exportación. Se producen principalmente bienes de lujo como son el café y el cacao u otros destinados a los biocombustibles, así como frutas de mesa⁴. Es necesario señalar el impresionante desarrollo carretero de la Amazonía, como ejemplo en el caso peruano tenemos la construcción de dos carreteras bi-oceánicas y en el caso del territorio Machiguenga, la construcción de la carretera Kepashiato – Kimbiri en el distrito de Echarate.

Otra industria que viene en auge, es la del turismo. La industria sin chimeneas, es cuestionada por querer presentar al hombre en su estado prístino. Con esto los seres humanos que habitan la Amazonía pasan a ser objetos pintorescos y primitivos para deleite de las élites que quieren ver al hombre bárbaro, semidesnudo y cazando con flechas. Ante esto, numerosos grupos étnicos amazónicos han reaccionado y han declarado su repudio a ⁵

esa actividad. (Paredes: 1996). No obstante, son muchas comunidades que celebran la llegada del turismo a sus territorios, principalmente en el Cusco donde la propaganda a favor del desarrollo turístico es abrumadora. Actualmente, en territorio machiguenga existe un lodge ubicado en la CC.NN. de Timpía en el Bajo Urubamba, el mismo que es administrado por la propia comunidad.

Podemos concluir que durante su historia el modelo de desarrollo plasmado en la Amazonía es un modelo extractivista. No sólo ha proveído combustibles, caucho y madera para el desarrollo de las industrias de los países del primer mundo. El desarrollo plasmado en su seno, respecto a la agricultura por ejemplo, no aumenta la producción de alimentos: Son millones de hectáreas de bosque deforestadas para seguir abasteciendo al mercado mundial de productos no indispensables para la vida humana.

El desarrollo en la selva amazónica peruana está en función a los prejuicios de la sociedad nacional. Es así que se favoreció la colonización por parte de extranjeros y nacionales, gozando los primeros de gran apoyo gubernamental (Martínez: 1990). Las costumbres de los pueblos amazónicos fueron soslayadas a menudo, la delimitación de las fronteras nacionales dividió geopolíticamente el territorio de numerosas comunidades indígenas y sus santuarios fueron escamoteados como el Cerro de la Sal. Saquemos el mayor provecho de la selva y extraigamos todo cuanto sea posible parece ser la concepción de desarrollo imperante en la selva peruana: Caucho, madera, pieles, petróleo, gas, coca, café, cacao y últimamente productos destinados a la industria farmacéutica y a la producción de biocombustibles.

La etnia machiguenga

Las primeras investigaciones hablan de los machigangas (Rosell: 1916). Posteriormente, Pio Aza sostiene que el término Matsigenka se refiere a la gente en sí misma (Ferrero: 1967). Betty Snel (Pequeño diccionario machiguenga-castellano. Perú, ILV Documento de trabajo N° 32. 1998) sugiere el uso del nombre machiguenga.. Se afirma también que el término machiguenga sería la castellanización de matsigenka. Es correcto inferir también, que entre los términos machiguenga y matsigenka sólo existe una variación dialectal de 6

esta lengua arawac, dado que en el Alto Urubamba, la letra /ts/ se pronuncia como la /ch/ española, con lo que entre ambos términos no habría mayor diferencia. Dan Rosengren (Rosengren: 2004) señala que no existe una convención universal respecto a la nominación de este grupo étnico; en tal sentido, dado que el presente estudio se adscribe a una comunidad machiguenga del Alto Urubamba, utilizaremos el término machiguenga5 para referirnos a los integrantes de este grupo etnolingüístico.

5 Cabe señalar que el boletín informativo N° 10 del Concejo Machiguenga del Río Urubamba (COMARU) figura el nombre machiguenga.

Los machiguenga son un grupo étnico que habita la Amazonía peruana, perteneciente a la familia lingüística arawak. Actualmente ocupan los territorios amazónicos de la cuenca del Alto y Bajo Urubamba y afluentes (departamento del Cusco, provincia de La Convención, distrito de Echarate y Kimbiri) y algunas zonas de Madre de Dios alrededor de la cuenca alta del río Madre de Dios y del Manu. En Ucayali, en el centro poblado de Sepahua viven también numerosas familias machiguenga conviviendo con pobladores de distintas etnias. En el territorio cusqueño del distrito de Echarate tienen como vecinos a los Ashaninka, los Yine, los Amahuaca y los Yaminahua; mientras que en Madre de Dios, los Huachipaire, Toyeri y Zapiteri (Baer: 1994). Su territorio comprende zonas de ceja de montaña y de selva baja, con altitudes que van desde los 200 hasta 2 500 m. de altitud. El territorio machiguenga presenta tres zonas diferenciadas: El Alto Urubamba, región de topografía escarpada y sumamente montañosa; el Bajo Urubamba, región a la que se llega cruzando la frontera natural constituida por el Pongo de Maenique y que se presenta como selva baja y; la región comprendida en Madre de Dios que abarca la cuenca del Alto Madre de Dios y del río Manu (Davis: 2002). Su población actual bordea los 9 mil habitantes (http://www.peruecologico.com.pe/etnias_Matsigenka.htm).

Sobre los vestigios arqueológicos que evidencian la probable presencia de los machiguenga en los territorios que actualmente ocupan, el P. Vicente de Centinagoya señala que en el río Pantiakolla o Shinkibenia existen petroglifos donde se aprecian rostros y bustos humanos, líneas paralelas y caimanes. El P. Pio Aza observó petroglifos en el distrito convenciano de Occobamba (1923). Se encuentran también petroglifos en Pillcopata (descubiertos por el P. José Álvarez), Aguilayoc, Huacayoc, Pavayoc, Cholopampa, Huayanay, Poroncco (descubiertos por el Arq. Christian Bües en 1930), Pan de Azúcar, Itma, Pintobamba, Valle 7

de Lares, Chaco. Existen también petroglifos en la zona del Bajo Urubamba, exactamente en el río Shibaniro (afluente del Timpía).

Los Inka llegaron hasta proximidades de los territorios Machiguenga, así lo demuestran los sitios arqueológicos de Mosoqllacta y las andenerías ubicadas en la confluencia del Urubamba con el Yavero y los ubicados en los actuales distritos de Huayopata, Santa María, Santa Teresa. En el Río Mantalo (tributario del Alto Urubamba) el P. Joaquín Barriales (Barriales: 1978) señala la existencia de ruinas incaicas. Respecto a la ocupación territorial del grupo etnolingüístico machiguenga, Encinas, Perez y Alonso señalan:

La región convenciana fue con anterioridad al siglo XV, una región poblada fundamentalmente por la tribu machiguenga. Pero ya en ese siglo las tropas del inca Túpac Yupanqui incursionaron el valle de Amaibamba. El inca arrojó a los naturales machiguengas de ese valle y lo repobló con mitimaes Chachapoyas⁶.

6 Historia de la provincia de La Convención. Tomo II, Centro cultural José Pío Aza – CBC. Lima, 2000. p. 13. Hay que considerar que recientes hallazgos arqueológicos aportan nueva información sobre la ocupación inka y pre inka en la provincia de La Convención, como es el caso del denominado Señor de Wari, encontrado en el Valle de Vilcabamba.

Kapila (1988) señala que el grupo lingüístico Arawak habitó la selva sur y central del Perú hace 5 mil años y que existe vestigio arqueológico (cerámico) que data de alrededor de 2 200 años de antigüedad. Asimismo, se encuentran petroglifos en el Alto Urubamba y Alto Madre de Dios. Las primeras referencias sobre los grupos étnicos amazónicos del Cusco son imprecisas, pues se refieren a ellos con nombres genéricos como pilcozones, antis, manaríes o simplemente chunchos, lo que hace difícil su exacta identificación. En 1571 Martín García Loaisa, persiguiendo al insurrecto Túpac Amaru, se internó en territorio de Manaríes. En 1711 se registran los primeros contactos entre los machiguenga y los trabajadores de las primeras haciendas en Cocabambilla, 3 años después un niño machiguenga es llevado al Cusco por los Jesuitas donde lo adoctrinaron en la fe cristiana y en la lengua castellana. Con ayuda de este intérprete, la expedición encabezada por el Padre Cristóbal de Quevedo llega en 1715 hasta Palma Real, donde se entrevistó con 90 personas. Es a partir de este contacto que comienza una serie de expediciones al territorio machiguenga, el cual es interrumpido a raíz del levantamiento del noble cusqueño Juan Santos Atahualpa apoyado por los grupos pano y arawak de la selva central (Varese: 8

1968). Se retoma el contacto con los machiguenga recién en la segunda mitad del s. XIX., una vez debilitada la resistencia, comienza la colonización europea debido a la demanda de zarzaparrilla, quinina y caucho.

A partir del s. XIX, la historia machiguenga está íntimamente ligada y determinada en cierto sentido, con el desarrollo de la economía mundial. Con el Extractivismo Mercantil se intensifica la explotación de los recursos amazónicos. Comienza el boom del caucho con la instalación de las primeras empresas caucheras hacia 1880, a raíz de la demanda de neumáticos de los automóviles de Europa y Estados Unidos a partir de 1850 (Galeano: 1970). Durante la era del caucho, los machiguenga sufrieron una serie de atropellos: explotación intensiva de mano de obra, enganche por endeudamiento, desplazamientos, matanzas y semiesclavitud. Los estragos de la era del caucho fueron mayores en el Bajo Urubamba, debido a la calidad superior de su caucho, en comparación con el del Alto Urubamba (Álvarez: 2006). Paralelamente, se forman las primeras misiones. Los franciscanos fundan Cocabambilla (1879) y otras misiones en el Bajo Urubamba que no prosperan. Los dominicos fundan Santo Domingo de Chirumbia (1902), San Vicente de Malanquiato (1908-1909), Koribeni (1918), Timpía (1948); posteriormente fundan otras misiones en Sepahua y Kiriguéti. La primera escuela en albergar niños machiguenga (y de otros grupos étnicos) se funda en Sepahua (1948) y está a cargo de la misión ahí establecida.

Si bien es cierto que en los territorios próximos a los ocupados por los machiguenga ya se habían fundado haciendas durante el s. XVIII, los territorios machiguenga son ocupados por colonos procedentes en su mayoría de la serranía a partir de 1940, buscando zonas para extender el cultivo de coca, y para cubrir la demanda mundial de café y cacao. Los machiguenga, diezmados y debilitados por las nuevas enfermedades y constreñidos por el avance del colono, al ver sus territorios amenazados por los nuevos colonizadores, se replegaron aún más. La frontera natural del Pongo de Maenique evitó en gran medida que la colonización alcance el Bajo Urubamba, pero las partes medias y altas del río fueron invadidas. Ante esto, muchos grupos machiguenga fueron absorbidos por el sistema de haciendas que operaba en el Valle del Río Apurímac en los distritos de Vilcabamba y Kimbiri, cuando los hacendados ocuparon sus territorios ancestrales y los sometieron al vasallaje, como es el caso de las hoy extintas comunidades machiguengas que ahí existían como es el caso de la comunidad de Limatambo. No obstante, pese al avance de población foránea, la cultura machiguenga pervivió poco alterada en las cabeceras del VK, y en sus microcuencas de Pakichari, Aendoshiari, Sankibeni y Puguientimari, donde señalan los primeros colonos, los machiguenga aún vivían desnudos, usaban cushmas y abandonaban periódicamente sus cultivos.

Con la llegada del ILV en 1950 y con la presencia de los dominicos se producen fuertes cambios en la estructura cultural tradicional. Uno de los principales, fue el cambio de tipo de asentamiento, y es que misioneros protestantes y católicos nuclearon a las poblaciones en torno a las nuevas escuelas, postas médicas y tiendas de abasto. Con las escuelas, surgen nuevos personajes a la vanguardia de los machiguenga. Ya no es sólo el Jefe de la comunidad – redimensionando al antiguo jefe familiar, ahora también están los maestros bilingües formados por el ILV.

No obstante, los problemas se acentuaron con la presencia de los colonos serranos. Los machiguenga pasaron a trabajar para ellos en la extracción maderera y en la agricultura en condiciones desfavorables, trabajando aún bajo el sistema del enganche por endeudamiento. Durante esta etapa se dan también otros cambios en la estructura machiguenga que revisten una importancia fundamental y es que su sistema de agricultura de subsistencia da el salto a economía de mercado gracias al aporte del ILV, institución que favorece la producción de cultivos perennes con demanda en el mercado, como el café y la introducción de variedades comerciales de cultivos tradicionales como el achiote, el maní y los frijoles.

A fin de ilustrar esa realidad, cabe mencionar el caso de la comunidad de Kamisea en el Bajo Urubamba. En la década de los 70 se introducen cultivos comerciales como café, cacao, frijol, palta, maní. Una vez instaladas las nuevas plantaciones, los misioneros promueven la creación de una cooperativa mediante la cual los machiguenga mejorarían su tecnología agrícola y contarían con mejores condiciones de comercialización. La producción debía ser rentable para que así pudieran saldar sus deudas con los misioneros. Esta cooperativa contó con 10 comunidades y estuvo bajo la tutela del ILV, quien a su vez la dotó de infraestructura básica. Posteriormente, esta cooperativa dio origen a la Central de Comunidades Nativas Machiguengas (CECONAMA). Esta iniciativa no favoreció el 10

desarrollo económico del total de la comunidad, sino, sólo de los creyentes. El ritmo de trabajo de la cooperativa rompió los lazos tradicionales de amistad y parentesco, generando conflictos intragrupal. Por otro lado, los calendarios de trabajo se contraponían a las necesidades de producción de subsistencia. Los trabajadores asalariados de la cooperativa tuvieron un incremento ostensible en sus ingresos. En este periodo numerosas familias crecieron económicamente, mientras otras se dedicaron con más fuerza al cultivo de subsistencia (Fins: 1984). Hacia 1977 se sembraban productos comerciales a pequeña escala, los niños se dedicaron al trabajo agrícola de subsistencia mientras los adultos se dedicaron a las nuevas plantaciones de café.

Posteriormente, comienza la era de las exploraciones en busca de combustibles para abastecer la demanda mundial. Es así, que llega la compañía Shell (1996) a hacer trabajos de exploración en el Bajo Urubamba, exactamente en la cuenca del río Kamisea, para descubrir los yacimientos de Gas Natural que hoy explota el consorcio encabezado por Pluspetrol. Los trabajos de la Shell tuvieron serias repercusiones en la vida de los pueblos amazónicos de su área de influencia, en especial, entre los yora del río Mishagua. Si bien es cierto que los yora sufrieron en mayor medida las consecuencias de la exploración gasífera, los machiguenga también vieron afectadas sus formas de vida tradicional. Es así que sufrieron impactos económicos (articulación con la economía mercantil), sociales (resquebrajamiento de la organización social, pérdida de valores), de salud (enfermedades infectocontagiosas) y medioambientales (alteración de los recursos naturales y expansión de la frontera agrícola para cultivar productos comerciales).

Contexto local del ámbito de estudio

El Valle del Kumpirushiato (VK) forma parte de la cuenca alta del Río Urubamba, cuenca en la que desembocan las aguas del río Kumpirushiato. El VK está formado por las áreas bañadas por las aguas del río Kumpirushiato, que a su vez recibe las aguas de los ríos Puguientimari, Shimaá, Santa Ana y Pakichari. Actualmente habitan este valle siete comunidades machiguenga: Shimaá, Chakopisiato, Tipeshiari, Tivoritari, Aendoshiari, Sanguibeni y Pakichari. La altitud del VK oscila entre los 2 000 m. de altitud en la frontera con Kimbiri y los 500 m.s.n.m. en la desembocadura del Kumpirushiato (actual poblado de Kumpiro). 11

Los primeros en adentrarse en el VK son los misioneros del ILV, quienes fundan una escuela en la desembocadura del Kumpirushiato el año 1966. Ese mismo año, se forma en el curso medio del río Kumpirushiato, la comunidad de Shimaá y en 1969 la comunidad de Shimentato (Davis: 2002). Los primeros científicos sociales en llegar al VK son los esposos Allen y Horna R. Jhonson (Jhonson: 1978), quienes en 1972-73 realizaron trabajo de campo en Shimaá y Shimentato (En la actualidad no existe esta comunidad, sus habitantes fueron desplazados por el avance de los colonos y se asentaron en la CC.NN. de Shimaá y otros se adentraron más en el bosque formando posteriormente las comunidades de Aendoshiari, Pakichari, Tipeshairi y Sanguibeni). Los esposos Jhonson dejan entrever que los machiguenga del VK tenían un sistema de producción y una estructura social relativamente tradicional. Señalan que la primera venta de productos comerciales como el café se realizó recién en el año 1973. Otra referencia histórica sobre la CC.NN. de Shimaá, es la citada por Davis (2002), quien señala que a la muerte del estudioso Harold Davis, lingüista del ILV, se suspende la ayuda a dos comunidades remotas: Shimaá y Shimentato a partir del año 1971 por falta de presupuesto y medios logísticos. Es a mediados de la década del 70' que comienzan las oleadas de colonos al VK, formando el caserío de Kepashiato, en la margen derecha del Kumpirushiato frente a los territorios

donde actualmente se encuentra la CC.NN. de Shimaá. Al igual que en otras zonas, los machiguenga se replegaron ante la arremetida de los colonos y los extractores de madera. Camino (1973) hace la mención del VK, señalando que era de dominio de los hijos de Fidel Pereira, un mestizo (de madre machiguenga) que dominó ampliamente la zona hasta inmediaciones del Pongo de Maenique.

La historia de las comunidades del VK siguió un curso similar al del resto de las comunidades machiguenga. A diferencia de las comunidades del Bajo Urubamba, los machiguenga del VK no sufrieron los azotes producidos por la empresa Shell, pero con la construcción del gaseoducto del Proyecto Kamisea vieron afectadas sus zonas de caza y las cabeceras de sus principales ríos. Es así, que actualmente el gaseoducto cruza literalmente las comunidades de Shimaá y Aendoshiari. Asimismo, con la llegada de Transportadora de Gas del Perú (Empresa concesionaria del consorcio Kamisea, responsable del transporte de gas) se insertaron aún más en la economía de mercado, ya que por considerarse afectados 12

los pobladores de Shimaá y Aendoshiari trabajaron preferentemente en la construcción del gaseoducto y trabajan actualmente en labores de mantenimiento de los ductos y carreteras de TGP. Por esos años, el VK cambió ostensiblemente: Creció el centro poblado de Kepashiato debido a la dinamización de la economía producto de la presencia de TGP y al tráfico de drogas. Paralelamente, se produjeron algunos altercados entre machiguengas y colonos.

Proyecto: Carretera Kepashiato – Kimbiri

Dentro del contexto local al que se adscribe el área de estudio, es necesario considerar la construcción de la Carretera Kepashiato – Kimbiri, pues constituye un punto de inflexión en el cambio cultural de las comunidades machiguenga del VK, lugar donde se encuentra la comunidad objeto de estudio y es que marca un antes y un después en su historia. Su construcción demandó la mano de obra de miles de personas, entre ellos muchos machiguenga. Esta carretera constituye un ideal de progreso e integración para los pobladores de la provincia de La Convención quienes en busca de hacer más rentable su producción, ganando tiempo en el transporte de sus productos de exportación, trazaron esta carretera que atraviesa los territorios de las comunidades de Aendoshiari, Pakichari y Sanguibeni, comunidades formadas por machiguengas descontentos con el sistema introducido por el Instituto Lingüístico de Verano (ILV) en la CC.NN. de Shimaá y que optaron por continuar errantes por la floresta. Si bien es cierto los pobladores machiguenga del VK opusieron tenaz resistencia, la carretera hoy en día se encuentra ya terminada y operativa. Fueron numerosos los incidentes protagonizados por los pobladores originarios, quienes arremetieron contra trabajadores y maquinarias de la Municipalidad Distrital de Echarate (MDE). La inexistencia de esta vía constituía una barrera natural que impedía el avance de las plantaciones de hoja de coca con destinos ilícitos proveniente del Valle del Río Apurímac y Ene, además de frenar las colonizaciones e invasiones al territorio machiguenga por la cuenca del Kumpirushiato en el distrito de Echarate. En la actualidad, existe una indiscriminada explotación de recursos forestales, especialmente el aguano (*Machaerium inundatum*) y además, es zona de traslado de pasta básica de cocaína y puerta de entrada para los insumos químicos requeridos en su elaboración. 13

Lugar y contexto de la investigación

El lugar y contexto de investigación corresponde a la CC.NN. de Tivoriari, la misma que se encuentra ubicada en el valle de Puguientimari, en la margen derecha del río del mismo nombre. El río Puguientimari es afluente a su vez del Río Kumpiro, que forma el Valle del Kumpirushiato. Geopolíticamente, está ubicada en la zonal Kepashiato del distrito de Echarate, Provincia de La Convención, departamento del Cusco. La etimología del nombre Tivoriari proviene de la palabra tivo (corneta) y el nombre actual de la comunidad hace alusión a que antes los machiguenga tocaban ahí sus cornetas. A diferencia de Shimaá y la desaparecida comunidad de Shimentaato, sobre Tivoriari no se conocen escritos de ningún tipo. Es habitada por 30 familias aproximadamente. Sus habitantes intercalan actividades tradicionales con aquellas articuladas con el mercado. Es así, que pescan en el río Puguientimari, salen de cacería y producen también café, cacao, achiote y maní para el mercado. Sus parcelas de café (cultivo mayoritario) no son muy extensas, siendo la más grande de 5 hectáreas y las más usuales, de sólo una hectárea, pudiendo poseer en total 3 ó 4 hectáreas en total en lugares distintos.

La ejecución de proyectos de desarrollo económico en la CC.NN. de Tivoriari.

Actualmente en la CC.NN. de Tivoriari la Municipalidad Distrital de Echarate (MDE) ejecuta un proyecto de desarrollo económico que busca fortalecer las capacidades de los productores de café. A continuación se especifican algunos aspectos de dicho proyecto.

El proyecto se denomina “Fortalecimiento de capacidades de los productores de café en la zonal de Kepashiato, distrito de Echarate La Convención Cusco”. En lo sucesivo lo llamaremos PC. Cabe señalar que este proyecto se ejecuta en el ámbito de todo el VK y no se restringe estrictamente a la CC.NN. de Tivoriari; se ejecuta en aproximadamente 35 asentamientos de colonos y 6 comunidades nativas del valle (salvo en Tipeshiari) 7.

7 Datos tomados del expediente técnico de dicho proyecto. Hay que señalar que el proyecto inicialmente no contemplaba trabajar con población machiguenga, pero ante la negativa de los colonos de participar, los ejecutores a fin de cumplir las metas físicas del proyecto, deciden intervenir en las comunidades machiguengas. 14

El PC tiene como objetivo central el incremento de la producción de café de alta calidad y persigue como objetivos específicos garantizar la existencia de centros de producción de plántones de café de calidad, lograr un eficiente manejo técnico agronómico en producción de café, asegurar un eficiente manejo de cosecha y post – cosecha y se orienta además a fortalecer las organizaciones de productores de café a fin de insertar a los productores a mercados más competitivos.

Este proyecto se ejecuta desde enero del año 2009 y está enmarcado dentro del Sistema Nacional de Inversión Pública (SNIP) y ha cumplido con todos los pasos previos a su realización. Su periodo de ejecución abarca 3 años y su presupuesto bordea los 6 millones de soles. La inversión total de la MDE en el VK suma alrededor de 20 millones de soles. La CC.NN. de Tivoriari rechazó el proyecto durante el primer año de ejecución, aduciendo falta de tiempo pero participa activamente durante el segundo y tercero. A inicios del 2010 el Jefe de la Comunidad hizo llegar a la oficina de la MDE en Kepashiato un pedido formal invitando a los especialistas de los proyectos a la comunidad a fin de que éstos evalúen qué proyecto era más viable para su comunidad (considerando que se ejecutan también proyectos de mejoramiento de los cultivos de cacao y cítricos y un proyecto de crianza de peces amazónicos).

Analizando la lógica de los proyectos, de acuerdo a la opinión de los consultores de la MDE, para que un cultivo sea rentable un agricultor debe poseer por lo menos 4 ó 5 hectáreas dedicadas al monocultivo. En ese sentido, el proyecto busca que los agricultores del VK renueven o instalen nuevas plantaciones de acuerdo a criterios técnicos modernos y con esto mejoren sustancialmente su producción y por ende sus ingresos. Los proyectos brindan capacitaciones, pasantías, asistencia técnica en producción, organización y comercialización, y dotan de plántones de café a cada unidad familiar para que instale un máximo de una hectárea en total durante los 3 años de ejecución del proyecto. Se asume que como resultado de la capacitación y del consiguiente manejo técnico de las nuevas plantaciones, el agricultor progresivamente hará la renovación de sus plantaciones (o nuevas plantaciones en caso no las tenga) y contará con las 5 hectáreas de un cultivo, tamaño óptimo que garantizaría un volumen de producción y rentabilidad considerable. 15

Ahora bien, los colonos del VK tienen plantaciones viejas de café, las que por sus más de 10 años de edad y por el escaso o casi nulo manejo técnico que han tenido muestran índices de producción y rentabilidad muy debajo del promedio nacional. En el VK una hectárea de café produce entre 8 y 12 quintales⁸ por hectárea, mientras que en Villa Rica, Selva Central, se producen 40. Es común ver en las poblaciones de colonos cafetales de más de 10 años y que abarcan áreas que van desde 5 a 10 hectáreas, sumamente grandes, en las que ellos mismos no logran realizar las labores mínimas para la producción de café, como es el deshierre.

8 Un quintal equivale a 102 kg.

De otro lado, se encuentran las CC.NN. del VK. Las comunidades machiguenga del VK ya cultivaban café hace varios años (desde 1973). Ahora bien, el modo por el cual obtienen productos de la naturaleza mantiene el mismo carácter que hace siglos. Su producción sigue siendo marcadamente para la subsistencia. Si bien es necesario señalar que los productos tradicionales no son comercializables o lo son en muy menor medida (yuca, maíz, uncucha), las ganancias producidas por la comercialización de café y cacao son destinadas a atender sus necesidades básicas esenciales como la compra de ropa, pilas, linternas, radios, municiones, etc., no existiendo la intención de obtener réditos que sí tienen los colonos. Es aquí donde se puede distinguir una diferencia sustancial: Las chacras de los colonos producen réditos y las de los machiguenga producen para subsistencia. Es por eso que las chacras de los colonos tienen gran tamaño mientras las de los machiguenga son relativamente pequeñas. Esto se debe a que los machiguenga desde la llegada de sus vecinos colonos, el ingreso de la compañía TGP y el progresivo deterioro de sus fuentes proteicas (animales y peces) han visto acrecentadas también sus necesidades. Es así que a fin de poder garantizar su continuidad existencial como grupo social diferenciado, han visto la necesidad de contar con recursos monetarios que les permitan abastecerse de los productos del mercado nacional. Estos recursos los generan a través de la producción de

café, cacao, achiote y maní, producción que han adaptado a sus tradicionales formas de obtención de productos. Es así que en lugar de tener parcelas grandes, tienen parcelas relativamente pequeñas y que progresivamente están pasando de ser parcelas en barbecho a parcelas perennes. Es decir, en mayor medida no tienen cafetales viejos, sus chacras eran abandonadas periódicamente permitiendo la regeneración del bosque y con esto la 16

sostenibilidad del sistema, hecho que en los últimos años se ha agudizado, y que con la introducción del PC puede acelerarse, con lo cual es probable que se incremente vertiginosamente el número de parcelas de café, dado que los yucales pasarán al cabo de uno o dos años a convertirse en cafetales.

Los machiguenga no son reacios al cambio ni al progreso, muestra de ello es la importancia que le dan a la educación por ejemplo. Los hombres adultos (entre 20 y 30 años) en su mayoría saben leer y escribir y concluyeron su educación primaria en la escuela de Tivoriari. Si consideramos que la historia de los machiguenga, al igual que del resto de poblaciones originarias del país, es una historia de sucesivas derrotas a manos de la sociedad nacional, los machiguenga ven en la educación un eje importante del desarrollo que les garantice no volver a repetir su dolorosa historia. Quizá lo más indignante para un machiguenga actualmente es sentir que se están aprovechando de él porque no sabe, no conoce o desconoce. Los adultos ponen especial énfasis en la educación de sus hijos. Actualmente en la CC.NN. de Tivoriari existe una institución educativa de nivel primario. A inicios del 2010, en la vecina CC.NN. de Shimaá se apertura una escuela de alternancia de nivel secundario, la misma que brinda educación secundaria a los jóvenes de las comunidades nativas del VK. A inicios del año se matricularon dos jóvenes de Tivoriari aunque sólo uno fue constante en la asistencia. Esta escuela permite que los machiguenga en edad escolar de secundaria puedan continuar sus estudios dentro de sus parámetros culturales, aprendiendo en su propio idioma y sin romper sus estructuras familiares. Este es un proyecto relativamente exitoso, aunque, los padres son reacios a enviar a sus hijas mujeres, no por quererlas alejar del desarrollo educativo, si no, por temor a que la lejanía y el menor cuidado de sus padres devenga en un embarazo precoz.

Ahora bien, el marco normativo del SNIP favorece proyectos de tipo productivo, que mejoren las condiciones económicas de las poblaciones rurales del país. En ése sentido, el SNIP limita la ejecución de proyectos que han demostrado mayor eficiencia dentro de las comunidades machiguenga, como es el caso de los proyectos los proyectos educativos y en especial los de seguridad alimentaria en el Bajo Urubamba, pues éstos son los que aparentemente han tenido mayor éxito en comparación con los proyectos que favorecen los 17

cultivos de agroexportación. Tendríamos aquí una suerte de entrapamiento respecto al desarrollo de las comunidades nativas del país: Si la principal fuente de financiamiento de los organismos de desarrollo por excelencia como son los municipios (en este caso el del distrito de Echarate) es la proveniente del canon y sobrecanon gasífero y puede utilizarse mediante el SNIP, los proyectos de desarrollo económico a ejecutarse en las comunidades machiguenga tendrán menor éxito, en la medida que busquen incrementar áreas de cultivos que no garanticen la seguridad y soberanía alimentaria de la población machiguenga. Esto puede devenir en una crisis alimentaria de las poblaciones machiguenga, que a la larga tendrían que autoregular su producción de café con fines de acumulación para reorientarla nuevamente a la producción de subsistencia.

Problematizada la situación de la CC.NN. de Tivoriari, planteamos la siguiente pregunta como eje para el desarrollo de la presente investigación: ¿Cómo se convalidan e integran los sistemas mixtos de producción dentro de proyectos de desarrollo promovidos desde fuera?

III. OBJETIVOS

III.1 Objetivo General

Estudiar la integración y convalidación de los sistemas mixtos de producción con los proyectos de desarrollo en términos de funcionamiento y desarrollo de la comunidad local.

III.2 Objetivos Específicos

Estudiar, explicar y analizar los sistemas de producción vigentes existentes en la CCNN de Tivoriari y la introducción de proyectos de cultivos de café implementados por la Municipalidad Distrital de Echarate.

Explicar los grados e intensidades de la participación – no participación de la comunidad en los proyectos de cultivos de café.

Aportar información etnográfica reciente sobre la CCNN de Tivoriari para el entendimiento de comunidades de este tipo.

IV. HIPÓTESIS

El sistema actual de producción de la CCNN Machiguenga de Tivoriari se adscribe dentro de la economía mixta de subsistencia; mientras tanto, la orientación de los proyectos de desarrollo (cultivo de café) ejecutados en la comunidad persigue insertar a la comunidad dentro de la economía de mercado, consecuentemente dentro de este proceso se dan circunstancias de incompatibilidad de ciertas racionalidades, siendo el propósito a largo plazo la interacción de estas tendencias, lo que podría derivar o desembocar en el desarrollo sostenible de dichas comunidades.

V. JUSTIFICACION

La población machiguenga que habita extensas áreas de selva alta y baja del Cusco y Madre de Dios es conformante del universo de poblaciones indígenas amazónicas de nuestro país, sobre las cuales sucesivamente se han cometido una serie de atropellos. Desde el olvido por parte de las instancias gubernamentales hasta el aparentemente sistemático cambio de sus formas de vida, hecho que ha generado una ostensible reducción en su número y en algunos casos, la desaparición completa de los miembros de dichas poblaciones. Y es que sobre las poblaciones originarias amazónicas del país, se tejen a diario prejuicios y teorías que consideran que su condición tribal es un freno para el desarrollo.

El área de investigación donde se desarrolla la presente investigación presenta matices peculiares, pues ahí confluyen ingentes cantidades de recursos económicos procedentes del Canon y Sobre Canon gasífero y comunidades tradicionales que hasta hace pocos años vivían sumamente ensimismadas. Ahora bien, a nivel nacional se plantea el debate respecto a cuán posible es implementar propuestas de desarrollo que logren el desarrollo de esos peruanos olvidados en la floresta y de cuán eficientes son los municipios (agentes de 19

desarrollo por excelencia presentes en la zona) en la implementación de las mismas. Este agente de desarrollo, que destina fuertes sumas de dinero ejecutando proyectos de mejoramiento de tecnología agrícola, carece de estudios que esclarezcan la forma de aprovechamiento de los recursos naturales de la población machiguenga y que den a conocer sus expectativas de desarrollo.

En tal sentido, este proyecto de investigación busca aportar conocimientos sobre el sistema de producción de la población machiguenga de la CC.NN. de Tivoriari, en el Valle del Kumpirushiato, cuenca alta del Río Urubamba en la Amazonía cusqueña. Consideramos que esta investigación devendrá en una herramienta útil para el entendimiento de la población machiguenga y para que concertadamente con ellos, puedan planificarse mecanismos de desarrollo más inclusivos y con esto contribuir al desarrollo del país, de las comunidades indígenas amazónicas y desde luego, de las comunidades machiguenga.

VI. METODOLOGIA

La observación del problema descrito se realizó mediante trabajo de campo con estadías dentro de la comunidad y visitas periódicas acompañando el quehacer laboral del PC. Asimismo se hizo uso de fuentes bibliográficas y estadísticas.

VI.1 Método

El método empleado para la validación de la hipótesis fue el método lógico deductivo, pues el caso particular observado es analizado a la luz de la teoría del estudioso Stefano Varese sobre economías mixtas de subsistencia.

VI.2 Técnicas

Se utilizaron como técnicas: La observación participante, la observación directa, la entrevista informal, la entrevista estructurada y la encuesta.

VI.3 Herramientas

Fichas de encuesta, cámara fotográfica, grabadora de sonido y libreta de campo. 20

VI.4 Población y Muestra

La población objeto de estudio está conformada por los habitantes de la etnia machiguenga de la CCNN de Tivoriari, la que se circunscribe a 30 familias con un total de 200 habitantes aproximadamente.

VI.5 Unidad de Análisis y Unidad de Observación

La unidad de análisis es la población machiguenga de la CC.NN. de Tivoriari; mientras la unidad de observación serán las unidades familiares en general conformantes de dicha comunidad, independientemente de su participación en los proyectos de desarrollo implementados por la MDE.

VII. MARCO TEORICO

VII.1 Teoría

Para describir y analizar el POI, se hará uso de los aportes teóricos de Stefano Varese. En su artículo Genocidio por despojo: Los pueblos indígenas de la Amazonía confrontan al neo-liberalismo publicado en noviembre del 2009 a raíz de los acontecimientos ocurridos en la selva noroccidental, conocidos como el Baguazo⁹, Varese señala que los pueblos indígenas de la Amazonía, han logrado mantener un cierto grado de autonomía frente al mercado capitalista, apoyándose en la reconstitución y reforzamiento de sus economías sociales, a las que denomina economías mixtas de subsistencia, en las cuales la semi-domesticación (de plantas, animales, insectos) coexiste con horticultura sofisticada orientada al mercado. En este sentido, podemos destacar el carácter mixto del sistema de producción de la CC.NN. de Tivoriari, pues en él conviven formas tradicionales de

⁹ Se conoce como Baguazo, a los hechos ocurridos en Junio de 2009, en donde comunidades indígenas de la selva norte rechazaron violentamente la aplicación de diez decretos legislativos y leyes en el marco del Tratado de Libre Comercio Perú-Estados Unidos. Los hechos se suscitaron en el distrito de Bagua, provincia de Utcubamba, departamento Amazonas. 21

producción que aseguran su continuidad existencial como grupo originario amazónico, garantizan su seguridad alimentaria, y, a su vez, formas no tradicionales de producción, con orientación comercial. Con esto, los pueblos indígenas amazónicos perciben ingresos monetarios que les permiten hacer frente a las crecientes necesidades que el contacto y la integración con la sociedad mayor les han impuesto. Ahora bien, los pueblos indígenas amazónicos han logrado sortear esta incorporación a la economía de mercado, pero en condiciones desfavorables, pues han sido arrinconados a modalidades productivas poco rentables en un mercado competitivo desventajoso frente a las agroindustrias de alta tecnología y concentración de capital, esto último, es lo que le da el carácter de subsistencia a la economía mixta señalada por Varese.

Este carácter mixto de la economía de las comunidades indígenas amazónicas, es también desarrollado por Daniel Rodríguez (Análisis de los procesos de cambio en las estrategias productivas de las comunidades campa de Satipo. Año 1990). Rodríguez hace sus observaciones en 1984 en comunidades asháninka de Satipo, concluye que por su interacción con el mercado, los campa están inmersos en una economía doméstica, basada en la familia nuclear, donde un componente de la producción se orienta al mercado y el otro se orienta a satisfacer las necesidades alimenticias propias. Su actual patrón de cultivo es mixto; son parcelas con sistemas de asociación de cultivos donde el monocultivo es prácticamente inexistente. Puede verse una incompatibilidad con la propuesta de desarrollo de la MDE, pues la productividad del cultivo de café prescinde de la asociación de cultivos, pues busca el monocultivo.

Expuesto ya el sistema de producción característico de las comunidades indígenas amazónicas, dentro del cual situamos al de la CC.NN. de Tivoriari, es necesario hacer algunas precisiones sobre el desarrollo. Para este fin, hacemos uso de la teoría del control cultural desarrollada por Guillermo Bonfil Batalla (El etnodesarrollo: sus premisas jurídicas, políticas y de organización, 1982), quien sostiene que un proceso de desarrollo (etnodesarrollo) será más fructífero en la medida que permita la ampliación y consolidación de los ámbitos de la cultura propia, entendiéndose por éste, la capacidad de control que ejerce una comunidad sobre la cultura autónoma (integrada por los recursos propios sobre los que la comunidad ejerce control) y la cultura apropiada (recursos ajenos). 22

Bonfil Batalla, desde su teoría del control cultural brinda aportes significativos para entender los procesos y proyectos de desarrollo que se gestan al interior de las comunidades indígenas amazónicas. Bonfil Batalla define el etnodesarrollo, como un proceso de ampliación y consolidación de los ámbitos de la cultura propia; incremento de la capacidad de decisión del propio grupo social, tanto sobre sus recursos como sobre recursos ajenos de los que pueda apropiarse. Entonces, el etnodesarrollo es la reducción de los componentes enajenados e impuestos dentro de la totalidad cultural (Bonfil, 1982). Ahora bien, entendemos por cultura propia la integración de los recursos de la cultura autónoma y la cultura apropiada cuanto éstos quedan bajo el control cultural de la sociedad. Cabe destacar, que en la cultura autónoma, los elementos culturales –recursos culturales bajo los conceptos de Bonfil- son propios, mientras que en la cultura apropiada se utilizan recursos

ajenos. Entendemos por recursos culturales, todos los elementos de una cultura que resulta necesario poner en juego para formular y realizar un propósito social, siendo éstos materiales, de organización, intelectuales y simbólicos y emotivos.

En este sentido, podemos señalar que dentro del sistema actual de producción de la CC.NN. de Tivoriari y dentro de su proyecto de desarrollo natural o implícito, se encuentran recursos culturales propios y apropiados, los que aportan los elementos culturales necesarios para garantizar la continuidad existencial del pueblo machiguenga. Es necesario considerar que las poblaciones machiguenga no constituyen una isla cultural, alejada y distanciada del resto de la sociedad con la que más bien interactúa constantemente haciéndose préstamos culturales recíprocos; en tal sentido, no resulta conveniente hacer una polarización tradición-modernidad. La cultura en tal sentido no es estática como pretenden hacer creer algunos economistas empeñados en demostrar que los indígenas son aculturados porque usan ropa occidental o porque cultivan café y que por ello se debe intervenir en sus formas de aprovechamiento de los recursos y hacerlos más eficientes, liberalizando la propiedad, tal como señala el economista Hernando de Soto en su videodocumental *El misterio del capital de los indígenas amazónicos* (2009). La cultura de las poblaciones indígenas amazónicas, es entonces – siguiendo a Bonfil Batalla-, el resultado de una lucha ancestral de los pueblos para resistir la dominación, para mantenerse al margen de los diversos mecanismos de explotación que se intenta imponerles, o para 23

encontrar, en última instancia, las formas de coexistencia menos riesgosas que permitan, a pesar de todo, asegurar la reproducción de grupo como unidad social diferenciada.

Señalar entonces que las poblaciones indígenas amazónicas son aculturadas porque hablan castellano o porque usan linternas, equipos de sonido y ropa occidental es una apreciación apresurada impulsada por los integrantes de la sociedad mayor que buscan subyugar ideológicamente a la sociedad civil nacional a fin de que ésta legitime sus proyectos de desarrollo sobre la Amazonía, que serían más viables sin indígenas.

Siguiendo esta línea, Fernando Santos Granero (*Integración económica: identidad y estrategias en la Amazonía. Año 1999*), luego de analizar los procesos históricos de tres poblaciones étnicas, concluye que la integración económica no es sinónimo de pérdida de identidad étnica, siempre y cuando ella vaya acompañada de condiciones que aseguren el acceso a tierras y recursos, y de formas organizativas sólidas que garanticen un cierto nivel de autonomía política. Señala esto en base al proceso de los pueblos huambisa y aguaruna. Estos pueblos llevaron a cabo una férrea resistencia de más de 300 años, en donde se hicieron préstamos culturales (herramientas, productos comerciales, formas de organización, armas, etc), al punto de ser un pueblo fortalecido en su producción y comercialización (con lo que ganan relativa independencia económica) y dado su fortalecimiento organizacional a través de una organización política sólida, tienen participación política (participaron independientemente en las elecciones de 1985) plena a nivel regional. Incluso, lograron la conformación de una provincia de Condocrcanqui y conforman el 90% de la población de los distritos de El Cenepa, Nieva y Río Santiago. Con esto, se perpetúan como etnia que goza de relativo poder económico y político. Además, al enfatizar la educación formal intercultural y bilingüe aseguran una mejor apertura a las nuevas condiciones sociopolíticas, así como la reafirmación de su identidad como pueblo originario amazónico.

Con estas precisiones, podemos adentrarnos aún más en las posibilidades de desarrollo que le deparan a la CC.NN. de Tivoriari. Comúnmente se tilda a los pobladores indígenas amazónicos como holgazanes, pues tienen un aparente desinterés en la agricultura y consiguientemente, en su propio desarrollo. Al respecto, Fernando Santos Granero señala que ese aparente desinterés en la agricultura con fines comerciales responde no a una falta 24

de interés en la producción agropecuaria como se ha afirmado, sino, a las dificultades de transporte, el monopolio de la comercialización por parte de unos pocos comerciantes, y los bajos precios locales de los productos agropecuarios, que hace que los costos de producción estén por encima de los ingresos percibidos. Cabe entonces preguntar, ¿estos aspectos son considerados dentro de la propuesta de desarrollo planteada por la MDE? Por lo menos en forma, sí, aunque no de manera integral. A fin de garantizar mejores condiciones de comercialización, la MDE plantea la consolidación de una organización a nivel de toda la cuenca del Valle del Kumpirushíato que canalice la comercialización hacia mejores mercados. Esto teóricamente es correcto, pero al existir formas de comercialización primitivas como el endeudamiento al que recurren los machiguenga a fin de obtener liquidez antes de contar con la producción de café, la propuesta de desarrollo de la MDE corre serios riesgos de consolidarse. Respecto a las condiciones de transporte, la CC.NN. de Tivoriari no cuenta con acceso carretero que abarate sus costos de producción para hacer más rentable producción de café.

Varese, en su artículo *Multietnicidad y construcción hegemónica: proyectos indios y futuro global* (publicado en 1988 e incluido en la IV edición de *La sal de los cerros* del año 2006), deja entrever que, dentro de esta relativa autonomía de carácter mixto, los pueblos indígenas llevan una suerte de vida paralela en los aspectos político, económico y cultural, esto gracias a la ineficiencia de la burguesía que administra el Estado-nación, que al no lograr ejercer un efectivo control ideológico y cultural, y por los vacíos mismos de la economía de mercado, deja a las etnias un margen bastante amplio de autonomía cultural y política que ha sido y es utilizado para la producción y reproducción de sus proyectos étnicos implícitos o naturales. Cabe la pregunta, ¿cuánto éxito puede tener una propuesta de desarrollo implícita o natural? ¿Puede esta propuesta de desarrollo basarse en el relativo éxito que le da el fracaso de los proyectos integradores de la burguesía nacional? Es evidente que dadas las condiciones actuales, se requiere más que eso, se precisa necesariamente la planificación. Es poco probable el éxito de estos proyectos culturales de larga duración histórica que resisten y se reproducen por encapsulamiento, que son sentidos y vividos, más que razonados (Varese, 1988). 25

Si bien es cierto que las poblaciones indígenas amazónicas aún no han perdido la batalla que contra ellas han emprendido las burguesías de los estados nación, enfrentan un duro panorama frente a las corporaciones transnacionales que ahora interactúan con ellas. Así lo señala Varese (1988:p. 267-68) siguiendo a Marx: La producción produce, en consecuencia un modo específico de consumo objetiva y subjetivamente, de manera que la producción no solamente produce un objeto para el sujeto sino un sujeto para el objeto. En la medida en que los grupos sociales, las etnias, y las sociedades nacionales pierden autonomía y control del proceso productivo y agudizan el proceso de alienación del trabajo transformándose en obreros de procesos productivos planeados globalmente desde afuera del grupo y articulados como una suma de fragmentos sin sentido aparente, el objeto producido produce un sujeto alienado, un usuario, un consumidor precondicionado desde afuera de su propia sociedad y proyecto cultural. El vínculo orgánico entre modo de producción y modo de consumo, es decir entre objeto cultural producido por y para un sujeto cultural específico, sujeto que se encuentra y reproduce en su propia producción, es roto y aniquilado por el procedimiento masivo, transnacionalizado de producción y consumo precondicionado, anónimo, inidentificable como parte de la propia cultura y de los símbolos que la sintetizan y dan sentido a la vida, al trabajo y al consumo del producto del trabajo. Si bien es cierto que en el proceso de apropiación de recursos culturales a las poblaciones amazónicas les han sido impuestos -debido a factores como el déficit en la disponibilidad de tierras de uso agrícola, la usurpación de sus territorios ancestrales a causa de los colonos serranos- recursos culturales (como el cultivo de café para el mercado y la agricultura permanente) que varían sus formas tradicionales de producción, su proceso de desarrollo no está del todo trunco. Se trata de constatar que un pueblo puede adquirir conciencia de su capacidad y potencialidad creadora y darle forma a un proyecto social en la medida en que realice un examen crítico sobre el fenómeno total de su cultura, es decir, sobre el conjunto total de su vida social (ibíd.: 273).

Dado el carácter productivo de la propuesta de desarrollo de la MDE, y considerando todos los supuestos (construcción de carreteras, mejoramiento de la producción y comercialización), el desarrollo en la CC.NN. de Tivoriari en el mejor de los casos podría repercutir exclusivamente en un mejoramiento de las condiciones económicas de su población, no obstante, al orientar la producción hacia cultivos comerciales en desmedro de 26

los alimenticios, presenta serias incompatibilidades debido a que la chacra machiguenga hace un uso extensivo de los recursos, donde cultivos alimenticios y cultivos comerciales tienen importancia complementaria. Pese a sus buenas intenciones, parece que la MDE toma por cierta la aseveración de la economía de mercado, por la cual el crecimiento económico origina desarrollo per se. Dentro de esa lógica, y pese a que la gestión propulsora de estos proyectos se identificó dentro de la izquierda política, de ser exitosa la propuesta de la MDE sólo garantizaría mejoras en el ingreso económico y no el desarrollo de un proyecto cultural – integral propio que repercuta en la seguridad alimentaria y continuidad existencial del pueblo machiguenga. Más al contrario, ese intento de inserción en la economía liberal traería consigo diversas incompatibilidades entre los modos tradicional y de mercado, que a la larga pueden ocasionar el resquebrajamiento cultural de los pueblos machiguenga. Debido a su corte economicista, el proyecto corre serios riesgos de alcanzar los objetivos para los que fue planteado, considerando además que en su diseño no se consideraron las diferencias culturales entre población colona y población indígena y sólo se tomaron en cuenta los usos, costumbres y aspiraciones de la población colona.

Otro aporte teórico es el expuesto por el investigador sueco Dan Rosengren (*Concepciones de trabajo y relaciones sociales en el uso de la tierra entre los matsigenka del Alto Urubamba, s/f, en Rostro Amazónico*

del Cusco, 2005) quien advertía que tras diez años de introducida la economía de mercado en las comunidades machiguenga ya se presentaba un conflicto entre los sistemas de producción tradicional y el recientemente incorporado. Rosengren señala que, a la larga, ambos sistemas no podrían coexistir. Con la economía de mercado, los machiguenga han sido llevados a las siguientes condiciones: 1) han sido forzados a permitir la sobreexplotación de importantes recursos como la caza salvaje, la pesca y ciertas plantas dentro de su territorio; 2) son engañados o forzados a vender sus productos muy baratos y a comprar otros productos muy caros; 3) cuando se emplean como mano de obra usualmente se les paga menos que lo convenido en el mercado. Rosengren señala como prácticas de subsistencia la horticultura, la caza, la pesca y la recolección. Estas prácticas constituyen la garantía de subsistencia alimentaria y seguridad alimentaria de los machiguenga. 27

Sobre el carácter de los cultivos tradicionales machiguenga, hay que señalar que los cultivos que garantizan su seguridad alimentaria son anuales. Rosengren señala que este tipo de cultivos son acordes con el sistema de rotación de tierras, mientras que la introducción de los cultivos comerciales perennes implica la reducción de la velocidad de rotación de la tierra. En lugar de retornar al barbecho al cabo de 3 ó 5 años, las nuevas chacras tienen más duración, rompiendo así el habitual sistema de rotación. Consideramos que los machiguenga lograron superar este hecho, adaptando las plantaciones perennes a su tradicional sistema de barbecho. La propuesta de la MDE sugiere que las chacras tengan larga vida con renovación de plantaciones de café; esto puede resultar aparentemente sostenible y beneficioso para las familias cafetaleras, sin embargo, obvia el carácter de seguridad alimentaria de los cultivos machiguengas. De esta manera, no se garantizaría la recuperación del sistema de rotación de tierras, el cual en la actualidad en lugar de haber desaparecido, se ha adaptado a la introducción de cultivos permanentes.

Respecto a la continuidad existencial del pueblo machiguenga a través de la conservación del bosque, seguimos a Rosengren, quien afirma respecto a otra actividad de subsistencia, la caza, que pese a que últimamente ha perdido importancia económica, ésta aún juega un rol ideológico muy importante, ya que esta actividad es la que hace que un hombre sea un hombre. La caza, desde luego, tiene lugar preferentemente en el bosque. Pero no sólo ahí, la caza es una actividad expectante en la vida machiguenga, pues es potencialmente practicable tanto en el bosque como en la chacra. Para la cacería en el bosque es necesario que el cazador conozca los hábitos de los animales y sus caminos; pero si advierte que algún animal ha hurgado entre sus plantaciones, la caza tendrá como lugar propicio el mismo yucal. El machiguenga casi siempre lleva un arma, que puede ser una escopeta, arco y flecha o una onda. Asimismo, hay que considerar que algunas especies de roedores pueden ser cazados tan sólo arrojándoles piedras. Dada la presión demográfica y sobre los recursos ejercida por la presencia de asentamientos de colonos, las especies más cazadas antes, hoy escasean (monos y pavas); no obstante, los predadores naturales de yuca aún abundan. Otra actividad de subsistencia detallada por Rosengren, es la pesca. Entre los ocho métodos de pesca establecidos por Rosengren, la más común y practicada aún, es la pesca con veneno. El toxico es el contenido en la liana del barbasco (*clebadium vargasit*) que crece en las chacras antiguas. Rosengren señala que esta hierba utilitaria que permite la 28

continuidad existencial de los machiguenga a través de una actividad de apropiación de los recursos naturales de su ecosistema ya no es plantada, pero que se le encuentra en chacras abandonadas o en medio de los bosques de phurma ya que fue plantada por los antiguos machiguenga.

Respecto a la recolección, Rosengren señala que para los machiguenga no es una actividad esencial, pero sí complementaria. La gente conoce muy bien donde se pueden encontrar estas plantas y como no hay una demanda muy grande no hay necesidad de plantarlas en las chacras. Las especies a las que hace alusión la cita, son plantas de carácter utilitario y ritual: Pototaroke y Kamarampi (ayahuasca) y al no ser plantadas en las chacras, se entiende que existen en el bosque. Pero no son recolectables sólo plantas, lo son también algunas larvas como el tsuri y el paguiri. Rosengren señala que la recolección de larvas constituye un estadio intermedio entre la recolección y la crianza, pues los machiguenga cortan algunas palmeras donde al cabo de unas semanas se encontrarán las preciadas larvas. Lo que sí nos interesa remarcar, es que generalmente estas especies se encuentran en las chacras que anualmente se rozan para hacer sembríos de yuca, y posteriormente cultivos comerciales (principalmente café) donde abundan los árboles y palmeras en los que anidan. Cabe resaltar la importancia nutricional de los insectos, pues constituyen un alimento riquísimo en proteínas, más nutritivo que las carnes que usualmente se consumen en las poblaciones desarrolladas. A la lista de especies recolectadas se suman frutos, nueces, granos, insectos, caracoles, cangrejos, raíces, etc. que se encuentran en el bosque.

Rosengren culmina señalando que el uso que hacen los matsigenka de su ambiente natural es extensivo, en el sentido que emplean una amplia variedad de recursos para su subsistencia y en el que ningún recurso simple es explotado intensamente. Redondea sus ideas sobre la importancia de la yuca como elemento fundamental de la seguridad alimentaria, complementada con otras especies conseguidas mediante sus métodos de obtención de recursos del ecosistema amazónico, señalando que el status nutricional de los machiguenga es mucho mejor que el de los colonos productores de café.

Respecto al tipo de agricultura practicada por los machiguenga, Gerard Baer (Cosmología y shamanismo de los matsiguengas. Ediciones Abya Yala, Quito 1994) sostiene que su economía se orienta hacia el aprovechamiento del bosque tropical y comprende áreas de 29

actividades de extracción como de producción. Enfatiza también sobre la diversidad de especies encontrada en una parcela, las mismas que satisfacen necesidades alimentarias, rituales y utilitarias. Según Baer, actividades como la caza, la pesca y el sistema de cultivo de roza obligaron a los machiguenga a cambiar periódicamente de asentamiento y a una vida semi nómada. Si bien es cierto, esto último no se da en la actualidad, los machiguenga al poseer parcelas con cultivos asociados y al disponer de grandes extensiones de bosque sin uso agrícola (como zonas muy escarpadas o cabeceras de montaña) pueden continuar con sus prácticas de subsistencia tradicionales como la caza, la pesca y la recolección, reafirmando así su identidad étnica local.

VII. 2 Estado de arte

Sobre los machiguenga

En la literatura antropológica se encuentran numerosas publicaciones que relatan y/o explican el modo de vivir de las sociedades tradicionales. En el caso de los machiguenga, pueden establecerse líneas de trabajo de acuerdo al contexto histórico y a los personajes e instituciones que interactuaron con ellos. Es así, que los primeros en hacer trabajos sobre los machiguenga, son los misioneros dominicos, los lingüistas del ILV y posteriormente, los científicos sociales contemporáneos.

Entre los misioneros el P. Ricardo Álvarez Lobo publicó numerosos artículos en la revista Misiones Dominicanas del Perú sobre la cultura machiguenga; asimismo, el Padre Vicente de Cenitagoya es autor de: Los matsigenkas: contribución para el estudio de la etnografía de las razas amazónicas. En estos trabajos abundan prejuicios sobre la situación incivilizada de los machiguenga, pues fueron realizados al amparo de la Cruz; no obstante, son ricos en cuanto a descripciones sobre su modo de vida.

En materia lingüística, se encuentra el trabajo del P. Pío Aza: Estudio sobre la lengua matsigenka. Asimismo, los esposos Wayne y Betty Snell, del ILV, dieron aportes etnográficos sobre la lengua, el sistema de parentesco y la organización social de los matsigenka. Patricia Davis aporta al conocimiento del desarrollo comunitario de los matsigenka con su libro Los matsigenka aprenden a leer, donde se detalla el desarrollo comunitario matsigenka en función a la implementación de la educación bilingüe. 30

Entre los científicos sociales contemporáneos es necesario señalar a France Marie Renard-Casevitz, quien se ocupa del parentesco y la etnohistoria matsigenka, explicando sus relaciones con los inca.

Sobre la economía machiguenga

Debe mencionarse a Allen Jhonson, Dan Rosengren, a su vez, hace una importante contribución al estudio del concepto de trabajo y propiedad con su artículo Concepciones del trabajo y las relaciones sociales en el uso de la tierra entre los Machiguengas del Alto Urubamba. Otro investigador que aporta al conocimiento de la producción machiguenga es Alejandro Camino Diez, con su artículo Algunos factores del cambio socio ecológico en el Alto Urubamba, donde señala que la economía de mercado alentada por el ILV, es un factor determinante del cambio socio ecológico en la CC.NN. de Monte Carmelo en el Alto Urubamba.

Sobre las comunidades machiguenga del Valle del Kumpirushiato

Los esposos Allen y Orna Johnson realizaron trabajo de campo en la CC.NN. de Shimaá. El primero sostiene que el sistema de rotación de cultivos es – contrario a lo que supone una gran mayoría – eficiente, siempre y cuando la presión demográfica sea baja. Mientras la segunda, establece la relación entre los logros económicos y la naturaleza de la organización doméstica.

Sobre el desarrollo en las comunidades machiguenga y la Amazonía

No se encuentra bibliografía específica sobre el desarrollo entre los machiguenga; no obstante, Patricia Davis aporta en el conocimiento del desarrollo comunitario y la importancia de los maestros bilingües como motores del progreso cultural, comercial, agrario, etc.; asimismo, narra la introducción de animales domésticos en la

economía machiguenga. Stefanie Fins en su artículo Los matsigenka y las empresas misioneras hace valiosos aportes para comprender el desarrollo propuesto por el ILV.

Oscar Paredes en Amazonía, 500 años establece las políticas de desarrollo que tienen lugar en la Amazonía. Señala la existencia de periodos bien definidos: La presencia de los neoconquistadores (las primeras concesiones en territorio amazónico, la incursión del ILV), el extractivismo mercantil (extracción de caucho y maderas) y la del capitalismo actual (explotación de hidrocarburos, narcotráfico y turismo). 31

VII. 3 Marco conceptual: Nomenclatura

Desarrollo Económico

Proceso que envuelve la meta convencional del crecimiento económico, con el objeto de que las personas puedan tener acceso a bienes y servicios mejorados para el cual se aplica una racionalidad económica que se asocia a las nociones de maximización de la productividad y de su utilidad.

Desarrollo

Proceso por el cual se busca la ampliación de las oportunidades para las personas, aumentando sus derechos y sus capacidades. Incluye varios aspectos de la interacción humana como la participación, la equidad de género, la seguridad, la sostenibilidad, las garantías de los derechos humanos y otros que son reconocidos por la gente como necesarias para ser creativos y vivir en paz. (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo)

□ Sistema de Barbecho

Conocido también como agricultura de roza y quema o agricultura rotativa, es un sistema de aprovechamiento del bosque amazónico con fines de realizar sembríos, su característica principal implica el corte y la quema de la vegetación existente en un terreno agrícola antes de sembrarlo y luego de dos o tres cosechas el agricultor se traslada a un nuevo terreno (Meggers, 1976).

Bosque

La tierra que abarca más de 0.5 hectáreas, con cubierta de árboles cuya altura es superior a 5 metros y con una cubierta permanente de copas del 10 por ciento, o árboles capaces de alcanzar estos límites mínimos in situ. No incluye la tierra sometida a un uso predominantemente agrícola o urbano. (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación) 32

Agricultura intensiva

Proceso que implica el desmonte total del terreno, es decir, cortar toda la vegetación, apilarla para quemarla toda junta, y quizás los troncos y las ramas, para dejar la superficie lo más limpia posible; antes de sembrar se ara el campo, para enterrar las hierbas y airear la tierra; se siembra una sola especie, en hileras uniformes que abarcan una amplia zona, la que se mantiene desyerbada hasta que las siembras crecen bastante; una vez maduro el cultivo, se cosecha en unos cuantos días y se deja expuesta la tierra al sol y la lluvia. (Meggers, 1976)

Pueblos indígenas o poblaciones originarias amazónicas

Son pueblos diferenciados, con una población claramente definida, con una identidad propia, una lengua particular y viven dentro de un territorio reconocido como suyo. Su medio ambiente está constituido por el bosque. Los pueblos indígenas han desarrollado un patrón de adaptación al medio ambiente con pocas diferencias y un alto grado de equilibrio y estabilidad entre sociedad y aprovechamiento de recursos naturales. Su organización sociopolítica gira en torno a relaciones de parentesco (Chirif, 1991).

CCNN

Unidad socioeconómica estable, vinculada a un determinado espacio territorial, con un tipo de asentamiento que puede ser nucleado o disperso, que se auto-reconoce como comunidad y que se diferencia de las otras unidades socio-económicas sean nativas o no (Varese, 2006).

VIII. PRESUPUESTO

Por viaje*

Concepto	Unidad de medida	Cantidad	Costo S/.	
			unitario	Total
Pasajes Cusco – Tivoriari ida y vuelta	Pasaje	02	150	300

Viáticos por 12 días de estadía	Ración	24	15	360
Materiales de escritorio	-	-	200	200
Presentes para la comunidad	-	-	100	100
Otros	-	-	200	200
TOTAL				1160

* El equipo de trabajo está compuesto por dos investigadores y el presupuesto detallado en la parte superior es un estimado por viaje, el total de viajes realizados para el presente trabajo sería de dos como se muestra en el cuadro de la parte inferior.

Concepto	Unidad de medida	Cantidad	Costo S/.	
			unitario	Total
Viaje de investigación a la comunidad de Tivoriari	Viaje	02	1160	2320
Trámite de tesis	-	-		1000
Impresión de tesis	-	-		300
TOTAL				3620

CRONOGRAMA

CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES																												
mes	marzo				abril				mayo				junio				julio				agosto							
semana	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4				
actividad																												
elaboracion del proyecto	■	■	■																									
revisión bibliográfica			■	■	■	■	■	■																				
1er, viaje de investigación										■	■																	
análisis y procesamiento de datos											■	■	■															
2do, viaje de investigación														■	■													
redacción - corrección del informe preliminar																■	■	■	■									
presentación del informe final																						■						
correcciones																										■	■	■
sustentación																												■

ANEXO 04: FICHAS DE RECOLECCIÓN DE DATOS

sector		fecha		encuesta Nro.	
jefe de familia		tiempo a la comunidad			
GENERALIDADES					
	integrantes del hogar	edad	sexo	principal actividad	lengua
	nombre posición		m f	caza pesca chacra escuela otra	mach cast ambos
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
observaciones					

CAZA					
Frecuencia					
Temporada					
Lugar	chacra		bosque		distancia
Sales a esperar animales			cuando encuentras signos de presencia de animales		
Donde hay yuca qué animales vienen					
De qué depende la existencia de animales					
Herramientas de caza					
Compras las herramientas			Las fabricas		
con qué las fabricas			como obtienes los insumos		
Siempre se encuentran animales					
observaciones					

RECOLECCIÓN					Nro.	
frecuencia					distancia	
temporada						
lugar	chacra		bosque		río	
recolectas	alimentos		cosas útiles		medicinas	
alimentos						
cosas útiles						
medicinas						
observaciones						

PESCA						
Frecuencia						
Temporada						
Lugar				distancia		
Especies más abundantes						
cuál es la principal técnica de pesca						
herramientas						
las compras				las fabricas		
qué carnada usas				usas khumo		
donde las encuentras				donde lo consigues		
usas red				con qué la fabricas		
De qué depende la existencia de peces						
Siempre se encuentran peces						
OBS.						

AGRICULTURA						
tienes chacra		cuantas		tamaño tota		
chacra 1	especies cultivadas					
	tamaño			edad		
principal cultivo				ubicación		
observaciones						
chacra 2	especies cultivadas					
	tamaño			edad		
principal cultivo				ubicación		
observaciones						
chacra 3	especies cultivadas					
	tamaño			edad		
principal cultivo				ubicación		
observaciones						
cafetal	tamaño			cosecha anua		
otras especies						
ciclo de la chacra	1er. Cultivo			2do. Cultivo		
	3er. Cultivo			4to. Cultivo		
labores culturales	deshierbe		Nro. veces		época	
	poda		Nro. veces			
observaciones						
cosecha total	achiote		cacao		maíz	
	mani		yuca		plátano	
orden de importancia de los cultivos	yuca		uncucha		plátano	
	maíz		camote			
OBS.						
CRIANZA DE ANIMALES						
especie		finalidad				
Nro. gallinas		venta		consumo		ambos
Nro. patos		venta		consumo		ambos
cab. Ganado		venta		consumo		ambos
otros						
OBS.						

ECONOMÍA						
fuentes de ingreso	agricltura		W en muni		caza	
	W en chacas		obrero		pesca	
fuelle principal			ingreso mensual		ingreso anual	
100pre sales a W		s/.jornal en chacra		principal periodo		
S/. X qa	café		cacao		achiote	
	mani		yuca		maíz	
lugar de venta				te alcanza		
en que gastas	alimentacion		vivienda		educación	
	vestimenta		transporte		salud	
otros						
observaciones						

ALIMENTACION						
principal alimento	yuca		camote		arroz	
	maíz		uncucha		fideos	
	papa		otros			
principal fuente de alimento	chacra		recoleccion			
	caza		tienda			
	pesca					
principales productos comprados						
observaciones						

VIVIENDA					Nro.
material	madera		pona - camona		otro
	aserrada				
techo	calamina		palmera		ambos
casa en el poblado			en la chacra		total
observaciones					